

Hockey: Chile empató con los campeones del mundo

En un encuentro que en sus minutos finales tuvo ribetes dramáticos, los jugadores de la selección chilena, en el gimnasio "La Tortuga" de Talcahuano, Chile consiguió un importante punto al empatar a 1 gol con Argentina, actual campeón del mundo.

Con lo que Chile mostró en la cancha, ya podemos decir que nuestro país es uno de los elegidos para conseguir el título mundial.

Fueron 40 minutos llenos de emoción que mantuvieron tensos a todos los presentes en el gimnasio de Talcahuano. Durante todo el encuentro los jugadores chilenos se pararon de igual a igual ante los campeones del mundo y consiguieron con ello el empate. Los cinco nombres que costará olvidar, demostraron en la cancha su capacidad y la preparación para ser campeones del mundo: Cabellos, Salazar, Muñoz, Tapia y Rodríguez, jugando como un real equipo, logrando dominar todos los ímpetus ganadores de los argentinos y consiguieron el punto más importante disputado hasta ahora.

En el primer tiempo Chile dominó en todo momento. Con un Arturo Salazar organizando desde abajo, los chilenos siempre tuvieron la pelota, demostrando en su manejo toda la técnica de que son capaces. Los traslados no podían adueñarse del balón y comienzan a desesperarse. Sin embargo con el contragolpe, la única estrategia que podían usar, ya que es su mejor arma, varias veces logran llegar peligrosamente al arco argentino, pero Jaime Cabellos, en un excelente partido, es un obstáculo insuperable para ellos. El estadio se

estremece a los 9'40 segundos cuando René Muñoz anota el primer gol, sin embargo, instantes después éste es anulado, ya que a criterio del árbitro el nacional empujó el arquero argentino. Chile no cede y continúa atacando. Al término del primer tiempo se siente a un Chile ganador.

En el segundo tiempo Argentina entra a ganar. Los primeros minutos domina la pelota y hace uso de peligrosos contragolpes. Más seguros, logran anotar el primer tanto a los 3'34s, e inmediatamente comienzan a cuidar la pelota en un juego defensivo. Chile se desespera y empiezan a surgir los errores, al no poder entrar al área rival. Pero, nuevamente, consigue dominar y tras varias llegadas peligrosas en que se pierden la posibilidad de convertir, Eduardo Tapia consigue el gol del empate cuando transcurrieron los 14'57 segundos. Argentina se desespera y comienza el juego duro, la marca y las faltas que el árbitro no puede controlar. Todo ello se presta para que sólo faltando 46 segundos, para el término del partido, y luego de una fuerte falta a Salvatierra, comiencen los problemas. Mostrando su descontrol los jugadores de ambos equipos se trenzan en una lucha que pudo haber llegado a más. El público se exaspera y comienza a lanzar monedas a la cancha, pero ya Chile ha conseguido lo que quería. Luego de varios minutos de suspensión el partido se reanuda y Argentina y Chile ya se han conformado con el empate. Suena el timbre final y Chile ha conseguido demostrar a todo el mundo que tiene todas las condiciones para lograr el máximo cetro mundial. Un empate inolvidable.



EL GOL ANULADO. A los 9 m. 40" se produce la primera caída de la valla argentina mediante hábil actuación de Muñoz, el desaliento trasandino es total pero el árbitro anuló el tanto. (Foto Marcos Muga, vía Unifax)

Perra muy poco seria dio a luz dos gatos

ALEJANDRIA (EGIPTO), 15 Nov. (DPA).— Una perra dio a luz a dos gatos en la ciudad Egipcia de Alejandria, a orillas del Mediterráneo, según informa hoy el semanario cairota de masas "Akhhbar El Yom".

En realidad, las crías aún vivas, son una mezcla de perro y gato. La misma perra alumbró hace un año otra "camada gatuna", que murió al poco tiempo.

Según el veterinario Ismail Gouda, de la Universidad de El Cairo —citado por el Hebdomadario— las crías de animales más o menos similares, como caballos y burros, "o perros y gatos" (SIC) pueden tener genes mixtos.

También en esta ocasión se cree que el perrigato de Alejandria no vivirá más allá de un par de días, como máximo.

Ascuí no postulará

El actual Presidente de la Comisión Administrativa de Colo Colo, Alejandro Ascuí, anunció oficialmente que no postulará al cargo en las elecciones de directiva que se realizarán en los primeros días de diciembre.

(Inf. Pág. 3 C)

Papa pide unidad cristiana

El Papa Juan Pablo II comenzó su visita a Alemania con una acalorada defensa de la vida familiar y una absoluta condena al aborto, a la vez que asumió un tono conciliador entre las Iglesias protestante y católica. El Pontífice permanecerá cinco días en el país germano.

(Inf. Pág. 3A)

Walesa enfrentado a huelgas

El dirigente sindical polaco, Lech Walesa, no logró poner fin a las disputas de dos sectores industriales, uno del norte y otro del sur del país, que continúan imponiendo la amenaza de una huelga para conseguir mejoras sociales.

(Inf. Pág. 3 A)

Cristóbal con lectores de "La Nación"

El joven valor musical chileno, Cristóbal, ganador de "Aplauso" y semifinalista en "Chilenazo", departió alegremente con 20 lectores de LA NACION, los que resultaron favorecidos en el sorteo de cientos de cupones llegados hasta nuestras oficinas. El cantante conversó acerca de su vida artística y privada además de sus proyectos profesionales.

(Inf. Pág. 16 C)

Masacre soviética en aldeas afghanas

NUOVA DELHI, Noviembre 15 (AP).— Las ciudades de Kandahar y Herat, la segunda y tercera en importancia en Afghanistan, se vieron sometidas recientemente a un nutrido bombardeo soviético de artillería, con un saldo de millares de muertos y cente-

nares de hogares destruidos, dijo hoy una versión proveniente de Afghanistan.

El ataque contra Herat, con 150.000 habitantes, en la región central occidental del país a unos 96 kilómetros de la frontera con Irán, se

inició alrededor del tres de noviembre, según una fuente en Kabul que en el pasado ha resultado fidedigna. No se dispuso de la confirmación independiente de tales versiones, ya que se prohibió el acceso de periodistas al país.

Desde hace tiempo Herat fue un reducto de los insurgentes musulmanes que combatieron contra el régimen marxista en la capital, Kabul. Por lo general, las tropas soviéticas se mantuvieron alejadas de la ciudad y permanecieron en una gran base militar cercana. Los soviéticos incursionaron en

Afghanistan a fines del año pasado, para ayudar al Gobierno en su lucha contra los rebeldes, según se dijo.

De acuerdo con lo manifestado por la fuente informante, los rebeldes recibían ayuda de Irán, la que fue interrumpida al estallar hace ocho se-

(Pasa a la Página 10 A)

Acusa Abel Alonso: Nasur es "chueco"

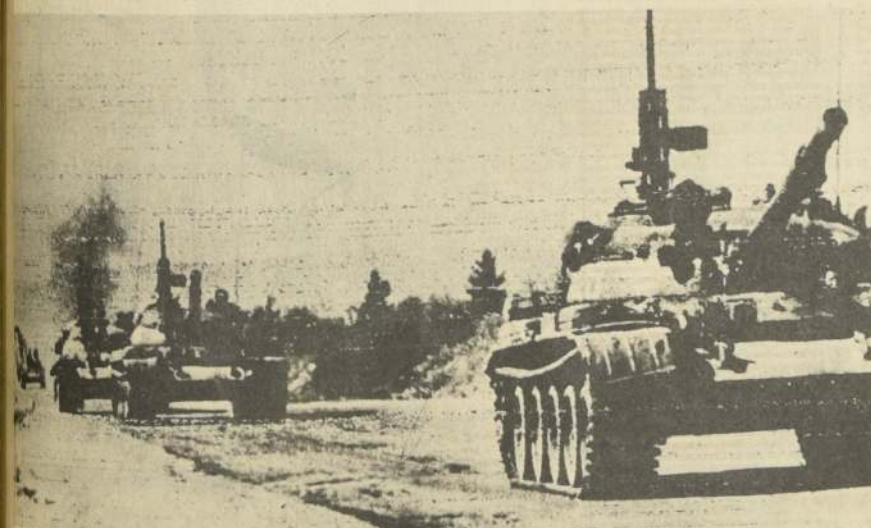
"Hay muchas cosas que sucedieron el miércoles pasado y que fueron exactamente lo contrario de lo que Miguel Nasur ha declarado a la prensa. Eso lo aclararemos el lunes en su propia presencia y ante los periodistas que cubren las informaciones de la Asociación Central de Fútbol".

Con estas palabras Abel Alonso, presidente del organismo máximo del fútbol chileno, refutó las declaraciones del tesoro Miguel Nasur.

La censura se trató en el Consejo de Presidentes de Clubes cuando Nasur pidió que su defensa fuera pública, lo que fue negado por el directorio que preside Abel Alonso. Por indicación del delegado Julián San Miguel poco menos que hicieron salir a la fuerza a los periodistas de la sala de sesiones.

Miguel Nasur expresó su disconformidad por esta medida, pero en su versión de los hechos —dijo Alonso— cayó en "inexactitudes".

Según Alonso, poco antes de realizarse el Consejo se reunieron en forma privada todos los integrantes del directorio de la Asociación Central con Rolando Molina y otros representantes de Universidad de Chile para acordar que la reunión tuviera carácter de privada. "Nasur estuvo en todo momento de acuerdo y por eso quiero encarlo públicamente para saber por qué motivo después cambió de opinión".



Blindados soviéticos se aproximan a Kandahar y Herat, ciudades que arrojaron un saldo de millares de muertos. Es la tercera ofensiva de los últimos meses contra los rebeldes.

Polémica en tarifa de taxis

Numerosas reacciones —en un gran porcentaje negativas— ha provocado la dictación del Decreto Supremo N° 254 del Ministerio de Transportes y Vías, que modifica el sistema tarifario de los automóviles de alquiler.

La nueva modalidad de cobro conmina una cifra inicial que será determinada libremente por cada taxista, a lo que se le sumará el valor de un letrero incorporado a la Admisión de cada vehículo. Inicie su marcha, inmediatamente el taxista comenzará a contabilizar los pesos por cada doscientos metros recorridos.

quiler, realizada por nuestro diario, arrojó los siguientes juicios:

"SE PRESTARA PARA ABUSOS"

Consultado el taxista Alfonso Pallares, con más de cinco años de trabajo en su actividad, señaló: "En verdad no sé cómo va a aplicarse el nuevo sistema. Aún no hemos tenido una información completa de esto, pero puedo asegurarle que esta nueva disposición no ayudará en nada a solucionar los graves problemas por los que atravesamos los taxistas. Esta medida contribuirá a que los abusos en el cobro de las tarifas "anden a la orden del día", siendo el público el único perjudicado".

REACCIONES

Un breve sondeo de opiniones entre los conductores de automóviles de al-



LOS GRANDES SIMBOLOS DE CHILE; la Cruz, que simboliza la redención, y la Bandera, el amor a la Patria, se unieron ayer frente al Templo de Maipú, en el Día de la Espiritualidad de las Fuerzas Armadas.

(Pasa a la Página 10 A)

Siete Días

2A

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980

EL PAIS

• Una inversión de 134 millones de dólares se hará en la construcción de obras de agua potable y alcantarillado en Arica, Antofagasta, Iquique, Viña del Mar, Valparaíso, y Región de los Lagos.

• Los delegados chilenos en la mediación papal se dirigieron a Roma, encabezados por el comandante Ernesto Videla. Intervendrán en la duodécima ronda de sesiones.

• Mil trescientos trabajadores de la industria "Good Year", llegaron a un arreglo total con la firma, evitándose la huelga que se iba a hacer efectiva el lunes pasado.

• Cuatro nuevos proyectos de decretos leyes, entre ellos uno que permitirá la entrega de mil doscientas viviendas a funcionarios de la Empresa Nacional del Carbón, fueron remitidas a las Comisiones Legislativas, del Gobierno.

• El vicepresidente de Guatemala, Oscar Mendoza Azurdia, fue recibido en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, e hizo entrega a éste de un mensaje de saludo del Jefe de Estado, general Romeo Lucas García. Con posterioridad el visitante saludó al Canciller René Rojas, para ratificar la invitación a una reunión de Ministros de Planificación, que se efectuará a fines de mes en Ciudad de Guatemala.

• Fueron entregados a la comunidad de La Reina los primeros 700 metros de la malla de protección del Canal San Carlos. La construcción total alcanzará a 7.662, metros lineales.

• En la noche del martes último se registraron algunas explosiones en Santiago, Viña del Mar y Valparaíso, a consecuencias de las cuales las ciudades sufrieron un apagón que duró algunos minutos. La población no se alarmó y las autoridades policiales y de seguridad desplegaron un extraordinario operativo destinado a garantizar el orden público y la tranquilidad ciudadana, lo que se consiguió plenamente. También se iniciaron diligencias para dar con el paradero de los responsables de estos hechos, los que ya estarían plenamente identificados.

• En la misma noche explotaron dos bombas incendiarias en el patio de la Distribuidora Renault, de esta capital. En el lugar había más de 100 automóviles, que fueron destruidos totalmente por las llamas. Las pérdidas fueron estimadas en cifra cercana al millón de dólares.

• Un bus de dos pisos que se dirigía a la ciudad de Arica, voló a la altura del kilómetro 765, entre Vallenar y Copiapó, resultando 29 pasajeros heridos.

• Argentina fue designada sede permanente de la Secretaría General de la Federación Iberoamericana de Bolsas de Comercio, cuya VII Asamblea anual se inició hace poco en esta capital, con la participación de más de 150 delegados, representantes de 17 Bolsas de Valores. El trabajo presentado por la Bolsa de Santiago se denominó el "Caso Chileno".

• La operación definitiva de fusión de las empresas Huckle y McKay quedó en manos del Presidente de la República, declaró Eliana Carrasco,

de la Fiscalía Nacional Económica.

• En el curso de la semana llegó al país el Dr. Herbert C. Brown, Premio Nobel de Química. Mañana llegará Joaquín Calvo Sotelo, destacado escritor y literato español, miembro académico de la lengua. La Municipalidad de Santiago creará una Corporación Educacional para que coordine y administre las actividades de las escuelas básicas que le serán traspasadas el próximo año.

• Al intervenir en el Seminario de Información y Difusión de la Reforma Previsional para Secretarios Regionales Ministeriales, el general Badiola, Ministro Secretario General de Gobierno, declaró que los "políticos" pretenden desvirtuar la nueva previsión.

• El secreto bancario fue defendido en forma tenaz por la Gerencia General del Banco de Santiago, ante una resolución de Impuestos Internos que solicitó informes sobre la cuenta corriente de un cliente de

• El Presidente de la República fue invitado a la inauguración del Congreso Cincuentenario del Instituto de Ingenieros de Minas, acto que se llevará a cabo el domingo 23 del presente.

• La publicación del DL 3500 en el Diario Oficial, puso en marcha el proceso de modernización del régimen de seguridad social del país en lo referente al sistema de pensiones. Basado en la libertad individual de cada trabajador, establece la modalidad de capitalización del ahorro vía imposición del 10% de la renta o sueldo, fondo que será administrado por entidades privadas especialmente creadas para tal objeto y sometidas al control de la Superintendencia ad hoc. Fija en 65 años de edad en el hombre y 60 en la mujer, el límite para acogerse a la pensión de vejez o jubilación. El sistema comienza a operar el 1º de mayo de 1981, y permite a todos los trabajadores, sean dependientes o no, incorporarse a él. Los actualmente im-

• José Luis Rosasco, con su obra "¿Dónde estás, Constanza?" fue agraciado con el primer premio en el concurso de novelas auspiciado por la Editorial "Andrés Bello". En la Biblioteca Nacional se cumplió el trámite de entrega de los galardones respectivos a los Premios Nacionales de Arte Víctor Tevah, Roque Esteban Scarpa y Néstor Meza.

• En una reunión con miles de dirigentes gremiales, el Ministro del Trabajo, José Piñera, informó ampliamente a éstos sobre los alcances del nuevo sistema previsional chileno. En el edificio Diego Portales el Presidente de la República tuvo una reunión-almuerzo con 14 dirigentes sindicales chilenos.

• Conmoción causó en Valparaíso el asesinato del joven médico Alfredo Sánchez Muñoz, ocurrido en el interior del Sporting Club, donde el occiso se encontraba acompañado por su novia, la enfermera Luisa Fernández Boila. El criminal disparó dos balazos contra su víctima.

• El Director de Vialidad, Remberto Urrea, afirmó que se destinarán 400 millones de dólares para las faenas de repavimentación, saneamiento y mantención del camino longitudinal sur.

• Las Fábricas y Maestranzas del Ejército, FAMAÉ, están en condiciones de llegar a una producción anual de 40 millones de dólares.

• A través de un comunicado del Ministerio del Interior, el Gobierno ratificó su firme determinación de garantizar la tranquilidad y el orden alcanzados por el país en estos últimos años. Se asegura que nada será capaz de alterar el desarrollo político, social y económico que nos permite seguir viviendo en paz, seguridad, justicia y progreso.

• Presidida por el Canciller René Rojas Galdames partió el viernes a Washington la delegación chilena que participará en las reuniones de la OEA.

• Un fuerte impuesto a todas aquellas fábricas e industrias que contaminen el ambiente y los alimentos aplicará la Comisión Metropolitana de Descontaminación Ambiental de la Intendencia.

• La Dirección Nacional de Correos y Telégrafos, que cumplió 162 años de vida, creará el Epistolario Nacional. Más de 1500 estudiantes de medicina intervinieron en el Congreso de Oncología que finalizó ayer.

• Chiletrá llamará a licitación internacional para adquirir 400.000 toneladas de carbón, con el fin de afrontar los próximos aumentos de consumo de energía eléctrica.

• El próximo miércoles llegará al país el Cardenal argentino Primatesta, delegado papal ante el Congreso Eucarístico Nacional, que finaliza el 23 del presente.

• Por un breve periodo llegó al país el embajador de Chile en España, señor Juan de Dios Carmona.

• El Intendente de Atacama, teniente general Jaime Patricio Núñez, dejará su cargo para asumir el próximo año la Dirección de la Academia de Guerra del Ejército.

• Se informa que durante los primeros 7 meses del año las exportaciones de vino embotellado bajaron en un 6,3 por ciento, y ello por la baja en las compras hechas por Argentina y Brasil. En cambio Venezuela aumentó sus compras en 10 veces.

• Por espacio de tres días se efectuaron en las pistas del Estadio Nacional las primeras olimpiadas especiales, organizadas por la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL. Intervinieron representantes de las Regiones IV, V, VIII y Metropolitana.



El Ministro español, Adolfo Suárez, aparece durante su alocución al inaugurar la Conferencia de Seguridad en Madrid (Radiofoto AP)

aquella institución. El caso ha llegado a la justicia ordinaria.

• Fue inaugurado el Primer Congreso Americano Estudiantil de Oncología, con asistencia del rector de la Universidad de Chile y de varios ministros de Estado. La duración de este evento fue de tres días.

• Uno de cada diez habitantes del mundo en la actualidad es impedido y está privado de vivir una vida plena. Esta declaración corresponde a la señora Helvi Sipila, Subsecretaria General de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios, quien llegó a Chile el lunes pasado.

• Como muy cordiales fueron calificadas las relaciones entre Chile y Finlandia por el Canciller señor René Rojas, y el Embajador concurrente en Santiago señor Klaus Castren.

• La condecoración "Presidente de la República", en el grado de Gran Cruz, fue entregada al vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Washington Carrasco Fernández.

nentes en las cajas de Previsión podrán optar a la nueva modalidad. Se mantienen vigentes las pensiones especiales de subsidios que otorga el Estado: cesantía, asistencial, accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, etc. El DL establece, también, las pensiones de invalidez y de sobrevivencia.

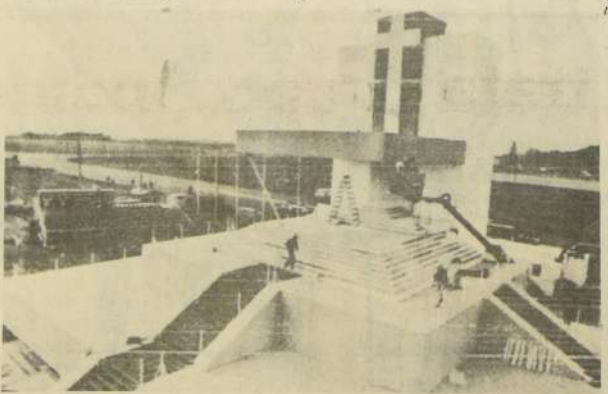
• Un solo ganador tuvo el Concurso de la Polla Gol correspondiente a la semana que terminó. Fue el único que acertó los trece resultados y deberá recibir un premio de poco más de 34 millones de pesos.

• Ingenieros chilenos idearon, organizaron y programaron un valioso método computacional, que será aprovechado por los países más desarrollados de todo el mundo. Quedó configurado el programa con el cual la Universidad de Chile celebrará la próxima semana sus 138 años de vida. Organizado por la U. de Chile se efectuará en diciembre próximo el Tercer Congreso Nacional de Veterinaria.

• Con motivo de la iniciación del Mes de María y del XI Congreso Eucarístico Nacional se efectuó una romería a la gruta de la Virgen de Lourdes, acto que alcanzó extraordinarios contornos, dada la enorme cantidad de enfermos y fieles que participó.

• Doce casas totalmente destruidas, otras 5 con daños de consideración y más de 80 personas damnificadas fue el saldo de dos incendios que se produjeron el miércoles en la noche, en la comuna de Nuñoa.

• El Ministerio del Interior solicitó al Fiscal Militar de Santiago una amplia orden de investigación de los hechos ocurridos el martes.



Tablado gigantesco que se levanta en la ciudad de Mainz-Finthen, Alemania Federal, desde el cual el Papa Juan Pablo II oficiará ante miles de fieles católicos, en la gira de 5 días por ese país.

• Un nuevo revés sufrió el MIR al ser capturado Osvaldo Jara Flores, integrante del "comando" que asaltó el Supermercado Agas y dio muerte a un funcionario de Carabineros. Treinta nuevas órdenes de detención extendió el Ministro Enrique Paillán, en relación con el bullo affaire del Tattersall.

REGIONES

• El alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, anunció que en la próxima semana se llamará a propuestas para la remodelación total de Caleta Portales, que será transformada en un moderno balneario y nuevo centro de atracción turística de la comuna.

• La Corporación Nacional Forestal ordenó alerta general a sus patrullas de combate contra el fuego a lo largo del país, para prevenir los incendios de bosques y matorrales, atacándolos en sus inicios. Aviones y helicópteros de observación están efectuando diarios vuelos para comunicar por radio a las patrullas en tierra en cuanto se divisen fumarolas. Con esta actitud preventiva, se espera reducir el número de hectáreas quemadas en los veranos anteriores.

• En conferencia de prensa, el Director de Turismo de la V Región de Valparaíso, Enrique Balieiro Jones, anunció la llegada de 320 mil turistas del extranjero a Chile, los que pueden dejar 161 millones 500 mil dólares. De dicho potencial, el 60 por ciento visitará Viña del Mar y



La pareja de bailarines, Eva Evdokimova y Alexander Godunov, en una conferencia de prensa en el Banco Chile.

sus alrededores. También dijo que se han firmado convenios con el Automóvil Club, la Confederación del Comercio Detallista y la Asociación de Distribuidores de Combustibles, ADICO, para que coope- ren en la entrega de información turística a los viajeros en las distintas regiones del país.

• El barco científico "Melville" se encuentra en el litoral del norte del país efectuando sondeos al fondo marino, para investigar la existencia de yacimientos de minerales. Las sondas se bajan a más de 7.500 metros de profundidad y se han extraído muestras que ofrecen perspectivas positivas, y se analizan en laboratorios de la Universidad de Chile.

• Un novedoso experimento se realiza en el altiplano de la II Región de Antofagasta. El SENCE y SERPLAC, con el patrocinio de la Intendencia, han importado familias de abejas italianas, las que están instalando en colmenares del Valle de Quilagua y en los oasis de Toco- nao y San Pedro de Atacama. La abeja italiana ha sido traída de la zona alpina de Italia y están adaptadas a vivir en la altura. Se nutrirán de algarrobos, chañares y alfalfas de la zona. El plan persigue crear una nueva fuente de trabajo y de producción de miel y cera para consumo interno y la exportación.

• Mañana se inicia en Antofagasta las Fiestas de la Primavera 1980, organizadas por la Secretaría Regional de la Juventud y el apoyo de todas las fuerzas vivas de la región. Treinta y seis empresas públicas y privadas han anunciado la presentación de carros alegóricos y comparsas de disfrazados en la Gran Farándula,

lo que asegura el éxito del evento. Los estudiantes por su cuenta sacarán otros carros. El martes serán presentadas las candidatas a Reina de la Primavera de la II Región.

DEPORTES

• El campeonato mundial de patines hockey, que ha acaudado la atención de todo el mundo deportivo, con la intervención de los 8 equipos que se clasificaron para las etapas

• La rueda postrema: se inició ayer con los encuentros de Italia con Holanda, Portugal con Estados Unidos, España con Brasil, y Chile con Argentina. Este último ostenta el título de campeón mundial, conquistado en un certamen efectuado en la ciudad trasandina de San Juan.

• El programa consulta para los siguientes partidos: Estados Unidos vs Italia, Chile vs Brasil, Argentina vs Portugal y España vs Holanda.

• La competencia proseguirá mañana para finalizar el próximo viernes. En esta ocasión, Chile enfrentará a España. Los partidos, como se sabe, tienen por escenario el Estadio "La Tortuga", de Talcahuano.

• Por el campeonato profesional de fútbol de segunda división se jugaron ayer los siguientes encuentros: San Felipe vs. Colchagua, Nublado vs. Regional Atacama y Arica vs. Curicó.



ESPECTACULOS

• Con el ballet del Teatro Municipal y dos visitas estelares, Eva Evdokimova y Alexander Godunov, Emmeralda Agoggia repuso un clásico de la danza: "Giselle", del compositor Adolphe Adam sobre un libreto de Theophile Gautier.

• El miércoles se conocieron los resultados de los programas que fueron dirigidos este año por el Consejo Nacional de Televisión. Ellos son: "Senta Minutos", "Chilenos", "Noches de Gigantes", "Cumpleaños Feliz" y "Teleduc". Los galardones los recibirán las distinciones de la noche de diciembre, en la Biblioteca Nacional.

• Una afección vocal impidió la presencia del cantante francés Gilbert Bécaud a nuestro país. Por la misma razón el artista debió suspender una gira por Sudamérica y la temporada de recitales que estaba ofreciendo en el Olympia de París. Según los empresarios Becard no habría la tournée los primeros meses del próximo año.

• Hoy se conocerá el tema ganador de la novena versión del Festival de la Canción Iberoamericana, que se realiza anualmente para sacar una canción que represente a los países de habla hispana. En esta oportunidad Chile estará representado por Nino García, quien ha tenido bastante momento problemas de interpretación, pero que finalmente decidió actuar.



Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1930.- En el Pabellón Chileno de la Exposición de Sevilla, España, se exhiben sellos de correo que representan a Pedro de Valdivia, Caupolichán y Dagoberto Godoy.

1930.- En el teatro del Cub de Señoras se efectúa una velada de arte ruso.

1939.- Se anuncia la próxima inauguración del Instituto Central de Neurocirugía.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1493.- En su segundo viaje Cristóbal Colón descubre la isla de Santa Cruz, la mayor de las Islas Vírgenes.

1532.- El explorador Español Francisco Pizarro toma prisionero al Inca Atahualpa.

1797.- La Armada británica se retira del Mediterráneo.

1869.- Se firma un tratado de extradición de criminales entre Argentina y Brasil.

1933.- El Presidente de Brasil, Getúlio Vargas, asume poderes dictatoriales. Estados Unidos y la Unión Soviética establecen relaciones diplomáticas.

1968.- La Unión Soviética anuncia que ha lanzado la nave espacial más grande del mundo hasta el momento, El Protón IV.

1970.- Funcionarios paquistaníes informan que más de medio millón de personas perecieron en el tifón seguido de un maremoto que azotó la Bahía de Bengala.

1972.- Estados Unidos y varios de sus aliados occidentales invitan a la Unión Soviética a participar en las discusiones preparatorias, para reducir las fuerzas militares en Europa Central.

Santiago, Chile
Noviembre 16-1980

Khomeini dispuesto a entregar rehenes

KUWAIT, Noviembre 15 (AP).— El dirigente revolucionario iraní, Ayatollah Ruhollah Khomeini, consideró una propuesta de entregar los 52 rehenes norteamericanos al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, informó hoy el periódico kuwaití independiente "Al-Watan".

Al atribuir la información a fuentes allegadas al régimen iraní, con asien- to en París, el periódico dijo que la propuesta le fue presentada a Khomeini por el Primer Ministro iraní, Mohammed Ali Rajai, quien visitó Estados Unidos en octubre último.

El diario atribuye a las fuentes la afirmación de que el Presidente de Irán, Abolhasan Bani-Sadr, se mostraría dispuesto a permitir que el movimiento no alineado se ocupe de los detalles de la liberación de los rehenes.

Una de las naciones no alineadas, Argentina, cumple actualmente las funciones de intermediaria entre Estados Unidos e Irán en las respectivas negociaciones.

Entretanto, en Beirut se le atribuyó al presidente del Parlamento iraní (Majlis), Hashemi Rafsanjani, haber manifestado que Irán obtiene todas las armas y suministros que necesita, a pesar del boicót establecido por Estados Unidos luego de la toma de los rehenes. La guerra en la que Irán se encuentra involucrada con la vecina Irak inició ya su octava semana.

NUEVO FRENTE

BEIRUT, Noviembre 15 (AP).— Las fuerzas iraquíes abrieron hoy un nuevo frente de batalla en la provincia petrolera iraní de Khuzestán y atacaron el pueblo de Susangerd, al sudoeste del país, en un intento aparente de abrir una vía vital que conduce a la capital provincial de Ahwaz.

Radio Bagdad dijo que en el ataque, encabezado por tanques, se dio muerte a 217 soldados iraníes y se efectuaron operaciones de limpieza contra reductos de resistencia enemiga.

Irán admitió que en el súbito ataque murieron 30 guardias revolucionarios iraníes y 40 resultaron heridos.

Por su parte, el periódico kuwaití "Al-Watan" informó que Irán amenazó con bombardear desde el aire los yacimientos petroleros de todos los países árabes que rodean el Golfo Pérsico, si las fuerzas iraquíes se llegan a apoderar de la ciudad de Abadán. La información no fue confirmada en forma independiente, y no se dispuso de inmediato comentario alguno de los gobiernos involucrados en la amenaza.

REHENES

TEHERAN, Noviembre 15 (LATIN-REUTER).— Los funcionarios iraníes reanudaron hoy sus estudios secretos de la respuesta de los Estados Unidos a las condiciones impuestas por Teherán para la liberación de los 52 rehenes, aunque aparentemente sin ninguna prisa y sin indicios de una pronta solución.

Un vocero gubernamental, confirmando que se habían reanudado las consideraciones sobre el documento que recibieron tres días atrás, dijo no tener idea de cuándo podría llegarse a alguna conclusión.

JOYAS DEL SHA

GINEBRA, Noviembre 15 (UPI).— El régimen islámico de Irán pidió a un tribunal suizo que embargue 17,5 millones de dólares obtenidos en la venta de joyas que habrían pertenecido a la ex Emperatriz Farah Diba.

Abogados suizos contratados por el gobierno de Teherán pidieron al tribunal una orden de embargo del dinero obtenido en un remate en Ginebra la semana pasada, indicó el presidente del tribunal cantonal de Ginebra, Josef Stavinsky.

El gobierno iraní afirma que el depuesto Sha y su familia saquearon Irán y que se llevaron miles de millones de dólares del país.



Lech Walesa, líder sindical polaco. (RADIOFOTO AP).

Walesa no logra detener amenaza de huelga industrial en Polonia

VARSOVIA, Nov. 15. (Latin-REUTER).— La intervención de Lech Walesa, líder del Movimiento de Sindicatos Independientes Solidaridad, no logró poner fin a las disputas de los sectores industriales, uno en el norte y otro en el sur de Polonia, que continuaban hoy imponiendo la amenaza de nuevas huelgas.

Walesa trató el tema anoche con el jefe del Partido Comunista polaco, Stanislaw Kania.

El encuentro, que se produjo en Varsovia, fue el primero de Walesa con el jefe del partido y reflejó el creciente poder de su movimiento sindical, nacido de un pequeño comité de huelga en el puerto de Gdansk.

Los representantes de Solidaridad dijeron que no puede descartarse la posibilidad de huelgas en las disputas de los sectores industriales de Czesochowa, en el sur, y otros distritos del norte del país.

El encuentro entre Kania y Walesa se produce luego de la victoria del lunes de Solidaridad sobre la Suprema Corte de Justicia, un hecho que fue ampliamente cubierto por todos los periódicos polacos.

Walesa dedicó buen parte del día discutiendo con una comisión parlamentaria sobre el proyecto de una nueva Ley Laboral que incluiría los derechos conquistados por los trabajadores durante las huelgas del pasado verano boreal.

La amenaza de huelga, algo que habría sido impensable seis meses atrás en el bloque soviético, se convirtió ahora en una táctica de negociación prácticamente rutinaria en Polonia.

Solidaridad previno a las autoridades que llenaría las calles con millones de obreros si perdía el lunes su apelación ante la Corte contra la introducción en sus estatutos de un término que establecía la supremacía del Partido Obrero Unificado (Partido Comunista de Polonia) sobre el movimiento sindical independiente.

En Czesochowa, importante centro industrial y sitio del santuario cristiano más sagrado de Polonia, los líderes gremiales dijeron hoy que unas 200 plantas habían sido puestas en alerta de huelga para presionar en favor de tratativas directas con Varsovia y para obtener la renuncia del gobernador local.

Sus reclamos son exclusivamente localistas y no incluyen demandas salariales.

Extraño caso de violación

CARLISLE (ESTADOS UNIDOS), Nov. 15 (UPI).— Una mujer acusada de amenazar con un arma a una vecina mientras su esposo la violaba, fue acusada de violación junto con su marido.

Paula Elser, de 23 años, y su esposo Kenneth Ray Elser, de 21, fueron acusados de un asalto sexual que ocurrió entre el lunes y el martes, indicó la oficina del fiscal de distrito de Carlisle, en Texas.

La víctima del asalto dijo que un hombre y una mujer, que recientemente se mudaron al lado del departamento donde vive, le pidieron que les dejara mirar la televisión.

La mujer dijo que llevó a su pequeño hijo a dormir, y volvió para mirar televisión con el matrimonio.

Entonces el hombre le apretó un revólver contra la cabeza y amenazó matarla a ella y a su hijo si resistía el ataque.

La mujer dijo que el hombre la llevó adonde su esposa miraba televisión y dio el revólver a ésta.

La mujer indicó que fue atacada durante la mayor parte de la noche y con actos sexuales "desviados" con el hombre y su esposa.

La víctima pudo escapar cuando el matrimonio se quedó dormido en la mañana del martes, y fue tratada en el Hospital Lubbock.

En el norte sin embargo, los maestros, empleados de museos y de Sanidad, bregan por obtener un incremento de sueldos y mayores gastos sociales.

Un grupo de 150 trabajadores del servicio público ocupó las oficinas del edificio de la Gobernación de Gdansk por más de una semana en apoyo a sus reclamos.

Al mismo tiempo, los estudiantes de por lo menos tres universidades organizaron ocupaciones pacíficas para respaldar la campaña.

Los maestros exigen que se dupli-

que el presupuesto educacional, dijeron los funcionarios de Gdansk.

Los empleados de hospitales, por su parte, demandan aumentos salariales de 2.300 zloty (76 dólares) al mes. Hasta el momento se les ofreció un aumento de 1.200 zloty (40 dólares), pero lo rechazaron, dijeron los funcionarios.

Por otra parte, el Comité de Auto-defensa (KOR) informó del arresto de un líder derechista disidente y de la detención de otras varias personas en conexión con colectas no autorizadas para celebrar el aniversario de la Independencia polaca.

Acaloradas discusiones entre Este y Oeste sobre Afghanistan en Madrid

MADRID, Nov. 15 (Latin-REUTER). Oriente y Occidente se enfrentaron hoy por el tema de Afghanistan y los derechos humanos en la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea; en un claro indicio de lo acalorada que puede tornarse el debate de las próximas semanas.

Mientras Portugal y España insistían que debía examinarse la intervención militar soviética en Afghanistan y sus efectos sobre la distensión, Bulgaria dijo que no permitiría que se introdujera esa "cuestión creada artificialmente".

El punto de vista occidental contó en la oportunidad con el implícito respaldo del Ministro de Relaciones Exteriores austriaco Willibald Pahr, uno de los reconocidos delegados neutrales, quien dijo que la intervención soviética había deteriorado las relaciones entre Oriente y Occidente.

Los cuatro delegados pronunciaron sus discursos durante el último día programado para las alocuciones públicas ante la conferencia, la cual sólo ayer logró salvarse del fracaso, cuando se logró un compromiso sobre la agenda de discusiones.

Las declaraciones de hoy reafirmaron la radical diferencia existente entre países del Este y el Oeste sobre los carriles que deberá tomar la conferencia y los temas sobre los que debería concentrarse.

SOMBRIAS NUBES

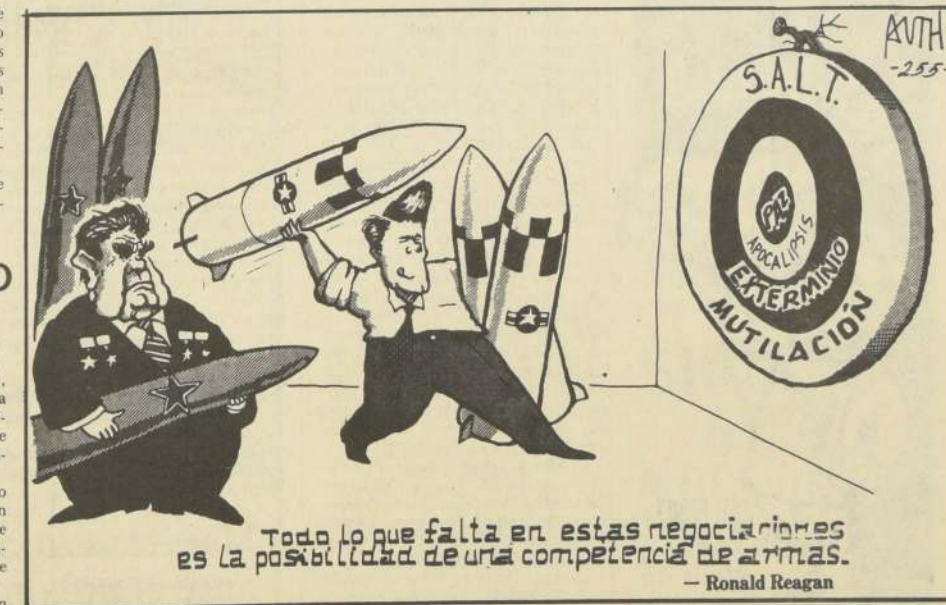
MADRID, Nov. 15 (Latin-REUTER). Las sombrías nubes que se cernían sobre la distensión este-oeste se dispararon ligeramente después que los delegados de 35 naciones superaron sus diferencias para acordar una

agenda de compromisos para la Conferencia de Seguridad Europea.

Sin embargo la asamblea, que navegaba a la deriva sin un programa formal, hasta su dramática apertura, sólo unos minutos antes de vencer esta medianoche el plazo establecido el martes, se constituirá en una difícil prueba para las relaciones entre los bloques soviéticos y occidental.

El tambaleante estado de esas relaciones fue ilustrado en forma muy clara por las nueve semanas de estériles preparativos para la conferencia de Madrid, en cuyo transcurso no se alcanzó un acuerdo sobre la agenda.

Hoy, los delegados de los Estados Unidos, Canadá, la Unión Soviética y 32 naciones de Europa occidental, celebraron su primera reunión desde la adopción, anoche, de un compromiso de programa de trabajo presentado como oferta final por los participantes neutrales o no alineados.



— Ronald Reagan

Arancel trata Grupo Andino

LIMA Nov. 15 (ANSA).— La Comisión del Acuerdo de Cartagena, el principal foro negociador del Grupo Andino, se reunirá nuevamente el lunes 17 en esta capital, para tratar aspectos vitales de la integración.

Los temas centrales del debate incluyen la aprobación del programa de desarrollo siderúrgico y del arancel externo común, así como una evaluación de cómo los cinco países socios cumplen las obligaciones mutuamente pactadas entre sí.

La reunión corresponde al trigésimo primer período de sesiones ordina-

rias de la comisión, a cuyo término (el viernes 21) Colombia sucederá a Bolivia en la presidencia del foro.

La convocatoria de la comisión fue postergada una semana "para seguir haciendo consultas entre los gobiernos", reveló a ANSA el coordinador de la Junta (órgano técnico) del Acuerdo de Cartagena, Washington Herrera.

Luego del empujamiento que significó para un "democratizado" Grupo Andino el golpe militar boliviano, se observó hoy en la sede del Acuerdo de Cartagena cierta esperan-

za en los resultados de las próximas sesiones de la comisión.

Washington Herrera expresó que confía en una revalorización de las negociaciones, sobre todo de la industria siderúrgica y del arancel externo común, cuya aprobación ratificaría el respaldo político dado por los Jefes de Estado.

Incluso, llegó a manifestar que, de ser feliz en sus acuerdos, la comisión relanzará al Grupo Andino "para que pueda recobrar el tiempo perdido, antes que sea demasiado tarde".



El Papa Juan Pablo II besa el suelo de Alemania, al llegar a Bonn durante una gira de cinco días que realiza por el país para unir a católicos y protestantes. (Radiofoto UPI).

Papa exhorta por unidad de cristianos en Alemania

COLONIA, ALEMANIA OCCIDENTAL, Noviembre 15 (AP).— El Papa Juan Pablo II comenzó hoy su visita a Alemania Occidental con una apasionada defensa de la vida familiar en la que condenó el aborto e instó a los católicos a no mantener relaciones sexuales fuera del matrimonio.

El Pontífice, que llegó en medio de una lluvia a esta país cuna de la reforma protestante, asumió un tono conciliador entre las Iglesias Protestante y Católica y formuló un enérgico llamado en favor de la unidad cristiana.

Posteriormente ofició una misa al aire libre en un antiguo aeródromo nazi ante unas ciento veinte mil personas, un tercio de la multitud que se había previsto.

El Santo Padre, que habló en alemán, expresó en su homilía que el "ambiente público no es siempre favorable al matrimonio y la familia", pero precisó que, en la "civilización de masas anónimas" del momento actual, son más importantes que nunca.

"La comunión física y sexual es algo grande y bello, pero sólo será plenamente digna del hombre si está integrada a una afiliación personal reconocida por la sociedad eclesial y civil", expresó.

"La plena unión sexual entre el hombre y la mujer tiene por tanto su lugar legítimo dentro de la unión personal final y exclusiva del matrimonio" añadió.

El Papa dijo que el matrimonio es el único lugar adecuado "para la procreación. Y añadió: "Deben llegar en su conciencia a la decisión frente a Dios acerca del número de sus hijos".

El Papa señaló refiriéndose al aborto -que es legal en Alemania Occidental por razones médicas o sociales siempre que la mujer reciba la aprobación de dos médicos- que "el asesinato de la vida no nacida no es un medio legítimo de planificar la familia...el primer derecho del hombre es el derecho a la vida".

El Santo Padre habló en un altar cubierto frente a una cruz de treinta metros de alto.

El Papa y su comitiva llegaron en medio de la lluvia al aeropuerto de Bonn en un Boeing 727 especial de Alitalia. Fue saludado por una salva de 21 cañonazos y de acuerdo con su costumbre se arrojó para besar el suelo alemán después de descender las escaleras del avión.

Se anticipa que la lluvia y las bajas temperaturas, así como la transmisión en directo de los actos en que participará el Pontífice reducirá la afluencia de público. El Papa oficiará en cuatro importantes misas.

Una encuesta de opinión pública reveló que la mayoría de los alemanes occidentales se muestra indiferente a la visita pontificia, la primera que realiza a Alemania un Santo Padre desde Pío VI, que vino aquí en 1782.

El viaje ha sido censurado por algunos sectores protestantes seguidores de Martín Lutero, el teólogo alemán cuya prédica dividió la fe cristiana en Occidente hace casi quinientos años. Cerca de la mitad de la población alemana de sesenta y tres millones de habitantes está integrada por protestantes luteranos.

Incluso algunos católicos, que integran la otra mitad de la población, han criticado la visita. Adujeron que los cerca de once millones de dólares invertidos en el viaje pudieron haberse utilizado mejor para ayudar a los pobres y los hambrientos del mundo.

Además de Colonia, el Papa visitará las ciudades de Osnabrueck, Maguncia, Fulda, Munich y el monasterio de Altoetting antes de regresar el miércoles al Vaticano.

Este es el octavo viaje al extranjero que realiza Juan Pablo II desde que fuera elevado al Pontificado en octubre de 1978. Anteriormente visitó México, la República Dominicana, Polonia, Irlanda, los Estados Unidos, Turquía, Francia, Zaire, Ghana, el Congo, Kenia, Alto Volta, Costa de Marfil y Brasil.

Se anticipa que el Papa visitará Filipinas a principios del año próximo.

UNION DE DOS IGLESIAS

COLONIA, ALEMANIA FEDERAL, Noviembre 15 (LATIN-REUTER).— El Papa Juan Pablo II exhortó hoy a un mayor entendimiento entre católicos y protestantes y respeto por los valores de la familia, en el comienzo de la primera visita de un Papa a Alemania en casi dos siglos.

A su arribo al aeropuerto de Colonia, el Papa inauguró su visita de cinco días a diversas ciudades de Alemania Federal con un discurso dedicado expresamente a los seguidores de ambos cultos.

"Quiera Dios que mi peregrinaje contribuya, más allá de las fronteras confesionales a un mayor entendimiento mutuo y aproximación entre todos los cristianos y promueva la coexistencia pacífica de toda la gente de este país" dijo.

La visita papal a la cuna de la reforma protestante de Martín Lutero, con una población de cerca de veintisiete millones de católicos y treinta millones de protestantes, se estima que será la más delicada peregrinación que emprenda en su Pontificado de dos años.

El Papa, consciente de la sensibilidad protestante, dijo que quería rendir honores al conjunto de la nación alemana y a sus estrechos vínculos con la historia de la cristiandad. Su saludo fue dirigido no sólo a los católicos sino a todos los hermanos separados en la fe.

Juan Pablo dijo que ansiaba reunirse el lunes en Mainz con los líderes de la Iglesia protestante, que según se estima cuestionarán la posición del Vaticano sobre los servicios ecuménicos y el dogma de la infalibilidad papal.



El Papa Juan Pablo II junto al Presidente de Alemania Federal Karl Carstens (FOTO AP).

Guinea: derrocado gobierno marxista

LISBOA, Noviembre 15 (LATIN-REUTER). — El gobierno marxista de Guinea Bissau fue derrocado hoy en un golpe, informó la radio estatal portuguesa, que citó informes oficiales provenientes de la ex colonia lusitana.

Radio Bissau dijo que tomó el poder un consejo de la revolución encabezado por el ex Primer Ministro, comandante Joro Bernardo Vieira, pero no proporcionó más detalles.

Guinea Bissau, situada en la costa de África Occidental, entre Senegal y

Guinea, tiene una población de menos de un millón de habitantes. Portugal reconoció su independencia en 1974, luego de 11 años de gobierno colonial.

Su economía produce arroz, cocos, mani y algo de bauxita, la materia

prima con que se elabora el aluminio. Un único partido, el Partido Africano para la Independencia de Guinea Cabo Verde (PAIGC), gobernó tanto Guinea Bissau, como las cercanas islas de Cabo Verde, propagando la unificación de los dos países como uno de sus principales objetivos.

El comandante Vieira formó parte del gobierno del PAIGC desde la independencia, cuando fue nombrado Ministro de las Fuerzas Armadas.

Miembro de la primera hora del PAIGC, fue uno de los líderes guerrilleros que combatieron a los portugueses hasta hacerlos retroceder hasta los pantanos de Guinea Bissau.

La incapacidad del ejército de Lisboa, para poner fin a las luchas guerrilleras en sus colonias africanas, fue una de las causas básicas de la revolución portuguesa de 1974.

Luego de su independencia, Guinea Bissau se propuso como objetivo primordial su unificación con Cabo Verde, también un ex territorio portugués, situado a 400 millas náuticas de la costa occidental de África.

El fundador del PAIGC, Amílcar Cabral, era oriundo de Cabo Verde.

Luego del asesinato de Amílcar Cabral en Conakry, capital de la vecina Guinea, su hermano Luís tomó su puesto y se desempeñó como Jefe de Estado hasta el golpe de hoy.

Ultimamente ha habido indicios de serias divisiones en la dirigencia del PAIGC en torno a la unificación propuesta con Cabo Verde.

Uno de los miembros fundadores del PAIGC se suicidó mientras aguardaba su ejecución en Bissau el mes pasado.

Acorde a informes de la prensa portuguesa, había participado en un intento de golpe de estado preparado con el objetivo de frustrar los planes de unificación.

PORTUGAL

LISBOA, 15 (AP). — Portugal, la presencia dominante en Guinea Bissau durante 412 años, declaró hoy que intentará mantener vínculos con la nación africana occidental, independientemente de quienes hayan sido los responsables del reciente golpe de estado contra su Presidente, Luís Cabral.

Políticos salen de Bolivia

LA PAZ, Nov. 15 (Latin). — El veterano líder obrero boliviano Juan Lechín Quendo y el Secretario de Relaciones de la Central Obrera Boliviana (COB) Simón Reyes saldrán del país en el curso de las próximas horas, dijeron hoy a "Latin" fuentes allegadas al Ministerio del Interior.

Lechín y Reyes fueron presentados anoche a un reducido número de periodistas, expresamente citados por el Ministerio del Interior.

El matutino Hoy transcribió en su edición de la fecha el diálogo que, en una suerte de conferencia de prensa, mantuvieron el Ministro del Interior, coronel Luis Arce Gómez, y los dos altos líderes del sector minero, el más combativo y politizado de la clase obrera boliviana.

Lechín y Reyes fueron detenidos el 17 de julio, en que las Fuerzas Armadas asumieron el poder boliviano, durante la ocupación armada de la sede de la Central Obrera Boliviana, máximo organismo laboral declarado en receso por el actual Gobierno, y del que Lechín es su Secretario Ejecutivo.

Ambos dirigentes, de quienes el coronel Arce Gómez, dijo anoche que son "los dos últimos presos políticos" existentes en el país, dejarán el territorio boliviano en el curso de las próximas horas, presumiblemente mañana, dijeron las fuentes autorizadas consultadas por Latin.

El Ministro Arce Gómez, durante su conversación con el dirigente Lechín, dejó establecido que el veterano líder "no ha estado en una prisión militar", sino en el Departamento Segundo de Inteligencia Militar.

Lechín ratificó inmediatamente que "en todo momento he recibido cordialidad", desde el momento de su detención, y señaló que estuvo detenido en una amplia habitación con las comodidades necesarias.

El matutino "Hoy" transcribe el texto de la conversación que sostuvo el coronel Arce Gómez con ambos dirigentes y Lechín anunció que después de ser liberado y salir al exterior del país dedicará su tiempo a someterse a un tratamiento médico de una dolencia que sufre hace más de doce años.

En el terreno de sus actividades sindicales, el viejo líder sindical boliviano expresó al coronel Arce que "si mañana vuelven a haber actividades sindicales y me eligen dirigente, comprenderá usted que no voy a rechazar eso, pero si no me eligen, no tengo otra alternativa que dedicarme a la vida privada".

Cardenal argentino optimista en torno a diferendo austral

BUENOS AIRES, Noviembre 15 (ANSA). — El Cardenal argentino Eduardo Pironio que desempeña una de las más altas funciones en el Vaticano, se manifestó aquí optimista sobre la marcha de las negociaciones entre Argentina y Chile para resolver un antiguo litigio de soberanía en el mar austral.

Pironio arribó hoy a la Argentina en tránsito hacia Chile donde presidirá en representación del Papa una reunión interamericana de religiosos.

El Cardenal Pironio calificó de "suma importancia" las entrevistas mantenidas ayer por el Papa Juan Pablo II con las delegaciones argentina y chilena que participan en las negociaciones sobre el diferendo del Beagle.

Pironio dijo, empero, que desconocía qué había dicho el Papa a los negociadores argentinos y chilenos, aunque subrayó "tenemos mucha confianza en el Señor y también en la mediación tan alta del Santo Padre".

La mediación del Sumo Pontífice comenzó en enero de 1979 después que la Argentina y Chile estuvieran al borde de la guerra tras el fracaso de

las negociaciones bilaterales que siguieron al rechazo argentino de un laudo arbitral de la corona británica que otorgó a Chile soberanía sobre las islas Lennox, Picton y Nueva Ubicadas en el sureño Canal de Beagle.

En su diálogo con los periodistas, el Cardenal Pironio —reiteró que el Papa Juan Pablo II estaba interesado en visitar la Argentina "pero todavía no ha concretado la fecha".

Pironio, que es Prefecto de la Santa Congregación para los Religiosos e Institutos Seculares de la Santa Sede, dijo que el Congreso de religiosos que presidirá en Chile estaba destinado a "profundizar la misión de los religiosos y de las religiosas en el ámbito de cada Iglesia local".

LAMI-DOZO

BUENOS AIRES, Noviembre 15 (ANSA). — Veinticuatro horas des-



La Reina Isabel de Inglaterra camina junto al Arzobispo de Canterbury, Dr. Robert Runcie, y al Arzobispo de Forx, Stuart Bianch, por los jardines de Deans, tras inaugurarse el nuevo Sínodo de la Iglesia en Gran Bretaña. (Radiofoto AP).

Muerte a guerrillas

BOGOTÁ, Nov. 15 (UPI). — Cinco guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional fueron muertos por una patrulla militar durante una redada en la población de Tame, Intendencia del Arauca, según informó el Ejército.

La patrulla capturó otros nueve, entre ellos una mujer, informó un vocero del Ejército en la capital.

Agregó que el comando del ELN quedó desmantelado, después que cinco de sus miembros fueron muertos en un enfrentamiento y los restantes se entregaron sin oposición.

El portavoz militar precisó que los extremistas capturados invocaron que se les aplique la amnistía para lograr la libertad inmediatamente.

OFERTA DE REPUESTOS

OPALA

RECIENTE RECIBIDOS

PARACHOQUES	\$ 1.480
ROTULAS SUP	360
ROTULAS INF	320
PIOLAS EMBRAGUE	270
EXTREMOS DIRECCION	340
BUJE DE BANDEJA	140
BUJE BRAZO AUXILIAR	250
BOMBA DE AGUA USA	1.300
PASTILLAS FRENSO	
JUEGO	690
EMPAQUETADURAS	
COMPLETAS	590
TAQUI DE VALVULA	190
IVA INCLUIDO	

PRECIOS ESPECIALES A TAXISTAS

IMPORTADORA
VIENA S.A.
10 DE JULIO 478
FONO 226649



Cañerías Plásticas HADDAD

- Film de Polietileno Industrial y Agrícola
- Bolsas de Polietileno y Simil Papel Alta Resistencia sin y con impresión
- Cañerías de Polietileno y P.V.C. de 1/2 a 4"
- Bidones y Envases

Bolsas Camisetas
0,96 ctvs IVA INCLUIDO



FABRICA
VICTOR MANUEL 1672
FONOS 50340-55014
SANTIAGO

PAN MARSELLA



EL FINO
PAN
FRANCES

PAN MARSELLA
NO ES BUENO
...ES EXCELENTE

Elaborado con materiales seleccionados en equipos y sistemas franceses

Panadería-Pastelería
Baguetería

AV. OSSA 130 NUÑOA
fono 271148 Santiago



OEA insta acercamiento de EE.UU. y A. Latina

WASHINGTON, Nov. 15 (LATIN). — La cooperación para el desarrollo, tema incluido a último momento en la agenda de la próxima asamblea general de la OEA, puede convertirse en uno de los puntos más atractivos de la reunión que comenzará aquí el miércoles 19.

Además de proponer que fuera uno de los dos temas de consideración en el diálogo informal de los cancilleres, la comisión preparatoria resolvió el jueves incluirlo también en el proyecto de temario formal.

Este tema será motivo de una asamblea extraordinaria a celebrarse en Montevideo, en la segunda mitad de 1981, pero existe el propósito de discutirlo desde aquí, a fin de reforzar las posibilidades de éxito de la conferencia convocada en la capital uruguaya.

Bajo esa denominación la OEA procura reunir a los países del continente en un nuevo esquema de colaboración y, al mismo tiempo, darse a sí misma una nueva fisonomía adecuada a tal esquema.

El propósito de la discusión es lograr un enfoque nuevo y pragmático de la cooperación, básicamente de los Estados Unidos con las naciones latinoamericanas.

El último esfuerzo de esa naturaleza fue hecho en 1961 en el marco de la frustrada alianza para el progreso y de esa época data también la actual estructura de los organismos de la OEA ocupados de asuntos económicos.

Hay consenso en cuanto a la necesidad de dar una nueva forma a las dependencias de la OEA dedicadas al estudio de esos asuntos y la formulación de planes y recomendaciones, inclusive por el hecho de que en los veinte años transcurridos, han surgido otros organismos interamericanos especializados en ellos.

Según fuentes de la OEA, muchos gobiernos consideran que algunos de esos cuerpos de la organización están desaprovechados y que otros se superponen en algunos campos con sus similares del Banco Interamericano de Desarrollo, por ejemplo.

Al compás de los cambios que se resuelvan en la política de cooperación, deberán modificarse las estructuras de la OEA, adaptándolas a las características de esas nuevas orientaciones.

Fuentes de la OEA rehusaron conjeturar en torno a la reducción o ampliación que pudiera resolverse en los órganos económicos de la organización, limitándose a señalar que el resultado debe ser, antes que nada, una reestructuración.

La posibilidad de que, como suele ocurrir en muchas actividades, una reestructuración signifique disminución de recursos, servicios y personal, estará también vinculada a los resultados de la consideración de las bases de financiamiento de la OEA, el otro tema que, además de figurar en la agenda, fue propuesto a los cancilleres para su diálogo informal.

En ese plano se ventilarán las dificultades económicas de la OEA, la aspiración estadounidense de reducir su porcentaje de aporte a las finanzas del organismo y el reflejo de ambos factores en la difícil cuestión salarial.

Banda de Los Cuatro acusada de fraguar golpe de Estado

PEKIN, 15 (AP). — La instrucción de cargos contra la "Banda de los Cuatro" radicales y otros seis encausados los acusa de fraguar un golpe de Estado y una rebelión armada en Shanghai y maquinan falsas acusaciones contra muchas personas, incluso el actual dirigente Deng Xiaoping.

Los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores informaron hoy a los reporteros extranjeros sobre parte del contenido de la instrucción de cargos, enumerando las cuatro acusaciones principales y otros 48 delitos específicos consignados en el documento.

Son ellas: Formulación de falsas acusaciones y persecución de dirigentes del Partido Comunista y el Estado y complotar para derrocar el poder político de la dictadura del proletariado; perseguir y eliminar a un gran número de funcionarios y ciudadanos comunes; complotar para asesinar al presidente Mao Tse-Tung y organizar un golpe de Estado contrarrevolucionario, y complotar para una rebelión armada en Shanghai.

El anuncio previo no mencionó el presunto complot de Shanghai. Incluyó una acusación adicional de que los encausados habían puesto en práctica una "dictadura fascista".

Los acusados, que recibieron el lunes copias de la instrucción de cargos y por consiguiente pueden ser procesados a partir de la próxima semana, están divididos en dos grupos.

La "Banda de los Cuatro" está constituida por la viuda de Mao, Jiang Qing, y sus compañeros del Politburó del Partido Zhan Chungkiao, Yao Wenyan y Wang Hungwen.

Manifestaciones en Uruguay ante el próximo plebiscito

MONTEVIDEO, 15 (AP). — La policía dispersó anoche a unos 3.000 opositores del Partido Nacional que asistieron a un acto público en un espacio céntrico en el que los principales grupos partidarios ratificaron que votarán por "no" en el plebiscito constitucional del 30 de noviembre.

Las autoridades practicaron además algunos arrestos cuando un cuerpo de caballería obligó a los asistentes al acto que escuchaban ordenadamente a los oradores, retirarse del lugar.

Previamente la multitud había sido obligada por otras fuerzas policiales a retirarse de la calle para que pudiese circular el tránsito por la Avenida 18 de Julio, la principal de la ciudad.

La multitud se enfervorizó y gritó "Libertad, libertad" ... "los blancos votan no" cuando la policía procedió.

El acto estaba autorizado por el Gobierno. Entre 5.000 y 6.000 personas desbordaron las instalaciones del cine. La mayoría de los asistentes eran jóvenes que lucían flechas blancas en sus casacas con la leyenda "los blancos votan no".

Desde antes de la iniciación del acto y durante el mismo la mayoría de los asistentes y dos de los oradores evocaron y avivaron reiteradamente al líder del Partido y ex candidato presidencial, Wilson Ferreira Aldunate, quien está exiliado desde hace años en Londres y a quien las autoridades le iniciaron un proceso en ausencia bajo el cargo de "asistir a la subversión".

Santiago, Chile
Noviembre 16-1980

Redes de Moscú cubren la Internacional Socialista

POR AMERICANO

La reunión de Madrid, de la Internacional Socialista, programada para el 28 de septiembre, en la capital española, con la Reunión de la Conferencia de Seguridad Europea, plantea el dilema de saber con alguna certeza si son —en este tiempo— estos in-

tervenientes, que se vanaglorian de representar a muchos millones de trabajadores del mundo.

Es preciso remontarse a 1864, cuando en un salón de la calle Saint-Martin, en París, se crea la I Internacional, bajo la égida de Karl Marx, con el planteamiento muy discutido por Proudhon y el anarquista Bakunin, de aspirar a que "la clase obrera debía luchar por su emancipación, por sí misma" y "debía conquistar el poder político". Esta I Internacional no fue más que ave de paso ya que, expulsado poco después Bakunin, desaparece en el Congreso de Filadelfia de 1876.

Más la mano del marxismo quedó plenamente asentada.

Es en París, en 1889, cuando se la reemplaza por la II Internacional, entre cuyas cabezas visibles están Guesde, Bernstein, Liebknecht y el español Pablo Iglesias, cuyo nombre adoptaron colectividades socialistas latinoamericanas. Tres cuestiones discriminatorias fueron planteadas que, por su naturaleza, dividieron a esta I Internacional. Revisionismo, colonialismo, Terminada la I Guerra Mundial, la II Internacional aparece sin destino, va de fracaso en fracaso, no logra conciliar corrientes y doctrinas y, lo que es peor, la creación por Lenin de la III Inter-

nacional, le da patente definitiva de liquidación. Los Congresos de Lucerna y Ginebra el año 1920 y de Viena en el siguiente, prueban que los integrantes no tienen capacidad adecuada para coordinar sus puntos de vista en principios sólidos. Estos fracasos generan una nueva entidad que denominan Internacional Obrera Socialista.

La Internacional Obrera Socialista, en su estructura, determina reunirse cada 3 años, pero su vida será —también— efímera. Contradicciones violentas se producen en su seno, cuando se enfrentan a la realidad que implicaba no tener capacidad para combatir al fascismo. Los Congresos de Marsella, Bruselas y Viena concluyen con ella, sin que se viera posibilidad de encontrar soluciones. Su desaparición definitiva se registra en 1940.

En el año 1946, se constituyó un Comité denominado "De La Conferencia Socialista Internacional", cuyo objetivo fue aunar, una vez más, a los partidos socialistas los que, cinco años después, volviendo al concepto de "Internacional", se reagrupan.

Así, pues, vuelve a aparecer la Internacional Socialista.

Pero la mano del marxismo sigue entrometida en ella, tanto en cuanto al programa que se fija como a la presencia de personeros internacionales al servicio de Moscú.

Aspiraciones: conquistar el Tercer Mundo, fácil de atrapar ante su subdesarrollo y su ignorancia; dar preeminencia al socialismo europeo y extenderse hacia América Latina, buscando intervenir en los sectores que presenten conflictos.

Los líderes: Olof Palme, Bruno



WILLY BRANDT: partidario de un no definido socialismo democrático, generado por Marx, en la I Internacional de 1864.



OLOF PALME, el socialista sueco, al servicio de Moscú.

Kreisky, Felipe González, Willy Brandt, que la preside; Carlos Andrés Pérez, de Venezuela; el PRI, de México; el Frente Sandinista, etc.

Y he aquí como los estatutos la definen: "Una asociación de partidos que busca establecer el socialismo democrático..."

En Vancouver, Canadá, en 1978, integran la Internacional Socialista 41 partidos de esta línea. De ellos, 22 son europeos, 17 americanos y 2 asiáticos (Frente Nacional Iraní y el Partido Progresista Socialista del Líbano).

El concepto "socialismo democrá-

tico" no tiene aún una definición específica.

Pero, si, es claro que está en lo conceptual de esta Internacional Socialista la mano del marxismo, que la generó en 1864. Mal puede concluirse, entonces, que exista un "socialismo democrático" en el bien entendido que marxismo es opresión, tiranía y dependencia.

Este Congreso de Madrid conlleva, ciertamente, el propósito esencial de mirar el accionar de esta Internacional en África y América.

En América del Sur, fuera de mexicanos y venezolanos y otras colec-

tividades pequeñas actuantes, mantiene en su seno a fracciones mínimas de diversos países, donde el socialismo fue repudiado. Centro América espera ellos, buen campo.

Es tanto así, que este Congreso de Madrid designó a Felipe González, el jefe de los socialistas españoles, como presidente del Comité Internacional Socialista para la Defensa de Nicaragua, a quien se le instruyó en su misión, para que apoye la autodeterminación del pueblo nicaraguense y rechace la injerencia extranjera en su proceso político.

Tales exigencias prueban las contradicciones de este movimiento puesto que sólo ellos sí pueden intervenir, mas otros no. Es como si temieran que les quitaran su esfera de acción proselitista.

Pero es interesante conocer cómo este movimiento de la Internacional Socialista tiene un devenir precario y cómo su enfermedad le llevará a la muerte, en el curso —acaso— de una década.

Es el propio Felipe González, tal vez el más representativo de los grupos socialistas europeos, quien hace el planteamiento en Madrid, en el transcurso de la reunión:

Dice Felipe González: "El socialismo abarca hoy muchos frentes, muchos países y continentes. El eurosocialismo no tiene los mismos planteamientos que los partidos tercermundistas socialistas. Para colmo, dentro de la propia Europa, subsisten una multitud de teorías diversas como ¿si o no a la colaboración con los comunistas? ¿si o no al marxismo?"

Después de esto, ¿podrán replantear una definición de socialismo, primero y de socialismo democrático, después?

Pero, más aun, ¿acaso los partidos socialistas de todo el mundo, no tienen una clara infiltración del comunismo?

Y reafirmando lo dicho, está la posición del líder del Partido Socialista italiano Bettino Craxi, quien expresó en la reunión de Madrid que pedía "la colaboración con el bloque soviético".

¿Qué duda cabe que los hilos de Moscú están en Madrid?

Reagan designa políticos moderados como asesores

WASHINGTON, Noviembre 15 (LATIN-REUTERS).— Con las últimas designaciones, el Presidente electo Ronald Reagan dejó en claro que desea rodearse de colaboradores republicanos de línea moderada, rompiendo con la organización tradicional de la Casa Blanca.

El ente encargado de controlar el presupuesto del gobierno el 20 de enero de la administración del Presidente Jimmy Carter a la de Reagan, informó anoche la designación de Edwin Meese, un viejo amigo del Presidente electo, como su Consejero Especial con rango ministerial.

Dijo también que James Baker, un abogado de Texas y republicano moderado, figura relativamente nueva en el equipo de Reagan (básicamente conservador), se desempeñará como jefe de personal de la Casa Blanca.

Edwin Meese, de 48 años, será el responsable del personal del Consejo de Seguridad Nacional (CSN) de la administración del gabinete y del personal encargado de la política interna.

Reagan prometió reestructurar el funcionamiento de la Casa Blanca, a la vez que desea evitar la competencia entre el CSN y el Departamento de Estado que se desarrolló durante anteriores administraciones.

James Baker, de 51 años, desempeñará también un papel de preponderancia en el CSN, pero no tendrá rango ministerial.

Ese puesto no se otorga generalmente al personal de la Casa Blanca, y la decisión de encargárselo a Meese parecía indicar que será una figura dominante en gobierno de Reagan.

El anuncio, dijo que Baker, un político profesional que capitaneó la campaña electoral del Presidente Gerald Ford en 1976, se hará cargo de todas las funciones del personal, incluyendo las relaciones con el congreso y la prensa, teniendo también participación en las discusiones sobre lineamientos políticos.

La designación de Baker puede disgustar al ala más derechista de los republicanos, mientras que será bien recibida por todos aquellos que aconse-

jaron al Presidente electo que ampliará su base.

Luego de colaborar en la campaña de Ford para derrotar a Reagan en la nominación republicana en 1976, Baker falló en su intento dos años más tarde, de ser electo secretario de justicia por el Estado de Texas.

Este año retornó a la vida política, nuevamente contra Reagan, como jefe de campaña para George Bush en la batalla por la nominación presidencial republicana.

Luego de vencer a Bush, Reagan invitó a Baker a unirse a su campaña como subdirector, vocero y estratega político, una actitud que logró desconcertar a muchos de sus propios partidarios.

Graduado en las universidades de Princeton y Texas, Baker es un veterano del Cuerpo de Infante de Marina (Marines), miembro de una prominente firma comercial de Houston, Texas, y ex subsecretario de comercio durante el gobierno de Gerald Ford.



Edwin Meese, amigo íntimo de Reagan, fue nombrado Consejero Especial con rango ministerial (arriba) y a James Baker, abogado de Texas, jefe de Personal de la Casa Blanca (abajo). (Radiofoto UPI).

Argentina

Actividad política se restablecerá en 1981

BUENOS AIRES, Nov 15 (AP).— El Ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, afirmó hoy que "recién en 1981 se restablecerá la actividad política", suspendida desde el 24 de marzo de 1976 cuando las Fuerzas Armadas asumieron el poder político tras deponer al gobierno peronista.

Por su parte, el veterano dirigente del Partido Unión Cívica Radical, Ricardo Balbín, dijo que si el gobierno hizo recientemente un censo para conocer la población de Argentina, ahora "tienen que organizar los partidos políticos para hacer el censo del pensamiento argentino".

Harguindeguy, que retornó esta madrugada de Mar del Plata, ciudad a 500 kilómetros al sur, donde mantuvo otro "diálogo político", dijo que ese futuro restablecimiento de la actividad política "no quita que los partidos no trabajen internamente como lo han venido haciendo hasta ahora, sin confundir la política con la actividad electoralista".

Aunque suspendidas formalmente desde el golpe de estado, las actividades políticas han ido aumentando y los distintos sectores partidarios hicieron conocer sus pronunciamientos, tanto en demanda de un pronto retorno al estado de derecho, como al solicitar sustanciales modificaciones al programa económico actual, campo donde advirtieron que Argentina ingresa en una profunda crisis.

Entretanto, Balbín dijo que "con 1980 se agota la instancia de un proceso que tuvo sus propias características; ha transcurrido un período que está agotado en virtud de que se ha convenido en que la subversión como tal está vencida. Cabe preguntarse entonces si el proceso de las Fuerzas Armadas no piensa abrir la instancia de la recuperación institucional. Si la respuesta no fuese positiva, puede haber muchos inconvenientes, no sólo en el ámbito de la política sino en el ámbito social y económico. Hay una expectativa evidente. Se advierte una inquietud nacional que se exterioriza a través de los pronunciamientos que ya son generalizados".

OFERTA SEMANAL

VEGA CENTRAL

- HIGOS SECOS \$ 29 el Kg.
- CRUELAS PAIS \$ 26 el Kg.
- CANELA ENTERA \$ 220 el Kg.
- MEMBRILLOS SECOS \$ 40 el Kg.
- COCO RALLADO \$ 180 el Kg.
- MANZANAS SECAS \$ 55 el Kg.
- REFRESCOS Y JALEAS
- PASAS, HUESILLOS, ALMENDRAS
- PERAS SECAS, ESPECIAS EN GENERAL
- Y TODOS LOS PRODUCTOS PARA SU PAN DE PASCUA
- DE PAPEL TODAS LAS MEDIDAS
- PRECIOS ESPECIALES A INSTITUCIONES Y COMERCIANTES

ARTESANOS 801

NEUMATICOS

- FUERA DE CARRETERA
- NIVELADORA
- MOVIMIENTO DE TIERRA
- DISPONIBILIDAD INMEDIATA
- SERVICIO TECNICO
- DESPACHO A PROVINCIAS

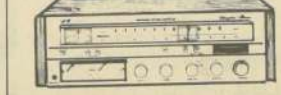
IMPORTADORA ROYAL LTDA.

DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
TELEX: 40989-PIONO



DISTRIBUIDORA LO ARCAJA LTDA.

Marantz
EL EQUIPO DE AUDIO DE ALTA FIDELIDAD, QUE HA TRANSFORMADO EL BUEN SONIDO EN UN SISTEMA DE VIDA



RECEIVERS - DECKS
TORNAMESAS
PARLANTES - RACKS
FACILIDADES Descuentos Especiales

distribuidora LO ARCAJA LTDA.

LO ARCAJA 1725-284481
IRARRAZAVAL 3204 - 232875
LOS URBINAS 53 - I - 233192
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE
ATENCION LUNES A VIERNES 9,30 HRS. A 19,30 HRS.
SABADOS 18 HRS.
VEANOS EN FISA PABELLON 17

FURGON SUBARU

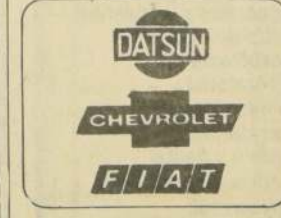
Financio 48 cuotas de \$ 6.380
Total \$ 306.252 CREDITOS



Furgón valor Contado \$ 217.000

SUBARU 600 AUTOMOTRIZ SALVADOR

600 Rek \$ 196.200 contado
Carry All \$ 219.200 contado
FINANCIAMIENTO BANCARIO



AUTOMOTRIZ SALVADOR
PEDRO DE VALDIVIA 2540
FONO: 40679

Franco drago

LINEA INDUSTRIAL



- Calzado de seguridad desde \$735
- Calzado de trabajo desde \$695
- Guantes industriales
- Ropa de trabajo

LINEA DE VESTIR Y DEPORTIVAS
■ Línea horma Italiana Zapato Fútbol - Bowling Deportivo
■ Zapato colegial

STGO. SOLICITAR VENDEDOR AL FONO 208942
VALPO: SR. PEDRAL-FONO 59606
FCA: BOMBERO VILLALOBOS 146 FONO: 24633-RANCAGUA

CAP



BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS PARA CONSTRUCCION Y CERRAJERIAS

CUADRADOS, PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

Infancia del sistema solar descubre la nave Voyager I

PASADENA, CALIFORNIA, 15 (AP).— Las fotografías de las golpadas y congeladas lunas de Saturno tomadas por el navio espacial Voyager I están suministrando una mirada a superficies que se remontan a la infancia del sistema solar, dicen los científicos.

Las fotografías, transmitidas esta semana desde una distancia de casi 1.500 millones de kilómetros, demuestran que durante miles de millones de años algunas de las lunas de Saturno sufrieron enormes abolladuras y rajaduras y posiblemente se fragmentaron en choques cósmicos, dijo

ayer Eugene Shoemaker, del Servicio Geológico norteamericano.

Habiendo cumplido su misión, el Voyager I estaba a 2.800 millones de kilómetros más allá de Saturno, saliendo del sistema solar en dirección a la vía láctea. Durante su encuentro el miércoles con Saturno, que tiene un tamaño 800 veces mayor que la Tierra, sus cámaras enviaron fotos cercanas de cerca de media docena de las 15 lunas conocidas de Saturno.

Algunas de ellas fueron descubiertas por el Voyager I, que fue lanzado el 5 de septiembre de 1977. El navio pasó al lado de Júpiter en di-

ciembre de 1978 y el navio gemelo, Voyager 2, investigará nuevamente a Saturno en agosto próximo.

Algunos de los cráteres en las lunas de Saturno sugieren que pedazos de objetos espaciales chocaron contra ellas.

"Claramente estamos mirando objetos cuya superficie se remonta a una etapa muy temprana de la historia del sistema solar", dijo Shoemaker.

Dijo que las lunas podrían haberse formado originalmente como bolas de piedras alrededor de las cuales eventualmente se formó una corteza de hielo.



Múltiples cráteres se observan sobre la superficie de una de las lunas de Saturno. Rhea, imagen enviada por la nave Voyager I que ahora se dirige al más allá del Sistema Solar (Radiofoto AP)

Desaparece sustituta de Miss Mundo: cetro vacante



La agraciada alemana de 19 años que conquistó el cetro de Miss Mundo, Gabriella Blum, aparece abandonando Londres, luego de renunciar al título porque a su compañero, un caballero de 52 años, no le pareciera bien la nueva situación de su pareja (Radiofoto AP)

LONDRES, 15 (AP) El gran fiasco del concurso Miss Mundo se convirtió hoy en un misterio cuando no se podía descubrir el paradero de Miss Guam.

La belleza de la Isla del Océano Pacífico, Kimberly Santos, de 19 años de edad, terminó segunda en el concurso el jueves por la noche y parece ser la heredera del cetro, ya que la ganadora, señorita Alemania Occidental, renunció después de un reinado de 18 horas.

¿Pero dónde está la señorita Guam?

Funcionarios de la organización del concurso Miss Mundo dijeron que la señorita Guam abordó anoche un vuelo hacia San Francisco, rumbo a su hogar. Eso fue antes de que se conociera la noticia de que la ganadora, la alemana occidental Gabriella Blum, había abdicado en medio de lágrimas después de ser interrogada por los periodistas sobre su concubino de 52 años de edad.

Los funcionarios confiaban en entrar en contacto con la señorita Guam en San Francisco, y agregaron que el anuncio sobre una nueva reina no se produciría antes del lunes.

Pero cuando el avión en que se suponía que viajaba la señorita Guam aterrizó en San Francisco, ella no estaba a bordo.

Si la joven permaneció en Londres, no se sabía donde pudiera estar.

Los funcionarios del concurso dijeron que no la habían visto desde la final el jueves por la noche.

Gabriella Blum, de 18 años, rubia de ojos azules y la más alta de las 67 concursantes, renunció ayer después de que los periódicos aquí dijeron que era la concubina del productor cinematográfico alemán occidental, Benno Bellenbaum, de 52 años de edad.

Los periódicos citaron a Bellenbaum diciendo que había producido películas "semi pornográficas", pero sin la participación de Gabriella.

Las informaciones, acompañadas de fotos de la pareja al lado de la piscina de su hogar en Hollywood, decían que el productor no quería que la señorita Blum se lanzara a una carrera como modelo y otras presentaciones en todo el mundo que la habría separado de él durante la mayor parte de los próximos 12 meses.

Buscan a periodistas en el Triángulo de las Bermudas

MIAMI, FLORIDA, 15 (AP).— Aviones del Servicio de Guardacostas realizaban hoy vuelos de búsqueda desde Cabo Cañaveral hasta Cayo Sal para hallar un helicóptero, desaparecido desde que tres periodistas de la televisión a su bordo cubrieron el incidente del retiro de un centenar de refugiados haitianos de una pequeña isla de Las Bahamas.

Siete aviones militares otros cuatro contratados por las cadenas de televisión NBC y ABC y varios helicópteros, privados sobrevolaron ayer un área de 24.000 kilómetros cuadrados en los estrechos de la Florida y parte de Las Bahamas, en un intento por hallar al helicóptero con los periodistas, que desapareció el pasado miércoles.

Los viajeros a bordo de la nave de

cuyo rastro se carece incluían al camarógrafo de la NBC Jay Randall Fairbairn, al técnico de la ABC Joseph Delsera, y al técnico independiente Dan Cefalo, empleado por la NBC para la misión sobre Las Bahamas, así como al piloto del helicóptero, George Snow.

El helicóptero partió el miércoles

último de Congo Town, en la Isla Andros. El equipo periodístico regresaba a Miami luego de haber cubierto la evaluación forzada de 108 refugiados haitianos que se hallaban en la pequeña Isla de Cayo Lobos, donde estuvieron varados durante más de un mes.

Un portavoz del Servicio de Guardacostas dijo que los aviones de rescate se dirigían hoy hacia el norte, desde Palm Beach hasta Cabo Cañaveral, y hacia el oeste desde la Isla Andros hasta el Cayo Sal Bank. Indicó que las previsiones por computadora sobre las corrientes oceánicas indicaban que esas eran las áreas más probables donde un aparato aéreo descompuesto o un bote salvavidas podrían hallarse a la deriva.

M. Thatcher alaba a Reagan

LONDRES, 15 (ANSA).— La primera Ministra británica Margaret Thatcher, definió al Presidente electo norteamericano Ronald Reagan, en su primera opinión expresada en público como "un hombre determinado, con sentido común, con mucha

confianza" y "dispuesto a asumir la guía del país".

La Primera Ministra británica entrevistada por la televisión alemana -elogió la "franqueza" y la "decisión" de Reagan y subrayó la sabiduría de su "predisposición a rodearse de

consejeros de gran experiencia".

Cuando le preguntaron si la presidencia de Reagan puede llevar a una nueva época de "guerra fría" la señora Thatcher respondió que consideraba que Reagan "podrá evaluar este peligro directamente".

Investigan financiamiento a insurgentes filipinos

MANILA, Noviembre 15 (UPI).— El gobierno está reuniendo pruebas contra los organizadores y financistas de los rebeldes filipinos, dijo el Presidente Ferdinand E. Marcos.

En una entrevista con periodistas locales, Marcos indicó que los 19 sospechosos detenidos hasta ahora eran "operarios" que hicieron estallar bombas que dejaron un saldo de una mujer norteamericana muerta y más de 60 heridos desde el 22 de agosto.

"Lo importante es que recordemos esto: que debemos buscar a los cerebros" añadió.

Marcos sostuvo que se pudo identificar tanto a los financistas como a los organizadores de los grupos rebeldes, y que una vez que los militares obtengan suficientes pruebas contra ellos, serán sometidos a juicio.

"Tal vez sea necesario recordar que su delito es un delito que puede acarrear la pena de muerte. Por eso tenemos que ser metódicos en obtener pruebas", agregó.



Ferdinand Marcos aumenta las investigaciones para dar con los financistas de los rebeldes que luchan por derrocar al gobierno (Radiofoto AP)

Aumenta depuración política

SEUL, Nov. 15 (UPI).— El Gobierno sudcoreano amplió hoy la depuración política nacional, prohibiendo a otras 24 personas participar en el proceso político, incluso al yerno del difunto presidente Park Chung-Hee.

La medida fue secuela inmediata de la depuración de 811 políticos y activistas el miércoles, a todos los cuales se les prohibió participar en la vida política del país hasta 1988.

También a los 24 activistas proscritos hoy se les prohibió participar en la política sudcoreana durante ocho años.

El gobierno dijo que el propósito de tales medidas era "sanear" el ambiente político de Corea del Sur.

En la segunda lista se incluyó a Kim Jong-Rak, de 60 años, hermano mayor del proscrito aspirante presidencial Kim Jong Pil, dirigente del Partido Democrático Republicano.

También se depuró a Kil Jai-Ho, de 57 años, ex secretario general del PRD, a Lee Nak-Sun, de 53 años, ex Ministro de Comercio e Industria y a Min Pyong Ki, ex Embajador en Canadá y yerno de Park.

10 países buscan a genial estafador

NUEVA YORK, 15 (AP).— Un hombre que era buscado en por lo menos 10 países por cometer estafas por valor de unos 70 millones de dólares, fue finalmente arrestado ayer mientras se desayunaba en un lujoso restaurante en esta ciudad.

En el restaurante se encontraba una heredera mexicana, Susana del Mazo, de 32 años, perteneciente a una familia de banqueros aztecas. Esperaba a Eduardo Rabie, quien según se dijo la estafó en 144.500 dólares cuando la convenció que efectuara una inversión en una empresa inexistente.

Fuera del restaurante también esperaban a Rabie dos policías estatales asignados a la oficina del procurador general.

Aunque el presunto embaucador se identificó como Rabie y dijo tener 48 años de edad, los investigadores dijeron que en sus andanzas utilizó por lo menos 15 alias y cinco edades diferentes, que abarcaron desde los 44 a los 52 años. Manifestó en distintas ocasiones ser nacido en Bagdad, El Cairo e Israel, y utilizó pasaportes de Uruguay e Inglaterra, dijeron los investigadores.

Alerta en gremios argentinos

BUENOS AIRES, 15 Nov. 80 (DPA).— Los cuatro gremios en que están representados los más de 100.000 trabajadores de los ferrocarriles argentinos (estatales), decidieron hoy el "estado de alerta" del sector ante la tercera negativa en lo que va del año de las autoridades para incrementar los salarios.

En la víspera, los sindicalistas se reunieron con el Ministro de Trabajo, General Llamil Reston, para reiterarle su solicitud de un aumento del 30 por ciento respondiendo el Ministro que no existían posibilidades de acceder al pedido "por razones presupuestarias".

PAN Le Bourget

EL PAN DE LOS EXIGENTES

FINO PAN FRANCES
ELABORADO CON EQUIPOS
Y SISTEMAS FRANCESES

MATERIALES
SELECCIONADOS

CAJA AUXILIAR PARA SU
RAPIDA ATENCION

ESTACIONAMIENTO
EXCLUSIVO

EL PAN FRANCES DE VERDAD
EN PROVIDENCIA Y
LAS CONDES

**Panadería-Pastelería
Baguetería**

JOSE ANTONIO SOFFIA 2777
FONO 749274 SANTIAGO
por Tobalaba a 1 cuadra de Providencia

**A. Murillo M.
Bargent**

PLATERIA
REGALOS
ARREGLOS
REPLATEADOS
ANTIGUEDADES
IMPORTACIONES
PREMIOS PARA
INSTITUCIONES

**SANTA
MAGDALENA 41
PROVIDENCIA**

**CENTRO
NACIONAL
DE ESTUDIOS
PARAMEDICOS
PROPAM**

**CURSOS Y CARRERAS
AÑO 1981**

- Arsenalera quirúrgica
- Asistente laboratorio dental
- Práctico veterinario
- Visitador médico
- Asistente de laboratorio clínico
- Fotografía médica científica
- Técnico en saneamiento ambiental
- Cosmetología
- Masofilia
- Laboratorista químico industrial
- Secretariado médico y dental
- Escuela de podología

Carmen 168
...y otros cursos más

**MATRICULAS
ABIERTAS
TEATINOS 416**

**COMERCIAL
JOTA-JOTA**

JUAN JOFRE
Y CIA. LTDA.

**ABARROTES POR
MAYOR Y MENOR**

EN LA ESQUINA DE SU
CASA TENEMOS UN LOCAL

Gran Avda. 5619
Gran Avda. 10604
Sta. Rosa 4588
Artesanos 691
Renjifo 269
Lastra 633
Sta. Rosa 2692
Recoleta 116
Chacabuco 2629
Andrés Bello 730
San Pablo 6034
Gran AVDA. 8472
Andrés Bello 714
Egaña 1016
Andrés Bello 720

**OFICINA PRINCIPAL:
LASTRA 633**

MEMO URGENTE A:
SOCIEDADES ANONIMAS

OBJETO:
RETASACION TECNICA ACTIVOS FIJOS.

PLAZO:
HASTA EL 31 DICIEMBRE 1980

REF:
CIRCULAR N° 1529
SUPERINTENDENCIA
DE SOCIEDADES ANONIMAS

CONSUL LTDA.,
Consultores en Ingeniería y Planificación, ofrece sus servicios profesionales en forma INMEDIATA para retasar activos fijos de acuerdo a Circular N° 1529.

Nuestro equipo profesional está formado por arquitectos, economistas e ingenieros civiles altamente calificados y de experiencia en este trabajo.

Esta retasación NO TENDRA EFECTO TRIBUTARIO ALGUNO, de acuerdo al Art. 41 de la Ley de la Renta.

Especificaciones técnica y requerimientos profesionales acordes a lo dispuesto por la Superintendencia. Por otra parte, además de satisfacer la disposición citada, es un antecedente básico para la formulación de créditos ante Bancos e Instituciones Financieras.

**HONORARIOS A PACTAR
PROVIDENCIA 2145 FONO 74-3373
CONSUL LTDA. SANTIAGO- CHILE**

**REGALOS
DE NAVIDAD**

FINOS, DELICADOS
Y DURADEROS

PARA PROMOCIONAR CON
DISTINCION EL AFECTO DE
VUESTRA EMPRESA-INSTITUCION
HACIA SUS CLIENTES, DISTRIBUIDORES,
SU PROPIO PERSONAL,
AMISTADES, ETC.

OBSEQUIE LO MAS FINO
EN PERFUMES INTERNACIONALES DE ALTA
CALIDAD

PARA DAMAS PARA HOMBRES

AGUAS DE TOILETTE \$270
COLONIAS \$390
LOCIONES \$670
PERFUMES \$870

EXCLUSIVO EN CHILE
ATOMIZADORES DE PERFUMES
PARA CARTERA Y/O TOILETTE
400 MODELOS DIFERENTES,
UN AÑO DE GARANTIA, RECAR-
GABLES, INDEFINIDAMENTE
(desde \$ 270)

Pat Heim

AV. PROVIDENCIA 2572
LOCAL 16-FONO 259841
STGO.-CHILE

SOBRE ESTACION
METRO TOBALADA

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980

Cuando el rumor se hace noticia

DESDE MADRID
ALFONSO LATORRE

CORRESPONSAL DE LA NACIÓN



MADRID, Nov. 15.— Cuando aquel nefasto hombre dijo aquello de "calumnia, que algo queda", no se refería, estoy seguro, a la figura jurídica de la calumnia exclusivamente, sino al procedimiento a seguir bajo formas tan simples y tajantes, como puede ser el simple rumor.

No hace falta que la afirmación sea significativamente como especie de una imputación cualquiera, delictiva o no, para que dicha especie vaya dejando su rastro.

Es la táctica del rumor, cuando se ha lanzado éste, cuando va adquiriendo credibilidad o interés en los oídos de la gente, formando el cuerpo de la noticia, no extraña después cuando el rumor se hace noticia, porque la mente del ciudadano ya se ha hecho a la idea. Como si dijéramos, se enjuaga el cerebro para hacer el lavado después.

Durante toda esta semana se ha venido hablando de la posibilidad de llegar en España a un gobierno de coalición UCD-PSOE. Naturalmente, tanto un partido como otro han negado de forma inmediata, tajante y fulminante, la posibilidad de tal gobierno de coalición. ¿Quién difundió la idea?— pero ahí está la simiente.

Y el sembrador, indudablemente, el PSOE. Su mismo líder, el conocido socialista González, que seguramente ve financiado su partido con

dólares, marcos, libras o rublos, en el desmentido oficial que ha dirigido a sus correligionarios, dice que "al margen de opiniones individuales y respetables de algunos compañeros —se refiere a los que sembraron el rumor, Enrique Barón y Luis Solana— el PSOE no desea ni va a pedir un gobierno de coalición.

Tendremos que analizar ese "no desea" y ese "ni va a pedir".

Que lo desea es innegable, por mucho que lo niegue (y a lo mejor, por eso mismo) González.

En primer lugar, no cabe plantearse, a las claras divergencias de criterio en el ejecutivo socialista español, aunque, en apariencia, y de cara a la galería, existe cierto sector "crítico" dentro del partido, para cuestiones sin importancia.

Recuerdo aquella anécdota del marido a quien preguntan que quién manda en su casa. "En las cuestiones importantes —dice el marido— decido yo, y en las intrascendentes, mi mujer. Lo que pasa es que es mi mujer quien decide qué cosas son importantes y cuáles no".

Enrique Barón y Luis Solana deciden las cosas no importantes. Pero González sabe que eso de la toma del poder es importante. Y ya ha tenido un rosario de fracasos por otros medios que no sea la coalición.

Por otra parte, los socialistas piensan, otra vez equivocadamente, que no tienen nada que perder. La situación, objetivamente, es mala en España en más de un aspecto, y la solución de alguno de ellos, de lograrse, representaría un triunfo de los socialistas. Si no lograban nada, siempre podrían decir que la culpa no era de ellos, sino de la remora de gobernar al alimón con otros.

Piénsese que para entrar en la coalición el PSOE impondría sus condiciones, que no serían otras que el lograr que se le considerase como "Partido Salvador" de una situación que la UCD no ha sabido o no ha podido dominar.

Y digo que lo piensan equivocadamente, porque, hoy por hoy, con la España que iban a encontrar de miseria, de descontento, de desunión, de odios interregionales, de banderías, se iban a quemar aun más pronto que la "UCD".

Pero insisto en que esa forma tajante y fulminante de negarlo ambos partidos, me hace pensar en que es un rumor que a ambos beneficia, puesto que ambos han dejado la misma puerta abierta... Para que decidan sus bases.

Felipe González dijo, aunque ahora de otro giro a sus palabras: el Partido Socialista solamente asumiría tareas de gobierno en coalición "En una situación de extrema gravedad".

Fuentes próximas al presidente Suárez, según "ABC" del día 9, señalaban que la coalición no estaba en el ánimo del presidente... "Salvo que la situación de España fuera extremadamente grave".

Comparen estas palabras con las de Felipe González, y al que encuentre alguna diferencia se le otorgará un premio.

Sólo queda que uno de los dos decida cuándo la situación es grave —aún más— y ya tenemos la coalición que ahora desmienten tajante y fulminantemente.

Estos políticos... Pretenden llevarnos al colegio de la mano para que no nos perdamos. Y, en parte, nos está bien merecido porque todavía no hemos aprendido el camino.

Y no sólo soy yo el incrédulo incorregible. Un alto cargo del gobierno y diputado de UCD ha explicado a una agencia de noticias que "el go-

bierno de coalición con el PSOE es probable que acabe formándose", aunque ha añadido... "pero no ahora".

En eso también estoy conforme. Yo también opino que no ahora, porque ya están en coalición desde hace años. Lo único que falta para dar formalidad a ese matrimonio es que se nombren Ministros pertenecientes, ya explícitamente al Partido Socialista.

Porque, ¿qué diferencia hay entre el "consenso" con los socialistas y la "coalición"? Y desde los tiempos preconstitucionales hemos sido gobernados bajo la política del consenso gobierno-oposición. Consenso para hacer la constitución y consenso para aceptar fórmulas anticonstitucionales, como asegura Laureano López Rodó, analizando la autonomía andaluza. Consenso para introducir el divorcio en la católica España, consenso para repartirse, como botín de guerra, todos los ayudamientos de la nación.

Como decía antes, el "PSOE" tiene que intentar ahora abiertamente el procedimiento de la coalición tras el rosario de fracasos anteriores. En 1979 fracasó en su intento de los comicios. Fracasó también en las elecciones de marzo de 1980 en el país vasco, y en Cataluña volvió a sufrir otro fuerte revés. En mayo volvió a fracasar en el voto de censura, y en octubre en la moción de confianza.

Ahora tiene que intentar otro sistema de entrar en el poder.

Pero, para ambos partidos del consenso hay una característica común: la decisión para la coalición "de lute" —ya sabemos que cuenta con la "de Facto"— sería la situación de emergencia por la que atraviesa España, y los peligros que, a modo de ver ambos, amenazan al sistema democrático.

Como recuerda el periódico "El País", Santiago Carrillo, el líder del Partido Comunista, "se ganó más de un rapapolvo de los socialistas por su insistencia, durante el periodo constituyente, en proponer un gobierno de concentración como remedio preventivo de un supuesto golpe de estado. Ahora los socialistas hacen suyo ese temor y también, aunque con una variante que excluye al PCE, esa receta".

Pero lo que omite este periódico es que si achaca un temor de golpe de estado a los socialistas por esa frase de "situación extremadamente grave", hay que atribuir el mismo temor al gobierno, que adopta el mismo planteamiento.

Todo suena nuevamente a que el pueblo vaya escuchando el rumor de la coalición, para que cuando se estrene la canción se conozca el estribillo.

ETA asesinó a político conservador

EN VENEZUELA

MADRID, 15 Nov. (DPA).— El ala militar de la Organización Separatista Vasca "ETA" secuestró y asesinó ayer a un político conservador en Santurce cerca de Bilbao, informó hoy la policía.

Las autoridades encontraron hoy a Vicente Zorita (70) con ocho disparos en el cuerpo y los ojos vendados en un camino forestal cerca de Santurce.

Zorita, que es la 117 víctima del terrorismo en España en lo que va del año, figuró como candidato número tres en la lista del partido ultranacionalista "Alianza Popular" (AP) en las elecciones parlamentarias de marzo 1979.

Los secuestradores, que se atribuyeron el atentado en una llamada al diario vasco "Egin", acecharon a Zorita a la entrada de su casa cuando volvía del trabajo. El asesinado trabajó durante más de 30 años como empleado de la administración de la planta siderúrgica "altos hornos de Vizcaya".

CARACAS, Noviembre 15 (DPA).— Un dirigente vasco español y su esposa fueron asesinados ayer en Caracas por tres pistoleros, en lo que el comité de apoyo a presos y exiliados vascos calificó de "un crimen político".

Se trata de Joaquín Alfonso Echeverría, un ingeniero de 32 años que era presidente de dicho comité, y su esposa Esperanza Arenas, de 29. Ambos residían en Caracas desde principios de 1978.

De acuerdo a las primeras versiones sobre el hecho, tres hombres portando maletines negros llegaron al apartamento de los Echeverría poco después de las 8 de la mañana de ayer. Tras llamar y serles abierta la puerta, los desconocidos sacaron sus armas de los maletines y dispararon contra el ingeniero, cuyo cadáver presentó 9 perforaciones de bala.

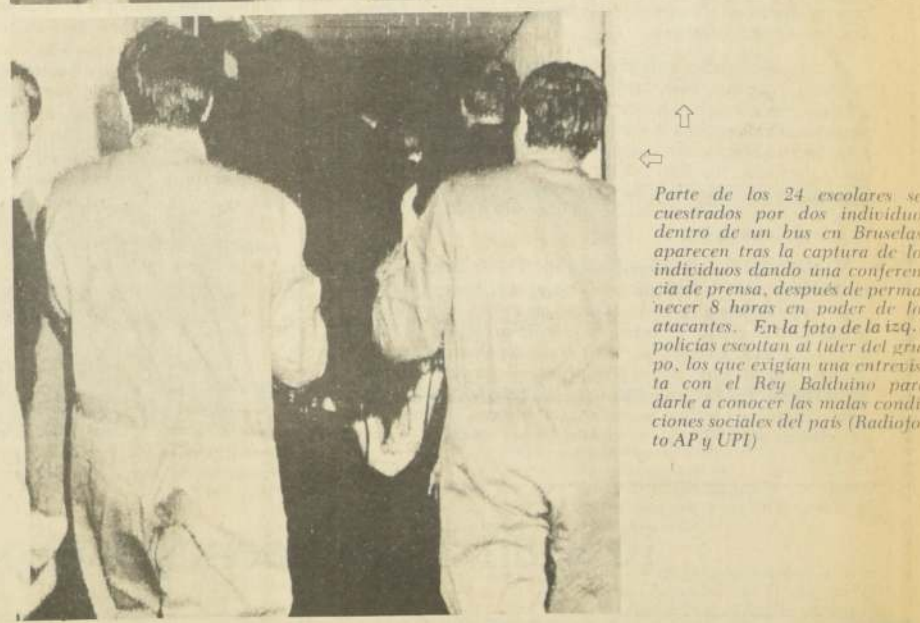
Al oír los disparos, la esposa de Echeverría trató de cerrar la puerta

del dormitorio, donde se encontraba, pero fue alcanzada también por 5 balazos. Consumada la acción, los asesinos se dieron a la fuga, en tanto que los vecinos del matrimonio vasco avisaban a la policía.

Uno de los compañeros de Echeverría en el "Comité de Apoyo a Presos y Exiliados Vascos", Prudencia Arosena, indicó que se trataba de un crimen político y acusó a la policía española de estar implicada en el asesinato.

"No son policías como tales —dijo Arosena—. Son policías vestidos de civil, organizados en frentes como los "Guerrilleros de Cristo Rey" o el "Batallón Vasco Español".

Arosena informó que el comité pedirá permiso a las autoridades caraqueñas para realizar hoy sábado una manifestación frente al consulado general de España "a fin de que sea tomado en cuenta este suceso".



Parte de los 24 escolares secuestrados por dos individuos dentro de un bus en Bruselas, aparecen tras la captura de los individuos dando una conferencia de prensa, después de permanecer 8 horas en poder de los atacantes. En la foto de la izquierda, policías escoltan al líder del grupo, los que exigían una entrevista con el Rey Balduino para darle a conocer las malas condiciones sociales del país (Radiojoto AP y UPI).

Revisarán boicot cerealero a la URSS

TOKIO, Nov. 15. (UPI).— Estados Unidos podría revisar su boicot económico contra la Unión Soviética, dijo hoy el Secretario de Estado auxiliar Richard Cooper.

En las últimas semanas, Japón y naciones de Europa Occidental han comenzado a suspender las medidas comerciales impuestas contra los soviéticos tras la invasión de Afganistán.

Cualquier decisión norteamericana al respecto sería cuidadosamente coordinada con Japón y países de Europa Occidental, le dijo Cooper a los periodistas al cabo de dos días de conversaciones con funcionarios japoneses sobre asuntos económicos.

"Pero esto no es sino una conjetura mía, porque no soy auxiliar del Presidente electo Ronald Reagan", dijo.

"No es irrazonable pensar que la nueva administración reconsideraría el boicot económico de Estados Unidos contra la nación comunista. Aunque no pienso que Reagan suspendería el embargo cerealero contra la Unión Soviética poco después de asumir el poder", añadió Cooper.

Se espera que la administración de Reagan mantenga la veda de las exportaciones de artículos de tecnología avanzada a la Unión Soviética, dijo el funcionario.

EMBARGO

WASHINGTON, 15 (AP).— El go-

bierno norteamericano prohibió ayer la importación de aceros especiales producidos por la firma francesa Creusot-Loire, debido a que se usa níquel cubano para su fabricación.

Un funcionario del Departamento del Tesoro que rehusó ser identificado dijo que la acción se adoptó de acuerdo a una prohibición de importar productos elaborados con componentes cubanos, adoptada hace 17 años.

El funcionario explicó que el acero producido por la Creusot-Loire contiene níquel cubano.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

Pero informaciones periodísticas originadas en esta capital indicaron que la prohibición de importación contra la Creusot-Loire habría sido adoptada porque esa firma accedió recientemente a construir una siderúrgica por valor de 350 millones de dólares en la Unión Soviética.

Kissinger dialoga con integrantes de la OTAN

LISBOA, Nov. 15 (UPI). El ex Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger, quien realiza una visita privada de dos días a Portugal, se reunió hoy con dirigentes gubernamentales y partidarios de este país miembro de la OTAN para sostener conversaciones informales sobre la problemática internacional.

Tras una sesión de una hora con el Presidente Antonio Ramalho Eanes en el Palacio de Belem, Kissinger dijo que habían analizado asuntos portugueses e internacionales.

Portugal tiene una larga e importante experiencia internacional y es importante conocer su opinión sobre varios temas, especialmente sobre África, dijo el visitante, quien es uno de los asesores del Presidente electo Ronald Reagan en materia de política exterior.

Al preguntarle los periodistas si preveía un papel especial para sí mismo en las negociaciones sobre la independencia de Namibia, territorio administrado por Sudáfrica en la actualidad, Kissinger respondió: "No particularmente".

Al llegar a Lisboa la noche del jueves, Kissinger dijo a la prensa que tendría una reunión personal, "carente de significado político" con el Canciller sudafricano Roelof "Pik" Botha en París el domingo.

ARCHI
 ASOCIACIÓN DE RADIODIFUSORES DE CHILE

VIENE EXPERTO EN RADIODIFUSION

Invitado por la Asociación de Radiodifusores de Chile, ARCHI, llegará a nuestro país el vicepresidente de la agencia de publicidad J. Walter Thompson, de Nueva York, Wilson A. Seibert. Pronunciará una conferencia titulada: "LA EXTRADIMENSION DE LA RADIO", materia que es de dominio del disertante por su reconocida experiencia y talento publicitario.

Seibert desempeñó en su país funciones de director creativo y supervisor creativo y adquirió amplios conocimientos en el área de radiodifusión, acerca de la cual dictó cursos, en numerosas ocasiones, en Europa y Estados Unidos.

La capacidad creativa puesta de manifiesto en muchas campañas publicitarias le ha valido al visitante la obtención de seis premios Clio, tres EFFIES y un GRAN AWARD en el festival de publicidad de Cannes.

Wilson A. Seibert se presentará en la Sala N° 5 del Edificio Diego Portales el martes próximo (día 18), a las 18.30 horas, y ARCHI ha cursado las correspondientes invitaciones a todos los radiodifusores de Chile, a las agencias de publicidad, avisadores, medios de comunicación, empresarios y asociaciones vinculadas a la actividad publicitaria.

SANTIAGO, Noviembre 12 de 1980

CODELCO-CHILE



CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

DIVISION EL TENIENTE

PROPUESTA POR ARRIENDO DE EQUIPOS Y CAMIONES

Llámanse a propuesta pública por el arrendamiento de los equipos y vehículos que a continuación se indican:

— Una (1) pala mecánica sobre carriles

Capacidad del cucharón	0,60 M3
Potencia aproximada	60 H.P.

— Una (1) retroexcavadora

Capacidad del cucharón frontal	0,95 M3
Capacidad de cucharón retroexcavadora	0,20 M3
Potencia aproximada	60 H.P.

— Siete (7) camiones planos

Año de fabricación mínimo 1980

BASES Y ANTECEDENTES:

A disposición de los interesados desde el lunes 17 al miércoles 19 de noviembre de 1980, inclusive, de 09.00 a 17.00 horas, en el Departamento Contratos y Control, edificio N° 607, Coya-Rancagua.

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
María Folli
Manuel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Tarifas de taxis

El Ministerio de Transportes ha puesto en ejecución un nuevo sistema de cobro de tarifas para los automóviles de alquiler. Este consiste en una base de libre determinación por parte del empresario taxista y un complemento fijado por esa secretaría de Estado y que es de dos pesos por cada doscientos metros recorridos, tarifa que será controlada mediante el uso del taxímetro debidamente inspeccionado y sellado por la Municipalidad respectiva.

No es la primera vez que se legisla sobre la base de la libertad en la fijación de tarifas en taxis, ya que los automóviles de arriendo colectivos, ya emplean dicho sistema y con bastante éxito, como es fácil de comprobar. La cantidad de tales taxis demuestra, por una parte, que hay un servicio eficiente y, por otra, que es rentable realizar dicho trabajo, ya que de otra manera no habría tantas personas dedicando sus automóviles a taxis colectivos.

El país ha avanzado mucho en estos últimos siete años, en materia de libertad. La economía está estructurada sobre esa base. Y el chileno se está acostumbrando a decidir libremente con respecto al destino de sus recursos y a la adquisición de los bienes y contratación de los servicios que requiere.

Hay muchos precios y tarifas libres que nunca, antes de que fueran excluidos del régimen de control, nadie podría suponer que ello ocurriera sin que se alterara la estructura tradicional de valores del país. Sin embargo, se han dejado en libertad y los efectos han sido positivos y nada ha sucedido causando perjuicio a los consumidores, sino que al contrario.

En el caso de los taxis, la libertad se complementa con un sistema de control tarifario que está demostrando la racionalidad empleada en la aplicación del nuevo régimen de cobro de este servicio. Es decir, por una parte, el empresario propietario del taxi determina cuánto es lo que vale iniciar la utilización del servicio que presta a la comunidad y el Estado fija el resto de la tarifa que se cobra al usuario.

El sistema de informar al público cuánto es lo que cada taxi cobrará por la parte que compete a la libertad que le está entregando el Gobierno, mediante un letrero puesto en la parte delantera de cada vehículo, impedirá que el pasajero tenga problemas en cuanto a la tarifa final que deberá cancelar por el servicio que ha utilizado.

Se sabe que en estos momentos, la llamada "bajada de bandera" o cobro inicial por el servicio prestado, es de 41 pesos en Santiago y en cada región la clientela de automóviles de alquiler conoce este dato tarifario. Lo que hará posible efectuar un cálculo previo para no incurrir en errores cuando se resuelva contratar los servicios de un automóvil de arriendo.

Todos los detalles incluidos en el decreto del Ministerio de Transportes que determina el nuevo sistema de tarifas para los taxis, reflejan, por una parte, la necesidad de que el consumidor vaya adquiriendo cada vez más la responsabilidad de decidir sobre los precios y tarifas que le son más convenientes en los bienes y servicios que necesita consumir o utilizar, y, además, está permitiendo al mercado ejercer el derecho que le compete directamente, cual es la asignación de recursos más racional posible dentro del esquema de la economía en aplicación.

La libertad para la determinación de la tarifa en el uso de los taxis individuales, es decir, no colectivos, abre una nueva perspectiva de crecimiento y progreso en la estrategia de desarrollo que se está aplicando en el país. Todo proceso económico requiere de eficiencia que se traduzca en éxito, el que es posible alcanzar a través de sistemas rentables tanto para el productor como para el consumidor. El trabajo de taxi no es subsidiario o "el último argumento", sino que constituye un servicio bastante rentable como lo demuestra la cantidad de tales vehículos en circulación por las calles y caminos del país.

Reagan, la presidencia y el poder



MARIANO GRONDONA

Hay cierta relación entre la duración de los gobernantes y la solidez política del sistema que les toca encabezar. El primer deber del príncipe, escribió Maquiavelo, es mantenerse en el poder. Que el poder pueda "mantenerse" en alguien por un tiempo es un signo de salud política en cualquier sistema. Que, por el contrario, vacile y se interrumpa, pasando de uno a otro pretendiente, es un síntoma inequívoco de enfermedad política.

Uno de los ejercicios más interesantes del observador político, por eso, es repasar la lista de los presidentes de cada país, con vistas a la relación entre la salud y la duración. Los Estados Unidos, que acaban de elegir a Ronald Reagan como su cuadragésimo presidente, no escapan de estas reglas generales. Si se estudia con alguna atención la lista de sus presidentes a partir de George Washington (1789-1797), es fácil ver en la historia norteamericana, por lo pronto, seis

periodos bien diferenciados. En el primero, que coincide con las grandes presidencias fundadoras —de Washington a Jackson, pasando por nombres tales como Jefferson, Madison y Monroe— lo habitual es que el presidente dure ocho años; cuatro iniciales y cuatro más. Cinco de los primeros siete presidentes lo fueron por ese largo período y sólo dos por cuatro años. Luego viene, empero, un largo trayecto durante el cual el promedio baja. Las presidencias de cuatro años, sin reelección, son lo habitual. En medio de este período, que domina el siglo XIX, ocurre la guerra de secesión.

Es una etapa turbulenta y formativa de los Estados Unidos, con expansiones decisivas hacia el sur y el oeste. A comienzos de este siglo, vuelven a verse presidencias "largas", símbolos de poder y estabilidad. La obtiene Theodore Roosevelt (el presidente "imperial" del "destino manifiesto") entre 1901 y 1909, y la obtiene Woodrow Wilson (1913-1921) a través del bautismo de los Estados Unidos como potencia mundial en la primera gran guerra. Después sigue un período de presidencias "cortas" que coincide, en definitiva, con la crisis económica de 1929, hasta que Franklin D. Roosevelt, presidiendo la consagración de los Estados Unidos

como potencia mundial con la segunda gran guerra, bate todas las marcas al recibir tres mandatos presidenciales consecutivos, entre 1933 y 1945. Es esta una etapa de fortaleza y estabilidad; de presidencias largas, no sólo por Roosevelt, sino también por sus sucesores Harry S. Truman (1945-1953) y el general Eisenhower (1953-1961).

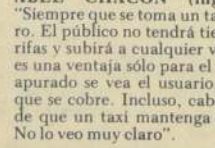
Tres períodos de presidencias largas y dos períodos de presidencias cortas intercalados llevan, así, hasta 1961, fecha en la cual asume John F. Kennedy. Su asesinato en 1963 marca el comienzo del sexto período, otra vez de crisis y presidencias "cortas". Nadie llega a los ocho años de 1961 a 1981. Johnson gobierna seis después de Kennedy. Nixon cinco después de Johnson, Ford tres después de Nixon y Carter, ahora, cuatro después de Ford. Todos los presidentes "caen", en realidad, del poder. Kennedy, asesinado. Johnson, retirándose de la reelección a la que tenía derecho en 1968 por el desgaste de la guerra de Vietnam; Nixon, en medio del escándalo de Watergate en 1974 pese a una brillante reelección en 1972; Ford, vencido al pretender un nuevo período en 1976, a manos de Carter. Carter, al no obtener la reelección ahora. Que un presidente en los Estados Unidos no consiga ser reelecto, se-

ñal es de un voto de desconfianza tendido por excepcional que encierra, por su parte, el signo claro de una crisis política.

¿Podrá Ronald Reagan revertir esta corriente de frustraciones? Esta es, quizás, su tarea esencial: devolverle a los Estados Unidos una sensación de liderazgo. Vietnam, Watergate, el fracaso de Carter, marcan no sólo un estado general de desconfianza hacia el liderazgo político interno, sino también el retroceso de los Estados Unidos, como potencia, en el mundo de postguerra. La edad de Reagan no permite asegurar que esos ocho años consecutivos que, en el sistema norteamericano, señalan situaciones de salud política, le serán otorgados; es difícil imaginarlo, en 1984, casi a los 74 años, en una campaña por la reelección. La clave, quizás, reside en su vicepresidente George Bush. Hay quienes anticipan desde ahora, hacia 1984, una gran batalla entre Bush, un conservador moderado, y Edward Kennedy, resueltamente inclinado hacia la izquierda. Será entonces, probablemente, que los Estados Unidos definirán su destino y habrá de ser Bush si el electorado ratifica entonces su orientación actual, quien pueda ofrecerle la restitución de un período de presidencias largas. En este caso, Reagan quedará en la historia como un precursor.



NELSON VALDES (técnico). "Creo que es beneficioso para el público. Se va a poder elegir. Habiendo tanto taxi, muchos tendrán que bajar sus tarifas, especialmente los vehículos más antiguos, anteriormente poco preferidos por los usuarios. En todo caso, debería haber un límite."



CARLOS ADURA (ingeniero). "Con tanto taxi puede ser una ventaja para los mismos taxistas, aunque dudo que lo sea para el público. Antes los primeros 800 metros costaban \$ 41, ahora los mismos 800 metros pueden alcanzar un valor insospechado en horas de mayor necesidad de transporte. Debería fijarse un valor competitivo pero sancionarse el aprovechamiento cuando la necesidad sea mayor."



ABEL CHACON (ingeniero eléctrico). "Siempre que se toma un taxi es porque hay apuro. El público no tendrá tiempo de comparar tarifas y subirá a cualquier vehículo. En el fondo, es una ventaja sólo para el taxista. Mientras más apurado se vea el usuario, mayor será el valor que se cobre. Incluso, cabe hasta la posibilidad de que un taxi mantenga siempre dos letreros. No lo veo muy claro."

CARTAS

Colombia agradece

Señor Director:

Por medio de la presente quiero hacer llegar a usted y demás colaboradores de ese diario mis sinceros agradecimientos por la magnífica información sobre aspectos periodísticos de FISA'80 y los comentarios tan elogiosos que han tenido para con nuestro Pabellón y especialmente hacia nosotros los colombianos.

Al mismo tiempo quiero felicitar muy especialmente a la señorita XIMENA MISLE PIZARRO por la excelente crónica acerca de nuestra presentación en la Feria Internacional de Santiago. Deseo destacar en ella sus magníficas dotes de periodista, su agilidad de captación para el reportaje y la fluidez de su escrito.

Además, señor Director, me permito comentarle la sobresaliente labor de la señora MARCIA ALIAGA PEILLARD, quien como "Embajadora" de ese diario hizo los primeros contactos con nosotros. En nuestras conversaciones ha demostrado la versatilidad en el cargo que desempeña y la participación activa y su interés en las proyecciones de expansión de su empresa, a las que ella se dedica con todo cariño.

Con mi cordial y atento saludo,
HERNANDO TANCODUE
Agregado Comercial a la
Embajada de Colombia

Sobre los opositores

Señor Director

Aun cuando soy chileno, nunca me cansaré de descubrir las muchas circunvoluciones que tiene la mentalidad de los habitantes de este país, sobre todo cuando se trata de encontrarlo todo malo. El Gobierno del Presidente Pinochet ha dictado la ley de reforma a la previsión, y como ha explicado el joven e inteligente Ministro Piñera, es de claros beneficios para los trabajadores, incluso para los que nunca tuvieron posibilidad de una jubilación. Sin embargo, no han faltado quienes han desmenuzado la ley para encontrarle lo malo, pues como fue hecha por el Gobierno y ellos están en la oposición, entonces hay que destacar lo malo que haya en ella y no tocar para nada todo lo bueno que tiene. Claro que se han pisado la huasca, pues hasta trabajadores que estuvieron antes con ellos, pero que saben la verdad y no andan con invenciones para impresionar a los incautos, han reconocido lo buena que es la nueva ley para jubilar. Creo, señor Director, que esos son un mal, pero muy benigno, como la caída del pelo, que no mata a nadie.

Marina Salas del C.

5 Respuestas al tema de hoy

¿Qué le parece la nueva disposición que posibilita a los taxistas a cobrar libremente un valor por el derecho de subir al vehículo, dejando sin efecto el cobro por bajada de bandera?



MARIA NUR NEMI (comisionista). "Creo que se va a disparar la competencia. Hay muchos taxis en la capital, y eso posibilitará la rebaja en la tarifa, pero también puede surgir el aprovechamiento de algunos en horarios más conflictivos para el transporte. Se va a producir un enorme desorden. Realmente, la primera medida sería obligar a los taxistas a publicar sus valores en los parabrisas."



CARLOS ADURA (ingeniero). "Con tanto taxi puede ser una ventaja para los mismos taxistas, aunque dudo que lo sea para el público. Antes los primeros 800 metros costaban \$ 41, ahora los mismos 800 metros pueden alcanzar un valor insospechado en horas de mayor necesidad de transporte. Debería fijarse un valor competitivo pero sancionarse el aprovechamiento cuando la necesidad sea mayor."



ABEL CHACON (ingeniero eléctrico). "Siempre que se toma un taxi es porque hay apuro. El público no tendrá tiempo de comparar tarifas y subirá a cualquier vehículo. En el fondo, es una ventaja sólo para el taxista. Mientras más apurado se vea el usuario, mayor será el valor que se cobre. Incluso, cabe hasta la posibilidad de que un taxi mantenga siempre dos letreros. No lo veo muy claro."



MARINA BRITO (secretaria). "No será beneficioso para ninguna de las dos partes, ni para el público ni para el taxista. Va a disminuir la subasta a los taxis. El público se mostrará temeroso. Ya no van a ser el mejor recurso en caso de apuro, sobre todo en los sectores donde pasan muchos taxis, ya que la gente no se arriesgará a esperar por horas hasta que aparezca uno con menor tarifa, preferirá tomar micro, le saldrá más seguro."

documentos

¿Son convenientes las cesáreas?

La tasa de nacimientos mediante cesáreas se ha triplicado en los últimos 10 años en los Estados Unidos, de modo que uno de cada seis niños nacidos en ese país viene al mundo en esa forma. A la luz de esta tendencia creciente, muchos médicos de prestigio empiezan a cuestionar la vieja sentencia de que una

mujer que tuviera una cesárea tendría que dar a luz de allí en adelante siempre por ese método. Joan Rattner Heilman, co-autora del libro "Having a Cesarean Baby" ("El Parto por Cesárea"), realizó un reportaje a esta extendida controversia en el cambiante campo de la obstetricia.

Por Joan Rattner Heilman

("The New York Times Magazine". Derechos Exclusivos para "La Nación").

Muchos pocos recuerdan al doctor Edward B. Cragin, pero una declaración que hizo en 1916 todavía está en vigencia: "Cesárea una vez, cesárea siempre". La gran mayoría de las obstetras que ejercen en los Estados Unidos todavía cree en la sentencia del doctor Cragin, y no es aventurado suponer que casi todas las mujeres creen que si tienen un parto por cesárea, sus hijos posteriores deberán venir al mundo de la misma manera: mediante una incisión quirúrgica en el abdomen.

Sin embargo, de acuerdo con un estudio pequeño pero creciente de expertos, por lo menos la mitad de las mujeres que han tenido cesáreas desearían ser capaces de dar a luz nuevos hijos en forma normal. En el campo de la obstetricia, el debate de las cesáreas repetidas es uno de los encendidos debates. El "National Institute of Health" ("Instituto Nacional de Salud") organismo máximo del ramo en Estados Unidos, ha auspiciado varias conferencias al respecto.

Para muchas mujeres que han tenido un parto abdominal el debate tiene un aspecto fundamental. En Boston surge un grupo orientador, el "C-SEC", que propone a las parejas considerar la posibilidad de recurrir a lo que se conoce como "VBAC" ("Vaginal Birth After Cesarean", "Parto Vaginal Después de la Cesárea"), y

"De acuerdo con un número pequeño, pero creciente de doctores, por lo menos la mitad de las mujeres que han tenido cesáreas deben ser capaces de dar a luz nuevos hijos en forma normal".

Las instituciones médicas, incluyendo algunas de las más prestigiosas, encuentran con que deben decidir si es necesario practicar cesárea sólo porque la paciente ya ha tenido una, a la luz de los planteamientos mencionados.

Las cesáreas han aumentado notablemente en Estados Unidos en los últimos 10 años. La cantidad se ha triplicado en la mayoría de los hospitales, y uno de cada seis bebés nacidos en este país del norte es dado a luz mediante esta operación. La proporción alta está en las regiones del noroeste del país, y en Nueva York casi uno de cada cinco recién nacidos viene al mundo en forma quirúrgica. La medida que aumentan las cifras, también crece la aprensión de que en algunos casos la cirugía puede haber sido innecesaria.

Hay muchas razones que explican el aumento de las cifras. Aun cuando la forma de cirugía profunda involucrada en las operaciones más seguras con la apendicectomía. Dado su alto costo, los hospitales la emplean no sólo como último recurso sino también como medida precautoria. Las situaciones que se toman como indicadas para efectuar una cesárea son casi todas aquellas en que existe la posibilidad de un problema, como el nacimiento de un niño en posición (dificultad) para avanzar las etapas del parto, y la sospecha de una desproporción céfalo-pelvisiana (cabeza del niño es demasiado grande para la pelvis materna) o una disminución en el suministro de oxígeno del feto.

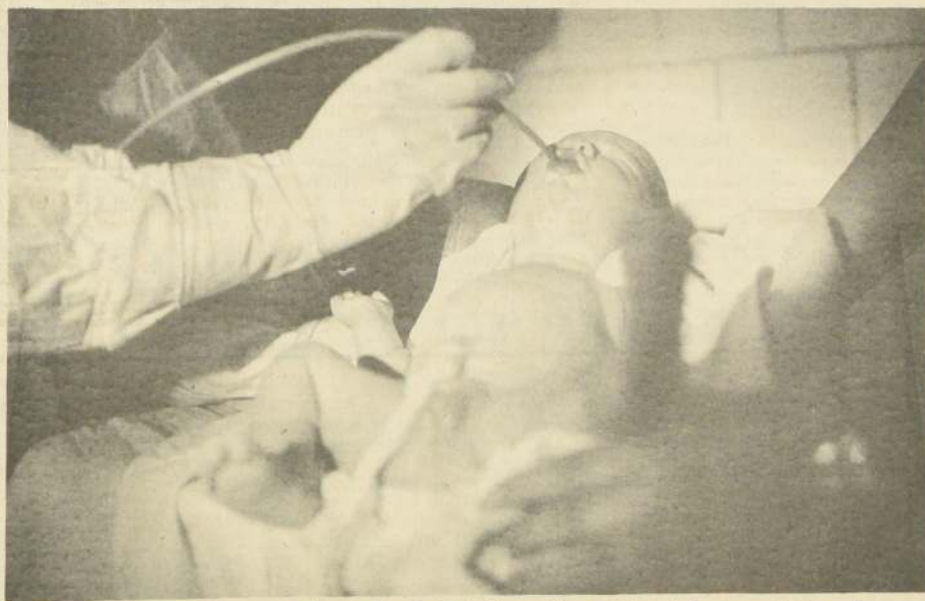
El hecho de que los partos abdominales sean en la actualidad un procedimiento aceptado en los Estados Unidos, alienta aún más el uso de cirugía. Los obstetras internos ya no reciben el mismo adiestramiento que les

proporcionaba el trabajar en partos difíciles o de características poco usuales.

El seguimiento electrónico del feto, actualmente de uso generalizado para detectar posibles problemas en el parto, puede ser un instrumento invaluable. Pero también puede apresurar el uso de cirugía innecesaria si se malinterpreta la información que proporciona o si se le da más significancia de la que tiene. Basta que cualquiera de los datos parezca fuera de lo corriente, dicen sus detractores, para que el médico corra a la sala de operaciones.

□ "Aún cuando toda forma de cirugía profunda involucra riesgos, la cesárea es actualmente una de las operaciones más seguras, junto con la apendicectomía".

Y, por supuesto, existe también el peligro de errar, amenaza que se cierne por igual sobre todos los doctores, pero especialmente sobre los obstetras—ginecólogos, que están más expuestos a demandas judiciales que otros especialistas. Uno de ellos



Una cesárea. El niño nace "limpio", es decir, sin los problemas típicos del esfuerzo físico en el nacimiento por vía vaginal.

dice: "Si algo sale mal, uno es un asesino. Si se ha hecho una cesárea, dicen que uno hizo todo lo que pudo. De lo contrario, lo califican de negligente".

El dinero es un factor también del aumento de las cesáreas, aun cuando su importancia en el asunto es discutida. Los obstetras cobran más por la cirugía—entre mil y mil 500 dólares—, que les ocupa mucho menos tiempo que el parto normal, cuyo valor oscila entre 650 y mil dólares. Los hospitales, en una época en que disminuyen los nacimientos, llenan sus camas y guarderías por el doble de días (7 a 8, contra 3 a 4) que los que necesitan anestesiólogos y otros especialistas para ganarse su honorarios si se aplica cirugía.

Un obstetra de Nueva Inglaterra, que no quiso dar su nombre, dijo: "La sociedad lo recompensa a uno por hacer cesáreas. ¿Para qué ocupas más tiempo, someterte a presiones mayores y obtener pagos menores?".

Pero la razón más importante para el empleo de una cesárea es haber tenido un parto anterior de esa forma. Virtualmente todas las mujeres que alguna vez tuvieron una cesárea siguen haciéndosela para sus siguientes hijos. Por lo menos un tercio de los partos abdominales de los hospitales

estadounidenses se efectúan por esta razón exclusivamente.

Existe el acuerdo general de que los nacimientos quirúrgicos han salvado a muchos niños de venir al mundo en condiciones traumáticas, posiblemente dañinas y atentatorias contra sus vidas. Pero la cesárea también tiene un precio elevado, tanto física como emocionalmente. Para el niño, si no se realizan las pruebas adecuadas de madurez fetal, o si no se permite que el parto comience espontáneamente antes de la operación, el resultado puede ser un alumbramiento

prematuro, con todos los riesgos asociados.

Para la madre, se trata de cirugía mayor, con todo el sufrimiento, la tensión y la frustración del período de convalecencia que involucran las operaciones abdominales. Para la mayoría de las mujeres, aun cuando se sientan felices

de haber dado a luz un hijo sano, el parto por cesárea es una gran desilusión; para algunas es un desastre psicológico. Las expectativas frente a la experiencia de dar a luz son tan altas hoy en día que las mujeres se sienten a menudo engañadas e incapaces si las cosas no suceden como ellas imaginaban.

Este tipo de madre es, según las obstetras, la más ansiosa de dar a luz vaginalmente a sus siguientes hijos al enterarse de que existe la posibilidad. En circunstancias ideales, muchas de

□ "¿Si puede hacerlo en forma segura, haya o no tenido una cesárea anteriormente, por qué no dar a luz en forma normal? La práctica médica debe basarse en lo que es mejor para el paciente y no en lo que es mejor para el doctor".

ellas pueden hacerlo sin dificultad, a pesar de que los expertos médicos han estado discutiendo desde los años 50 sobre la seguridad y la viabilidad de un VBAC ("Parto Vaginal Después de una Cesárea").

En opinión del doctor Richard U. Hausknecht de la "Mount. Sinai Scho-

ol of Medicine", de Nueva York, "No hay absolutamente ninguna razón válida que obligue a repetir una cesárea simplemente porque se ha tenido una antes. Cuando un parto vaginal es posible y seguro—todos los casos deben evaluarse individualmente—será definitivamente mejor que una cesárea. No sólo resultará, habitualmente, mucho más satisfactorio en lo emocional, sino que será más prudente. Toda operación mayor tiene sus riesgos. Si podemos reducir las tasas de repetición en por lo menos un 50 por ciento, habremos avanzado mucho en el control de la cirugía innecesaria".

"Es cuestión de filosofía", dice el doctor Harold Schulman, jefe del Departamento de Obstetricia y Ginecología del "Albert Einstein College of Medicine". "La mejor manera en que una mujer puede tener un hijo es la forma natural, con la disposición natural de su cuerpo para ello. Si puede hacerlo de modo seguro, haya o no tenido una cesárea anteriormente, ¿por qué no dar a luz en forma normal? La práctica médica debe basarse en lo que es mejor para el paciente y no en lo que es mejor para el doctor".

Un estudio de las experiencias los dos últimos años en el centro "Jacobi" de Nueva York ("Centro Hospitalario Municipal del Bronx"), cuya política es incentivar antes que evitar los partos va-



La enfermera Brencha Concha, en el Hospital Regional de Valdivia, atiende a un niño que ha sido necesario mantenerlo en incubadora, luego de nacer por cesárea.

gente", como contracción de la pelvis, que impide el paso del niño, o a una enfermedad crónica, como la diabetes. Algunos insisten en que la mujer debe haber tenido un alumbramiento vaginal antes de la cesárea. Otros eliminan a las mujeres que tuvieron infecciones post-parto graves después de sus cesáreas. Habitualmente se elimina inmediatamente a las mujeres cuyos hijos nacidos por cesárea se consideraron demasiado graves para pasar a través del canal vaginal.

Pero el factor más importante es el tipo de incisión que haya en el útero de la mujer. Una madre que tenga la incisión "clásica" o vertical en la sección uterina superior nunca debería intentar un VBAC porque estas cicatrices son las que más fácilmente pueden abrirse, puesto que se hicieron en la musculatura contráctil. El VBAC debe intentarse sólo si la primera cesárea se hizo "al estilo bikini" con una incisión en el

Ginecología del Centro Médico Cornell del Hospital de Nueva York, donde se realizaron en los años 50 los primeros partos vaginales para madres cesáreas, "las rupturas catastróficas" son extremadamente raras, pero se ha sabido de su ocurrencia. De modo que los doctores tienden a operar a la mayoría de las mujeres para evitarles problemas a un número muy reducido de ellas. Yo me inclino hacia los partos vaginales". En el centro "Albert Einstein", de Nueva York, se determinó que no había habido problemas significativos en los casi 600 casos que se estudiaron con detención.

Uno de los prerrequisitos para un VBAC es la posibilidad de realizar una cesárea rápidamente. Si se presume que algunas de las mujeres que intentan un parto vaginal no lograrán hacerlo y requerirán cirugía, debe haber instrumental dispuesto. La mayoría de los doctores entrevistados dijeron invariablemente que un VBAC debe tener

□ "El dinero es un factor también del aumento de las cesáreas, aun cuando su importancia en el asunto es discutida: Una cesárea cuesta entre mil y mil quinientos dólares y un parto normal no sube de los mil dólares".

segmento inferior del útero, cuyo tejido es colágeno antes que muscular. (La cicatriz visible en el abdomen no corresponde necesariamente al corte interno—esto deben determinarlo las historias clínicas). Excepto en las circunstancias más desusadas, las cesáreas actuales se realizan todas en la sección uterina inferior.

El riesgo más frecuente que se menciona en el VBAC es la posibilidad de una "ruptura catastrófica", que expulsa al niño del útero hacia la cavidad abdominal. Algunos doctores consideran como ruptura la presencia de "ventanas" o agujeros en una cicatriz, pero los defensores de VBAC argumentan que aquellos no constituyen un problema y no conducen a complicaciones.

La tasa de rupturas uterinas se ha estimado entre 0.25 y 2 por ciento, pero la cifra, al igual que la importancia médica de una ruptura, son materia de controversia entre los doctores. El especialista Martin L. Stone, jefe del Departamento de Obstetricia y Ginecología de la "SUNY School of Medicine", Stony Brook, dice: "Yo creo en eso de cesárea una vez, cesárea para siempre". Obviamente muchas mujeres pueden dar a luz vaginalmente, pero no existe una forma segura de saber quién puede hacerlo sin problemas. Hasta que no averiguemos en forma concluyente quienes pueden hacerlo bien, creo que el mejor consejo que puedo darle a una madre es que una nueva cesárea sería aconsejable. La ruptura es una de las complicaciones uterinas más graves que puedan tenerse".

Según el doctor Williams J. Ledger, jefe del Departamento de Obstetricia y

lugar en un hospital plenamente equipado, con personal las 24 horas del día, un anestesiista en comisión, un banco de sangre abierto y una sala de operaciones que se pueda ocupar en el lapso de 15 minutos.

Uno de los grandes obstáculos para los obstetras es que deben ir al hospital con la madre que ha tenido cesárea y permanecer allí con ella hasta que termine el parto. Eso puede significar muchas horas, especialmente porque la mujer debe habitualmente hospitalizarse apenas comienzan las contracciones. El doctor Ledger, enfatiza: "A estas mujeres hay que atenderlas como si fueran enfermos de cuidado intensivo". Estas providencias eliminan la mayoría de los casos la posibilidad de efectuar VBAC en lugares que no sean hospitales universitarios, o en comunidades pequeñas, donde los obstetras tienen clientela numerosa.

A pesar de lo mucho que se habla de los VBAC actualmente, el número de casos sigue siendo minúsculo. Pero el hecho de que muchas instituciones médicas de primera línea se preocupen del asunto, evacuando las investigaciones convirtiéndolas en tema de discusión en las reuniones departamentales y proponiendo líneas de orientación, es indicadora de que la idea no se perderá. Además, los doctores dan cuenta de cada vez más mujeres que lo piden, y los especialistas conocidos por haberlo realizado, reciben muchas consultas de parte de los que todavía no han comenzado.

La vieja sentencia del doctor Cragin está quizás a punto de pasar finalmente a la historia.

Trabajadores conocerán su relación plata-beneficios

El desorden generado por la actual mecánica de reparto en la previsión, debido a la diversidad de tasas impositivas, tiende a cambiar radicalmente en el nuevo sistema que, junto con unificar tal aspecto, permite al trabajador conocer exactamente cuánto paga por los distintos beneficios que recibirá.

El Ministerio del Trabajo entregó ayer otro comunicado sobre la nueva seguridad social que contempla un mecanismo de cálculo mediante el cual el trabajador podrá conocer su actual situación impositiva, que le facilitará la decisión de optar por la reforma o mantenerse en el actual.

1. NUEVA ESTRUCTURA DE COTIZACIONES

La reforma previsional incluye un mecanismo, contemplado en el D.L.

3.501, próximo a publicarse, que permitirá a cada trabajador saber exactamente cuánto paga por los distintos beneficios previsionales que recibe, lo cual le facilitará la decisión de cambiarse o no, y que le permitirá aumentar su remuneración líquida si se traslada al nuevo sistema.

El sistema actual de cotizaciones es caótico por su diversidad de tasas, por la falta de significado real del monto de ellas, y por su asignación al empleador o al trabajador en forma discrecional y sin fundamento. Es sabido que, para un monto de cotizaciones dadas, es posible establecer un mismo sueldo para el trabajador y un mismo costo total para el empleador, colocando todas las cotizaciones de cargo del empleador, del trabajador o cualquiera combinación intermedia; basta para ello cambiar la base imponible y las tasas. Desde un punto de

vista económico, el efecto es el mismo, ya que para variables como el nivel de empleo y remuneraciones, lo verdaderamente relevante es el porcentaje total de las cotizaciones.

de las distintas prestaciones de la seguridad social, ni los aportes monetarios destinados a su financiamiento.

Esto es, el trabajador que no se cambia al nuevo régimen de pen-

ción para pensiones, desahucio, salud y asignación por muerte.

2. Cambio en la definición de remuneración imponible.

Para que, por una parte, el trabajador efectúe en base a sus descuentos las cotizaciones totales para pensiones, desahucio, salud y asignación por muerte y, por otra, su remuneración líquida permanezca inalterable, la ley establece que la remuneración imponible se incrementa en 18,2136%. De este modo, el trabajador puede afrontar la totalidad de las cotizaciones destinadas al financiamiento de estas prestaciones. Esto es, las que antes pagaba él (\$ 12,3325) y las que antes pagaba el empleador (\$ 18,2125).

De este modo, el trabajador con su nueva remuneración imponible de \$ 118,2125 paga cotizaciones previsionales de \$ 30,545 y mantiene su remuneración líquida de \$ 87,6675. Es evidente que este cambio tampoco altera el aporte global destinado a los beneficios de pensiones, desahucio, salud y asignación por muerte que se mantiene en \$ 30,545. Sin embargo, como la nueva remuneración imponible se ha elevado a \$ 118,2125, el total de cotización porcentual con respecto a la nueva remuneración imponible es ahora de 25,84% (el porcentaje que representa \$ 30,545 con respecto a \$ 118,2125). Los mismos montos representan porcentajes menores al ser aplicados a una remuneración imponible más alta. Por ello las cotizaciones individuales a los beneficios de pensiones, desahucio, salud y asignación por muerte se reducen al ser medidas como porcentajes de la nueva remuneración imponible que es más alta, sin perjuicio que el valor monetario de estas contribuciones se mantiene.

Por ejemplo, la cotización para desahucio en la Caja de Empleados Particulares que era de 1,345%, es decir, \$ 1,345 para \$ 100 de la antigua remuneración imponible, requiere ahora ser de sólo 1,14% de la nueva remuneración imponible (\$ 1,345 en relación a \$ 118,2125).

3. Cambio en el costo del empleador.

En la actualidad el empleador tiene un costo de \$ 128,7125 al pagar a un trabajador afecto al régimen general de la Caja de Empleados Particulares una remuneración de \$ 100.

El empleador tendrá ahora que pagar una remuneración imponible un 18,2125% superior. Deberá reajustar las remuneraciones, en la parte que sean imponibles, en dicha proporción.

Sobre esta nueva remuneración imponible el empleador deberá pagar un impuesto de contratación de 3%. Esta tasa se aplica en el próximo año a partir del 1° de marzo. Durante 1982, la tasa es de 2%, se reduce a 1% en 1983 y desaparece en 1984.

El empleador, por otra parte, debe continuar pagando la cotización de la Ley de Accidentes del Trabajo, cuya tasa base actual es de 1%. Como resultado del cambio de nivel de la remuneración imponible esta cotización

se ajusta a 0,85%, lo cual tendrá efecto en la recaudación de los recursos destinados al financiamiento de los beneficios de la Ley de Accidentes del Trabajo.

El Cuadro N° 1 ilustra la evolución del costo de contratación con respecto al costo de cotizaciones previsionales y del incremento en las remuneraciones imponibles, para \$ 100 de la actual remuneración imponible.

Este ilustra que en el caso del régimen general de la Caja de Empleados Particulares el costo de contratación se reduce en un 4,6% el 1° de marzo de 1982 y acumulativamente en un 7,4% a comienzos de 1984.

En general, el costo de contratación se reduce en la totalidad de los regímenes, salvo el caso de la sección Empleados Públicos. El monto de dicha reducción resultará al aplicar al régimen general de la Caja de Empleados Particulares el porcentaje de incremento de las remuneraciones imponibles, que estará contenido en el D.L. N° 3501, próximo a publicarse, de reestructuración de cotizaciones para cada uno de los 57 regímenes.

Es importante reiterar que las reducciones del costo de contratación en cada dependiente de la operación trabajador por el actual o el nuevo sistema.

Para compensar a los empleados de las regiones extremas del país, que se refieren los artículos 10° y 27° del D.L. 889, de 1975, que están eximidos de cotizaciones previsionales y que tendrán que pagar las remuneraciones imponibles a partir del 1° de marzo de 1982, se tramita un decreto ley que permitirá, a través de una bonificación de las remuneraciones imponibles, que se eleve el costo de contratación de mano de obra.

4. Cambio en la remuneración líquida del trabajador si opta por el nuevo sistema.

Hasta el momento sólo se ha puesto una reestructuración de cotizaciones, y un incremento compensatorio de remuneraciones imponibles de modo de mantener la remuneración líquida del trabajador que se cambia al nuevo sistema de cotizaciones.

¿Qué sucede si el trabajador opta por el nuevo sistema? Veamos que por \$ 100 de remuneración imponible, el trabajador percibe una remuneración líquida de \$ 87,6675 en la actualidad.

Ahora bien, la nueva remuneración imponible será de \$ 118,2125, cambiarse al nuevo sistema que hace aportes previsionales 17% sobre esta remuneración imponible (10% de ahorro mínimo en cuenta previsional, 3% para el caso de invalidez y sobrevivencia a 44% en el sistema de salud). De estos los actuales \$ 100 de remuneración imponible darán origen a \$ 118,2125 de nueva remuneración imponible (\$ 118,2125 menos un 17%). La anterior comparada con la remuneración líquida actual representa un incremento de 11,94% en esta.

Estos incrementos de remuneraciones líquidas son del 7,6% en el caso del régimen general del Seguro Social, de 15,1% en el caso del régimen general de los empleados públicos, y de un 17,1% en el caso de los imponentes de la Caja Bancaria de Pensiones.

Los incrementos en los otros regímenes previsionales se pueden deducir del D.L. 3.501.

Por cierto que si el trabajador opta por ahorrar en su cuenta previsional más de un 10 por ciento de su remuneración imponible, los incrementos indicados anteriormente se reducen, cambiando de un mejoramiento de su cuenta individual de ahorro previsional, lo que redundará en una mayor pensión.

5. Impacto de la modificación la estructura de cotizaciones previsionales y cambio de la base de remuneración imponible, con el tiempo.

Con respecto a las modificaciones anteriores podría existir la duda de que el traspaso de cotizaciones al trabajador se compense por el ahorro que como resultado de la cotización, o por ser absorbida por los aumentos reales de remuneración, esta compensación resultará en la remuneración líquida del trabajador sería menor que la que se tenía de no haberse efectuado el cambio inicialmente compensatorio.

Esto no es correcto, porque la nueva remuneración ajustada a la base sobre la cual obligatoriamente deberán aplicarse los futuros aportes de remuneraciones. De este modo la compensación recibida expresará plenamente los futuros recursos de la remuneración líquida del trabajador por este factor.

El Cuadro N° 2 ilustra el efecto de un desarrollo numérico, por lo que se mantiene en el mismo sistema de pensiones, estimando el comportamiento comparativo de la remuneración líquida después de reajustes tomados como ejemplo por ciento, 10 por ciento).

□ Tanto aportas, tanto percibes

Indudablemente consideraciones demagógicas influyeron en el pasado para generar una estructura engañadora. Se buscaban efectos electorales, diferenciando artificialmente el porcentaje total entre cotizaciones de cargo de los trabajadores y cotizaciones de cargo de los empleadores. De hecho estas diferenciaciones legales no tienen relación alguna con el bienestar de los trabajadores. Una corrección radical a este sistema es indispensable, si se desea que cada chileno visualice adecuada y correctamente el costo y la magnitud de las prestaciones y servicios que la ley le impone, lo que, además de ser beneficioso en sí mismo, permite una mejor evaluación ante la opción que cada uno deberá ejercer.

Es por esta razón que, a partir del 1° de marzo, las cotizaciones previsionales serán de cargo del trabajador. Sin embargo, al mismo tiempo, todas las remuneraciones brutas imponibles serán reajustadas con el solo efecto de mantener constante la renta líquida de cada trabajador. Esto significa que la mayor parte de las cotizaciones que antes pagaba el empleador se han convertido en una mayor remuneración imponible del trabajador.

Así se aclara el engaño sistemático de que fueron víctimas los trabajadores, se les mantiene totalmente inalterada su remuneración neta, y se les entrega una eficaz herramienta para conocer el costo de su previsión, defender su salario y aumentarlo cada vez que bajen las cotizaciones.

La reestructuración de cotizaciones se ha efectuado de modo de cautelar los siguientes aspectos:

a) Que no se alteren, en caso alguno, las remuneraciones líquidas de los trabajadores afectos a los distintos regímenes de cotización de los sistemas vigentes y que decidan permanecer en ellos.

b) Por otra parte, se ha efectuado la reestructuración del sistema de cotizaciones de modo que el empresario tenga el mismo costo al emplear trabajadores de una misma remuneración imponible, independientemente de estar afectos al nuevo régimen de pensiones o al antiguo.

c) Por último, esta reestructuración se ha hecho sin afectar los beneficios

II. DESCRIPCION DEL CASO DEL REGIMEN GENERAL DE LA CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES.

1. Situación actual

La base del sistema de cotizaciones previsionales es la remuneración imponible. Sobre ésta se calculan los distintos aportes ya sean de cargo del empleador o del trabajador.

En la actualidad, por cada \$ 100 de remuneración imponible en el régimen general de la Caja de Empleados Particulares el empleador tiene que hacer un aporte previsional de \$ 28,7125, con lo cual el costo de pagar \$ 100 de remuneración imponible es de hecho \$ 128,7125. Por otra parte, el trabajador debe hacer un aporte de \$ 12,3325 con lo cual, por cada \$ 100,00 percibe, antes de impuesto único, \$ 87,6675.

Ahora bien, de los \$ 28,7125 que tiene que pagar el empleador \$ 18,2125 corresponden a su cotiza-

Masacre soviética...

(Viene de la Pág. 1A)

manas las hostilidades con Irak. Esa pérdida de ayuda debilitó la resistencia de los rebeldes y los soviéticos aprovecharon la oportunidad para lanzar el ataque contra las dos ciudades aludidas.

En Kandahar, la segunda ciudad en importancia con más de 200.000 habitantes, situada a unos 430 kilómetros al sudoeste de Kabul, las fuerzas soviéticas iniciaron el 8 de noviembre el bombardeo contra el sector antiguo de la ciudad, manifestó la fuente.

Las bajas también fueron numerosas en este caso, aunque no se dispuso de una estimación inmediata al respecto, atribuyó la fuente a versiones de habitantes que huyeron de Kandahar y llegaron a la capital. La fuente no indicó la razón por el subido ataque lanzado allí.

Entretanto, las fuerzas soviéticas efectuaron su tercera ofensiva en tres meses contra los rebeldes que controlan el estratégico valle de Panjshir, al

norte de Kabul, dijo la fuente informante.

El reciente ataque se produjo el 7 de noviembre y participaron unos 1.000 vehículos soviéticos, incluso tanques y transportes blindados de personal. Al igual que las ofensivas lanzadas a fines de agosto y a principios de octubre, fue detenido a 40 kilómetros adentro en el desfiladero de Rokha, donde los rebeldes hicieron estallar las rocas en los sectores elevados, que al caer por las laderas atraparon a las columnas de los atacantes, agregó la fuente.

Posteriormente las tropas soviéticas fueron transportadas por aire hasta las zonas altas de las montañas a fin de lograr ubicaciones estratégicas, pero fueron rechazadas por los "Muhajidin" (guerreros santos), como se autodenominan los insurgentes, dijo el informante.

Polémica en...

"TOTALMENTE MALO"

(Viene de la Pág. 1A)

Por su parte, Germán Astudillo, conductor de un taxi marca Peugeot y con casi diez años de oficio, escuetamente manifestó: "El nuevo sistema lo encuentro totalmente malo. La razón de ello es que opino que si ahora "nos peleamos" los pasajeros, después nos vamos a transformar en verdaderos enemigos. Sabemos que los sinvergüenzas no van a faltar, sobre todo en la época de fin de año. No costará nada cambiar el letrero del precio, de acuerdo a las circunstancias. Al final seremos todos los perjudicados, por lo que considero que debe ser el Gobierno quien fije los precios".

"UNA OPINION DISIDENTE"

"La medida adoptada por el Gobierno la considero buena", señaló el conductor Sergio García, con dos años en la profesión. Y agregó: "Ahora podremos calcular en adecuada forma nuestros costos y obtener un razonable margen de utilidad. Esta medida es diametralmente opuesta a la anterior, en la que se nos implantaba un costo a la fuerza".

Agregó que "aunque ahora el negocio de los taxis es pésimo, creo que con esta nueva disposición, ganaremos nosotros y ganará el pasajero". "Además, si los taxistas cobramos en una forma disparatada, la gente será aún más reacia a utilizar el taxi".

"Sin embargo, creo que hay que esperar que el sistema esté en pleno funcionamiento para dar una opinión definitiva", concluyó.



Alfonso Pallares, cinco años de taxista: los abusos andarán "a la orden del día".

"EL PUBLICO SERA PERJUDICADO"

"La medida va a ir contra el público", señaló el taxista Vicente Díaz. "Quien viaje a más distancia, pagará mucho más que en el actual sistema. Es lógico que se podrá cobrar más, pero serán menos las personas que utilizarán este servicio".

"Además —y esto es lo más grave— se va a producir una verdadera anarquía en los precios de día, de noche, por sectores y por épocas del año. Se va a producir una división aún mayor en el gremio de los taxistas y los accidentes —aseguro— serán aún mayores, producto de esta verdadera "batalla campal" por ganar al pasajero".

"HAY QUE PROBAR"

Para el conductor José Negrete, "aún no se puede decir nada, porque nadie sabe qué va a pasar. Sin embargo, la disposición puede prestarse para abusos, sobre todo de los colegas que trabajan en los terminales de buses, cerca de las postas, hospitales o en horarios nocturnos. Además, aunque en teoría será mayor la cantidad de gente que usará taxi, el público tiene malas experiencias debido a los cobros desmedidos que practican algunos choferes".

La polémica recién comienza. Sin embargo, todos los taxistas coincidieron que quien deberá decir la última palabra será el público.



"El sistema es totalmente malo", opinó el conductor Germán Astudillo.

CUADRO N° 1
Evolución del costo de contratación como resultado de la reestructuración del sistema de cotizaciones previsionales y del incremento en las remuneraciones imponibles, para \$ 100 de la actual remuneración imponible (*).

(Régimen general de la Caja de Empleados Particulares).

PERIODO	REMUNERACION IMPONIBLE	COTIZACION EMPLEADOR ACTUAL	COTIZACION ACCIDENTES DEL TRABAJO	IMPUESTO CONTRATACION	TOTAL COSTO EMPLEADOR	INDICE (\$ 128,7125 Equivalen a 100)
Hasta 28 de Febrero de 1981	\$ 100,00	\$ 27,7125	\$ 1,00	—	\$ 128,7125	100,0
1° Marzo	\$ 118,2125	—	\$ 1,0048	\$ 3,5464	\$ 122,7637	95,4
31 Diciembre 1981	\$ 118,2125	—	\$ 1,0048	\$ 2,3643	\$ 121,5816	94,5
1982	\$ 118,2125	—	\$ 1,0048	\$ 1,1821	\$ 120,3994	93,5
1984	\$ 118,2125	—	\$ 1,0084	—	\$ 119,2173	92,6

(*) Esta es una proyección en términos de dinero de igual poder adquisitivo, y no incorpora futuros aumentos de remuneraciones reales.

CUADRO N° 2

Ejemplo de desarrollo de la remuneración líquida nominal con y sin el cambio en la estructura de cotizaciones y en la base de remuneración imponible (*).

(para \$ 100 de remuneración imponible actual)

	Estructura actual de cotizaciones			Nueva estructura de Remuneraciones imponibles y cotizaciones		
	Remuneración imponible (base de reajuste)	Cotización del trabajador (12,3325%)	Remuneración líquida	Remuneración imponible (base de reajuste)	Cotización del trabajador (base de reajuste 25,84%)	Remuneración líquida
Situación base	\$ 100,00	\$ 12,33	\$ 87,67	\$ 118,21	\$ 30,54	\$ 87,67
Reajuste de Remuneraciones de 15%	\$ 115,00	\$ 14,18	\$ 100,82	\$ 135,94	\$ 35,12	\$ 100,82
Reajuste de Remuneraciones de 10%	\$ 126,50	\$ 15,60	\$ 110,90	\$ 149,53	\$ 38,63	\$ 110,90

(*) Las tasas usadas en este ejemplo son las correspondientes al régimen general de la Caja de Empleados Particulares. Sin embargo, la conclusión es válida para cualquier régimen previsional.

Estos cuadros muestran la evolución de las remuneraciones y las cotizaciones previsionales que hay en el actual sistema y que se producirá en el de capitalización individual.

Fuerzas Armadas y Carabineros en impresionante manifestación de fe

Abren las puertas de nuestros

Rector de

convención

subversiva

El rector de la Universidad Técnica

de Maipú, no autorizará la reali-

zación de una autodenominada

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

za el rector de la UTE, quien se

opone a la realización de una

convención interna de los alumnos

de la UTE.

La declaración pública la autori-

nación hasta el Templo Votivo de Maipú, celebrando el Día de la Espiritualidad y adhiriendo de esta forma al XI Congreso Eucarístico Nacional.

Desde las 9, hora en que las delegaciones se reunieron encabezadas por sus cuatro jefes, integrantes del Consejo Pastoral del Vicariato Castrense, hasta pasadas las 11,30 horas, en que se dio fin al oficio religioso con la entrega a cada uno de los uniformados asistentes al acto, de la imagen del Cristo Peregrino, las Fuerzas Armadas rindieron un homenaje a Cristo, a su Madre, Patrona y Reina de Chile y a la Patria entera.

Fue el Capellán Florencio Infante el encargado de dirigir este acto dedicado a Cristo. Al inicio de éste, expresó que "esta mañana no tiene otro sentido que Cristo y Chile. Vamos hacia Él, impulsados por nuestro amor a la Patria, por O'Higgins y Prat, por los mártires de la Fuerza Aérea y Carabineros. Abramos nuestras puertas a Cristo, precisamente en estos campos de Maipú donde fue derramada la sangre de tantos chilenos. Donde se unieron Patria y Dios".

Durante el recorrido hacia el Templo, la Banda del Ejército interpretó los Himnos de cada una de las Instituciones presentes.

Frente al Templo y mientras las delegaciones tomaban ubicación, los representantes de cada una de las ramas de las Fuerzas Armadas y Carabineros depositaron la Cruz, rodeada

de cuatro banderas chilenas, que posteriormente fueron izadas a los postes del Himno Patrio.

MENSAJES

Luego de pedir a los uniformados que meditaran sobre el llamado de Dios a ser fieles a Él y a la Patria, Florencio Infante señaló que "junto a los grandes símbolos que nos guían, la Cruz de Viernes Santo, la del Cristo Moribundo, la de la Redención; y la Bandera, siempre presente en nuestra historia, que dio fortaleza a los que luchaban por la paz, cubriéndolos con su manto; nos comprometemos a abrirles las puertas a Cristo por la grandeza del país".

Desde la Antártica, los Comandantes de las diferentes bases ubicadas en el continente blanco, enviaron también un mensaje de presencia al acto.

Posteriormente, se leyeron mensajes de las cuatro instituciones que llegaron al Santuario a agradecer con humildad a Cristo y a depositar su confianza en Él. Los soldados del Ejército, los hombres de mar de la Armada, los aviadores, que llevan a Dios en su alma y en sus aviones y los Carabineros, que lo tienen siempre presente en la defensa del desamparado, pidieron sabiduría y justicia, comprometiéndose a abrirle sus corazones de par en par.

Luego, hizo uso de la palabra el rector del Templo Votivo de Maipú, Raúl Pérez, para posteriormente ser

bendecidas por Monseñor Bernardino Piñera, secretario de la comisión episcopal de Chile, las imágenes del Cristo Peregrino que fueron repartidas al término de la misa a los uniformados.

Al bendecirlas, Monseñor Piñera pidió que esa bendición recayera también sobre los hogares y familiares de los uniformados que las llevarán a sus casas.

POR LA MEDIACION

Finalizada la bendición, todos ingresaron al Templo donde ofició una Misa el Vicario General Castrense, Monseñor Francisco Gilmore, y en la cual estuvieron presentes sacerdotes y capellanes, además del Representante del Nuncio Apostólico, Monseñor Humberto Praccia.

En su homilía, Monseñor Gilmore se refirió al significado de la Eucaristía, indicando que este señalaba la presencia y el sacrificio de Cristo, y la comunión con Él.

Luego, instó a soldados, marinos, aviadores y carabineros a acercarse con fe y humildad a Cristo y a rogar por la paz.

"Pidamos por el éxito de la Mediación Papal, que ella signifique para Chile y Argentina, naciones hermanas, una paz justa, digna y definitiva".

Finalmente, pidió por que los 11 millones de chilenos, civiles y militares, vivan siempre en paz y tranquilidad buscando la grandeza de nuestro país.



MONSEÑOR BERNARDINO PINERA, Secretario de la Comisión Episcopal de Chile, entrega a los cuatro Jefes de Peregrinación las imágenes ya benditas del Cristo Peregrino. Estas fueron repartidas posteriormente entre los uniformados asistentes al acto realizado en el Templo de Maipú.

Operativo para resaltar valores de nacionalidad

Un mensaje de chileneidad e integración nacional envió ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, General Sergio Badiola, a los habitantes de la X y XI Región del país, a través de la delegación que viaja a esas zonas en el Operativo Cívico-Cultural, denominado "Presencia de Chile".

"El Gobierno, por intermedio de este operativo que beneficiará a las localidades más apartadas de las regiones X y XI, envía su mensaje de chileneidad e integración nacional a la ciudadanía de esos sectores", señaló el General Badiola.

Esta campaña, destinada a reafirmar y difundir nuestros valores patrios en lugares como Dalcabue, Achao, Quellón en la X Región y Puerto Chacabuco, Puerto Aysén, Coyhaique y Balmaceda en la XI Región, fue organizada por la Fuerza Aérea de Chile, con la colaboración de los Ministros Secretario General de Gobierno, Interior y Educación.

El programa central de este operativo consulta actuaciones del grupo de Ballet del Ministerio de Educación y la presentación de la Banda de Con-

ciertos de la FACH en esa zona austral del país, quienes mostrarán la música, cantos y bailes de todo el territorio nacional.

MADRUGANDO

A las 8,30 horas de ayer despegaron desde el Aeropuerto Los Cerrillos, dos naves de transporte Douglas DC-6 de la Fuerza Aérea, llevando a 130 personas hasta Puerto Montt, desde donde se trasladaron a Isla Grande de Chiloe, lugar donde se efectuó la primera presentación en el Gimnasio de Digeder de Añud a las 19,30 horas.

Avances de la cirugía en congreso de Viña

Dos cursos internacionales contemplan el programa del LIII Congreso Chileno de Cirugía que inaugurará el Ministro de Salud, general Alejandro Medina Lois, en la ciudad de Viña del Mar, el próximo 23 de noviembre, constituyéndose en uno de los más importantes y antiguos de Latinoamérica.

En el encuentro participarán unos 600 médicos, chilenos y extranjeros, que intercambiarán sus experiencias con respecto a los últimos métodos de diagnóstico y técnicas operatorias con el objeto de actualizar conocimientos.

Los "Adelantos en el diagnóstico y tratamiento del cáncer digestivo" a cargo del Dr. Alejandro Larach y "Emergencias no derivables en cirugía" con el doctor Jorge Kaplán, son los temas de mayor trascendencia que abordarán los facultativos asistentes a estas jornadas científicas.

Asimismo, se tratarán temas de gran actualidad como es la Microcirugía que ha tenido su mayor auge en los trasplantes de órganos; la cirugía endoscópica; los métodos no invasivos de diagnóstico, entre ellos el Scanner y la ecografía, uso del rayo laser en la cirugía del cáncer y muchos otros.

MEDICOS EXTRANJEROS

Entre los ciento cincuenta connotados especialistas extranjeros que asistirán a este congreso, se encuentra el

Dr. Ivo Pintaguy, destacado cirujano plástico, especialista en Cirugía Reconstructiva. También está Eduardo Cáceres, experto cancerólogo peruano, uno de los mejores especialistas en cáncer de mamas en el mundo.

Por otra parte vendrá también el creador de una operación para tratar

la úlcera duodenal sin extirpar parte del estómago, Erick Amtrup de Dinamarca; el descubridor de un método nuevo para extirpar cálculos biliares, Rodolfo Mazzariello, cirujano argentino, y Carlos Olacregui, de la misma nacionalidad, especialista en cirugía esofágica.



CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

DIVISION EL TENIENTE

PROPUESTA POR CARBON VEGETAL

SE INVITA A PRODUCTORES DE CARBON VEGETAL A PARTICIPAR EN LA PROPUESTA POR ABASTECIMIENTO DE 420 TONELADAS DE ESTE PRODUCTO PARA EL PERIODO DE 1 AÑO. LOS INTERESADOS PUEDEN RETIRAR BASES EN EL DEPARTAMENTO ADQUISICIONES, MILLAN 1040, PISO 2º, RANCA-GUA, ENTRE LOS DIAS 17 Y 24 DE NOVIEMBRE DE 1980 DE 08,00 A 17,00 HORAS.



Chile se unió al resto del mundo en FISA '80. En el grabado, el Director de la Oficina de Corea-Kotra, Kang-Woong Lee, junto a tres hermosas chilenas-coreanas. Tras ellos aparece la corona dorada que le fuera obsequiada al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, durante su visita al Pabellón de las empresas coreanas.

Batiendo todo tipo de records cierra hoy sus puertas FISA '80

A las 22,00 horas de hoy cierra sus puertas al público la Feria Internacional de Santiago, FISA, en su versión 1980. Sus organizadores continúan trabajando, a fin de realizar un completo balance de los logros alcanzados por una de las muestras de productos de capital más importantes del mundo.

El primer recuento arrojó la considerable suma de 500 millones de dólares por concepto de ventas, lo que representa un incremento del 40 por ciento en relación a la versión 1979.

Más de un millón de personas concurren hasta ayer a visitar los distintos pabellones de los 22 países expositores.

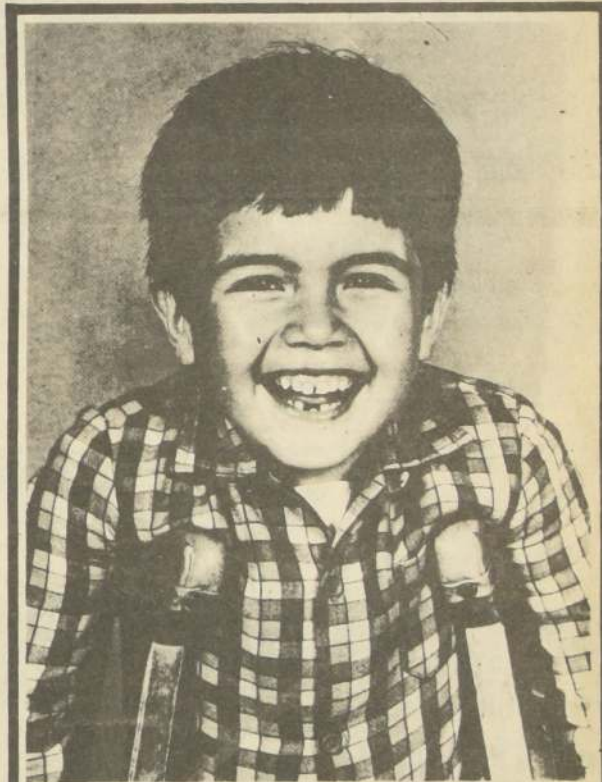
En el acto de clausura de la XVIII Feria Internacional, su Presidente, Máximo Valdés, expresó: "Creemos que ahora, más que nunca, FISA está cumpliendo plenamente sus objetivos de contribuir al desarrollo nacional e impulsar el intercambio comercial, tanto interno como externo, promover las exportaciones e importaciones de bienes, fomentar el desarrollo, mejoramiento de la actividad pecuaria y, en general, cooperar al incremento de las relaciones comerciales y culturales entre los países".

En la muestra pecuaria de la 110ª Exposición Canadense, se presentaron 322 animales. Al respecto, Máximo Valdés explicó: "La gran calidad de la muestra pecuaria de esta feria, es un reflejo del pie de progreso en que se encuentra nuestra agricultura, la que ha pasado a ser uno de los sectores más dinámicos de nuestra economía".

Además del notable incremento de público alcanzado hasta ayer, sus organizadores estiman que los visitantes de hoy posibilitarán un total record de asistencia.

Chile, mediante sus diversos representantes, como CODELCO, CORFO, AMPICH, Ministerio de la Vivienda y otros, entregaron a los extranjeros expositores y turistas visitantes, la realidad chilena en materia industrial y artesanal, demostrando que nuestro país ha avanzado notablemente en los últimos años, superando todas las expectativas.

En el recinto ferial se realizaron múltiples transacciones comerciales: el público pudo adquirir los más variados y modernos elementos hogareños, industriales y artesanales, traídos desde los más desarrollados países europeos, asiáticos y americanos y pudieron conocer parte del mundo en lo que constituye hoy una verdadera ciudad del futuro en el Parque Cerrillos.



Por lo que esta sonrisa significa...
di:yo quiero,
di:yo puedo,
di:soy capaz.



Porque querer es poder, usted (y todo el país) es capaz de lograr el milagro una vez más. Pepito, y como él los 30.000 niños-lisiados chilenos, tienen el derecho a sonreír, el derecho a ser útiles, a saberse seres humanos completos y con todas las posibilidades de ser felices. Gracias al milagro de la Teletón, pueden conseguirlo. Su ayuda hará que todos ellos, vivan un proceso de rehabilitación que dura hasta los 18 años y que cuesta, por cada niño, cuatro millones de pesos. Si: el 5 y 6 de Diciembre usted es protagonista de la 3ª Teletón. Usted es el dueño de esta sonrisa.



TERCERA

Teletón

DE PIE LA ESPERANZA

Oscuridad de Sausalito conspira contra la solución del homicidio

La crónica roja ha sido la encargada de recordar una de las urgentes necesidades viamarinas: luz eléctrica en sectores de alto riesgo como la laguna de Sausalito y los alrededores del Sporting Club o del Country de Granadilla.

En ese lugar se ubicó el epicentro de la violencia delictual durante la semana recién pasada, al resultar asesinado el médico ginecólogo Alfredo Sánchez Muñoz cuando intentó poner resistencia a dos asaltantes.

Los distintos detalles del caso han sido ampliamente comentados, pero lo cierto es que aún no se atrapa al culpable.

Pese a las intensas pesquisas que se encuentran realizando la Brigada de Homicidios del puerto en forma conjunta con los efectivos de la Comisaría Judicial de Viña del Mar, continúa sin esclarecerse el asesinato del médico la noche del lunes, mientras se encontraba en el interior de su auto junto a su novia, la enfermera Luisa Fernanda Bholer Basso, de 25 años de edad y con quien contraería nupcias este fin de año.

SOMBRAS PARA EL DELITO

Reporteros de este medio se han hecho presente reiteradas veces en el lugar de los sucesos y han podido constatar la oscuridad existente.

Igual denuncia estableció el propio personal municipal encargado del cuidado de los jardines y viveros de Sausalito.

"Lo que pasa es que para colmo aquí hay una bajadita que da a una playa de la laguna que es realmente linda, entonces es una tentación constante. Todas las noches hay parejas por todos lados y de todos tipos y como NO HAY NI UNA SOLA LUZ, eso los entusiasma a ellos y también a los mirones y a los asaltantes", explica

Marcos Pizarro, empleado municipal del vivero.

"Esto se llena de parejas y autos en cuanto se pone el sol y también se ven marihuaneros, moteros, vagos que desaparecen en cuanto sale el sol. Entonces este lugar parece que se transformara porque aparecen familias haciendo footing y paseando en bicicleta por donde mismo antes era un puro hotel", denuncia Aurelio Gaete, guardia del vivero.

"El problema es que aunque hay guardia aquí y en el Estadio, uno no puede abarcar más que un sector reducido y es en 'tierra de nadie' donde operan los asaltantes y maniáticos sexuales. Si hubiera buena iluminación seguro que conseguimos mucho".

RETRATOS HABLADOS

En espera de que se adopten medidas preventivas como las que sugieren estos empleados municipales, preocu-

pados del mal prestigio que la laguna está tomando, la policía trabaja intensamente en la búsqueda de los o el asesino.

Con los pocos aportes entregados hasta el momento por la novia del médico y de ocasionales testigos que han acudido tras la petición efectuada públicamente por el Jefe de la Policía Civil de Viña del Mar, Oscar Ruz, se han logrado los retratos hablados necesarios para establecer una pesquisa de los virtuales asaltantes.

Todos los antecedentes necesarios para la confección de estos retratos hablados fueron enviados a Santiago, para que los expertos de la policía los confeccionen y se presume que en la semana que se inicia podrían estar listos.

Por el momento los efectivos de la policía civil han establecido estrecha vigilancia en los sectores normalmente visitados por parejas durante las horas de la noche.



Marcos Pizarro, cuidador del vivero de la Laguna, señala a "La Nación" los peligros que existen en el sector pasadas las nueve de la noche.

Detenido un viejo pascuero

Fue puesto a disposición de la justicia un chofer de camión, que en los instantes que sacaba mercaderías de las bodegas del puerto, se apropió indebidamente de quince árboles de Pascua.

El autor fue identificado como Carlos Arnoldo Gómez Rubio, 26 años, quien, aprovechando que en la misma bodega se encontraban unas cajas abiertas, procedió a registrarlas llevándose los árboles plásticos de procedencia asiática.

Sin embargo, tras breves pesquisas de los propietarios se encontraron los objetos bajo el asiento de su cabina.

Robo de cables

QUILPUE.— Trescientos metros de cable ferroviario, emplazado en la línea que une a Santiago con Valparaíso y que se empleaban en el servicio de señales y teléfono, se llevaron en la madrugada de ayer desconocidos que son buscados intensamente por la policía.

Los delincuentes han hecho, al parecer, un "cliente" habitual a FF.CC. debido a que no es la primera vez que ocurre este tipo de delitos, por lo que se sospecha que sus autores son los mismos y que vienen operando organizadamente.

La denuncia en esta oportunidad fue hecha por el Jefe de la Estación Quilpue, Marcos Dinamarca, quien informó que no obstante el tránsito ferroviario continuó normalmente.

No pagaron cuenta y se llevaron 50 mil

Cincuenta mil pesos y otras especies de valor fue el botín de tres delincuentes que luego de permanecer bebiendo por varias horas en un restaurante del sector Mapocho, asaltaron a su propietario empleando revólveres y cuchillos.

Este "bravo" sector de la capital nuevamente fue escenario en la madrugada de ayer de un audaz atraco y todos los antecedentes indican que los autores del asalto son hampones conocidos por las reacciones que ha tenido el vecindario que, obviamente, "no vio nada".

Los hechos se configuraron cuando

el modesto restaurante de Luis Rubio Hidalgo, ubicado en la calle Dávila 620, se aprestaba a bajar sus cortinas luego de un viernes generoso en clientes ávidos de suavizar sus gargantas con los mejores mostos del país.

Promediaban ya las 01.30 horas de la madrugada, cuando Rubio Hidalgo, satisfecho de los resultados comerciales, le indicó a su esposa que el cuerpo le pedía un reparador descanso. Sin embargo, al interior del negocio aún permanecían bebiendo tres parroquianos que mostraban poco ánimo de retirarse donde Morfeo.

El comerciante a fin de darles un

plazo mayor comenzó a ordenar el sitio, retirar copas y botellas de las otras mesas y funciones previas a cerrar el negocio. Fue en esas circunstancias cuando los delincuentes extrajeron las armas y tras reducir a los cónyuges, violentaron la caja registradora donde estaban los 50 mil pesos.

Luego tomaron otros objetos como una radio, paquetes de cigarrillos, etc., para terminar huyendo en el automóvil del propio asaltado patente HH-612, que horas más tarde fue encontrado abandonado en el sector oriente de la capital por Carabineros.

Muchos turistas y pocas camas

"La capacidad hotelera que posee Chile en estos momentos es insuficiente para recibir el flujo turístico que pretendemos en la alta temporada", señaló la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducci, al plantearse este problema como una de las dificultades que está enfrentando el desarrollo turístico del país.

Sin embargo reconoció el enorme interés de parte del sector privado por invertir en este rubro, prueba de ello es la pronta apertura de nuevos hoteles de lujo en la Región Metropolitana y otros que se construyen a través de todo el territorio. Tiene confianza en que muchos más se decidirán a invertir muy pronto.

De acuerdo a las cifras oficiales consultadas en el Servicio Nacional de Turismo, la capacidad hotelera alcanza aproximadamente a unas treinta y cinco mil camas considerando la Región Metropolitana y las doce restantes. Sin duda alguna la mayor disponibilidad la tienen Santiago, Viña del Mar y las regiones que forman el block sur.

Al desglosar esta cifra -35 mil camas a nivel nacional- se encuentran registradas, 1.783 en la I Región, 1.000 en la II; 552 en la III; 2.448 en la IV; 7.500 en la V; 5.000 en la Región Metropolitana, 1.968 en la X, 296 en la XI y 862 en la XII.

Como dato comparativo podemos informar que toda nuestra capacidad hotelera nacional equivale al número de camas que tiene Bariloche -solo- con su inmensa infraestructura turística.

REPERCUSION

Una de las primeras consecuencias de la poca disponibilidad hotelera, especialmente en la capital, la están sufriendo los hoteleros de las regiones, pues han visto frustradas sus expectativas al anular reservas con anticipación por grupos de turistas extranjeros, por no encontrar habitaciones en Santiago.

Es por ello que el problema adquiere importancia y posiblemente se aborde en el próximo Congreso Nacional de Hotelería que se realizará en Puerto Montt durante los días 4, 5, 6 y 7 de diciembre.

TURISMO JUVENIL

Con el mismo interés que se enfrentarán los problemas relacionados con la falta de hoteles, se comenzará a promocionar el turismo juvenil. Así lo manifestó Margarita Ducci al plantear como alternativa el fomento de los albergues juveniles y los campings para que la juventud pueda conocer su país y los atractivos principales.

"Pienso que el contacto personal es un factor clave en el turismo y más aún tratándose de jóvenes", afirmó la Directora Nacional.

Asimismo indicó que a corto plazo se puede lograr una estrecha integración latinoamericana en torno al turismo.

Hay que recordar que anualmente se desplazan más de dos millones y medio de turistas nacionales, conociendo las distintas regiones y que aumentarán considerablemente si se tienen en cuenta que las agencias de viajes y los bancos han abierto créditos especiales para vacaciones y específicamente para turismo interno. De tal modo que hoy más que nunca la juventud que realmente se interesa por descubrir las bellezas de Chile o comunicarse en un lenguaje turístico con chilenos y extranjeros, esta en la oportunidad.

Cumsille pide prioridad

Prioridad para que los comerciantes puedan licitar los mercados municipales, que próximamente pasarán al área privada, solicitó al Ministerio del Interior, Rafael Cumsille, presidente de la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile.

En breve, las corporaciones edilicias, de acuerdo a la legislación vigente, deben traspasar al sector empresarial los establecimientos de su domicilio.

Debido a que la gran mayoría de los comerciantes instalados en los mercados no tienen capacidad económica suficiente para tener éxito en una licitación, la Confederación pide al Ministerio del Interior un estudio para que estos sectores puedan optar y defender su fuente de trabajo.

El problema que afronta este amplio sector de comerciantes será tratado en el transcurso del VI Congreso Nacional el que se efectuará entre los días 21 y 23 del presente mes.

Estudiante atropellada

La estudiante Gloria Godoy Henríquez, de 16 años, resultó gravemente herida a las 08.30 horas de ayer cuando fue atropellada por el taxi patente DA-845 de las Condes en los momentos en que cruzaba cuidadosamente la ruta 5 Sur, frente al paradero 28 y medio de la comuna de La Cisterna.

El vehículo que guiaba de sur a norte Héctor Sánchez Peñalza de 25 años, arrolló a la menor cuando ésta apareció sorpresivamente por delante de un vehículo estacionado.

La niña fue trasladada hasta el servicio de urgencia del Hospital Barros Luco donde se le diagnosticó politraumatismo y TEC cerrado de carácter grave.

LIBRERIA Y
JUGUETERIA
EL GRECO

ARTICULOS DE
OFICINA Y
ESCOLARES

IMPRESOS
EN GENERAL

JUGUETES

VENTAS
POR MAYOR
Y AL DETALLE

DESCUENTOS
ESPECIALES A
INSTITUCIONES

MORANDE 639
FONO: 60539

**CASA
UTIL**

ARRIENDA

TRAJES DE NOVIAS Y
SMOKINGS-CHAQUEES-FRACS

TERNOS AZULES-GRISES, ETC.

DISFRACES PARA
ADULTOS Y NIÑOS

TRAJES VIEJOS PASCUEROS
PARA REINAS,

MADRINAS Y DAMAS

PIELES Y SOMBREROS FINOS

LOZA, SERVICIO, MESAS,
SILLAS

ALFOMBRAS DE PASILLO
IGLESIA O CASA, ETC.

SAN ISIDRO 618
FONO 221003

**PISTOLAS
PARA PINTAR**



**30 AÑOS AL
SERVICIO DEL PAIS**
PISTOLAS Y EQUIPOS PARA ARENAR
UNIVERSAL TIPO ECONOMICO
BAJA PRESION DIRECTA
ALTA PRESION COPON ATORNILLADO
ALTA PRESION COPON BALLONETA
CONSTRUCCIONES Y DECORACIONES
PARA REGAR Y LAVAR
EMPARAFINAR
SOPLETEAR CAÑO LARGO
LUIS BELTRAN 1588
SALVADOR ALT. 1600
FONO: 461247

**SAS
LTDA.**
IMPORTADORA
OFERTAS EN NOVIEMBRE



Cubrecamas Españoles \$430
novedades para el hogar
sábanas Cannon y Pequot (USA),
Artículos de Regalos, servicios de
mesa, cocina, cristalería inglesa,
Todo tipo de herramientas, etc.

PRECIOS ESPECIALES A
COMERCIALES Y REVENDADORES,
INSTITUCIONES, SINDICATOS,
EMPRESAS, PLANES ESPECIALES
DE PAGO.

LOCAL CENTRAL DE VENTAS
MIRAFLORES 197
FONO: 35429
IMPORTADORA S.A.S.

ENTREGA
INMEDIATA

**RIELES
PARA
CORTINAS**

■CORTINAS VERTICALES
■ALFOMBRAS
MURO A MURO
■PERSIANAS
VENECIANAS

INSTALACION A DOMICILIO

**Industrias
de persianas
VERONA**

AHUMADA 83
LOC. 206-2º PISO
TEL: 723155
DIEZ DE JULIO 488
TEL 221592-220526
STGO

**TURBINAS
HIDRAULICAS**

Representantes para Chile
de las turbinas hidráulicas

Wirz

FRANCIS PELTON KAPLAN

Recorte este cupón y señale
sus necesidades remitiéndolo
a nuestra dirección en Santiago

NOMBRE O RAZON SOCIAL
RUT
DIRECCION
TELEFONO

CAUDAL DE AGUA (L)
EN LITROS SEGUNDOS

SALTO ALTURA (M)
EN METROS

REPARACION, MANTENCIÓN
Y MONTAJE
DE TODO TIPO DE TURBINAS
COMPRA Y VENTA DE EQUIPOS
RECONDICIONADOS

**EQUIPOS HIDRAULICOS
BERENGUELA**
ROSAS 1190. OFICINA 613 SANTIAGO

Santiago, Chile
Sábado, 16 de noviembre, 1980

Primera Dama dinamiza un futuro mejor para casi 23 mil menores

Un total de 22 mil 809 niños son atendidos en la actualidad, a lo largo del país, por la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, a través de los 248 Centros Abiertos que esta entidad mantiene.

De estos locales, 59 corresponden a la Región Metropolitana con capacidad para 6.504 menores.

FUNDACION

El 20 de abril de 1975, con el fin de dar un mejor uso de los recursos humanos y materiales, la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, creó el organismo, denominado "Comité Coordinador Nacional de Ayuda a la Comunidad", entidad que posteriormente, por Decreto Supremo del 12 de junio de 1979 recibió su personalidad jurídica de derecho privado, pasando a llamarse, para todos sus efectos, "FUNDACION NACIONAL DE AYUDA A LA COMUNIDAD".

Su misión es fomentar y apoyar las iniciativas y participación de los organismos de voluntariado y acción social para la obtención de un objetivo común que corresponda a las necesidades y requerimientos de la comunidad.

La Fundación es administrada por un Consejo dirigido y presidido por la Primera Dama e integrado por una vicepresidenta y tres consejeras. Posee filiales regionales, provinciales y comunales a lo largo del territorio nacional.

Para el cumplimiento de sus planes y programas tiene un cuerpo de voluntarios, quienes entregan todos sus esfuerzos para llevarlos a cabo.

Entre las actividades que desarrolla esta institución están las Campañas de Recolección, para obtener los recursos provenientes de la comunidad en forma organizada, de acuerdo a planes debidamente estudiados y en base a las necesidades; asistencial orientado a satisfacer las necesidades de las familias de bajos ingresos, a comunidades y a apoyar a instituciones y entidades que requieran esta atención y Centros Abiertos, destinados a atender a niños en edad preescolar y con necesidad manifiesta que, por limitación de matrícula no tienen cabida en los jardines infantiles. Su finalidad es contribuir a la disminución de la desnutrición infantil, además de aliviar la situación económica de las familias de menores recursos.

Este último programa permite a la Fundación otorgar un apoyo a una de las acciones sociales del Supremo-Gobierno, cual es la de brindar una mayor atención al menor.

CENTROS ABIERTOS

La Fundación, además de coordi-

nar los programas sociales de organismos e instituciones sin que ellos pierdan sus fines específicos y conserven su individualidad, desarrolla esta importante labor de atención al menor.

Los Centros Abiertos nacieron como un apoyo al plan de Jardines Infantiles, de JUNJI. En ellos, el pequeño de 0 a 6 años recibe afecto y cariño, alimentación adecuada, enseñanza socio-educativa, formación de hábitos y fomento de la salud. En la actualidad existen 248 de estos establecimientos que entregan atención integral a 22.809 menores.

Dichos centros reciben la colaboración directa de entidades tales como CEMA-CHILE, Círculo de Damas de Investigaciones, Damas de la Sociedad Nacional de Agricultura y ramas femeninas de algunas colonias extranjeras residentes, las cuales administran y dirigen sus propios Centros Abiertos.



La Primera Dama, Lucía Hiriart de Pinochet, visita un Centro Abierto, que entrega alimentación adecuada y educación preescolar a niños de familias de escasos recursos.

Pinochet saludó a "El Sur"

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió una nota de saludo al director del Diario "El Sur" de Concepción, Hernán Muñoz Catalán, al conmemorarse un nuevo aniversario de ese medio de comunicación social.

El texto del mensaje del Jefe del Estado es el siguiente:

"Estimado señor Director:

Con ocasión de conmemorarse hoy un nuevo aniversario del matutino de su dirección, reciba Ud., y sus colaboradores, el cordial saludo del Gobierno y miyo propio, junto a los votos que formulo por el éxito familiar y profesional de quienes integran esa casa periodística".

Toman a pecho el asunto lactancia

Con el propósito de definir las líneas de acción para el fomento de la lactancia materna, estudiar y definir metodologías para su implementación y elaborar recomendaciones tendientes a mejorar la nutrición infantil, se realizará del 17 al 21 de noviembre próximo, en el local de Congreso de FISA, un Taller Sub-Regional de Lactancia Materna y Nutrición Materno Infantil, organizado por el Ministerio de Salud y el auspicio de la Oficina Sanitaria Panamericana.

Durante el desarrollo del Taller, al que concurren invitados Argentina, Uruguay y Paraguay, se analizará la tancia materna, discutiéndose los factores causales, de su descenso, así como las líneas de acción para enfrentarlo; las líneas educativas en salud para el fomento de la lactancia materna y la importancia del factor nutrición materna, y finalmente, la consideración de otros factores que contribuyan en la práctica a la lactan-

cia materna y a la mejor nutrición materno-infantil.

El Taller será inaugurado a las 8.45 horas de mañana con las intervenciones del Jefe de Planificación y Presupuesto del Ministerio de Salud, Dr. Augusto Schuster, del Representante en Chile de la Oficina Sanitaria Panamericana (OPS), Miguel Ángel Aguilar y del Coordinador Ejecutivo del CONPAM, Dr. Nicolás González.

INDIA EN FISA'80



El grabado nos muestra una vista exterior del Pabellón de la India, que se ha constituido en una gran atracción y ha tenido un afluente de público, tanto por los hermosos artículos que exhibe, como por la belleza de las jóvenes hindúes que lo atienden.

Alentados por la exitosa participación en FISA 79, India participa en la FISA 80. El objetivo principal este año es fomentar el comercio con Chile a satisfacción de ambos países. Los exportadores, importadores y comerciantes de las dos naciones tienen la oportunidad de ver los artículos en exhibición en el Pabellón de la India.

A pesar que no ha sido posible traer productos industriales y de ingeniería, debido a la distancia, y el obstáculo que significa la carencia de embarques directos, se ha hecho un esfuerzo para mostrar algo del progreso industrial y tecnológico de la India a través de fotografías, diapositivas, programas audiovisuales y películas.

Además de la artesanía tradicional de la India, tales como joyas de fantasía, piedras semipreciosas, tallados en madera, artículos de bronce, hilados a mano y alfombras mundialmente conocidas por su fino trabajo hecho a mano, los visitantes tienen la oportunidad de ver en el Pabellón los modernos modelos de ventiladores incorporados a lámparas, motores, motonetas de 200 y 250cc., instrumentos de precisión, fittings, etc.

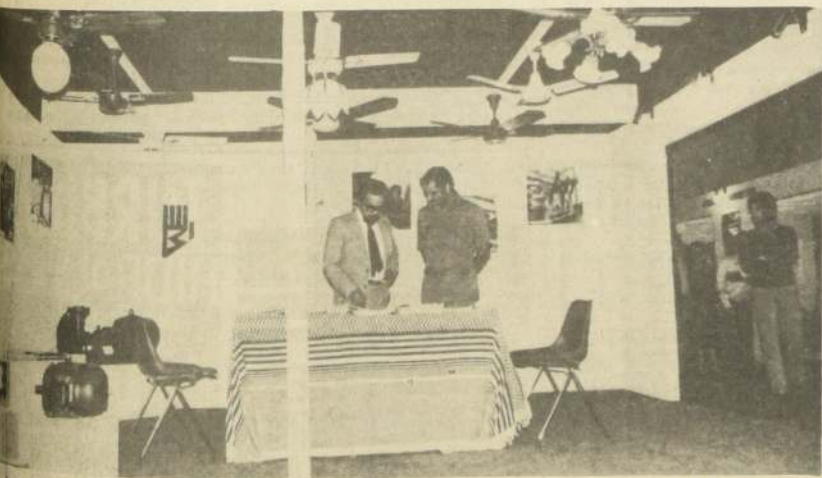
También está en exhibición el té de la India, famoso por su calidad, aroma y sabor, envasado atractivamente y para degustación del público.

Los empresarios de la India ya han cerrado negocios para productos de ingeniería y otros, tales como bicicletas y repuestos, tapas de alcantarillado con sus cañerías de conexión, válvulas, ventiladores eléctricos y diferentes tipos de artesanía. Se ha recibido gran número de solicitudes de información para importación de té, ropa hilada a mano, alfombras, tallados de madera, fittings, etc.

Confiamos que la participación de la India en FISA 80 generará un aumento de contratos a largo plazo.



El Pabellón de la India fue uno de los pocos que presentó un stand de informaciones. En él, incluso, hay una pantalla gigante a color, que muestra aspectos típicos de India.



La manufacturación programada por Crompton Greaves Ltd., que se muestra en el Pabellón de la India, abarca, entre otros, transformadores de hasta 400.000 volts, motores y ventiladores eléctricos, ambos a prueba de fuego. Los ventiladores de techo poseen, además, luces que los hacen más decorativos. Estos últimos tienen la ventaja de trabajar como acondicionadores de aire, manteniendo agradables temperaturas tanto en invierno como en verano.

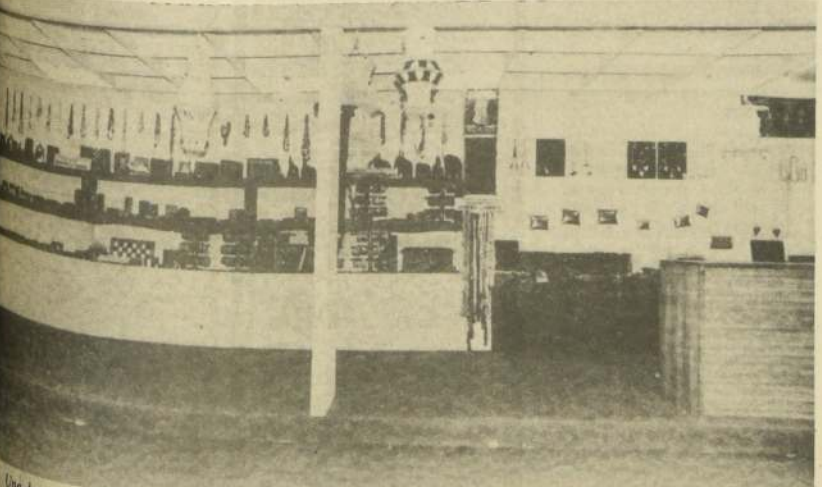


Exportadores de los más llamativos productos para las damas, en adornos confeccionados en huesos, artesanía, piedras semipreciosas, marfiles, y lo autóctono, en cuadros pintados a mano, se encuentran en el stand General Enterprise, del Pabellón de la India.

ALLIED INDIA INTERNATIONAL



Allied India International, en el stand que tiene en el Pabellón de la India, presenta miles de artículos de increíble belleza, productos de la artesanía del país. Exhibe, entre otros, las más variadas joyas, cuadros, pulseras de todo tipo y carteras.



Una de las más importantes y prestigiosas casas de exportación de India, Pankaj Mercantile Co., se presenta en el Pabellón de ese país. La atracción para el público ha sido una variadísima colección de cajas para coleccionistas, de miles diferentes tamaños. Están hechas de madera, papel maché y hueso, en gran cantidad de formas y diseños. Para la mujer presenta vestidos tejidos, echarpes y carteras.

Religión

Habla el Papa

EL ÚNICO
"MAESTRO"

El que enseña merece a título único el nombre de Maestro. ¡Cuántas veces se le da este título de maestro a lo largo de todo el Nuevo Testamento y especialmente en los Evangelios! Son evidentemente los Doce, los otros discípulos y las muchedumbres que lo escuchan quienes le llaman "Maestro" con acento a la vez de admiración, de confianza y de ternura. Incluso los Fariseos y los Saduceos, los Doctores de la ley y los judíos en general, no le rehúsan esta denominación: "Maestro, quisieramos ver una señal tuya"; "Maestro, ¿qué tengo que hacer de bueno para alcanzar la vida eterna?". Pero sobre todo Jesús mismo se llama Maestro en ocasiones particularmente solemnes y muy significativas: "Vosotros me llamáis Maestro y Señor, y decís bien, porque de verdad lo soy"; y proclama la singularidad, el carácter único de su condición de Maestro: "Uno solo es vuestro Maestro"; Cristo. Se comprende que, a lo largo de dos mil años, en todas las lenguas de la tierra, hombres de toda condición, raza y nación, le hayan dado con veneración este título repitiendo a su manera la exclamación de Nicodemo: "Has venido como Maestro de parte de Dios".

Esta imagen de Cristo que enseña, a la vez majestuosa y familiar, impresionante y tranquilizadora, imagen trazada por la pluma de los evangelistas y evocada después, con frecuencia, por la iconografía desde la época paleocristiana, — ¡tan atractiva es! — deseo ahora evocarla en el umbral de estas reflexiones sobre la catequesis en el mundo actual.

ENSEÑANDO CON TODA SU VIDA

No olvido, haciendo esto, que la majestad de Cristo que enseña, la coherencia y la fuerza persuasiva únicas de su enseñanza, no se explican sino porque sus palabras, sus parábolas y razonamientos no pueden separarse nunca de su vida y de su mismo ser. En este sentido, la vida entera de Cristo fue una continua enseñanza: su

silencio, sus milagros, sus gestos, su oración, su amor al hombre, su predicación por los pequeños y los pobres, la aceptación del sacrificio total en la cruz por la salvación del mundo, su resurrección, son la actuación de su palabra y el cumplimiento de la revelación. De suerte que para los cristianos el Crucifijo es una de las imágenes más sublimes y populares de Jesús que enseña.

Estas consideraciones, que están en línea con las grandes tradiciones de la Iglesia, reafirman en nosotros el fervor hacia Cristo, el Maestro que revela a Dios a los hombres y al hombre a sí mismo; el Maestro que salva, santifica y guía, que está vivo, que habla, exige, que conmueve, que endereza, juzga, perdona, camina diariamente con nosotros en la historia; el maestro que viene y que vendrá en la gloria.

Solamente en íntima comunión con El, los catequistas, encontrarán luz y fuerza para una renovación auténtica y deseable de la catequesis.

UNA EXPERIENCIA TAN ANTIGUA COMO LA IGLESIA

La Misión de los Apóstoles

La imagen de Cristo que enseña se había impreso en la mente de los Doce y de los primeros discípulos, y la consigna "Id y haced discípulos a todas las gentes" orientó toda su vida. San Juan da testimonio de ello en su Evangelio, cuando refiere las palabras de Jesús: "Ya no os llamo siervos, porque el siervo no sabe lo que hace su señor; pero os digo amigos, porque todo lo que oí de mi padre os lo he dado a conocer". No son ellos los que han escogido seguir a Jesús, sino que es Jesús quien los ha elegido, quien los ha guardado y establecido, ya antes de su Pascua, para que ellos vayan y den fruto y para que su fruto permanezca. Por ello después de la resurrección, les confió formalmente la misión de hacer discípulos a todas las gentes.

El libro entero de los Hechos de los Apóstoles atestigua que fueron fieles a su vocación y a la misión recibida. Los miembros de la primitiva comu-

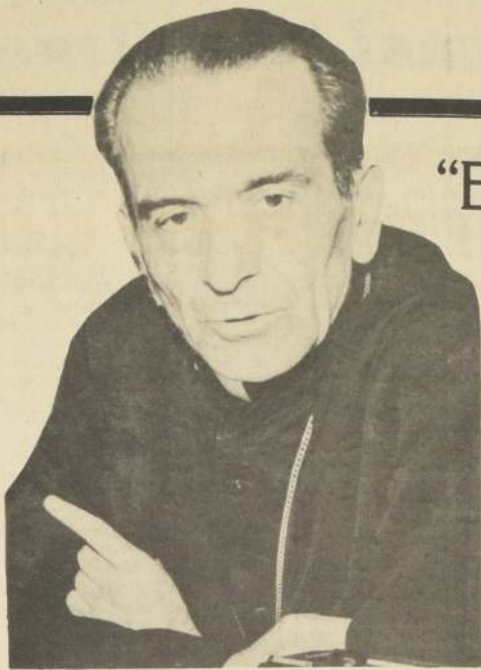
nidad cristiana aparecen en él "perseverantes en oír la enseñanza de los apóstoles y en la fracción del pan y en la oración". Se encuentra allí sin duda alguna la imagen permanente de una Iglesia, que, gracias a la enseñanza de los Apóstoles, nace y se nutre continuamente de la Palabra del Señor, la celebra en el sacrificio eucarístico y da testimonio al mundo con el signo de la caridad.

Cuando los adversarios se sienten celosos de la actividad de los Apóstoles, se debe a que están "molestos porque enseñan al pueblo" y le prohíben enseñar en el nombre de Jesús, pero nosotros sabemos que, precisamente en ese punto, los Apóstoles juzgaron más razonable obedecer a Dios que a los hombres.

La catequesis en la época apostólica

Los Apóstoles no tardan en compartir con los demás el ministerio del apostolado. Transmiten a sus sucesores la misión de enseñar. Ellos la confían también a los diáconos desde su institución: Esteban, "lleno de gracia y de poder", no cesa de enseñar, movido por la sabiduría del Espíritu. Los Apóstoles asocian en su tarea de enseñar a "otros" discípulos; e incluso simples cristianos dispersados por la persecución, iban por todas partes predicando la Palabra. San Pablo es el heraldo por antonomasia de este anuncio, desde Antioquía hasta Roma, donde la última imagen que tenemos del según el libro de los Hechos, es la de un hombre "que enseña con toda libertad lo tocante al Señor Jesucristo". Sus numerosas cartas amplían y profundizan su enseñanza. Asimismo las cartas de Pedro, de Juan, de Santiago y de Judas son otros tantos testimonios de la catequesis de la era apostólica.

Los Evangelios que, antes de ser escritos, fueron la expresión de una enseñanza oral transmitida a las comunidades cristianas, tienen más o menos una estructura catequética. ¿No ha sido llamado el relato de san Mateo evangelio del catequista y el de san Marcos, evangelio del catecúmeno?



Monsieur Emilio Tagle Covarrubias, Arzobispo de Valparaíso concluyó la celebración del Congreso Eucarístico en su diócesis de la V Región.

"Evangelizando"

Temas de reflexión por Mons. Emilio Tagle Covarrubias

El siguiente es el texto de la homilía pronunciada el domingo 9 de noviembre pasado, por el Arzobispo Obispo de Valparaíso, Mons. Emilio Tagle Covarrubias, ante más de 30 mil personas, en el marco de clausura del Congreso Eucarístico en esa Diócesis, al inicio del Mes de María, comienzo de la participación en las etapas finales del Congreso a nivel nacional.

"Nos encontramos esta tarde en el homenaje culminante del Congreso Eucarístico. Hemos querido sacar a Cristo del silencio y oscuridad de la Iglesia para que pase por nuestras calles, pero — sobre todo — para que llegue hasta el fondo de nuestras almas."

El Congreso Eucarístico tiene por objeto colocar a Jesucristo en el sitio que le corresponde en nuestra vida personal y social.

Comprender y vivir lo que significa la Eucaristía: presencia real, sacrificio, comunión, sacerdocio.

Darse cuenta que la Eucaristía es fundamentalmente la entrega de nuestras vidas con Cristo al Padre de los cielos.

Ellos nos dará apóstoles laicos, y sacerdotes para entender su Reino en nuestra sociedad.

Tal es el objetivo de nuestro Congreso como lo he señalado constantemente y, más fervientemente que nunca, espero ahora su fruto muy abundante.

1) DIOS ES AMOR
Dios es la Vida y el Amor. Es el amor pleno.

El nos amó primero, nos amó hasta el fin. Nosotros vivimos porque en su amor eterno nos quiso dar el ser y la vida.

"Porque te he amado con amor eterno, lleno de misericordia te atraje a Mí".

Nos ha amado antes que nadie, como nadie y hasta el fin.

Antes del amor de nuestras madres, ya velaba sobre nosotros.

Nuestras vidas son la manifestación de su amor.

Somos de El y para El.

Nos creó para su gloria y nuestro bien.

Tal es nuestro destino incomparable.

Nos colocó algunos años en esta tierra para conocerlo, amarlo y servirlo de manera que un día el que no tiene ocaso entráramos a su gloria.

Conocerlo como El se conoce y amarlo como El se ama en un amor sin fin. Ante El, sólo cabe una respuesta: la entrega a El con todo nuestro ser.

"Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, con todas tus fuerzas". Adorarlo, alabar, darle gracias, pedirle perdón e implorar, por la plegaria, su ayuda y protección.

Creados a su imagen y semejanza, nos elevó a la condición de hijos adoptivos y herederos de su Reino. Nos prestó a la representación de su hijo. Pero, el hombre lo ofendió por el pecado y se apartó de El. El amor de Dios quiso que el mismo ofendido se entregara en rescate por el ofensor.

"Tanto amó Dios al mundo que le dio a su propio Hijo para salvarnos".

2) JESUS SE ENTREGA POR NOSOTROS
María, la más santa de las mujeres de la tierra, fue escogida como Madre del Hijo de Dios.

Jesús venía a entregarse en sacrificio por nuestra salvación, al que se dispuso a lo largo de toda su vida.

Nos dio a conocer lo que significaba la vida divina y lo que debíamos hacer para poseerla.

a) Llegada la hora, nos dejó el testamento de su amor: "Amaos los unos a los otros, como Yo os he amado. Como Mi Padre me ha amado, así os he amado Yo. Permaneced en mi amor. Nadie tiene mayor amor que el que da la vida por sus amigos. (J XX) Uniendo a las palabras sus acciones como Sumo Sacerdote, hizo al Eterno Padre la ofrenda de su propia persona como víctima por nuestra salvación.

"Después de dar gracias, tomó el pan, lo bendijo, lo partió y se los dio diciendo: "Tomad y comed todos de él porque éste es mi Cuerpo que se entrega por vosotros (Luc XXII 20).

"Y tomando el Cáliz, dio gracias al Padre y se los dio diciendo: "Tomad y

bebed todos de él porque éste es el cáliz de mi Sangre, de la Alianza nueva y eterna, que será derramada por vosotros y por muchos por la remisión de los pecados" (Mat XXVI).

—Eran palabras eficaces que tenían el poder de producir lo que decían: el pan y el vino, conservando sólo sus apariencias, quedaban convertidos en el Cuerpo y Sangre de Jesús.

Instituye así la Santa Eucaristía, el Santísimo Sacramento donde se halla real y verdaderamente presente.

Con estas mismas palabras Jesús, realizó el ofrecimiento de su sacrificio.

b) Entregado como víctima, comienza su Pasión dolorosa en su agonia en el Huerto, pasando por todos los tormentos hasta su crucifixión donde muere por nuestra salvación.

Así da cumplimiento a la ofrenda que su amor insondable había hecho por nosotros. Con su muerte da muerte a nuestra muerte. Resucita glorioso y permanece en el cielo intercediendo por nosotros.

Con su resurrección nos da derecho a participar con El en la gloria eterna.

c) Las palabras de Jesús en la cena contienen también la más maravillosa invitación: "Tomad y comed, tomad y bebed".

Los apóstoles habían escuchado su promesa junto al lago "Yo soy el Pan de Vida. El que come mi Carne y bebe mi Sangre tendrá la vida eterna." (J VI-48-54).

Ante ellos, Jesús las cumple en la Cena.

Con emoción indescriptible, ese grupo de hombres se acerca a recibir el Divino Pan. Se realiza así la Primera Comunión en la historia.

Esos hombres reciben en su corazón a Dios en una muestra estremecedora de su amor.

Si hubieran sido sólo ellos, habrían merecido ser recordados como los más privilegiados de la tierra. Pero, el amor de Cristo abraza a todos.

Quiso que todos pudieran unirse a su sacrificio y que ninguno padeciera la peor hambre, la del alma, la de quedar privado de ese Pan.

d) Por eso, no quedó allí y a una maravilla sigue otra maravilla que nadie hubiera podido imaginar.

Jesús continuó: "Haced esto en memoria mía".

Les comunicó sus propios poderes sacerdotales, para que actuaran en su Nombre y con Su autoridad. Es decir, los hizo sacerdotes.

El sacerdocio para la Eucaristía. Da el mandato y el poder a los apóstoles de hacer lo mismo y hasta el fin de los tiempos, lo que El acababa de hacer.

"Haced esto en memoria mía". El hacer presente a Jesús entre nosotros y renovar el sacrificio de la Misa es la ofrenda a Jesús.

3) NOS ENTREGAMOS CON JESUS
a) Para prolongar su obra salvadora hasta el fin de los siglos, Jesús estableció la Iglesia.

La Iglesia es el Cuerpo del cual Jesús es la Cabeza y los cristianos sus miembros: el Cuerpo Místico de Cristo.

Formamos un mismo cuerpo y una misma vida circula entre los cristianos y Jesús: la vida suya. Esto constituye nuestra incomparable grandeza que nos exige vivir conforme a ella.

"Cristiano, ten conciencia de tu dignidad, ten conciencia de qué Cabeza formas parte y de qué Cuerpo eres miembro" (San León).

El ser cristiano queda grabado en el alma por el carácter sacramental del Bautismo que es un sello, un cuño, una marca imborrable que se imprime en el alma, que nos constituye en un estado inamovible y nos da fuerza y poder para actuar como tal.

"El nos ha ungido, nos ha sellado, ha puesto su Espíritu en nuestro corazón" (II Cor-22).

Por eso, la alegría del cristiano es también la alegría del pueblo nuestro.

Ella brota inconteniblemente del destino que Cristo nos ha dado al mismo tiempo, un impulso para llegar a poseerlo.

Nadie ni nada nos la puede apartar del amor de Cristo. Ninguna fascinación terrena ni apagar la claridad y el impulso que el Señor nos da.

Lo único que vale es el amor a la vida definitiva y eterna. Si Dios está con nosotros, contra nosotros?

Comentario del Evangelio

En este domingo se nos habla del Día de la Vuelta del Señor.

Para muchos es un asunto que les trae grandes preocupaciones y preparativos en todo momento, a tal punto, que algunos anuncian esta Venida del Señor para un día y año determinados.

En la predicación de los apóstoles nos encontramos con una actitud muy diferente. Ellos insisten más bien en las disposiciones y exigencias de la espera, que en las formas y tiempos en que acontecerá.

La espera del Señor ha de ser sin temor y con alegría. El Cristiano ha de tener en su corazón mucho amor y paciencia, empleando el tiempo en hacer fructificar los "talentos" recibidos de Dios y de los que ha de dar estricta cuenta al final de los tiempos.

Hemos de emplear la vida sirviendo generosamente a los demás, interesándonos y socorriendo a los necesitados.

El cristiano ha de dedicarse a trabajar. El apóstol San Pablo grita en este domingo: "El que no trabaja, que no coma".

El trabajo debe ser una preocupación constante para el Cristiano, ya que de esa manera, está contribuyendo a la Acción Creadora de Dios.

San Pablo dice a los Colatas: "Mientras tenemos tiempo, practiquemos el bien". Esa es la forma de aprovechar el tiempo presente en espera del Día del Señor.

Todos estos pensamientos están en abierta oposición al pensamiento marxista, de que la "espera del Señor" es alienante. Ellos se oponen a este pensamiento por razones totalmente materialistas, ya que no aceptan la vida futura. Afirman que los cristianos le quitamos importancia a los problemas temporales de esta tierra dedicándonos a una vida ilusoria, en lugar de poner todos sus esfuerzos en construir una sociedad terrena, sobre sólidas bases económicas y sociales.

[Nada más injustificado este ataque del marxismo!]

El cristiano ha de considerarse urgido por los problemas y difíciles momentos que la humanidad vive, esforzándose a cada instante, en la construcción de una sociedad más humana y fraterna, sobre las bases del espíritu del evangelio.

Como persona, el cristiano ha de procurar adquirir una adecuada formación profesional, junto con una maduración humana, social y religiosa. Sólo de esta manera podrá ejercer una positiva acción para una útil actuación en el mundo. Sólo así podrá hacer presente el pensamiento y la doctrina de Cristo.

Una preparación personal mediocre, jamás podrá imponer la sana doctrina predicada por Jesús. El Cristiano debe responder con una personalidad bien formada a las exigencias de un mundo que avanza rápidamente, por las sendas del progreso, del desarrollo de la ciencia y del pensamiento. Un cristiano mediocre nada puede hacer para contrarrestar la acción de un mundo materialista.

Frente a la comunidad humana ha de amar las legítimas aspiraciones de todo hombre con la verdadera caridad de Cristo, trabajando para que todos los seres humanos tengan lo necesario para llevar una vida verdadera.

ramente humana en la que a nadie le falte el alimento, el vestido y una vivienda digna. Ha de trabajar para que todo hombre pueda establecer una familia y, todas tengan acceso a la cultura y a las metas que noblemente, puedan aspirar, sin lesionar los derechos de nadie, asumiendo las responsabilidades que la vida de comunidad les imponen.

El cristiano ha de mantener una visión exacta de la realidad de su tiempo y poner su vida al servicio del hombre. Deberá ir con un espíritu inquieto tras la búsqueda de los valores del espíritu y de la técnica que den progreso a la comunidad humana, creando fuentes de recursos que se han de distribuir equitativamente, no quedando la riqueza en manos de unos pocos, de tal manera que el lujo no vaya junto a la miseria, ocasionando la irritación que viene acompañada de la violencia.

El cristiano, como miembro de la comunidad humana, debe de cooperar ciudadanamente en todos los niveles: Ha de poner su persona al servicio de sus hermanos. Sus bienes materiales ha de mirarlos como prestados por Dios para administrarlos y no para su uso personal, olvidando la función social que tienen los bienes de esta tierra. Ha de trabajar para que se establezca una sociedad fundada en el amor en la justicia y en el respeto mutuo, asumiendo con responsabilidad sus deberes y derechos ciudadanos.

El cristiano no podrá inspirarse en criterios materialistas en su trabajo por la Sociedad. Lejos de su pensamiento ha de estar la ambición, el dominio de los demás, la acumulación de riquezas olvidándose de las necesidades del prójimo.

Su actuar debe de estar inspirado en los pensamientos de Cristo proclamados en las bienaventuranzas y en la enseñanza toda del evangelio. Con esos pensamientos y esas exigencias del Divino Maestro se juzgará al cristiano a la venida del Señor.

El cristiano se ha de entregar a la construcción de un mundo, según el pensamiento de Cristo, dando testimonio de su fe sobrenatural con una alegre esperanza y una sólida firmeza en las tribulaciones.

Las persecuciones, incomprendimientos y luchas para establecer el Reino de Dios las ha de soportar con virilidad, perseverando, sin desfallecimientos, bajo la acción del Espíritu Santo.

El cristiano cada día debe emprender el trabajo de la construcción del reino de Dios, como si fuera el último día que tuviera que vivir, con la fe y la responsabilidad como si nos quedara un largo camino que recorrer. Puede ser que mañana amanezca el último día. Entonces dejará el trabajo con alegría, porque ya habrá hecho lo que debía hacer para la Gloria de Dios y para el bien de su prójimo.

Al recibir hoy la Sagrada Comunión, renovemos en nosotros el Espíritu del Cristo Resucitado y nos llenaremos del dinamismo que El trae. Pongamos esta nueva vitalidad divina a la construcción del reino de Dios, pues tenemos la responsabilidad de hacerlo presente en esta hora del mundo.

P.P.

reportaje

Nueva era en la conquista del espacio

La reciente visita al país de Kathryn Sullivan, joven (29) geóloga astronauta norteamericana y George Nelson (30) astronauta y astrónomo estadounidense, para conocer los equipos de NASA en su estación de Colina con el propósito de tener estrecho contacto cuando participen del primer lanzamiento al espacio del transbordador espacial (Space Shuttle) y el material fotográfico que envía en estos días la sonda espacial norteamericana Voyager I han puesto nuevamente la carrera espacial en las primeras páginas de la prensa nacional.

El lanzamiento del transbordador espacial (Space Shuttle) en 1981, reemplazará todos los conceptos convencionales de lanzamiento de naves espaciales y pondrá fin a la etapa de los grandes y costosos cohetes de lanzamiento. Su uso marcará el inicio de una nueva era en la conquista espacial.

Consiste en un orbitador tripulado que tiene un compartimiento para el transporte de carga útil. Despega en forma vertical ayudado por dos cohetes laterales con combustible sólido. En el momento de la partida, éstos se separan de la nave y descienden en un paracaídas. El combustible líquido que utilizan en un gran estanque central. Este combustible está compuesto por oxígeno líquido e hidrógeno líquido.

A una altitud de 46 kms. alcanzada a una velocidad de 1.391 m. segund. se agota el combustible sólido y se separan los cohetes laterales. Estos se recuperan y trasladados a la Central Espacial para ser regados y utilizados nuevamente. El orbitador continúa su ascenso utilizando el combustible líquido del tanque central hasta una altitud aproximada de 250 kms. en la que el tanque ya está vacío y se separa y cae al océano donde se destruye. El tanque es el único elemento no recuperable del sistema.

El orbitador pone en funcionamiento su sistema de maniobra orbital para colocarse en órbita en torno a la Tierra.

Transcurridos 10 minutos desde el momento del lanzamiento el transbordador entra en órbita a una altitud típica de 278 km. Una vez en órbita, se abre el sistema de maniobra y se abre el compartimiento de carga útil y se desarrolla la misión encomendada.

En los 10 minutos de duración de la fase de lanzamiento los cohetes de combustible sólido funcionan durante 10 minutos, los motores principales durante 10 minutos y el sistema de maniobra orbital durante 10 minutos.

Las misiones podrán tener una duración normal de 7 días pudiendo extenderse extraordinariamente hasta 14 días. La nave tiene capacidad para 3 pasajeros pero se estima que la dotación normal será de cinco; 3 tripulantes y dos científicos a cargo de la misión. La nave está equipada con 5 computadores que realizan cálculos tanto a navegación como a procesamiento de datos de los experimentos efectuados a bordo. Posee además un subsistema de control de la posición orbital para estabilizar las misiones en cuanto a altitud, velocidad y posición.

Una vez finalizada la misión cerrará el compartimiento de carga útil, se desactiva el sistema de control orbital y se pondrá de cola a su sentido de maniobra para frenar. Este frenaje se logra disminuyendo la velocidad de rotación con lo que disminuirá la fuerza centrífuga y empezará a actuar la fuerza gravitacional. En esos momentos se inicia el descenso. Antes de entrar a la atmósfera se colocarán en posición de ataque en la que la exposición al roce su parte inferior que está protegida por ladrillos especiales con aislamiento térmico. Ya en la atmósfera continuará el descenso planeado hasta que aterrice en una pista aproximadamente 5 kilómetros de longitud.

Das semanas más tarde el transbordador estará nuevamente en condiciones de ser lanzado al espacio. Su uso permite usarlo aproximadamente 100 veces.

El sistema de lanzamiento vía transbordador espacial disminuye los costos a la mitad; permite ir o volver al espacio con mayor frecuencia y facilita las exigencias físicas a los astronautas al disminuir las aceleraciones producidas en el lanzamiento y reentrada a la Tierra. Por otra parte posee un ambiente agradable que propicia el uso de trajes espaciales en actividades extravehiculares.

PROGRAMA EXPERIMENTAL

Las operaciones test de vuelo del sistema transbordador incluyen cinco vuelos orbitales realizados en un período de 17 meses. Serán misiones completadas en las que se incrementará la complejidad a medida que el programa avance. Se acondicionarán una serie de misiones de reentrada y pruebas relacionadas con el propósito de los vuelos orbitales

de prueba será demostrar la habilidad del transbordador para llevar a cabo las fases de lanzamiento; operaciones orbitales; operaciones científicas; carga útil; reingreso a la atmósfera y aterrizaje. También se pretende demostrar su habilidad para efectuar esas y otras funciones con un mínimo de apoyo de la tierra; demostrar el concepto de reusabilidad del sistema y desarrollar los sistemas de tierra que serán usados en sus operaciones.

Los lanzamientos y aterrizajes del transbordador serán realizados en el Centro Espacial Kennedy de Florida y en la Base Vandenberg de la Fuerza Aérea norteamericana en California. El transbordador Enterprise, utilizado en las pruebas experimentales sobre un Jumbo Jet, no participará en los vuelos espaciales. Las naves que harán los vuelos orbitales experimentales serán el Columbia, el Challenger, el Discovery y el Atlantic. Sus nombres corresponden a veleros que participaron en las primeras exploraciones de la Tierra.

La Estación Rastreadora de Satélites de la NASA en Colina participará en el programa apoyando desde tierra a las misiones. Obtendrá datos sobre el estado de la nave; de las condiciones ambientales y provisiones para los astronautas y de los problemas técnicos y domésticos del transbordador en órbita. Para estos efectos, personal chileno efectuó el montaje de una serie de modernos equipos y participó en programas de entrenamientos especiales para realizar el apoyo que la misión requiere.

El uso sistemático de este tipo de naves permitirá recuperar objetos en órbita de alto costo, como son los grandes laboratorios astronómicos orbitales y las estaciones espaciales tripuladas. Podrá efectuar tareas de rescate si fueren necesarias y ser usado como plataforma orbital de lanzamiento, con un sistema combinado de Transbordador-Cohete Centauro, de la mayor parte de las próximas misiones planetarias. Será posible, por primera vez en la historia, transportar al espacio segmentos de estaciones espaciales construidas en tierra, puestas en órbita y ensambladas para crear lugares habitables que permitan investigaciones científicas de larga duración. Algunos planes de largo alcance contemplan la creación en órbita de grandes plataformas, como una estación de energía capaz de atrapar la energía del sol para generar electricidad utilizable en la Tierra.

Por lo menos siete áreas de la ciencia se verán beneficiadas en sus estudios con el uso del transbordador. En el campo de la Física Atmosférica y del Espacio se podrán analizar la estratosfera, la mesosfera y la parte inferior de la termosfera hasta los 120 kms. de altitud junto con importantes aspectos de la dinámica magnetosférica y la física del plasma en el espacio.

En Astrofísica de Alta Energía —disciplina que reúne un amplio rango de fenómenos, procesos físicos, técnicas instrumentales y requerimientos de las misiones espaciales— será posible la investigación en astronomía de rayos X, rayos gamma y rayos cósmicos. En relación con la Astronomía Infrarroja se concretarán objetivos científicos relacionados con la formación del sistema solar; la evolución estelar; la evolución y estructura galáctica y la cosmología. En Astronomía Óptica y Ultravioleta se podrá intensificar la investigación de la dinámica, composición y estructura de las atmósferas y superficies de los planetas, satélites, asteroides y cometas con el uso, entre otros instrumentos avanzados, de un gran telescopio espacial.

En el campo de la Física Solar se obtendrán respuestas a interrogantes como cuál es el origen de la actividad solar y los mecanismos fundamentales de sus variadas manifestaciones y cuál es la naturaleza y origen del flujo de masa y energía mecánica desde el Sol.

El área científica que el hombre común siente más cercana —las Ciencias de la Vida— también se verá beneficiada con el uso del transbordador. Permitirá, por primera vez, llevar a cabo un completo programa experimental sobre las ciencias de la vida en el espacio, bajo condiciones que se aproximan a las de los laboratorios terrestres, utilizando las condiciones de ingravitación como herramienta de investigación para examinar principios básicos de biología y medicina.



En este campo los estudios girarán en torno a la biología celular y molecular y a la biología vegetal y animal. En medicina se investigará el sistema cardiovascular; el metabolismo y el aparato renal; hematología, neurología, microbiología, radiología y el comportamiento humano.

En relación con la tecnología de apoyo a los sistemas de vida se analizarán las formas de suministro de oxígeno en cantidades suficientes para mantener la vida; la remoción del

bióxido de carbono y agua producidas por el metabolismo y el monitoreo y remoción de trozos contaminantes y partículas de materia.

Finalmente, en el campo de la Exploración Planetaria, disciplina que aunque se han realizado vuelos importantes aún es incipiente, se desarrollarán investigaciones en profundidad sobre los planetas de nuestro sistema solar y sus lunas; los planetas exteriores a nuestro sistema; las naves interplanetarias y los requerimientos de propulsión para futuros viajes interplanetarios.

VEINTITRES AÑOS EN LA CONQUISTA DEL ESPACIO

Desde que la Unión Soviética movió al mundo, el 4 de octubre de 1957 al lanzar exitosamente al espacio el primer satélite artificial de la Tierra, Sputnik I, la humanidad ha puesto en órbita en torno a nuestro

planeta más de 10.000 objetos fabricados por el hombre. En 23 años —período en la vida de un hombre en que logra sólo alcanzar su edad adulta— la humanidad ha logrado saltar al espacio exterior ampliando los conocimientos sobre el universo y desarrollando técnicas satelitales que permiten, por una parte, observar y estudiar todo el planeta y por otra, conectar entre sí incluso a los hombres que habitan las zonas más apartadas.

En el vertiginoso desarrollo de la conquista del espacio, sólo tres años después del primer sputnik Estados Unidos y la Unión Soviética iniciaron los vuelos espaciales tripulados creando una casta especial de hombres —los astronautas— que han podido observar desde miles de kilómetros nuestro planeta y posarse, caminar y probar vehículos especiales en la superficie de la Luna. Los vuelos espaciales tripulados superan ya la sesentena y cerca de 100 astronautas han vivido la experiencia de transponer el espacio que circunda a la Tierra. Junto a los vuelos tripulados se han desarrollado, a partir de 1980, los vuelos planetarios de los que se han realizado cerca de 60. De ellos 22 han estado dirigidos a conocer y estudiar Marte; veinticinco a Venus; cuatro a Júpiter; tres a Saturno; uno a Mercurio y otro a Urano. Muchos ya están proporcionando informaciones de los planetas que se busca conocer y otros aún están cubriendo las largas distancias que nos separan de nuestros más

cercanos vecinos. Así el Pioneer II que cumplió hace un año su exitosa misión en Saturno llegará a Plutón sólo en 1985.

Aunque su impacto noticioso no tiene la espectacularidad de los viajes espaciales tripulados ni la de los vuelos planetarios, el impulso que ha proporcionado la conquista del espacio al dominio del hombre sobre su propio planeta y sobre su propia vida es inmensa. Los vuelos tripulados han producido una verdadera revolución en la medicina, en campos como la cardiología, ortopedia, tratamientos del cáncer y la leucemia, recién nacidos, entre otros. En comunicaciones los satélites han puesto en contacto permanente por televisión, teléfonos, radio, télex, teletipos a todos los hombres de la Tierra, permitiendo participar simultáneamente en eventos mundiales a zonas tan apartadas como Alaska y la India. Los satélites meteorológicos, los ecológicos, los científicos proporcionan informaciones cotidianas sobre las fuerzas naturales y las acciones del hombre que influyen en el desarrollo de la vida en el planeta. Los satélites militares protegen al hombre de un ataque nuclear sorpresivo entre las grandes potencias. Los aportes en transporte tanto aéreo como terrestre y marítimo y en la búsqueda de fuentes energéticas más permanentes y limpias que las actuales son sólo algunos de los beneficios surgidos en estos 23 años de esfuerzo por alcanzar el Universo.

EE. UU.: Misiones espaciales tripuladas

PROGRAMA FECHA LANZAMIENTO ASTRONAUTAS TIEMPO VUELO DIAS HRS. MIN.

Mercury 3 5-5-61 Alan Shepard 15

Mercury 4 21-7-61 Virgil Grisson 16

Mercury 6 20-2-62 John Glenn 55

Mercury 7 24-5-62 M. Scott Carpenter 56

Mercury 8 3-10-62 Walter Schirra 13

Mercury 9 15-5-63 L. Gordon Cooper 20

Gemini 3 23-3-65 Virgil Grisson 53

Gemini 4 3-6-65 John Young 56

Gemini 5 21-8-65 L. Gordon Cooper 56

Gemini 7 4-12-65 Frank Borman 35

Gemini 6 15-12-65 Walter Schirra 51

Gemini 8 16-3-66 Neil Armstrong 41

Gemini 9 3-6-66 Thomas Stafford 21

Gemini 10 18-7-66 John Young 47

Gemini 11 12-9-66 Charles Conrad 17

Gemini 12 11-11-66 James Lovell 34

Apolo 7 11-10-68 Walter Schirra 09

Apolo 8 21-12-68 Frank Borman 00

Apolo 9 3-3-69 James Lovell 01

Apolo 10 18-5-69 Thomas Stafford 03

Apolo 11 16-7-69 Neil Armstrong 18

Apolo 12 14-11-69 Michael Collins 36

Apolo 13 11-4-70 James Lovell 55

Apolo 14 31-1-71 Alan Shepard 42

Apolo 15 26-7-71 David Scott 12

Apolo 16 16-4-72 John Young 51

Apolo 17 6-12-72 Eugene Cernan 51

Skylab 2 25-5-73 Harrison Schmitt 50

Skylab 3 28-7-73 Joseph Kerwin 09

Skylab 4 16-11-73 Alan Beitz 15

ASTP 15-7-75 Owen Garriott 28

ASTP 15-7-75 Jack Lousma 15

ASTP 15-7-75 Gerard Carr 15

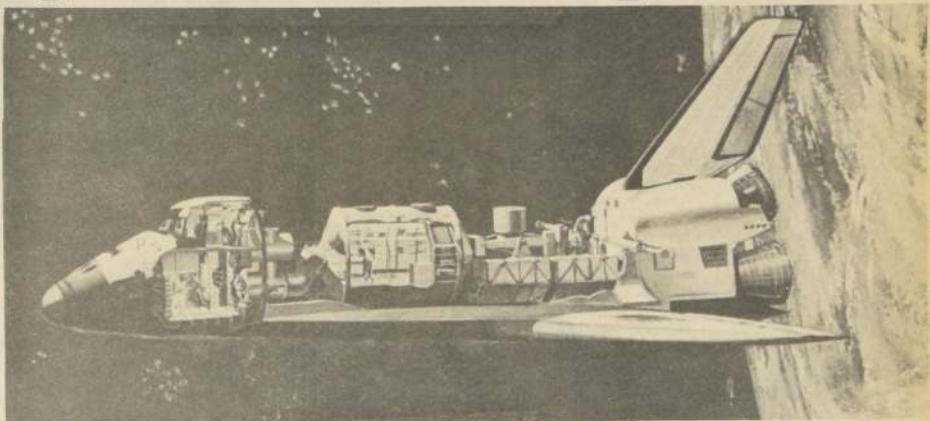
ASTP 15-7-75 Edward Gibson 15

ASTP 15-7-75 William Pogue 15

ASTP 15-7-75 Thomas Stafford 15

ASTP 15-7-75 Vance Brand 15

ASTP 15-7-75 Donald Slayton 15



Corte esquemático del transbordador espacial.

bióxido de carbono y agua producidas por el metabolismo y el monitoreo y remoción de trozos contaminantes y partículas de materia.

Finalmente, en el campo de la Exploración Planetaria, disciplina que aunque se han realizado vuelos importantes aún es incipiente, se desarrollarán investigaciones en profundidad sobre los planetas de nuestro sistema solar y sus lunas; los planetas exteriores a nuestro sistema; las naves interplanetarias y los requerimientos de propulsión para futuros viajes interplanetarios.

VEINTITRES AÑOS EN LA CONQUISTA DEL ESPACIO

Desde que la Unión Soviética movió al mundo, el 4 de octubre de 1957 al lanzar exitosamente al espacio el primer satélite artificial de la Tierra, Sputnik I, la humanidad ha puesto en órbita en torno a nuestro

planeta más de 10.000 objetos fabricados por el hombre. En 23 años —período en la vida de un hombre en que logra sólo alcanzar su edad adulta— la humanidad ha logrado saltar al espacio exterior ampliando los conocimientos sobre el universo y desarrollando técnicas satelitales que permiten, por una parte, observar y estudiar todo el planeta y por otra, conectar entre sí incluso a los hombres que habitan las zonas más apartadas.

En el vertiginoso desarrollo de la conquista del espacio, sólo tres años después del primer sputnik Estados Unidos y la Unión Soviética iniciaron los vuelos espaciales tripulados creando una casta especial de hombres —los astronautas— que han podido observar desde miles de kilómetros nuestro planeta y posarse, caminar y probar vehículos especiales en la superficie de la Luna. Los vuelos espaciales tripulados superan ya la sesentena y cerca de 100 astronautas han vivido la experiencia de transponer el espacio que circunda a la Tierra. Junto a los vuelos tripulados se han desarrollado, a partir de 1980, los vuelos planetarios de los que se han realizado cerca de 60. De ellos 22 han estado dirigidos a conocer y estudiar Marte; veinticinco a Venus; cuatro a Júpiter; tres a Saturno; uno a Mercurio y otro a Urano. Muchos ya están proporcionando informaciones de los planetas que se busca conocer y otros aún están cubriendo las largas distancias que nos separan de nuestros más

cercanos vecinos. Así el Pioneer II que cumplió hace un año su exitosa misión en Saturno llegará a Plutón sólo en 1985.

Aunque su impacto noticioso no tiene la espectacularidad de los viajes espaciales tripulados ni la de los vuelos planetarios, el impulso que ha proporcionado la conquista del espacio al dominio del hombre sobre su propio planeta y sobre su propia vida es inmensa. Los vuelos tripulados han producido una verdadera revolución en la medicina, en campos como la cardiología, ortopedia, tratamientos del cáncer y la leucemia, recién nacidos, entre otros. En comunicaciones los satélites han puesto en contacto permanente por televisión, teléfonos, radio, télex, teletipos a todos los hombres de la Tierra, permitiendo participar simultáneamente en eventos mundiales a zonas tan apartadas como Alaska y la India. Los satélites meteorológicos, los ecológicos, los científicos proporcionan informaciones cotidianas sobre las fuerzas naturales y las acciones del hombre que influyen en el desarrollo de la vida en el planeta. Los satélites militares protegen al hombre de un ataque nuclear sorpresivo entre las grandes potencias. Los aportes en transporte tanto aéreo como terrestre y marítimo y en la búsqueda de fuentes energéticas más permanentes y limpias que las actuales son sólo algunos de los beneficios surgidos en estos 23 años de esfuerzo por alcanzar el Universo.

EE. UU.: Misiones espaciales tripuladas

PROGRAMA FECHA LANZAMIENTO ASTRONAUTAS TIEMPO VUELO DIAS HRS. MIN.

Mercury 3 5-5-61 Alan Shepard 15

Mercury 4 21-7-61 Virgil Grisson 16

Mercury 6 20-2-62 John Glenn 55

Mercury 7 24-5-62 M. Scott Carpenter 56

Mercury 8 3-10-62 Walter Schirra 13

Mercury 9 15-5-63 L. Gordon Cooper 20

Gemini 3 23-3-65 Virgil Grisson 53

Gemini 4 3-6-65 John Young 56

Gemini 5 21-8-65 L. Gordon Cooper 56

Gemini 7 4-12-65 Frank Borman 35

Gemini 6 15-12-65 Walter Schirra 51

Gemini 8 16-3-66 Neil Armstrong 41

Gemini 9 3-6-66 Thomas Stafford 21

Gemini 10 18-7-66 John Young 47

Gemini 11 12-9-66 Charles Conrad 17

Gemini 12 11-11-66 James Lovell 34

Apolo 7 11-10-68 Walter Schirra 09

Apolo 8 21-12-68 Frank Borman 00

Apolo 9 3-3-69 James Lovell 01

Apolo 10 18-5-69 Thomas Stafford 03

Apolo 11 16-7-69 Neil Armstrong 18

Apolo 12 14-11-69 Michael Collins 36

Apolo 13 11-4-70 James Lovell 55

Apolo 14 31-1-71 Alan Shepard 42

Apolo 15 26-7-71 David Scott 12

Apolo 16 16-4-72 John Young 51

Apolo 17 6-12-72 Eugene Cernan 51

Skylab 2 25-5-73 Harrison Schmitt 50

Skylab 3 28-7-73 Joseph Kerwin 09

Skylab 4 16-11-73 Alan Beitz 15

ASTP 15-7-75 Owen Garriott 28

ASTP 15-7-75 Jack Lousma 15

ASTP 15-7-75 Gerard Carr 15

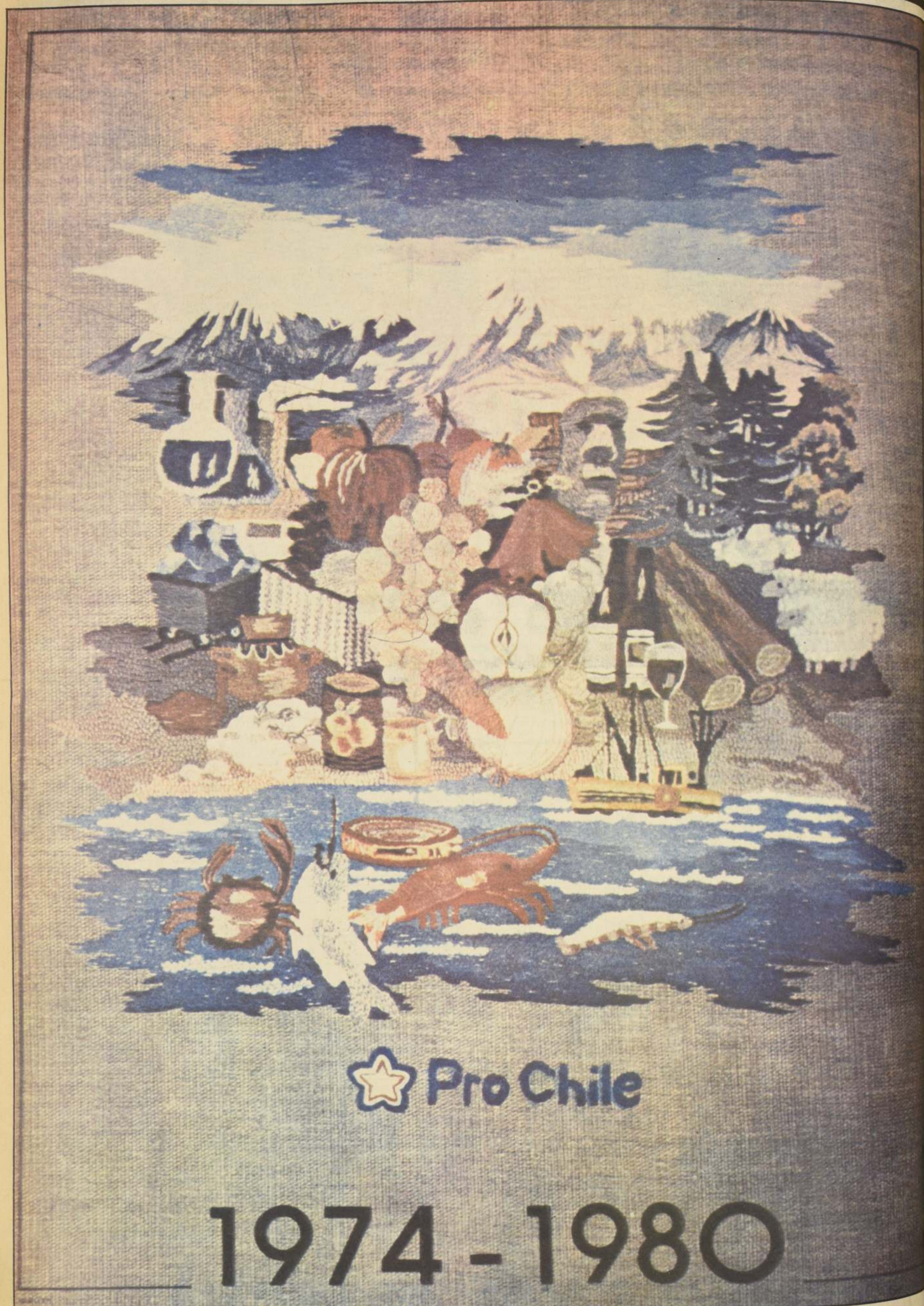
ASTP 15-7-75 Edward Gibson 15

ASTP 15-7-75 William Pogue 15

ASTP 15-7-75 Thomas Stafford 15

ASTP 15-7-75 Vance Brand 15

ASTP 15-7-75 Donald Slayton 15



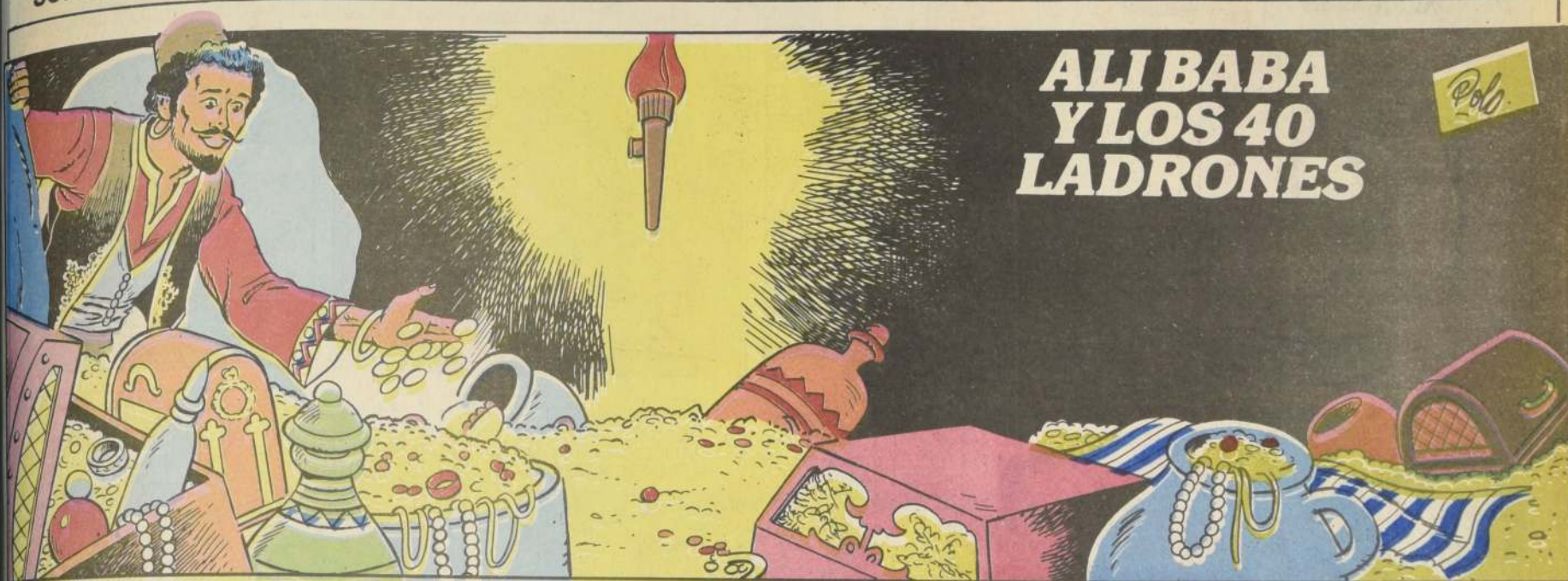
Con motivo de celebrarse el sexto aniversario del Instituto de Promoción de Exportaciones de Chile, hoy Dirección dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores, su director, Guillermo Lunecke Brauning, ha dado a conocer el calendario de la institución correspondiente al próximo

año. La portada muestra un tejido típico chileno en donde aparecen bordados los principales productos de exportación tradicional de nuestro país. PROCHILE, en sus seis años de existencia, ha sido un excelente colaborador de la política económica sustentada en la apertura de nuestra

economía al comercio exterior. Esta es la portada del calendario que será distribuido en todas las embajadas chilenas en el extranjero y en las oficinas comerciales y contratos mercantiles de los productos nacionales en los mercados mundiales.

monitos

SUPLEMENTO INFANTIL QUE CIRCULA GRATUITO CON LA EDICION DEL 16 DE NOVIEMBRE DE 1980



ALIBABA Y LOS 40 LADRONES



En una antigua ciudad persa vivían dos hermanos muy diferentes: Cassim, que era rico y muy egoísta y Alí-Babá, pobre pero generoso y desprendido.

Alí-Babá vivía feliz con su mujer y su hijo y sólo poseía tres mulas con las que iba todas las mañanas al monte para cargarlas de leña que luego vendía en la ciudad.

Un día, mientras cortaba leña en el monte, oyó el sonido de los cascos de numerosos caballos y oculto tras unas matas pudo ver a cuarenta jinetes que cargados de sacos y cofres y al mando de uno de ellos, se detenían ante una gran roca. Iban armados y se veía que eran bandidos. El jefe levantó una mano y gritó:

— ¡Sésamo, ábrete!

La gran roca se abrió, los jinetes entraron en una cueva y la piedra volvió a cerrarse. Al cabo de un rato, Alí-Babá vio cómo la roca volvía a abrirse, salieron los jinetes sin carga y el capitán de los ladrones volvió a gritar:

— ¡Sésamo, ciérrate!

La roca se cerró y los bandidos se marcharon.

El asombrado Alí-Babá, avanzó curioso hasta la roca y gritó él también:

— ¡Sésamo, ábrete!

Y ante su asombro, la roca se abrió. Alí-Babá penetró en la cueva y vio que era el refugio de aquellos bandidos, en el cual tenían amontonadas las riquezas producto de sus fechorías. Había fabulosos tesoros y Alí-Babá tomó tres sacos repletos de monedas y cargándolos sobre las tres mulas, marchó a toda prisa tras cerrar de nuevo la roca.

Cuando su hermano Cassim se enteró de la suerte de Alí-Babá, tomó diez mulas y lleno de avaricia se fue también a la cueva de los ladrones. Abrió la roca y entró, quedándose pasmado ante aquellos fabulosos tesoros. Su corazón avaricioso y egoísta no pudo resistir la impresión y le dio un patatús, desplomándose rodeado de tantas riquezas.

Cuando regresaron los bandidos y vieron que su escondite había sido descubierto, sacaron fuera el cuerpo de Cassim y al marcharse se quedó uno de ellos vigilando fuera.

Al ver Alí-Babá que su hermano tardaba, se encaminó a la cueva y descubrió el cuerpo de Cassim. Lo cargó en una de las mulas y regresó a su casa, seguido sigilosamente por el bandido que había quedado vigilando.

Consoló a la viuda de su hermano lo mejor que pudo y le invitó a que fuera, junto con una esclava que tenía llamada Morgiana, a vivir a su casa con su mujer y su hijo.

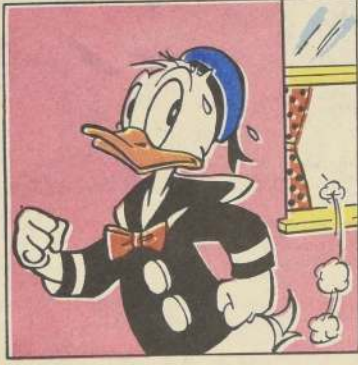
(Continuará)

EL PATO DONALD



de WALT DISNEY

¡BIEN, ESTARE ALLÁ; GRACIAS!



DANIEL TRAVIESO



JUSTAMENTE... CHE-
QUEANDO LO QUE VA-
MOS A TENER DE CENA.



BIEN, GINA... ECHA A
PERDER MI APETITO.

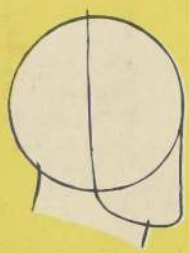


ES MARGARITA. ELLA DESEA HABLARTE SO-
BRE SU HELECHO ENFERMO.

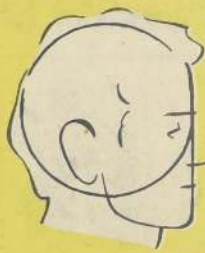
LECCIONES DE DIBUJO

Robo

EN ESTE NUMERO TE EN-
SEÑARE A GROSSO MO-
DO COMO DIBUJAR UN
ROSTRO DE PERFIL.



PARTIENDO DE ESTA
SIMPLE FIGURA
DIBUJAREMOS UN
ROSTRO DE PERFIL.



CON ESTOS SIMPLES
TRAZOS, YA TOMA
FORMA...
SIGUE CON UN LAPIZ
Y PAPEL PASO A...



PASO TODA LA FIGU-
RA. DEBES BORRAR
CUANTAS VECES
SEA NECESARIO.



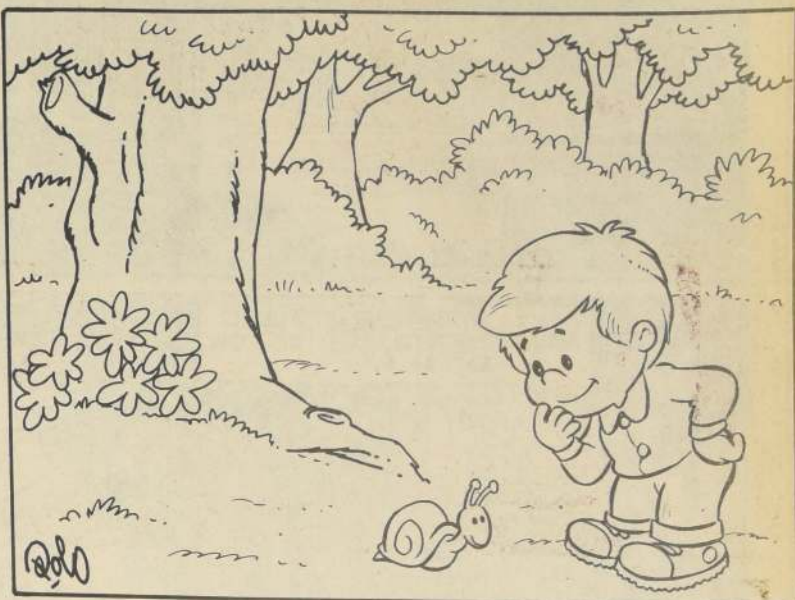
DETALLAMOS EL PE-
LO, Y DETALLES EN
GENERAL Y YA LO
TENEMOS.



¡LO COLOREAMOS Y
LISTO! NO ES TAN
DIFICIL Y TÚ TAMBIÉN
LO PUEDES HACER.
¡HASTA LA PROXIMA!



para
COLOREAR



EL RINCON DEL TIO POLO

Si quieres que tu foto y dibujo aparezcan publicadas en esta página debes escribir a "El Rincón del Tío Polo", Agustinas 1269 Santiago. Envía una foto de regular tamaño un dibujito en blanco y negro, y aquí lo pintaremos para ti. Además debes escribir una carta de no más de 20 líneas contándonos dónde estudias, qué inquietudes tienes etc...



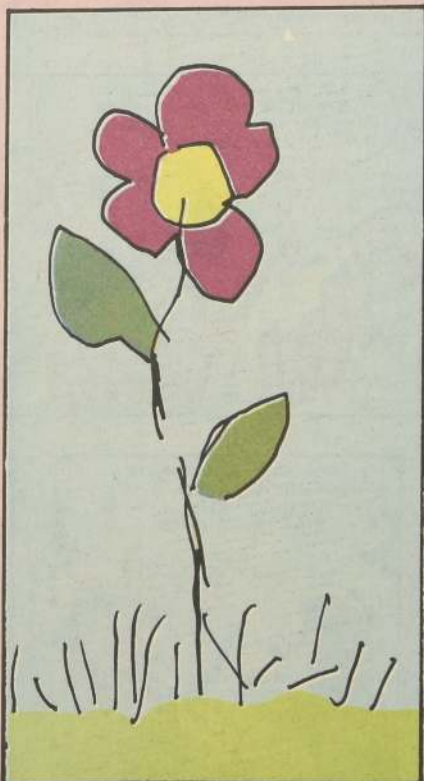
Tío Polo:
Me llamo Claudia B. Barrales y quiero salir en tu revista "Monitos" para que me vea mi hermanita Carla. Yo tengo cuatro años y ella dos, y juntas vamos al Jardín "Dumbo", en donde siempre leemos tus cuentos con las tías. A mí me gustan mucho y voy a decirle a mi hermanita que también te haga un dibujo y tú lo publicas otro día. Cuando sea más grande voy a hacerte mejores dibujos para que tú le pongas una historia y la lean los otros niños. Claro que eso será cuando esté en el colegio y tenga uniforme, ahora las tías dicen que con mi delantal rosado es suficiente, pero yo quiero ese azul con blanco. Mi papá dice que el otro año me va a comprar uno... ¿Cuánto falta para el próximo año tío Polo?

Chao, gracias.

Sobrinita Claudia:

Pese a tu corta edad, tu dibujo me pareció muy simpático. Esperaré tus siguientes colaboraciones como tú ese uniforme azul con blanco que tanto añoras.

Tío Polo



Tío Polo:

Mi nombre es Marisol Elena Pellet Yáñez, tengo 5 años y vivo en Lautaro 038, Linares. Estoy estudiando en el Kinder en la Escuela Particular N° 7, La Providencia, y mi tía se llama Judith Torres.

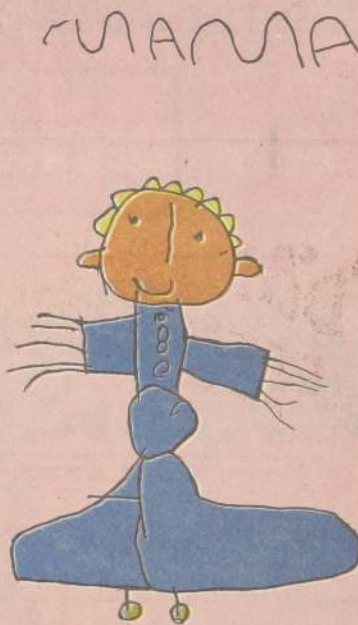
Tengo un perro que se llama Terry y una cata llamada Pepe. Me gusta jugar a la pelota con mis vecinos Polita y Jovino y también me gusta dibujar. Te envío este dibujo que espero lo publiques, además de esta foto del año pasado.

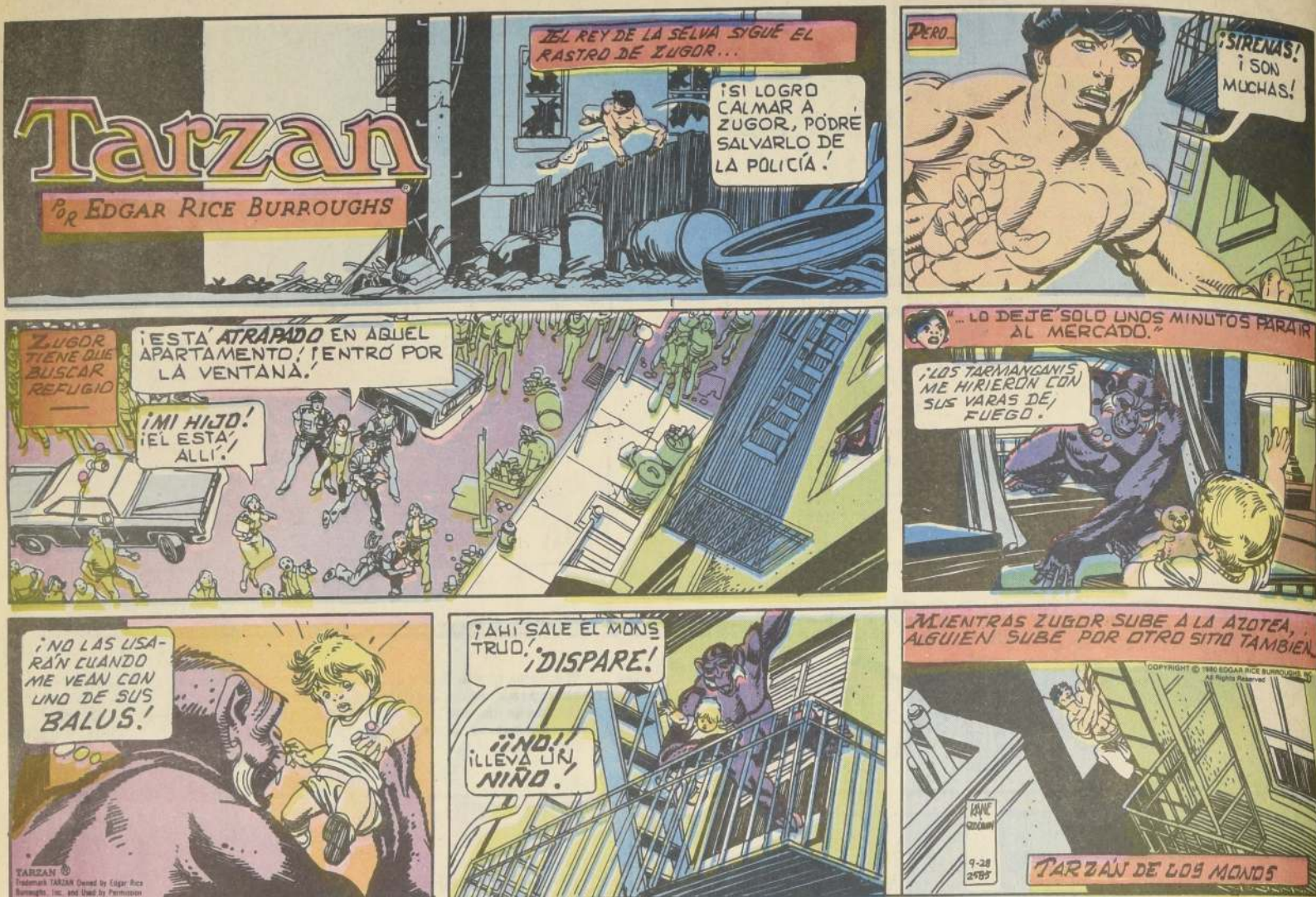
Chao Tío Polo y gracias
Marisol Elena

Sobrinita Marisol:

Con todo gusto he publicado tu dibujo, pero tu foto no era muy buena. En todo caso aquí estás. Gracias por tu cartita, Marisol.

Tío Polo





Dirección: Luciano Vázquez M.
Coordinadora: Patricia Urzúa
Arte: Leopoldo Abarca C.

COLOR: Osvaldo Leiva H. — Iván Peralta B.
Servicios exclusivos para Chile de editores Press Service y Especiales UPI.



"La gran ocasión" requiere un gran vestido

AMELIA
MIRANDA



Así es efectivamente, la gran ocasión para la cual queremos estar listas y hermosas puede presentarse a cualquier hora.

De improviso, lo conocemos a EL y resulta que su primera invitación no es la esquinada... ¡al Municipal!

Pero también puede ocurrir que su primera cita amorosa sea en pleno campo o a media tarde... ¿qué hacer? Pues si está en plan de conquista de un espécimen extraño en vías de extinción (o sea un soltero), no le queda más remedio que invertir unos pesitos en "decoración personal", de modo de tener algo original que ponerse en esa ocasión... donde quiera que se presente.

Lo otro es elegir algo de acuerdo con SU estilo, porque no saca nada con disfrazarse y partir en pos de conquista. Se conseguirá un ser parecido a su disfraz y cuando usted tenga que volver a ser lo que siempre fue, el tipo en cuestión ya no la seguirá pues lo que él buscaba era otro tipo de mujer.

Esto de los distintos tipos de mujer resulta más o menos fácil de resolver en el día, pues hay mucha diferencia entre los deportivos pantalones y las ajustadas y exóticas faldas de amplios tajos y colores llamativos. Además entre zapatillas y tacos "ultraltos" hay mucha diferencia... y el estilo se hace muy notorio en cada uno de esos detalles.

Pero ya cuando se trata de estas famosas "ocasiones especiales" vespertinas o nocturnas" (OEYNOS en clave secreta) la cosa se complica considerablemente.

Por eso, para ayudarlas a elegir acertadamente, coleccionamos esta serie breve de modelos que son evidentemente para todos los gustos. Hay vestidos con sabor "revival" y "mini" para las más vanguardistas, clásicos de cóctel y fiesta... un campero precioso para esas invitaciones originales... Y un sueño hecho realidad y enteramente bordado. ¿Veamoslo?

ELEGANCIA CAMPERA

Elio Berthanyer, el sobrio diseñador español que nos visitara hace algunos meses, dejó más que encantadas a las chilenas que tuvieron el gusto de presenciar sus desfiles.

Y este campero especial de la foto uno no sólo fue uno de los modelos más aplaudidos en esas ocasiones, sino que está en nuestras vitrinas desde hace unos pocos días.

Esta creación de vanguardia pertenece a la colección Primavera-Verano 1980 y consiste en falda y camisa en algodón blanco con cerezas moradas.

En Chile podrá usted encontrar variaciones en diversas tonalidades a elección en una elegante boutique recientemente inaugurada en la Galería Crillon.

COCTEL O FIESTA

El diseño de la foto número dos pertenece a Anny y Claudio y está inspirado seguramente en las elegantes y sofisticadas túnicas griegas.

Su hermosa caída se adorna perfectamente con los vivos dorados (para acompañar el tono beige tostado de la tela vaporosa) en el borde del escote y hombros.

También los bordes del lazo, confeccionado en la misma tela, cine la cintura, tienen vivos idénticos. Es una creación muy juvenil (como lo demuestra Lorraine), pero también apropiado para mujeres mayores, puesto que su línea recta y sencilla lo hace elegante y discreto en cualquier ocasión y en un gran número de mujeres. (Salvo que los kilos traicionen su cintura).

PARA LA NOCHE: TRAJE CORTO DE ENCAJE

Desde hace un tiempo vuelve a decirse en el mundo de la moda que el corto retorna, que la mini no está muerta y sepultada. Finalmente, en el curso de esta temporada los creadores más famosos han decidido sugerir un regreso moderado al vestido corto. Según parece el corto, si es elaborado y refinadísimo, puede ser nuevamente el vestido de cierto compromiso, con accesorios justos y medias oscuras, para poder ser aconsejado aún a mujeres no tan jóvenes.

Hasta el momento es simplemente una sugerencia de los modistas, ya que no se sabe si las mujeres estarán dispuestas a seguirla. No hay que olvidar que, en los últimos tiempos, se habían acostumbrado al vestido largo, a las faldas cubriendo las rodillas, y en consecuencia a toda una serie de accesorios muy distintos a los que se adaptan en cambio a un modelito de diferentes proporciones.

El vestido corto subraya, y lo hará aún más en los meses próximos, la

imagen diversa de la mujer, que los estilistas han querido sugerir, es decir, la de una persona dinámica que se decide por la falda corta sólo para ser muy elegante. Una tendencia generalizada a acortar los ruedos se ha hecho presente en la moda de las últimas semanas y las rodillas apenas cubiertas constituyen el punto focal sobre el cual se concentran todas las miradas no sólo de las mujeres, sino de todos los que están atentos a los cambios de la moda.

Con todos los detalles más recientes, el vestido corto se presenta de varias maneras: como un pulóver largo y entonces es deportivo y se lo puede llevar con medias de lana; como una túnica recta, para lucir de tarde con medias oscuras; como un chemisier de encaje todo transparente, vestido importante para una velada particular.

En el último periodo, la moda a menudo tiende al pasado, pero prefiriendo siempre el estilo años 40 ó 50 y hasta el momento no había ocurrido nunca que se volviera a sugerir la minifalda demasiado cercana del tiempo en que parecía totalmente olvidada.

El mini-vestido de encaje, muy agradable y juvenil, de la foto 3 se sugiere sólo como ejemplo, para indicar que existe —y no muy oculta— cierta tendencia a las faldas cortas.



LA ELEGANCIA AÑOS CINCUENTA

En esta temporada "vestirse a la moda" significa también vestirse como en otros tiempos, cuando el tailleur sobrio y refinado y el vestido enterizo de línea esencial eran los modelos indispensables del guardarropa femenino. En realidad, si el mensaje, enviado primero por los estilistas del pret-a-porter y luego por los de la alta moda, es captado en los meses próximos, veremos nuevamente en tiendas y boutiques prendas clásicas de inspiración años 40-50: zapatos escotados en dos colores (blanco-negro, beige-azul) y sandalias de tacos altísimos afiler; sombreritos con velo y, finalmente, una bijouterie vistosa con pulseras y collares.

Con respecto al guardarropa, los modelos más propuestos serán los "chemisiers" de estampados pequeños en tenues fantasías, abotonados en la delantera con la falda tableada o anfora; las chaquetas cortas con hombros importantes; las blusas de seda fantasía; los vestidos príncipes con drapeados.

Entre exasperaciones y líneas contenidas retorna el estilo de las divas de Hollywood de los años 50, aunque con algunas contradicciones que parecen ya hacer prever lo que será la tendencia dominante en los meses próximos. La simplificación de las líneas en algunos modelos denota que la moda ya ha advertido la influencia

del corte y del estilo característico de los años 60.

En pleno clima de postguerra, este vestido de noche que revive (foto 4) un "look" de tiempos pasados. Está firmado por Nina Ricci y enteramente realizado en encaje rosa; la blusa, con escote profundo y marcado, de breteles delgados, se adorna con lentejuelas y strass; la falda, larguísima, se enriquece con una enagua plisada de "tafetás". Maquillaje y peinado al tono con la época evocada.

BORDADO PARA LA NOCHE ESPECIAL

Estoy segura de que estará de acuerdo conmigo en que este es un vestido "soñado".

Un detallado y lujoso bordado hace resaltar la elegancia del diseño que aparece en la foto 5, vestido largo de noche que pertenece a la colección Primavera-Verano 80 de la moda británica.

El vestido es más bien ceñido al talle, tiene dos tirantes y falda larga. Se lleva haciendo juego con una chaqueta tipo capa translúcida. El motivo de rosas bordadas que se aprecia nitidamente en la parte alta del talle, el lateral de la falda y el borde de la chaqueta, hace las veces de un festón.

El modelo fue confeccionado en siete colores entre los cuales se cuentan el café (dorado, como el de la foto), turquesa, rosa pastel, blanco y negro.



Las últimas copuchas de la FISA

Antes que se acabe la FISA, nos quedan algunas copuchas que contarles.

Y entre otras cosas, mostrar a nuestros lectores VARONES algunas de las bellas que allí atienden los distintos stands.

Claro que la FISA se acaba así es que si quiere verlas, tiene que correr.

¡Pero primero termine de leer el artículo!

De otro modo no sabrá DONDE están las chicas que mostramos en la fotografía ¿verdad?

Bueno: instálese y le contamos el secreto.

Estas muchachas están en el stand de Coca Cola (U.S.A.) y por si su mujercita le pregunta "¿qué está mirando?"... dígame que los modelitos originales de Naysa que ellas lucen.

Hágase el lesto y cuénteles además que son buzos y trajes dos piezas (chaquetas y pantalones "scooby") en rojo italiano con adornos y poleras blancas (los colores de Coca Cola).

Si quiere más datos o le da un pellizcón, dígame que lo mejor son las chalitas rojas... o las viceratas... y que usted no se había fijado en nada de lo demás.

Pero así y todo, no podrá evitar que su esposa encuentre fantásticas las tenidas y seguramente en este minuto ya le está pidiendo "algo así" para ella o para alguna hija lolita ¿verdad? Dígame que vaya a Naysa y resignese, es el precio que debe pagar por mirar a las bellas dependientas de la FISA.



Ahorre con nuestra guía de compras

Hay que empezar a sacar las tenidas de verano. La moda ha cambiado pero aún podemos usar algunas prendas de la temporada del año anterior, claro que previamente habría que mandarlas a la tintorería. Aquí le

entregamos lista de precios de los lavasecos comprobada por DIRINCO. Los valores aquí consignados estarán vigentes 15 días como mínimo y 45 como máximo a contar del 10 de noviembre de 1980.

Lavasecos y tintorerías

Ambo corriente: \$ 160, en Irarrázaval 5668; \$ 180, en San Pablo 3088; \$ 120, en Victoria 1064; \$ 158, en Providencia 1478; \$ 180, en Irarrázaval 5662; \$ 160, en San Pablo 2387; \$ 170, en San Diego 1468.
Terno corriente: \$ 190, en Irarrázaval 5668; \$ 200, en San Pablo 3088; \$ 150, en Victoria 1064; \$ 179, en Providencia 1478; \$ 250, en Irarrázaval 5662; \$ 200, en San Pablo 2387; \$ 190, en San Diego 1468.
Vestón corriente: \$ 90, en Irarrázaval 5668; \$ 95, en San Pablo 3088; \$ 80, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 110, Irarrázaval 5662; \$ 90, en San Pablo 2387; \$ 85, en San Diego 1468.

Vestón cotelé: \$ 100, en Irarrázaval 5668; \$ 110, en San Pablo 2387; \$ 100, en Victoria 1064; \$ 119, en Providencia 1478; \$ 120, en Irarrázaval 5662; \$ 100, en San Pablo 2387; \$ 120, en San Diego 1468.
Abrigo varón, en lana \$ 190, en Irarrázaval 5668; \$ 190, en San Pablo 3088; \$ 200, en Victoria 1064; \$ 179, en Providencia 1478; \$ 210, en Irarrázaval 5662; \$ 180, en San Pablo 2387; \$ 180, en San Diego 1468.
Abrigo dama, en lana \$ 190, en Irarrázaval 5668; \$ 170, en San Pablo 3088; \$ 180, en Victoria 1064; \$ 179, en Providencia 1478; \$ 210, en Irarrázaval 5662; \$ 170, en San Pablo 2387; \$ 195, en San Diego 1468.
Pantalón corriente: \$ 80, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088; \$ 60, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 100, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 85, en San Diego 1468.

Pantalón cotelé mezclilla: \$ 95, en Irarrázaval 5668; \$ 100, en San Pablo 3088; \$ 90, en Victoria 1064; \$ 109, en Providencia 1478; \$ 120, en Irarrázaval 5662; \$ 90, en San Pablo 2387; \$ 100, en San Diego 1468.
Chaquetón corriente: \$ 100, en Irarrázaval 5668; \$ 150, en San Pablo 3088; \$ 140, en Victoria 1064; \$ 139, en Providencia 1478; \$ 200, en Irarrázaval 5662; \$ 150, en San Pablo 2387; \$ 165, en San Diego 1468.

Chaquetón cotelé: \$ 150, en Irarrázaval 5668; \$ 180, en San Pablo 3088; \$ 180, en Victoria 1064; \$ 179, en Providencia 1478; \$ 200, en Irarrázaval 5662; \$ 150, en San Pablo 2387; \$ 180, en San Diego 1468.

Blazer corriente: \$ 90, en Irarrázaval 5668; \$ 95, en San Pablo 3088; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 110, en Irarrázaval 5662; \$ 120, en San Pablo 2387; \$ 125, en San Diego 1468.

Blazer terciopelo: \$ 250, en Irarrázaval 5668; \$ 120, en San Pablo 3088; \$ 119, en Providencia 1478; \$ 150, en Irarrázaval 5662; \$ 130, en San Pablo 2387; \$ 160, en San Diego 1468.
Chaleco corriente: \$ 70, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088;

\$ 80, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 75, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 90, en San Diego 1468.

Chaleco grueso artesanal largo: \$ 100, en Irarrázaval 5668; \$ 100, en San Pablo 3088; \$ 120, en Providencia 1478; \$ 100, en Irarrázaval 5662; \$ 170, en San Pablo 2387; \$ 130, en San Diego 1468.

Parka nylon sin forro (cortaviento): \$ 150, en Irarrázaval 5668; \$ 130, en San Pablo 3088; \$ 100, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 180, en San Pablo 2387; \$ 180, en San Diego 1468.

Parka acolchada: \$ 180, en Irarrázaval 5668; \$ 200, en San Pablo 3088; \$ 160, en Victoria 1064; \$ 215, en Providencia 1478; \$ 190, en Irarrázaval 5662; \$ 200, en San Pablo 2387; \$ 290, en San Diego 1468.

Blusa jersey: \$ 70, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 75, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 90, en San Diego 1468.

Blusa seda: \$ 70, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 75, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 90, en San Diego 1468.

Falda corriente lisa, \$ 80, en

Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088; \$ 60, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 95, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 90, en San Diego 1468.

Falda plisada, \$ 140, en Irarrázaval 5668; \$ 190, en San Pablo 3088; \$ 100, en Victoria 1064; \$ 130, en Providencia 1478; \$ 287, en Irarrázaval 5662; \$ 250, en San Pablo 2387; \$ 220, en San Diego 1468.

Vestido estación, \$ 120, en Irarrázaval 5668; \$ 120, en San Pablo 3088; \$ 129, en Providencia 1478; \$ 150, en Irarrázaval 5662; \$ 140, en San Pablo 2387; \$ 170, en San Diego 1468.

Vestido tricotina, \$ 120, en Irarrázaval 5668; \$ 150, en San Pablo 3088; \$ 129, en Providencia 1478; \$ 150, en Irarrázaval 5662; \$ 140, en San Pablo 2387; \$ 170, en San Diego 1468.

Cubrecama chenille 1 1/2 plaza: \$ 200, en Irarrázaval 5668; \$ 190, en San Pablo 3088; \$ 170, en Victoria 1064; \$ 200, en Irarrázaval 5662; \$ 190, en San Pablo 2387; \$ 165, en San Diego 1468.

Cubrecama chenille 2 plazas: \$ 220, en Irarrázaval 5668; \$ 210, en San Pablo 3088; \$ 200, en Victoria 1064; \$ 220, en Irarrázaval 5662; \$ 200, en San Pablo 2387; \$ 195, en San Diego 1468.

Se aproxima la época de las festividades de fin de año y todos se aprestan a celebrarlo como corresponde. Aquí le sugerimos precios de vinos para esperar la temporada de verano

feliz y contento con toda la familia. DIRINCO, elaboró esta muestra de precios que tienen vigencia como mínimo 10 días y como máximo 20 días el 11 de noviembre de 1980.

Vinos tinto y blanco

Santa Carolina:

2 Estrellas, 700 cc: \$ 68, en A. Errazuriz 998; \$ 70, en Monjitas 500; \$ 74, en Huérfanos 1373; L. 18, \$ 76, en San Martín 287; \$ 73, en Tarapacá 1143; \$ 58, en Puente 832.
3 Estrellas 700 cc: \$ 94, en A. Errazuriz 998; \$ 100, en Monjitas 500; \$ 101, en Huérfanos 1373; L. 18, \$ 120, en San Martín 287; \$ 99, en Tarapacá 1143.
Estrella de Oro, 700 CC. \$ 121, en Monjitas 500; \$ 141, en Huérfanos 1373; L. 18, \$ 135, en San Martín 287; \$ 140, en Tarapacá 1143; \$ 103, en Puente 832.
Gousiño Macul:
Antigua reserva 700, C. \$ 208, en Monjitas 500; \$ 215, en San Martín 287; \$ 214, en Tarapacá 1143.

Concha y Toro:

Conde de la Conquista 700 cc: \$ 56,50, en A. Errazuriz 998; \$ 71, en Monjitas 500; \$ 62, en Huérfanos 1373; L. 18, \$ 55, en San Martín 287; \$ 92, en Tarapacá 1143; \$ 44, en Puente 832.
Santa Emiliana, 700 cc: \$ 83, en A. Errazuriz 998; \$ 71, en Monjitas 500; \$ 91, en Huérfanos 1373; L. 18, \$ 92, en San Martín 287; \$ 90, en Tarapacá 1143; \$ 65, en Puente 832.
Casillero del Diablo 700, CC. \$ 138,50, en A. Errazuriz 998; \$ 140, en Monjitas 500; \$ 150, en Huérfanos 1373; L. 18, \$ 145, en San Martín 287; \$ 164, en Tarapacá 1143; \$ 118, en Puente 832.

Undurraga

Cabernet, 700 cc: \$ 76,50, en A. Errazuriz 998; \$ 75, en Monjitas 500; \$ 85, en San Martín 287; \$ 83, en Tarapacá 1143.
Rhine, 700 cc: \$ 108, en A. Errazuriz 998; \$ 102, en Monjitas 500; \$ 118, en San Martín 287; \$ 117, en Tarapacá 1143.

San Pedro

Familiar, 1.000 cc: \$ 46,50, en A. Errazuriz 998; \$ 45, en Monjitas 500; \$ 49, en Tarapacá 1143; \$ 41, en Puente 832.
Gran Vino, 700 cc: \$ 42, en A. Errazuriz 998; \$ 36, en Monjitas 500; \$ 46, en Huérfanos 1373; L. 18, \$ 45, en San Martín 287; \$ 45, en Tarapacá 1143; \$ 38, en Puente 832.
San Pedro, 700 cc: \$ 130, en A. Errazuriz 998; \$ 119, en Monjitas 500; \$ 150, en Huérfanos 1373; L. 18, \$ 158, en Tarapacá 1143.
Gato Negro y Blanco, 700 cc: \$ 41, en A. Errazuriz 998; \$ 82, en Monjitas 500; \$ 84, en Huérfanos 1373; L. 18, \$ 84, en San Martín 287; \$ 84, en Tarapacá 1143; \$ 63, en Puente 832.

Vinex

Familiar 1.000 cc: \$ 46,50, en A. Errazuriz 998; \$ 48, en Monjitas 500; \$ 52, en San Martín 287; \$ 49, en Tarapacá 1143; \$ 39, en Puente 832.
Siglo de Oro 700 cc: \$ 84, en A. Errazuriz 998; \$ 91, en Huérfanos 1373; L. 18, \$ 84, en San Martín 287; \$ 84, en Tarapacá 1143; \$ 63, en Puente 832.



El dependiente espera a sus clientes. El sabe que se aproximan las fiestas de fin de año y que aumentarán las ventas de vinos y licores.

"GRATUITO"
ESCUELA BASICA
"ARTURO PRAT"

REABRE SUS PUERTAS
CURSOS DE 1ª a 6ª
Horario de Atención:
de 9 a 12 y 15 a 18 hrs.
MATRICULA ABIERTA

Santa Rosa
927-929 y 933

IMPORTADORA

J M

REPUESTOS
CAMIONES

FIAT

MODELOS
673 N-NR 619-N1

OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAPHRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

¡SI NO ENCUENTRA SU REPUESTO

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596
FONO 567674

ATENCION

¡¡YA ESTA AQUI!!

JOKARI

JUEGO
PELOTA VASCA

Novedoso juego de paletas para jugar frontón sin necesidad de pared. Pueden jugar uno o dos jugadores en cualquier espacio abierto. Exíjalo en las mejores casas de deportes y juguerías.

Representantes exclusivos:

IMPORT CENTER
HUERFANOS 786
OF. 205 FONO 396513
STGO.

Ventas sólo por mayor
Solicite un vendedor

¡A PROVECHE AHORA...!

Compre aquí el

MIMEOGRAFO MULTIPLE

CON DESCUENTO Y REGALOS

\$ 1.152

GARANTIA 1 AÑO

EL UNICO MIMEOGRAFO EN EL MUNDO CALIFICADO PARA BRINDARLE A UD. LA SOLUCION EN CORTO TIEMPO, ADEMAS IMPRIME EN COLORES SIMULTANEOS

LO ESPERAMOS EN EL STAND 144 - MODULO 1 ACCESO NORTE - CALLE EL MALQUI ESQUINA PELLIN EN FISA '80

MC OPIA
ULTI

SAN ANTONIO 378
OFICINA 407
FONO: 394454

RESTAURANT CHINO

PAI-FU

¡EL MAYOR PLACER DE SU VIDA!

EL PALACIO DE LA COMIDA TIPICA CHINA
5 salones VIP

PLAYA ESTACIONAMIENTO PAI-FU por Santa Rosa, lado Edificio

PAI-FU

GOCE DE LA VIDA, EN LA MESA DEL PLACER, CON EL MEJOR SERVICIO ESPECIALIZADO EN CHILE

SANTA ROSA 101
RESERVAS A LOS FONOS:
34278 - 395364

irmir
revestimientos
cerámicos

CONFIE LA BELLEZA Y EL COLOR DE SUS PISOS Y MUROS A IRMIR EL REVESTIMIENTO ETERNO

irmir
ES CERAMICA NACIONAL

LAS DALIAS 2723
NUÑO
EL BOSQUE 050
(ESQ. APOQUINDO)

PINTURAS VAL
en el centro
AMUNATEGUI 81

LATEX
OLEOS
ESMALTES
PASTAS
DILUYENTES
PINTURAS INDUSTRIALES

"DE TODO PARA EL PINTOR"

PINTURAS VAL
INDUSTRIALES

OFICINAS Y FABRICA
C. VALDOVINOS 3555
TELS. 94938-98388
SANTIAGO
CHACABUCO 2870
TEL. 2870-VALPARAISO

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980

1373, L. 18, \$ 85, en Tarapacá 1143, en Puente 832.
Envejecido 700 cc. \$ 64,50 en A. Errázuriz 998, \$ 59, en Monjitas 500, \$ 60, en San Martín 287, \$ 69, en Tarapacá 1143, \$ 46, en Puente 832.
Cerveza 5 litros.
Coca y Toro: \$194, en A. Errázuriz 998, \$ 185, en Monjitas 500, \$ 212, en Huérfanos 1374, L. 18, \$ 199, en Tarapacá 1143, \$ 177, en Puente 832.

San Pedro \$ 203, en A. Errázuriz 998, \$ 202, en Monjitas 500, en \$ 215, en Tarapacá 1143, \$ 174, en Puente 832.

Licores

Pisco Control corriente 30°, 665 cc. \$ 145, en Puente 832, \$ 136, en Puente 832, \$ 142, en Tarapacá 1143, \$ 132, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 137, en San Martín 287, \$ 146, en Nataniel 901.
Pisco Control, especial, 35°, 665 cc. \$ 180, en Puente 832, \$ 169, en Puente 832, \$ 177, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 180, en San Martín 287, \$ 182, en A. Errázuriz 998.
Pisco Capel, selección, 30°, 665 cc. \$ 140, en Puente 832, \$ 129, en Puente 832, \$ 142, en Tarapacá 1143, \$ 147, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 147, en San Martín 287, \$ 143, en Nataniel 901, \$ 134, en A. Errázuriz 998.

Pisco Capel, especial 35°, 665 cc. \$ 140, en Puente 832, \$ 129, en Puente 832, \$ 142, en Tarapacá 1143, \$ 147, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 147, en San Martín 287, \$ 143, en Nataniel 901, \$ 134, en A. Errázuriz 998.
Pisco Limar, corriente, 30°, 665 cc. \$ 120, en Puente 832, \$ 122, en Puente 832, \$ 130, en Nataniel 901, \$ 120, en A. Errázuriz 998.
Aguardiente Quilón, 50° 900 cc. \$ 140, en Puente 832, \$ 180, en Tarapacá 1143, \$ 151, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 162, en San Martín 287, \$ 151, en Nataniel 901.

Aguardiente Chillán, 50°, 900 cc. \$ 140, en Puente 832, \$ 180, en Tarapacá 1143, \$ 151, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 162, en San Martín 287, \$ 151, en Nataniel 901.
Vermouth Martini, 90°, cc. \$ 85, en Puente 832, \$ 89, en Puente 832, \$ 94, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 84, en San Martín 287, \$ 93, en Nataniel 901, \$ 85, en A. Errázuriz 998.
Vermouth Cincano, 900 cc. \$ 85, en Puente 832, \$ 83, en Puente 832, \$ 88, en San Martín 287, \$ 89, en Nataniel 901, \$ 88, en A. Errázuriz 998.

Cognac Tres Palos, 41° 900 cc. \$ 80, en Puente 832, \$ 116, en Puente 832, \$ 201, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 158, en San Martín 287, \$ 166, en A. Errázuriz 998.
Cognac, 103, 41°, 750 cc. \$ 220, en Puente 832, \$ 171, en Puente 832, \$ 220, en Tarapacá 1143, \$ 234, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 210, en San Martín 287, \$ 210, en Nataniel 901.

Cognac Director, 41°, 700 cc. \$ 210, en Puente 832, \$ 143, en Puente 832, \$ 175, en Tarapacá 1143, \$ 175, en Nataniel 901.

215, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 259, en A. Errázuriz 998.

Whisky Ballantines, 43°, 750 cc. \$ 370, en Puente 832, \$ 322, en Puente 832, \$ 376, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 398, en San Martín 287, Whisky Grant 43°, 750 cc. \$ 370, en Puente 832, \$ 269, en Puente 832, \$ 390, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 385, en Nataniel 901, \$ 358, en A. Errázuriz 998.

Champagne Valdivieso Demi-Sec, 750 cc. \$ 125, en Puente 832, \$ 100, en Puente 832, \$ 125, en Tarapacá 1143, \$ 135, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 118, en San Martín 287, \$ 118, en Nataniel 901, \$ 116, en A. Errázuriz 998.

Champagne Valdivieso Moscato, 750 cc. \$ 90, en Puente 832, \$ 125, en Tarapacá 1143, \$ 123, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 118, en San Martín 287, \$ 105, en Nataniel 901.

Champagne Undurraga Demi-Sec, 750 cc. \$ 86, en Puente 832, \$ 129, en A. Errázuriz 998.

Reparadoras de calzados

Para ahorrar dinero y no comprar calzado nuevo es necesario cuidar los que ya tenemos y enviarlos oportunamente a la reparadora. Aquí le ofrecemos precios verificados por DIRINCO.

Calzados varones

Suela entera y tacos: \$ 380, en Santo Domingo 821, \$ 410, en Alameda 980, L. 66, \$ 390, en Catedral 2012, \$ 445, en San Antonio 35, \$ 300, en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 450, en Santo Domingo 1183, \$ 420, en Catedral 1979.

Media suela y tacos 0 \$ 330, en Santo Domingo 821, \$ 380, en Alameda 980, L. 66, \$ 320, en Catedral 2012, \$ 400, en San Antonio 35, \$ 240, en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 350, en Santo Domingo 1183, \$ 320, en Catedral 1979.



Las damas son las que más recurren a los servicios de las reparadoras de calzados. DIRINCO les entrega por nuestro intermedio los precios de las reparaciones de su calzado.

Tarapacá 1143, \$ 125, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 120, en A. Errázuriz 998.

Champagne Subercaseaux Demi-Sec, 750 cc. \$ 120, en Puente 832, \$ 80, en Puente 832, \$ 139, en Tarapacá 1143, \$ 109, en Huérfanos 1373, L. 18, \$ 98, en Nataniel 902, \$ 123,50, en A. Errázuriz 998.

Domingo 821, \$ 90, en Alameda 980, L. 66, \$ 70, en Catedral 2012, \$ 80, en San Antonio 35, \$ 95, en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 80, en Santo Domingo 1183, \$ 110, en Catedral 1979.
Puntilla \$ 60, en Santo Domingo 821, \$ 70, en Catedral 2012, \$ 40, en San Antonio 35.

CALZADO DAMAS

Suela entera y tapilla zapato: \$ 310, en Santo Domingo 821, \$ 380, en Alameda 980, L. 66, \$ 300, en Catedral 2012, \$ 395, en San Antonio 35, \$ 250, en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 350, en Santo Domingo 1183, \$ 320, en Catedral 1979.

Tapillas grandes (par): \$ 45, en Santo Domingo 821, \$ 90, en Alameda 980, L. 66, \$ 50, en Catedral 2012, \$ 60, en San Antonio 35, \$ 50, en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 50, en Santo Domingo 1183, \$ 45, en Catedral 1979.

Cambio de tacos (par): \$ 190, en Santo Domingo 821, \$ 240, en Alameda 980, L. 66, \$ 220, en Catedral 2012, \$ 300, en San Antonio 35, \$ 170, en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 200, en Santo Domingo 1183, \$ 250, en Catedral 1979.

Plantillas de badana (par): \$ 60, en Santo Domingo 821, \$ 70, en Alameda 980, L. 66, \$ 70, en Catedral 2012, \$ 70, en San Antonio 35, \$ 85, en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 70, en Santo Domingo 1183, \$ 90, en Catedral 1979.

Puntillas (par) \$ 60, en Santo Domingo 821, \$ 75, en Alameda 980, L. 66, \$ 70, en Catedral 2012, \$ 80, en

en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 100, en Santo Domingo 1183, \$ 120, en Catedral 1979.

Puente cambrillón en botas y cierre: \$ 80, en Santo Domingo 821, \$ 120, en Alameda 980, L. 66, \$ 120, en Catedral 2012, \$ 65, en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 100, en Santo Domingo 1183, \$ 120, en Catedral 1979.

Suela entera y tapilla bota: \$ 310, en Santo Domingo 821, \$ 580, en Alameda 980, L. 66, \$ 300, en Catedral 2012, \$ 250, en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 350, en Santo Domingo 1183, \$ 320, en Catedral 1979.

Media suela y tapillas: \$ 260, en Santo Domingo 821, \$ 350, en Alameda 980, L. 66, \$ 250, en Catedral 2012, \$ 330, en San Antonio 35, \$ 200, en Irarrázaval, 3192, L. 8, \$ 300, en Santo Domingo 1183, \$ 280, en Catedral 1979.

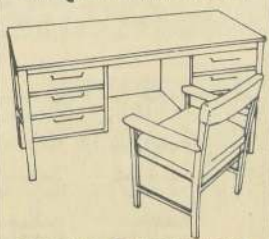
Tapillas chicas (par): \$ 20, en Santo Domingo 821, \$ 60, en Alameda 980, L. 66, \$ 35, en Catedral 2012, \$ 50, en San Antonio 35, \$ 40, en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 40, en Santo Domingo 1183, \$ 30, en Catedral 1979.

Tapillas Mediana (par): \$ 35, en Santo Domingo 821, \$ 80, en Alameda 980, L. 66, \$ 40, en Catedral 2012, \$ 55, en San Antonio 35, \$ 45, en Irarrázaval 3192, L. 8, \$ 50, en Santo Domingo 1183, \$ 35, en Catedral 1979.

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTA CENTRAL	393451-394871
AMBULANCIAS	224422
La Cisterna	224422
Nuñoa	499004
Providencia, Las Condes	257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	224422
San Bernardo	501534
CARABINEROS	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas Central	133
CHILECTRA, Reparaciones	370051-776540
CONAF, Incendios Forestales	276005
Servicio de Búsqueda y Salvamento FACH	572838-571722
Cuerpo de Socorro Andino	94764
Abastible	572944
Codigas	511167
Gasco	93067-91854
Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) Agua Potable y Alcantarillado	50276-53450
BOMBEROS	132
(Atiende a todas las comunas del Área Metropolitana a excepción de La Cisterna, La Granja y San Miguel)	
Además de 132, para cualquier emergencia se puede llamar a bomberos de las diferentes comunas a los teléfonos que se indican:	
La Cisterna	581122
La Granja	580066
San Miguel	53020
Conechal	370793
Maipú	573898
Nuñoa, La Reina, La Florida	40052
Podabuel	732477
Quilicura	776191-779181
Quinta Normal	732222
San Bernardo	584443

MADLUX FABRICA DE MUEBLES GRAN LIQUIDACION



MUEBLES DE EUCALIPTUS	
SILLA OFICINA	\$ 1.768
MESA TELEFONO	2.419
MESA REDONDA EXT.	9.355
MESA OVALADA EXT.	9.436
DIVAN CAMA DOBLE	8.950
MESA OVALADA	5.170
MESA REDONDA	5.387
BIBLIOTECA 4 CPS.	18.144
MESA MAQUINA	
ESCRIBIR	2.824

IVA INCL.
DESCUENTO A COMERCIANTES
BANDERA 562
FONO 65376
FCA. FROILAN ROA 5755
LA FLORIDA FONO 216102
AV. IRARRAZAVAL 5735
ESQ. EGAÑA

RESTAURANT AUTOSERVICIO

Un sistema rápido y barato

BAR INTERNACIONAL

con los mejores tragos de Santiago

RESTAURANT A LA CARTA

para un servicio de ejecutivos

**SALONES
PARA BANQUETES,
MANIFESTACIONES,
DESPEDIDAS
REUNIONES, ETC.**

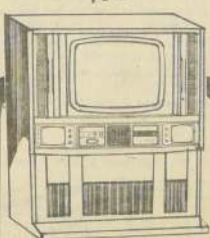


sambori
en Estación Central
un sitio atractivo,
elegante y con estilo.

MEIGGS 70
FONO: 93819

KOLIN

NUEVA LINEA
T.V. COLORES
1981



**EXPOSICION
DE
LINEA
COMPLETA
FISA '80**

PABELLON N° 114

STAND N° 4

**TAIWAN
KOLIN
CO. LTD.**
ALONSO OVALLE 728
FONOS:
381253 - 395364
SANTIAGO

SALAS CUNAS
JARDINES INFANTILES
INSTITUCIONES

COSAS CENTRO INTEGRAL DEL DESARROLLO DEL NIÑO



\$1.850

CUNA BARNIZADA CON
BARANDAS DESMONTABLES



SILLAS
JARDIN INF.
RAULI \$340

* JUGUETES DIDACTICOS
* COMODAS-MUDADORES
* ANDADORES-COCHES
* RESBALINES-MOVILES
* MUÑECAS-TITERES
* MOBILIARIO ESCOLAR

PRECIOS ESPECIALES A
SALAS CUNAS, JARDINES,
MUNICIPALIDAD, ETC.

Productos "Chico" Providencia 1984 Local A
IRARRAZAVAL 688
FONO: 517745

DON CHAMELO

El Rey del Abarrote y del Caramelo

VEGA CENTRAL

ANTES DE DECIDIR SUS COMPRAS
VISITE NUESTROS SALONES
DE VENTAS

NO DIGA VOY A LA VEGA
DIGA VOY DONDE
DON CHAMELO

ABARROTES, CONFITES, PERFUMERIA
OFERTA PERMANENTE
DE PRODUCTOS

Maggi..

Nestlé

VEGA CENTRAL
LOCAL 572

Descuentos especiales
a Instituciones, Sindicatos
y Comerciantes de Stgo.
y provincias

GANDARILLAS 172
GANDARILLAS 180

PISCINAS

Démos 15 Días
de Arduo Trabajo
Y...

...nuestra empresa aumentará el bienestar de su familia, incrementando a la vez el valor de la propiedad, construyéndole una piscina privada. Nuestro método de construcción es rápido y limpio evitándole todo tipo de molestias permitiéndonos además una absoluta libertad de formas con finas terminaciones. Construcciones anexas como terrazas, barbecues, jardines, iluminación e instalación de equipos y accesorios en general, de acuerdo al estilo de la casa y piscina.
La empresa y equipo humano queda a sus gratas órdenes.
Soliciten una visita al fono: 221016.

**CONSTRUCTORA DE PISCINAS
LARRAIN & LARRAIN**

RENATO ZANELLI 143
OFICINA 208 - SANTIAGO CHILE

La Nación Servicios



En bruto y elaboradas.
Maderas impregnadas,
aglomeradas, dimensionadas,
Maderas finas, nacionales e
importadas.
El más amplio stock para
empresas, profesionales e
del ramo y particulares.

Terciado
de coigüe
2.20 x 1.52 .

\$792

SOCOMASA
S.A.

Avda. Silva 810
esq. San Francisco
Teléfono 50234. Santiago.

PANIFICADORA ROSEMARY

AHORA COMO SIEMPRE
NUESTRO EXCLUSIVO
PAN DE PASCUA

MANTENEMOS NUESTRAS
EXQUISITECES EN:
PASTELES, DULCES CHILENOS,
GALLETAS Y TORTAS

¿PROBO NUESTRO PAN
ESPECIAL Y CORRIENTE?



TOMAS
MORO
1875
FONO 209879

NO TIENEN
COMPETENCIA POR
SU BAJO PRECIO
TUBOS Y ADOQUINES
VIBROCOMPRESIDOS

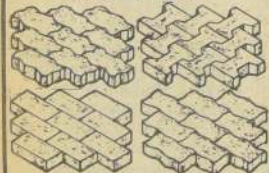


TRANSFORMAN
SUS PISOS EN
PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD
RAPIDA COLOCACION
UTILIZABLES
DE INMEDIATO
NO REQUIEREN
DE CEMENTO
NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE
RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES
DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y
LARGA DURACION



AHUMADA 131 - OF. 104
TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648
TEL. 591556
SAN BERNARDO
LIMACHE 4765 - TEL. 80641
VINA DEL MAR

Cocinalba

EN PERMANENTE
ATENCION DE:

CONCESION CASINOS
COLACIONES INDUSTRIALES
(en desechables y a granel)
APOYO A CASINOS

EN LAS LINEAS DE:

PLATOS Y POSTRES PREPA-
RADOS, AMASANDERIA
PARA EMPRESAS E
INSTITUCIONES

OFRECE PARA SU
DISTINGUIDA CLIENTELA

CANASTILLOS

PAN DE PASCUA

PIDA UN REPRESENTANTE
SIN COMPROMISO

AL FONDO 95447

COMPANIA 3046

AUTORIZACION SNS N° 7080
DEL 19-11-76

Profesor Acuario

Registro 201.419. Min. Ec. F.R.

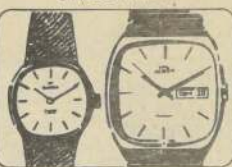


ASTROLOGO
LINEAS DE LAS MANOS
CARTAS DE TAROTS EGIPCIOS
consulta simple \$100..
" " completa \$500.
cartas del Tarot Egipcios \$300.
lineas de las manos \$300

horario de atención: de 8 a 22 hrs.
de lunes a sábado.
Padre Orellana 1973
Portugal alt. 2000. F: 567935

ACRON

SWISS MADE



EL RELOJ SUIZO
DE MAYOR PRESTIGIO
EN CHILE

Finos, elegantes, precisos,
variados diseños, para damas y caballeros.
80 años en Chile, respaldan esta marca.

Exijelos en las mejores
relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR
REPRESENTANTE EXCLUSIVO
PARA CHILE



ACRON WATCH LTD.
HUERFANOS 886-OF. 618
FONO 36052 SANTIAGO.



**AZULEJOS
CERAMICOS
IMPORTADOS**

DECORADOS 15 x 15 y 15 x 20
BLANCOS BRILLANTES 15 x 15
COLORES LISOS 15 x 15

STOCK PERMANENTE
CONSULTE PRECIOS

LIQUIDAMOS DECORADOS
\$ 600 M2 IVA INCL

ALFONSO MARRAS
DODERO

ALMIRANTE RIVEROS 0142
(Seminario Alt. 600)
TELEFONO: 226567

CITROEN

48 MESES
SIN PIE

LA CUOTA MAS BAJA
DEL MERCADO

VISA CLUB \$264.500

sin pie 48 cuotas

de \$7.460 Eq. UF.

TOTAL FINANCIADO \$ 399.984

RECIBIMOS SU COCHE

USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

SAN IGNACIO 490
(casa matriz)

FONOS: 715050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571

esq. Simón Bolívar

FONO 277101

VENTAS SERVICIOS

REPUESTOS

"Citroen Prefiere Shell"

Cavem

Servicio de buses

(Horario Llegada, Salida)

BUSES AL NORTE

(Amenátegui N° 920) Informaciones Fono 712141

Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19.45
Brach	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejean	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidanguí, Illapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbala	La Calera, Los Vilos, Combarbala	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas
Costa Azul	Calera, Quillota, Concón, Quintero.	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica (Comb. Lima, Quito, Caracas)	9.00 horas.
Flota Imperial	Villa Rinconada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Barrios	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.30 hrs. (Ida por medio) y 15.00 y 19.00
Golondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Inca Bus	Illapel, Salamanca, Los Vilos, Copiapó, Potrerillos, El Salvador	De 7.00 a 14.00 cada 30' de 15.00 a 19.00 horas a la hora
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chincolco	De 7.00 a 14.00 cada 30' de 15.00 a 19.00 horas a la hora
Los Conquistadores	Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapó	6.30-7.15 y 8.15. Por la tarde a la hora
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó	de 15.00 a 23.55 horas.
LIGUA	La Calera, La Ligua	21.00-21.15-23.30 y 23.15 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	9.30 hrs.
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica (Dgos a Lima)	19.00 hrs.
Ramos Cholero	Los Andes, San Felipe, Putaendo	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ruta 57	Antofagasta, Iquique	9.30 horas
Tarapacá	Refaca, Concón, Quintero	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Trans Mar	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 horas
Tas-Chopa	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Turis Norte	Antofagasta-Tocopilla	18.00 horas (sólo los viernes)
Valle Chopa	La Calera, Illapel, Salamanca, Los Vilos	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Valle Verde.	Curacavi	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs. (10.15 y 13.30 a Casablanca)
Vía Norte	Copiapó, Vallenar	20.30 y 21.00 horas.

CHILE -BUS (Morandé 838. Fono 85102)

Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapó, Arica.	9.30 horas.
Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) a Concepción	23.30 horas (También de Terminal Sign.)
Chile Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso	21.00 horas. (También de Terminal Sign.)

BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 18.00 horas (Autos todos los días)

BUSES AL SUR

Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791285

ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vázquez	Concepción, Los Angeles / Angol	23.00
Buses Norte	Osorno-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Crux del Sur	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45-22.30
Flota Sur	Chillán-Temuco	23.00
Flota L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-Lota	22.20
Garbo-Tour	Concepción-Lebu	22.30
IGI-LLAIMA	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Rancagua-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Chillán-Osorno	21.00
Lis Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarica	22.00-22.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacifico	Chillán-Concep.-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Talcahuano	21.30-22.30
Tas Chopa-Sur	Chillán-Concep.-Thno-Los Angeles	13.30-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00
VARMONT	Los Angeles-P. Montt	23.30-19.00
		19.00

A VALPARAISO Y VINA DEL MAR

Informaciones Fono: 796452

Costa Bus	Salida a Viña del Mar cada 15 minutos	Desde las 6.30 hasta las 21.15 horas
Cóndor Bus	Salida a Viña del Mar cada 30 minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.00 horas (cada una hora a Valparaíso)
Marco Polo	Salidas a Valparaíso	Desde las 6.30 hasta las 19.50 (días dgos. la última máquina sale a las 23.15 horas)
Pullman Bus	Salidas cada veinte minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.40 horas
Pullman Lit	Tres salidas diarias	10.30-15.00 y 20.00 horas
Sol del Pacifico	Salidas cada 25 minutos	Desde las 7.00 hasta las 22.30 horas

A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades

Vía Tur	San Fernando-Linares	21.30-22.30-23.00
Rural Sur	Rancagua	Desde las 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)
Buses del Sur	Rancagua	Desde las 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)
Buses Maule	Rancagua	9.00 y 17.15 horas
Santa Cruz	San Fernando-Santa Cruz	Desde las 7.00 hasta las 20.00 hrs. (cada media hora)
Colchagua	Calchagua-Peralillo	Desde las 7.30 hasta las 19.30 hrs.
Expreso Pullman	Constitución	Desde las 6.30 hasta las 20.30 hrs.
Transbús	Rancagua	Desde las 8.30 hasta las 22.30 hrs.
Pullman Teno	Teno	6.30-10.45-14.00-14.15-18.40-14.15-18.50
Andimar	Pichilemu	6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-15.20
Vía Tur	San Fernando-Linares	10.00
Ruta H.	Las Patagias	7.30-11.30
Buses Maule	Talca-Villa Alegre	17.15 hrs.
Gaceta Azul	San Fernando-Chépica	17.10
Longitar	San Fernando-Constitución	15.15
Tur Bus	Rancagua	Desde las 13.50 hasta las 22.00 cada media hora
Vía Ruc	San Vicente Las Cabras	17.50
Bucamar	San Fernando-Bucalemu	14.40
Chépica	Rancagua	16.50
Flecha Dorada	San Vicente-Pichidegua	14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.30-20.00
Santa Cruz	Santa Cruz-Rancagua	Desde las 14.15 hasta las 20.00 hrs.
Galgo Azul	Curico-Chimbarongo	Desde las 14.00 hasta las 21.30 hrs.
Expreso Pullman	Curico-Constitución	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Colchagua	Marchigüe	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Vía Horizonte	San Antonio	Desde las 7.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Pullman Bus	San Antonio-Miraflores	Desde las 6.15 hasta las 20.30 (cada media hora)
Llolleo	Cartagena-Algarrobo	Desde las 7.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)
Robles	Cartagena	14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980



FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 15 Y 22 DE NOVIEMBRE DE 1980

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA - SANTA LUCIA - AV. DA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.

GRUPO "B"

FARRU, San Antonio N° 94. FRANCO INGLESA, Portal Bulnes N° 405. SANTA INES, Santo Domingo N° 1018.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - AV. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A"

MENDOZA, Carrascal N° 4319. WINTER, Serrano N° 1336.

GRUPO "B"

FOSTER, San Pablo N° 2808. COLON, San Pablo N° 3310. CUMMING, Agustinas N° 2299. HUELEN, Florencia N° 1547. JACOBSEN, Mapocho N° 5704.

TERCER SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - ZANJON DE LA AGUADA - POBL. LOS NOGALES - COMUNA MAIPU.

GRUPO "A"

KENNEDY, Las Rejas N° 573.

GRUPO "B"

EL MIRADOR, El Mirador N° 29. PRINCIPAL, Cinco de Abril N° 138. ENO N° 2, Avda. Lib. Bdo. O'HIGGINS N° 2803. ORION, Avda. Lib. Bdo. O'HIGGINS N° 3479.

CUARTO SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

GRUPO "A"

FRANCESCA, San Diego N° 1097.

GRUPO "B"

VICTORIA, Lord Cochran N° 1396. BIO BIO, San Diego N° 2216. LA NACIONAL, Portugal N° 1399. CAMPLA, Carmen N° 445. AHUMADA, Viciuña Mackenna, Avda. Viciuña Mackenna N° 798.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO

GRUPO "A"

LYON, Avda. Ricardo Lyon N° 395.

GRUPO "B"

REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2580. CONCORDIA, Manuel Barrios N° 4461. CORDILLERA, Los Militares N° 6900. MANQUEHUE, Luis Pasteur N° 6050. HIRONDELLE, Avda. Providencia N° 1637. UNIVERSO, Avda. Apoquindo N° 5879. TABANCURA, Avda. Vitacura N° 7588.

SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047. JAIME EYZAGUIRRE, Calle Nueva N° 2099. Pobl. J. Eyzaguirre.

GRUPO "B"

PLAZA ZANARTU, Avda Pedro de Valdivia N° 5295. LORELEY, Echeñique N° 6435. MODELO, Avda. Egaña N° 706. CARILLO, Avda. Irarrázaval N° 1280. LOMAS, 2 Oriente N° 5629. Frente Cancha J.P. Duran. KREBS NUÑO, Avda. Irarrázaval N° 2536. AGRICOLA MACUL, Escuela Agrícola N° 3132. PUCARA, Pucara N° 4251. SANTA JULIA, Avda. Irarrázaval N° 3800.

SEPTIMO SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

GRUPO "A"

VILLA ITALIA, Covarrubias N° 9441 - A. PARIS, Avda. Departamental N° 357. LA GRANJA N° 3, Briones Lugo N° 04.

GRUPO "B"

EL DORADO, Manuel Rodríguez N° 020. Esq. Santa María. LOS OLIVOS, Avda. México N° 224. Parad. 40. Gran Avda. FABIOLA, Manuela Errazuriz N° 4890. TURQUESTAN, Enrique Matte N° 1551. GRAN AVENIDA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 5693. CARDENAL CARO, Avda. Central N° 6002. DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Viciuña Mackenna N° 8430. JOAO GOULART, Avda. Central N° 0493. MELENDEZ N° 2, Castelar N° 191. SANTA RITA, Sotero del Río N° 952 (La Florida). MAMINA N° 2, José M. Carrera N° 8594.

OCTAVO SECTOR: AVDA. DOMINGO SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA.

GRUPO "A"

REYES, Plaza de la Constelació N° 1213-Torre 2. Local A. Rem. San Cristobal.

GRUPO "B"

PIO NONO, Pio Nono N° 201. SIMON, Avda. Independencia N° 895. SAN PEDRO, Avda. Recoleta N° 5556. ACADEMIA, Avda. Recoleta N° 575. SALOMON SACK, Salomón Sack N° 865 (Renca).

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal N° 155. AS. Huérfanos N° 896. FARRU-PORTAL, Portal Bulnes N° 495. ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175. SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY, Avda. Irarrázaval N° 4818. BILBAO ALTO, Tomas Moro N° 1901. GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999. KREBS- APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC N° 6, Américo Vespucio Sur N° 75. ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920. REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012. FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. ABC N° 9, Avda. Vitacura N° 6195. Local 3 (Las Condes). DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Viciuña Mackenna 8430 La Florida. FARRU-SAN DIEGO, San Diego N° 2099. CONCEPCION, San Diego N° 1126. JAZMIN, Avda. José Miguel Carrera 6494 (San Miguel).



Movimiento de trenes

ITINERARIO TRENES DE PASAJEROS			
SALE	CATEGORIA	DESTINO	LLEGA
MAPOCHO PUERTO (DIARIO)			
8.30	Aut. Expreso	Puerto	11.25
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
18.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
PUERTO MAPOCHO (DIARIO)			
7.30	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
18.25	Aut. Expreso	Mapocho	21.26
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor Local	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
15.30	Ordinario	Pichilemu	20.40
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor	Talca	23.30
20.15	Automotor local	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Nocturno	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Nocturno	Concepción	8.00
23.00	Aut. Salón Noct.	Concepción	6.42
DEL SUR A ESTACION CENTRAL			
23.00	Aut. Salón Noct.	Concepción	6.35
5.30	Automotor local	San Fernando	7.33
22.00	Expreso Nocturno	Concepción	8.15
16.30	Expreso Nocturno	Valdivia	9.00
7.00	Automotor local	Curicó	9.48
10.00	Rápido	Puerto Montt	10.20
7.45	Automotor	Talca	11.01
8.50	Ordinario	Pichilemu	12.11
9.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
9.45	Expreso	Talcahuano	18.40
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso	Chillán (Domin.)	20.50
13.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

CASAS
ESTE VERANO
EN LO PROPIO
viviendas desde:
18m² 2 piezas en madera tinglada, piso machihembrado y techo \$18.500. c.iva
27m² 3 piezas \$25.940. c.iva
puesto a domicilio dentro de Santiago.
COPREMA
La Estrella 1070
Fono: 731351 SAN PABLO ALT. 8.700

AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECEN:
Mercedes Benz 250 1971 automático full equipo flamante 68.000 Km. \$780.000.-
Dodge Charger 1972 full equipo \$280.000
Volkswagen Passat 1978 equipado \$448.000 Automático
Ranchera 1970 flamantísima \$250.000
Fiat 850 1968 flamante \$95.000.-
Chevrolet C-10 1978 especial laboratorio Banco o similar con sport wagons \$435.000
Mustang Match One 1971 aire acondicionado full equipo \$450.000 o doy en pago por Mercedes Benz automático 1975 adelante Toyota Corona 2.000/1977, un dueño \$350.000
Toyota Corolla 1978 flamantísimo \$280.000
Dodge Dart 1972 patente taxi nunca trabajado nuevo practicamente \$280.000
FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032

CONSERVADORAS DE HELADOS
CREDITOS A SOLA FIRMA
Fric-Star
PARA CASINOS REFRIGERADORES DE 40 - 70 - 110 PIES CUBICOS
VITRINAS REFRIGERADAS
MORANDE 699 FONO: 723854

DISTINTO DESDE LA ENTRADA
Denny's
RESTAURANTE RECIENTE INAUGURADO
El lugar ideal para los Ejecutivos y los que saben comer exquisito.
El único restaurante con platos finos y típicos de: ITALIA, ESPAÑA, PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS
VENGA UNA VEZ Y SE CONVENCERA
música ambiental stereo, abierto Almuerzos y Comidas
CAMPO DE DEPORTES 141
esq. Dublé Almeyda
Sin problemas de estacionamientos
Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA AMERICAN EXPRESS

RATAS HORMIGAS BARATAS PESTE EN JARDINES
GARANTIZA EXTINGUEPLAGA
PRESUPUESTO GRATIS CERTIFICADOS (S.N.S.)
233415 746364

Ud. desea ganar más dinero?
Venga a vernos... y lo ganará!
TEJEDORAS ERIKA 420
Calidad de Exportación
Venta directa de fábrica
Cursos completos con profesoras especializadas
Amplios y ventajosos planes de crédito incluso a provincias.
Garantía. Repuestos y Servicio Técnico permanente en todo el país, a través de nuestra red de distribuidores.
TEATINOS 638 F. 713376 STGO.

TAXISTAS OFERTAS DE PARABRISAS
LA CASA DEL VIDRIO INASTILLABLE LIRA 549
PARABRISA IMPORTADO AUTO OPALA \$4.700 IVA INC. VIDRIOS CURVOS DE PUERTAS IMPORTADOS \$960 IVA INC.
PARABRISA DE PEUGEOT IMPORTADO \$3.130 IVA INC. PUERTA IMPORTADO \$970 IVA INC.
MARCOS DE ALUMINIO PARA TODOS LOS FURGONES JAPONESES
\$7.800 INSTALADO
LIRA 549 Y 10 DE JULIO 1545

LLAVEROS DE PROPAGANDA
LOS MEJORES A LOS MEJORES PRECIOS
CONSULTENOS
Y PARA ARMADORES LLAVEROS CROMADOS NIQUELADOS Y DORADOS NACIONALES E IMPORTADOS
Ventas por mayor desde \$5 c/u
DUROT LTDA
ROBERTO ESPINOZA 862 FONO 86054

FRENOS Bendix
VEHICULOS: AMERICANOS EUROPEOS JAPONESES
EQUIPO ORIGINAL VENTAS Y SERVICIO.
SUC. MARIO QUEIROLO TRAGNARO
IMPORTADOR EJERCITO 21 - FONO 722645 Metro Estación Los Heroes

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION.
SANITARIOS FERRETERIA
ESTAMOS LOCOS
EJEMPLO: W.C., ESTANQUE BAJADA COLLERIN ZOQUETE \$1.987
BUZETA PARA LA CONSTRUCCION.
INDEPENDENCIA 293 FONO 771075

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION.
SANITARIOS FERRETERIA
ESTAMOS LOCOS
AZULEJOS 200 UNIDADES 2,50 MTS. CUADRADOS \$590
BLANCOS-DECORADOS Y COLORES
BUZETA PARA LA CONSTRUCCION.
INDEPENDENCIA 293 FONO 771075

OFIMETAL MUEBLES METALICOS PARA OFICINAS E INDUSTRIAS
ESCRITORIOS ARCHIVADORES SILLAS Y SILLONES ROPEROS ESTANTES
SOLICITE UN REPRESENTANTE AL FONO: 734909 CARRASCAL 4786

Científicas



La experiencia de su país, uno de los que padece en el más alto grado los problemas de desnutrición, trajo a este seminario el Profesor Ranjit Chandra, doctor hindú especializado en desnutrición e inmunología infantil.

Niños desnutridos y sus defensas

Por falta de alimentos se altera una serie de mecanismos que afectan su respuesta inmunológica y son víctimas propicias de todo tipo de infecciones que a menudo causan la muerte.

Un estudio de la Organización Panamericana para la Salud ha demostrado que el 57 por ciento de los niños menores de cinco años que mueren por infecciones, en América Latina son a la vez desnutridos en un grado severo. Ello comprueba la estrecha relación que hay entre inmunidad y el estado nutricional de los pequeños.

Así lo expresó el profesor Ranjit Chandra, médico hindú considerado una autoridad mundial en problemas inmunológicos, que participó hasta ayer en el curso de postgrado "Desnutrición Infantil" organizado por el Departamento de Pediatría de la Universidad Católica.

Explicó el especialista que existen 200 millones de niños desnutridos en el mundo, y la mayoría de los casos agudos padece infecciones, creándose así las condiciones para una mayor mortalidad infantil.

Indicó Chandra que en el desnutrido se alteran varios mecanismos que tienen a su cargo la respuesta inmunológica. Entre ellos, se pueden mencionar una disminución de los linfocitos y de otras células llamadas neutrófilos. Estos últimos tienen por función ingerir las bacterias y destruirlas. Además, hay otras sustancias cuya concentración desciende, como es el caso de dos proteínas, que cumplen importantes papeles en la defensa del organismo.

Estos procesos están perturbados en el niño desnutrido por varias razones. En primer lugar, se produce una atrofia del sistema inmunológico debido a cambios hormonales, y se alteran además los mecanismos de proliferación celular y de síntesis de algunas enzimas que regulan los procesos celulares. Aparte del déficit calórico, otro factor que afecta la inmunidad es la

carencia de zinc y hierro, Vitamina B 6, Vitamina A y Ácido Fólico.

Para prevenir el problema, el científico señaló como medidas generales que se debía estimular la lactancia materna para evitar la desnutrición, mejorar las condiciones de saneamiento ambiental y de educación sanitaria, desarrollar programas masivos de vacunación, e incrementar las posibilidades socioeconómicas de los individuos. En cuanto al tratamiento del niño cuyas defensas son bajas, dijo que actualmente en India se usan en forma experimental algunas drogas que se aplican por su corto tiempo para estimular la respuesta inmunológica.

ca, al mismo tiempo que se le da un adecuado aporte nutritivo. Las infecciones más frecuentes en la población infantil mundial son el sarampión, tuberculosis, y enfermedades cutáneas como la producida por el virus herpes.

El profesor Chandra inició sus estudios de pediatría en la Universidad de Punjab, luego obtuvo el grado de doctorado en esta materia en Nueva Delhi, y posteriormente hizo un postdoctorado en inmunología en la Universidad de Londres. Trabajó en su país, India, hasta 1974 y desde esa fecha hasta el año pasado, fue catedrático e investigador en la Universidad de Newfoundland, en Canadá. Actualmente es Director Asociado y profesor de Inmunología Nutricional en el Instituto Tecnológico de Massachusetts, el prestigioso centro de

investigación científica. Chandra, autor de tres libros sobre los estudios que ha realizado, tiene dos en preparación, es autor de unas docenas de publicaciones sobre el tema, y es editor de dos revistas internacionales. Asimismo, es consultor de la Organización Mundial de la Salud y miembro del Comité de Nutrición e Inmunidad de la Unión Internacional de Nutrición y Ciencias.

Entre las investigaciones que ha efectuado destacan sus estudios sobre inmunidad en sujetos desnutridos e individuos que presentan deficiencias en defensas por alteraciones congénitas en pacientes con infecciones a repetición. También ha observado y documentado problemas inmunológicos que presentan los obesos, los enfermos con daño hepático y los alérgicos.

Colesterol y corazón

WASHINGTON, (AP) (Por Warren E. Leary).— Después de prevenir durante largo tiempo que el colesterol es malo para el corazón, los científicos dicen ahora que una clase de colesterol es aparentemente beneficiosa.

Estudios recientes indican que esta clase de colesterol aparentemente protege el corazón, mientras la otra clase de colesterol "dañino" lo perjudica.

El colesterol beneficioso es el denominado lipoproteínico de alta densidad, LAD, mientras que el perjudicial es el lipoproteínico de baja densidad, LBD.

El colesterol es una sustancia grasosa que es elaborada naturalmente por el cuerpo y es añadida por la dieta. Los altos niveles de colesterol están asociados con el aumento en las enfermedades cardiovasculares.

Pero todo el colesterol no es igual. Se mueve en la sangre pegado a diferentes clases de proteínas y el cuerpo

reacciona a estas combinaciones —denominadas lipoproteínas— en una forma diferente.

La principal forma del colesterol, la LBD, es la relacionada principalmente con las enfermedades cardíacas. El cuerpo tiene 2.5 veces más LBD que la LAD.

El doctor Robert Levy, del Instituto Nacional de Enfermedades del Corazón, la Sangre y los Pulmones, dijo que "las mismas cosas que hemos estado recomendando durante años para mejorar la salud en otras áreas —peso moderado, más ejercicio y abstinencia al cigarrillo— también aumentan la LAD. Parece ser otra razón más para adoptar un estilo de vida moderada".

Aunque no se sabe precisamente cómo funcionan las dos lipoproteínas, se cree que la LAD o lipoproteína "benéfica", actúa como una especie de limpiador de las arterias, despejando los depósitos de colesterol en las paredes de las arterias coronarias, que conducen a su estrechamiento y a los infartos cardíacos.



En el día de ayer se dieron a conocer en el seminario de la Universidad Católica los diversos programas de intervención nutricional que se imparten en el país a través del Ministerio de Salud, CONPAN, CONIN, INTA y otros centros.

PARA HOMBRES
SEDENTARIOS
MANTENGASE
AGIL Y EN
FORMA

REGALESE
UN SAUNA
SEMANAL
DE
FIGURA

FIGURA
NAPOLEON
3233
F. 481612
(Estación Metro El Golf)

FIGURA le brinda la oportunidad con un sauna finlandés, de activar la circulación sanguínea, logra un peso normal y mantenerse joven, ágil y activo.

TRATAMIENTO PARA ADELGAZAR
Masajes reductivos (vacuum massage)
atendido por expertos profesionales.

LUNES A DOMINGO de 9 a 21 Hrs.

FUNDICION
BETTONI
ACEROS ESPECIALES

f.b.



FUNDICION:

- ACEROS INOXIDABLES
- ACEROS REFRACTARIOS
- CORAZAS PARA MOLINOS
- MATERIAL DESGASTE MINERIA

CARRASCAL 4925
FONOS: 731525-738539

armando saffie
PRIMERO EN
DEPORTES
PARA TODOS LOS
DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquet College desde	\$ 210
Tarro pelotas de Tenis	\$ 198
Balones de fútbol TANGO	\$ 890
Zapatillas del 34 al 38	\$ 230
Buzos Térmicos desde	\$ 790
Bolsos deportivos	\$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690	ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

...la experiencia
no se improvisa

AZOCAR
Multicopias Ltda.

AGUSTINAS 1161 - LOCAL 17
TELEFONO 63987
MONEDA 1045
MONEDA 1141 - TEL 717125
BANDERA 341 - LOC 1077 TEL 718490
BANDERA 236 - LOCAL 12 TEL 87078

SOLICITE UN REPRESENTANTE
A LOS FONOS: 718065-723264

PARA
BOUTIQUES
VESTIDOS
NORTEAMERICANOS

CON TELAS
EXCLUSIVAS
DE ALGODON
CREP DE CHINE
TERRY, ETC.,
IMPORTADAS
DE U.S.A.

PANTALONES
BAGGI
TRAJES
2 PIEZAS
SOLERAS
VESTIDOS
COCTEL

VENTAS
POR MAYOR
FABRICA
TEATINOS 446
FONO: 84876

VENTAS DETALLE
BOUTIQUE CLUB 96
HUERFANOS 1023

ARMANDO LOPEZ REYES

ESPECIALIDAD EN
SOLDADURAS DE

Culatas Blocks
Cajas de Cambio
y Cigüeñales
Reparaciones de dientes
quebrados de piones y
coronas

Soldaduras de ejes y toda
pieza de aluminio, fierro
fundido y aceros especiales

RECTIFICADO DE SUPERFICIE
PLANA

ASIENTO DE VALVULAS
DE TRABAJO EN CALOR, TRABAJANDO EN FUEGO
soldaduras en frío
MAPOCHO 2709
fono 734022

LA CASA DE LOS
TELEFONOS



ADRIANA LOPEZ
ESCARATE
TELEFONOS Y
MATERIALES ELECTRICOS

INSTALACIONES Y
REPARACIONES DE
TELEFONOS Y
CITOFONOS INTERNOS,
PRIVADOS, ENCHUFES
TELEFONICOS

OFICINA

ROSAS 1277
FONO: 712413
SANTIAGO
CHILE



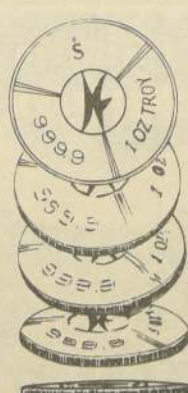
RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Bailabias
con la Orquesta Fantasia Tropical
Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo
Cantos y Danzas Tradiciones
Humor con Pepe Tapia
Animación: Fernando Egaña
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS
Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO 42755



ORO Y PLATA
COMPRAMOS

Distribuidores mayoristas:
los mejores precios en plaza
MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS
MATES, CANDELABROS, etc.,
Consultenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono: 384501, Telex 40349
Jufo Cl. Casilla 36
Santiago - Chile



NUMISMATICA
FAJARDO

Compra ORO-PLATA
y toda clase de Monedas

Pesos año 1817 a 1849	\$4.500.-c/u
Pesos año 1853 a 1881	400.-c/u
Pesos año 1895 a 1905	200.-c/u
Pesos año 1910	120.-c/u
Pesos año 1915 a 1927	45.-c/u
Pesos Dávila 1932	20.-c/u
Moneda \$5 año 1927	\$300.-c/u
Chauchas, dieces y cincos	
Agulla, por cada peso	75.-
Chauchas, dieces y cinco Cón-	
dor, por cada peso	50.-
Niquel: Pesos año 1933	c/u 0.50

También compro colecciones
de monedas, lotes importantes
y objetos de plata cualquier
estado. Valorizo espléndidamente.

SANTIAGO
1185 AGUSTINAS 1185
OFICINA 68-FONO 69065

VALPARAISO
1399 SALVADOR DONOSO 1399
FONO 51451

Castrodonoso
Carrington of England \$999 mt.
Italianas finisimas \$759
Alfaro, Inglesa
Moneda 950 - Fonos: 718789-718787
Bucarest 25
Bandera 627 Fono 85312

culturales

Premio "President Tarradellas"

Al mejor trabajo sobre aporte de catalanes a Iberoamérica

El cumplimiento de los acuerdos tomados en la "TROBADA DE CATALANS D'AMERICA", el Institut Català de Cooperació Iberoamericana convoca el Premio "President Tarradellas" que será adjudicado el día de San Jorge de 1981, de acuerdo con las siguientes bases:

1) Pueden optar al Premio "President Tarradellas" los trabajos originales e inéditos escritos en lengua catalana, castellana o portuguesa, que investiguen la aportación de las comunidades catalanas al desarrollo de los países iberoamericanos.

2) El importe del premio es de 100.000 pesetas.

3) Los originales escritos a máquina y en doble ejemplar serán firmados por el autor y llevarán su nombre y dirección, y deberán ser presentados o remitidos por correo certificado, antes del día 31 de marzo

de 1981 a la secretaria de este Instituto, en sus oficinas de la calle Buenos Aires 21, 8º, Barcelona 29.

4) La composición del jurado que fallará el premio será hecha pública oportunamente. El presidente será el mismo que el de este Instituto.

5) El Instituto no se obliga a devolver los trabajos no premiados que no hayan sido recogidos en el curso de los seis meses siguientes a la fecha de adjudicación del Premio.

6) El Institut Català de Cooperació Iberoamericana tendrá opción durante nueve meses a partir de la proclamación, para publicar la obra ganadora, ya sea directamente o cediendo los derechos a alguna editora de nuestro país o iberoamericana.

7) Por el simple hecho de presentarse a este concurso, los participantes aceptan plena e íntegramente estas bases.

Una hojeada al libro

Guía para el lector

"EXPEDICIÓN A TIERRA DEL FUEGO"

Martin Gusinde
Santiago, Chile.
Editorial Universitaria, 1980.
Págs. 176.

"Expedición a Tierra del Fuego" es un libro que reúne las investigaciones etnológicas y antropológicas realizadas en el estudio de los aborígenes del Sur de Chile por el sacerdote Martin Gusinde.

Martin Gusinde llegó a Chile a la edad de 35 años en 1912. Enviado por el Orden, el Verbo Divino, combinó el labor de docente con sus estudios de campo científico.

El presente libro por su relevancia en el campo de las ciencias humanas, es un paradigma para científicos y estudiantes.

"LA MARIHUANA"

Armando Roa
Santiago, Chile.
Editorial Universitaria, 1980.
Págs. 133.

Este libro corresponde a la segunda edición del trabajo que el psiquiatra y profesor, Armando Roa le dedicara a la marihuana.

"La marihuana -sostiene- es imagen y contraimagen del nihilismo, la despersonalización, la descalificación, la fugacidad del instante, el anhelo de maravilla, el miedo a las muertes y renacimientos de la historia, propia de nuestro tiempo".

Un libro interesante, por la vigencia del problema, para cualquier lector.

"HOMEOPATIA"

E. A. Maury
Barcelona, España
Editorial Pomaire, 1980.
Págs. 196.

El Dr. E. A. Maury, ha publicado este diccionario de medicina homeopática, con el intento de resumir en forma práctica y fácil ciertos conocimientos de homeopatía, las ventajas de su medicación, su individualización, su inocuidad y su rapidez de acción.

Una parte considerable del libro está dedicada a la elección de las medicinas apropiadas para la terapia de las enfermedades más corrientes.

Este es un libro de consulta para los interesados en esta medicina de "alternativa".

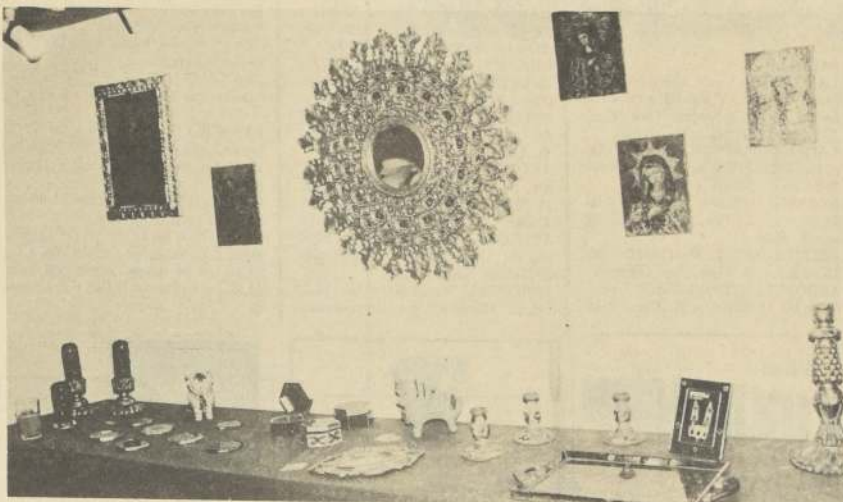
"A LA ALTURA DEL UNTO"

Jorge Sasía
Santiago, Chile.
Editorial Renacimiento, 1980.
Págs. 98.

Como lo hiciera Pablo Hüneus tiempo atrás, Jorge Sasía reúne en este libro una serie de crónicas humorísticas que publicará en una revista del país.

Irónico e ingenioso, el autor se pasea por diferentes temas de nuestra vida ciudadana. Objetos, costumbres, hábitos y características de nuestra sociedad, desfilan bajo la pluma de Jorge Sasía con descarnada mordacidad.

Un libro penetrante y de buen humor que augura futuro en el género a su autor.



Hasta el próximo sábado está abierta la muestra de retablos, arte cuzqueño y catamarquino, cerámicas y otros objetos de artesanía peruana en la sala de la Galería Antonio Varas.

Muestra de artesanía peruana

Una vistosa Exposición de Artesanía del Perú se está exhibiendo, con el patrocinio de ese país, en la sala de exposiciones del Instituto Cultural del Banco del Estado de Chile, Galería Antonio Varas 1105.

Los espejos, cuadros, candelabros, bandejas, cajas de estilo cuzqueño y catamarquino se combinan atractivamente en esta muestra artesanal que permanecerá abierta hasta el sábado 22 de noviembre próximo.

EXPOSICIÓN DE SANTIAGO TAPIA

En la Sala de Alameda 127, el Instituto Cultural del Banco del Estado de Chile inaugurará mañana una muestra de obras del joven pintor Juan Santiago Tapia. Este artista autodidacta, premiado en 1979 en el concurso de plástica y de literatura, organizado por este Instituto Cultural, expone por primera vez en forma individual.

José Luis Rosasco, ganador del concurso novela Andrés Bello

La novela "Donde estás, Constanza", del escritor y destacado cuentista José Luis Rosasco, obtuvo el primer premio en el concurso "Premio de Novela Andrés Bello".

Además del primer premio otorgado a la novela "Donde estás, Constanza" de José Luis Rosasco, el jurado nominó siete Menciones Honoríficas para las novelas "Días de la memoria" de Enrique Valdés, "El espejo de los Buhos" de Carlos Morand, "Los puentes" de Mariana Callejas, "La curiosidad" de Jaime Talciani, "El obsesivo mundo de Benjamin" de Antonio Ostornol, "Llegó el Winnipeg" de Luis Vulliamy y "La segunda vida" de Gabriela Lazareta.

La labor de selección fue ardua y difícil, pues significó decidir entre una cantidad de 52 novelas, cifra muy superior a la esperada por Editorial

Andrés Bello, además, del buen nivel de los originales en concurso. El jurado, tras dos meses de examinar la totalidad de las novelas, el 5 de noviembre decidió dejar 10 finalistas, de las cuales, por acuerdo espontáneo, eligió 4 dignas de ocupar el primer lugar. De este modo, entre las obras de J.L. Rosasco, Enrique Valdés, Carlos Morand y Mariana Callejas, el jurado debió determinar la novela ganadora, decidiéndose unánimemente por "Donde estás Constanza" de Rosasco.

Inicialmente las bases del concurso otorgaban un premio de US\$ 5.000 para la obra ganadora y su publica-

ción por Editorial Andrés Bello. Sin embargo, acogiendo una recomendación del jurado y en vista de la calidad de los originales presentados, el Consejo Editorial acordó crear la colección "Premio Novela Andrés Bello", en la cual se publicarán las mejores novelas presentadas al concurso.

El escritor y docente Hugo Montes, integrante del jurado manifestó que la obra "Donde estás, Constanza" es una novela corta (característica de la mayoría de las novelas presentadas), cuyo tema central es la ciudad. Destacan en ella la ambientación muy bien lograda del barrio de Nuñoa, como

también, la caracterización de una familia de ribetes picarescos. La novela —continuó Montes— es más humorística que trascendente, pero de gran factura.

El jurado expresó que, a pesar del buen nivel, no hubo una obra realmente extraordinaria. Sin embargo, la calidad general de las novelas premiadas es superior a las cuatro obras publicadas en la línea "Nueva Novela" de Pomaire y Fundación BHC para el Desarrollo, a finales de 1979, lo que permite detectar un progreso en los escritores chilenos, pues algunos de los autores premiados fueron editados en esa ocasión: tal es el caso de Carlos Morand.

Editorial Andrés Bello anunció que a fines de 1981 se publicarán las bases para el próximo Concurso de Novela, que se repetirá cada dos años.

Bertucelli en Cine-Arte

"No equivocamos de historia de amor", dirigida por Jean-Louis Bertucelli (1976), en colores, con subtítulos en español, presentará hoy a las 19.00 horas el Instituto Cultural de dicho barrio en su sede de Alameda 123.

Se trata de dos historias posibles de una pareja. Una termina en tragedia

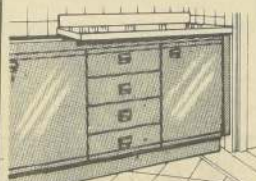
y la otra revela lo que hay detrás de la imagen convencional de la "felicidad".

Cuenta con la participación de Coline Serreau, Francis Perrin y Nicole Dobois (mayores de 18 años). Adhesión voluntaria.

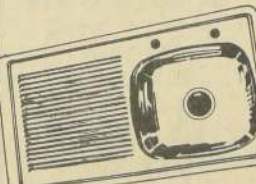


ATENCIÓN CONSTRUCTORES

Todo para su cocina
Muebles de calidad
Muebles de closet



Artefactos de Importación directa
Lavaplatos acero
inoxidable desde \$ 1.850



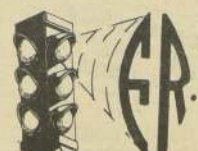
FISA '80
DESDE EL 30 DE OCTUBRE
PABELLON 6 - STANDS 1

EXPOSICIÓN Y VENTAS
PEDRO DE VALDIVIA 3732
TELS.: 257846 - 260637

FRENOS
ROCA
SOCIEDAD
MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.

OFRECE A TODO CHILE

REPUESTOS DE FRENOS-AIRE Y VACIO
VALVULAS RELAY AUTOMÁTICAS-AIRE
VALVULAS RELAY S/AUTOMÁTICO-AIRE
SLAK O CHICHARRAS
CAMARAS DE FRENOS (PULMONES)
TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO
DE COBRE
MANOS DE ACOPILE
NIPLES DE BRONCE
FLEXIBLES DE AIRE
SERVOS FRENOS
JUEGOS DE REPARACIÓN DE SERVOS
REPARACIONES DE COMPRESORAS
REPARACIONES DE TODO TIPO DE
VALVULAS
CAMARAS DOBLE ACCIÓN BERG
MGM - MAXI - BRAKE
BALATAS DE FRENOS Y PASTILLAS
PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS
CAMIONES Y BUSES
RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y
DISCOS DE FRENOS



AV. BRASIL 773
TELÉFONOS
62779 - 713476
SANTIAGO-CHILE

ADELGACE
LOS MILAGROS
BRASILEROS



\$ 1.300 \$ 1.300 - \$ 1.950

Sin dieta, gimnasia ni esfuerzo.
Elimina el exceso de abdomen, celulitis,
toxinas y gorduras superfijas. Favorece
la pérdida de peso. Indicado para columna
y post parto. Al ser colocada reduce
10 cm., corrigiendo la postura del cuerpo
con elegancia, sin incomodar.
Precio a comerciantes

CINTITA BAHIANA

o Pulserita de los Deseos \$ 30

SAHUMERIOS

Fórmulas Espiritas
Atrae dinero, negocios, ventas, San Jorge
contra todo mal, envidias, amores imposi-
bles, infieles, abre caminos a desorien-
tados, paz espiritual, angel guardián,
unión familiar, polvos talcos mágicos,
atravesantes y poderosos talismanes, perlu-
mes, medallas y manitas colgantes, amu-
litos, suerte, juego, consultas gratuitas.
IMPORTADO POR LUIS HERRERA G.
Merced 753 - Local 8
Caracol Pedro de Valdivia 3462
Local 53 A Esquina Irarrázaval.
Feria Persa, Local 63. San Antonio 735.
Caupolicán 567 L. 26. Concepción
Matucana 19, Local 22.

COLACIONES
ALMUERZOS
SERVICIO
A DOMICILIO

INDUSTRIAS CLINICAS, CASINOS

1 Plato abundante, Postre, Pan — \$63,90
2 Platos Abundantes Postre, Pan — \$99
INCL. IVA. Facturación Semanal o
Quincenal. Almuerzo ejecutivo y extras
Precios a convenir

Solicite un Representante.
COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHE 240 254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE
LA PALMERA
Cubierto de Lista:
2 platos,
postre, café \$ 94

E. SANCHEZ 15
(Vic. Mackenna frente a
Marcoleta) FONO 229413

CASINO SOCIAL
VIAJANTES
DE COMERCIO
CALLE PARIS 836
FONO 398529.

Cubierto de Lista
2 Platos, Postres, Café — \$94

COCHES
COMEDORES
F.C.C. DEL E.
Cubierto de Lista en
Coche Comedor
Desayuno Once
en Coche Comedor
Desayuno Once en Coche 1a
y 2a Clase
Plato del Día en Coche 1a
y 2a Clase
Reservado Sta. Rita 3/4
Coche 1a y 2a Clase — 70

FRN 8 FILMS

FOTO-CINE-SONIDO
ARTICULOS FOTOGRAFICOS

FREDDY
RIVERA N.

ESPECIALIDAD:
CAMARAS
LENSES
ACCESORIOS



FOTOS AL INSTANTE
SERVICIOS GENERALES
DE FOTOGRAFIA
COMPRA-VENTA
CONSIGNACIONES

HUERFANOS 713 - LOC. 16
FONOS: 30039 - 34977
SANTIAGO



La Nación Servicios

8B

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980



Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES DOMINGO

SALIDAS:
LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez, Vuelo 090 a las 08.15 hrs. a Arica e Iquique.
LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez, Vuelo 022 a las 15.45

hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 073 a las 08.00 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LLEGADAS:
LAN CHILE: Vuelo 095 a las 14.45 hrs. de Arica e Iquique.
LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 072 a las 16.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

VUELOS INTERNACIONALES DOMINGO

SALIDAS:
LAN CHILE: Vuelo 129 a las 12.05 hrs. a B. Aires. Vuelo 140 a las 21.30 hrs. a Miami y Nueva York. Vuelo 101 a las 17.30 hrs. a Mendoza.
LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 hrs. a Sao Paulo y Rio de Janeiro. Vuelo 200 a las 16.30 hrs. a Mendoza.
BRANIFF (716266): Vuelo 978 a las 21.20 hrs. a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami.
BRITISH (81712): Vuelo 664 a las 15.20 hrs. a B. Aires, Rio, Londres.
AEROPERU (715035-719000): Vuelo 603 a las 15.00 hrs. a B. Aires. Vuelo

602 a las 21.45 hrs. a Lima, Guayaquil y con conexión a México.
ALITALIA (83336-7-8): Vuelo 573 a las 12.05 hrs. a Roma y Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar.
AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09.55 hrs. a Lima, Bogotá.
SAS (82736): Vuelo 956 a las 08.40 hrs. a B. Aires, Montevideo, Rio de Janeiro, Lisboa, Copenhague.
KLM (398001): Vuelo 792 a las 08.40 hrs. a B. Aires, Montevideo, Rio, Zurich, Amsterdam

LLEGADAS:
LAN CHILE: Vuelo 147 a las 10.45 hrs. de Nueva York, Miami, Lima. Vuelo 173 a las 13.35 hrs. de Frankfurt, París, Madrid, Rio, B. Aires. Vuelo 117 a las 22.45 hrs. de Caracas. Vuelo 128 a las 20.00 hrs. de B. Aires. Vuelo 102 a las 20.05 hrs. de Mendoza.
LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 hrs. de Rio de Janeiro y Sao Paulo. Vuelo 201 a las 18.50 hrs. de Mendoza.
BRANIFF: Vuelo 973 a las 13.35 hrs. de La Paz, Lima, Panamá, Miami, Nueva York.

BRITISH: Vuelo 663 a las 13.20 hrs. de Londres, Lisboa, Rio, Sao Paulo, B. Aires.
AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.10 hrs. de B. Aires. Vuelo 021 a las 17.30 hrs. de Bogotá, Lima, México, Caracas, Madrid, París, Frankfurt.
ALITALIA: Vuelo 572 a las 13.20 hrs. de Milán y Roma, con escalas en Dakar y Buenos Aires.
AEROPERU: Vuelo 603 a las 14.15 hrs. de Miami y Lima, con conexión

de México. Vuelo 602 a las 20.55 hrs. de Buenos Aires.
SAS: Vuelo 955 a las 20.00 hrs. de Lisboa, Rio, Montevideo, Buenos Aires.

VUELOS NACIONALES MAÑANA SALIDAS:

LAN CHILE: (719165) Aeropuerto Merino Benítez
Vuelo 131 a las 08.00 hrs. a Isla de Pascua. Vuelo 118 a las 08.15 hrs. a Iquique, Arica. Vuelo 085 a las 09.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO: (719592) Aeropuerto Merino Benítez
Vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.00 hrs. a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 08.30 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.40 hrs. a P. Montt y Balmaceda.
AEROANDINA: (710719) Aeropuerto Los Cerrillos
Vuelo 302 a las 08.00 hrs. a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 119 a las 20.00 hrs. de Arica, Iquique. Vuelo 084 a las 18.45 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.
LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Calama, Antofagasta.
Vuelo 031 a las 13.55 hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 14.40 hrs. de Arica. Vuelo 050 a las 21.20 hrs. de Puerto Montt y Balmaceda.

AEROANDINA: Vuelo 303 a las 12.45 hrs. de Temuco y Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES MAÑANA SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 08.00 hrs. a Isla de Pascua. Papeete, Nadi. Vuelo 118 a las 08.15 hrs. a Iquique, Arica, La Paz.
Vuelo 150 a las 21.30 hrs. a Lima, Panamá, y Miami.
BRANIFF: (716266) Vuelo 921 a las 12.30 hrs. a B. Aires. Vuelo 978 a las 20.25 hrs. a Lima, Miami, Washington y Nueva York.
AVIANCA: (714105) Vuelo 020 a las 09.55 hrs. a Lima. Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, París, Frankfurt.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (88062) Vuelo 201 a las 11.55 hrs. a B. Aires, Rio, Madrid, Roma, Zurich. Vuelo 291 a las 15.15 hrs. a Mendoza, Córdoba y B. Aires.
AIR FRANCE: (82421) Vuelo 092 a las 15.05 hrs. a B. Aires, Rio, Dakar, París.
LLOYD: (712334) Vuelo 068 a las 13.50 hrs. a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá y Miami.
LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142) Vuelo 503 a las 20.20 hrs. a Asunción.
IBERIA: (714510) Vuelo 998 a las 14.35 hrs. a B. Aires, Rio, París.
VARIG: (716026) Vuelo 921 a las 14.10 hrs. a Buenos Aires y Rio de Janeiro.
SWISSAIR: (713714) Vuelo 147 a las

16.15 hrs. a Sao Paulo, Rio, Dakar, Ginebra, Zurich.
AEROPERU: (715035-719000) Vuelo 602 a las 21.45 hrs. a Lima.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 149 a las 10.45 hrs. de Nueva York, Miami, Lima. Vuelo 119 a las 20.00 hrs. de Arica, Iquique.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11.05 hrs. de B. Aires. Vuelo 290 a las 14.45 hrs. de Mendoza, Córdoba, B. Aires.
BRANIFF: Vuelo 978 a las 19.40 hrs. de B. Aires. Vuelo 921 a las 11.40 hrs. de San Francisco, Los Angeles, Lima.
AIR FRANCE: Vuelo 091 a las 13.15 hrs. de París, Dakar, Rio, Sao Paulo, B. Aires.
IBERIA: Vuelo 997 a las 11.55 hrs. de Madrid, Las Palmas, Rio, B. Aires.
ECUATORIANAS: (64251) Vuelo 071 a las 15.30 hrs. de Miami, Quito, Guayaquil, Lima, Panamá, Nueva York.
AVIANCA: Vuelo 083 a las 17.40 hrs. de Bogotá, La Paz.
LINEAS AEREAS PARAGUAYAS: Vuelo 502 a las 19.20 hrs. de Concepción, Rio, Sao Paulo.
SWISSAIR: Vuelo 146 a las 14.10 hrs. de Zurich, Ginebra, Dakar, Rio, Sao Paulo.
VARIG: Vuelo 920 a las 13.40 hrs. de Rio, Buenos Aires.
LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 hrs. de Sta. Cruz, La Paz, Panamá, Miami.
AEROPERU: Vuelo 602 a las 20.20 hrs. de B. Aires.



CATEGORIA DE LUJO INTERNACIONAL.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurant, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180, Fono 82011). Single Cat. A: US\$ 70 más 30%. Cat. B: US\$ 64 más 30%. Doble Cat. A: US\$ 74 más 30%. Cat. B: US\$ 69 más 30%. y triple US\$ 80 más 30%.
HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Santa María 1742, Fono 745000). Single: US\$ 58 + 30%. Doble: US\$ 68 + 30%.
HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Gruchaga 920, Fono 396231). Single: US\$ 40 Doble: US\$ 50.
HOTEL TUPAHUE (San Antonio 377, Fono 383810). Single: US\$ 46. Doble: US\$ 51.
HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781, Fono 290575). Single: \$1.029.60. Doble: \$1.690.00.
CATEGORIA PRIMERA CLASE A: Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurant, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (quien fije). Taxis de turismo, aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320, Fono 64992). Single US\$ 30. Doble US\$ 35.
HOTEL FORESTA (Victoria Subercaseaux 353, Fono 396261). Single \$1.170.00. Doble: \$1.130.00.
HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209, Fono 392945). Single: \$858.00. Doble: \$1.118.00.
CITY HOTEL (Compañía 1063, Fono 69161). Single: \$1.170.00. Doble: \$1.560.00. Triple: \$2.210.00.
HOTEL SANTA LUCIA (Huérfaños 779, Fono 398201). Single: \$1.287.00. Doble: \$1.638.00. Triple: \$2.106.00.
HOTEL GRAN PALACE (Huérfaños 1178, Fono 711227, piso 10°). Single: US\$ 28.00. Doble: US\$ 35.00. Triple: US\$ 40.00.
HOTEL SANTA MARIA (Av. Santa María 2050, Fono 230568). Single: \$1.950.00. Doble: \$2.293.00.
HOTEL RITZ (Doble A: \$1.450.00. Doble B: \$1.250.00. Single A: \$1.150. Single B: \$990.00. Single: \$1.160.00. Doble: \$1.450.00.

Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

GRAN LIQUIDACION

5.000
ABRIGOS
PRIMAVERA
\$1000
MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800
PANTALONES \$250
VESTIDOS \$200
ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS

ALAMEDA 2481
BANDERA 584
V. MACKENNA 1327
PSJE. EDWARDS 1060
PSJE. MATTE 371
SAN DIEGO 380
SAN DIEGO 905
SALVADOR
SANFUENTES 2740

VENTAS
POR MAYOR

Tahoe

ALAMEDA 2481

TEL. 95147
SANTIAGO

CARNICERIAS BARRO BLANCO

Filete	\$330
Lomo Liso	240
Postas	190
Ganso	190
Asiento	190
Asado Parrilla	130
Osobuco	95
Asado tira	95
Puchero Carnudo	25
Paletas desde	84

PRECIOS IVA INCLU



PEDRO MIRA 958
FONO: 515792

PUCARÁ 4755

APOQUINDO 7034
FONO 208777
PROVIDENCIA 1697



neo-florentino
mantel
wash and wear

Un toque de buen gusto y distinción.
Diseños novedosos en materiales de extraordinaria resistencia.
Inarrugables y resistentes a todo tipo de manchas.

TEJEDURIA HNOS.
MAHALUF LTDA.
PORTUGAL 415
FONO 223445

RECIBIMOS DE IMPORTACION DIRECTA

- PONGEE
- CHALLIE
- SATIN
- SILK
- CREP DE CHINZ
- DOBY
- CHIFFON
- TU TRETTE (CLOQUE)
- TERRY

EN DISEÑOS Y COLORES EXCLUSIVOS
Venta directa por mayor - comerciantes - boutiques - confeccionistas y al detalle
PORTUGAL 415

RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA



RANAS
ANGULAS
CRIADILLAS
CENTOLLAS
LANGOSTAS
CARNES
PESCADOS

CENAS BAILABLES

MENU
PISCO SOUR
LOCO MAYO
LOMO C/AGREGADO
HELADOS
CAFE
1/2 GRAN VINO

\$ 490
TODO INCLUIDO

RESERVAS:
FONOS 516563 - 517918
GRAN AVENIDA 5067

Abarrotes JANO

TE SUPREMO
\$85,90

TE PALAQUIN 1
59,50

TE SUPREMO
Bolsita 20x1
9,10

SALSA COPIHUITA
X Caja
7,80

ARROZ
Caja 20 Kilos
348,00

OFERTAS
ACEITE - AZUCAR
LICORES
EN GENERAL

MATUCANA 1098
Esq. de Mapocho

DOMINGO
SANTA MARIA 2751
Esq. Panamericana Norte

ARTESANOS 731
Locales 3 y 46 Vega Central

Reparto a Domicilio sin costo
Hasta agotar stock.

MI HACIENDA RESTAURANTE

EL PUBLICO
LO PIDIO

Y VOLVIO CON SU
PRIMER DUEÑO

ALMUERZOS COMPLETOS
EJECUTIVOS \$ 145

Gran variedad de platos a la carta
Erizos Dobles \$ 160
Paila Marina \$ 190

Callitos a la Vizcalna aGr. \$ 160
Abierto de Lunes a Sábado

ALMUERZOS Y COMIDAS

Viernes y Sábado
Cenas Amenizadas
por el Grupo Tradiciones
Cenas Completas Grupos \$ 340

MACUL 173

CONSULTAS
FONO: 42755

VUELVA...ESTA MEJOR QUE NUNCA

SERRANO RECTIFICADO

RECTIFICACION
DE MOTORES

DIESEL Y BENCINEROS

BALANCEO ELECTRONICO

"MAGNA FLUX"

SANTA ELVIRA 21

TELEFONO 567436

SANTIAGO

GUMOLI

REPUESTOS DE
IMPORTACION
DIRECTA

FIAT

125 - 126 - 132 - 133
147 - 600 - 1100 - 1500

SEÑOR USUARIO DE
AUTOMOVIL FIAT
CUANDO UD. NECESITE
REPUESTOS

CONSULTENOS

FONOS: 67843 - 64721

VISITENOS

AV. BRASIL
25 - A

AV. 10 DE JULIO
802

ESQ. SAN FRANCISCO
FONO 382822

FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS DE MADERA

ANGEL OLIVARES

ALFOMBRAS MURO

A MURO CORTINAS

MAMPARAS, CUERPOS VIDRIADOS,

MARCOS, TRABAJOS CURVOS,

PUERTAS TERCIDAS

PUERTAS QUITENAS Y DE

TABLERO.

TRABAJOS RAPIDOS SOBRE

MEDIDA Y SEGUN PLANOS.

AMPLIA EXISTENCIA
EN STANDARD
FACILIDADES

LOCALES DE VENTA

VILLA SANA 1920 QUINTA NORMAL

IRARRAZAVAL 549 NUNOA

VITACURA 6195-6255 LOCAL 65
"PUEBLO DEL INGLÉS" LAS CONDES



O. GAROTO

Ofrece
Repuestos
para su
VOLKSWAGEN

y Motores
originales de
Fábrica

Cambio en el día

Av. La Paz 596-685

Fono: 372942

CAPET SERVICE

SERVICIO DE ENTRADA
Y PROCESAMIENTO DE
DATOS

XL - 40 - CMC - 025

ENTRADA EN

* CINTAS MAGNETICAS

* TARJETAS PERFORADAS

MANTENCION DE ARCHI

VOS

* FACTURACION

* PLANILLAS

* RESPALDO DE EQUIPOS

* ENTRADA DE DATOS
* PROGRAMACION SIN COSTO

ARRIENDO POR BLOCK
TIME

DEPARTAMENTO CAPACI
TACION

* CURSOS DE DIGITACION

CMC - XL-40

* CURSOS DE SUPERVISION

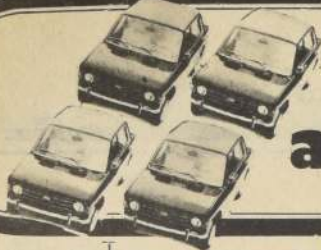
CMC - XL-40

CATEDRAL 1453

Fonos: 61400 - 65473 - 8780

10

El diario grande de Chile



mercado
automotriz

CAVEM



1 CAVEM

Ultima partida antes de Páscoa.
Contado: \$ 31.200
pie \$ 1.200
24 letras de \$ 2.067.
Descuentos especiales a comerciantes o instituciones garantía, servicio y repuestos.



4 CAVEM

Patricio Reitze C.

AEROMAR RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980.

Con chofler y sin chofler.

Suzuki Furgon.

Renault.

Datsun.

Desde \$ 500.- Disponibili-

dad inmediata precios espe-

ciales semanales y meses.

LAS UBINAS 53 LOCAL

F. Providencia.

Fonos: 256705-250011

SUCURSALES: 744508.

251972- 66392- 283131-

67283.

Dimers Visa American

Express.

AEROMAR RENT A

CAR.

Autos para multimonios

y viajes especiales, traslados

a aeropuertos.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492-725843

AUTOS NUEVOS

Subaru ST. 1.600., 1980,

\$ 505.440

Subaru Hatchback, 1980,

\$ 406.440

Subaru Rex 600, 1980,

\$ 196.200

Austin Mini 850, 1980,

\$ 237.900

Austin Mini Especial, 1980,

\$ 259.350

Dodge Aspen, 1980,

\$ 663.000

Chevette 2 puertas, 1980,

\$ 333.450

Chevette 4 Puertas, 1980,

\$ 359.970

Peugeot ST. 2.000, 1980,

\$ 623.220

Peugeot 2.000, 1980,

\$ 545.610

Peugeot 1.800, 1980,

\$ 491.010

Peugeot 305, 1980,

\$ 460.200

Renault R-5, 1980,

\$ 292.500

Renault R-18 G.T.S.,

1980, \$ 510.900

Dodge Aspen, 1979,

\$ 583.050

Credito bancario hasta 48

meses.

Abierto sábados y domini-

gos.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492-725843

CAMIONETAS NUEVAS

Subaru Furgón, 1980,

\$ 217.200

Subaru Station, 1980,

\$ 219.200

Subaru Pick Up, 1980,

\$ 199.200

Austin Morris, 1980,

\$ 374.400

Chevrolet Doble Cabina C

30 USA., 1980, \$ 721.500

Chevrolet C 30, 1980,

\$ 585.000

Chevrolet C 10, 1980,

\$ 532.350



15 C CAVEM

Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472548

CHEVROLET

Chevrolet Opala 4 puertas,

1980, \$ 450.840

Station Chevrolet, 1980,

\$ 481.650

Chevette 4 puertas, 1980,

\$ 359.970

Chevette 2 puertas, 1980,

\$ 333.450

Camioneta C 10, 1980,

\$ 532.350

Camioneta C 30, 1980,

\$ 584.610

Camión Chevrolet C 60,

1980, \$ 608.400

Camioneta Liv. 1980,

\$ 388.050



JOSE LUIS CABRERA G. PAD

Mundo Deporte

Cristiano Pereira

"Juego como profesional porque yo lo merezco"

(Por Mario Morales, enviado especial). — Extremadamente modesto en sus juicios personales. Piensa que es un jugador completo, pero que junto a él hay por lo menos otros cuatro que tienen las mismas posibilidades de ganar el campeonato mundial. Cristiano Pereira, — a los 29 años — señala que desde que nació estaba predestinado a transformarse en primera figura y que eligió el patin-hockey más por una cosa sentimental que por horizontes personales, ya que: "Si hubiera sido un futbolista ahora estaría ganando millones de dólares, pero así y todo no me arrepiento de mi situación económica".

En el mundial de 1978, realizado en San Juan, Argentina, este portu- guese triguero, de 1,85 metro de estatura, no solamente fue el máximo ar- gumentador, sino que se le sancionó como el sucesor de Livramento, "El Magnífi- co", que para muchos ha sido el mejor jugador en la historia de este deporte. Ahora, en la fase clasificatoria y parte de la jornada final, nuevamente ha- bilitado sus condiciones y ya la mayoría de los cronistas deportivos, chile- nos y extranjeros, lo apuntan como "el mejor de los mejores".

"Emular a Livramento, pienso, es una tarea demasiado grande. Perso- nalmente creo que soy tanto o mejor que él, pero la diferencia está en que yo soy competitivo y él no lo es, los mitos sólo se destruyen cuando aparece otro mito y yo sólo lo seré cuando me retire".

Cristiano, jugador de área, señala que a su edad ya no está para andar con falsos sentimientos de modestia y si muchos consideran que su opinión sobre el "monstruo" del hockey y de él mismo, pueda parecer irreverente, es sólo porque han quedado detenidos en el tiempo. "Sobre mi juego creo que es completo. Si fuera un entrenador me gustaría un jugador que sea fuerte, habilidoso, oportunista y al mismo tiempo que sea un líder para los demás. Yo soy todo eso. Nací con condiciones innatas para el deporte. Cualquiera actividad que hubiera escogido igualmente sería una estrella".

Pero esas condiciones las voló al patin-hockey porque en su barrio, en la famosa localidad de Oporto — cuna de los mejores vinos de la península ibérica — quedaba ubicada la sede de la rama de patinaje del "Oporto Fút- bol Club". A los 4 años ya sabía tomar una chueca y deslizarse como un ar- tista sobre la dura losa con unos patines prestados cuatro números más gran- des. "A los dos meses ya sabía jugar perfectamente y me parecía que toda la vida lo hubiera hecho. Es todo tan fácil, pese a que veía cómo a otros les cos- taba dos años aprender. Eso me dio rabia y dejé ese deporte".

A los 6 años quise incursionar en el fútbol y ya a los 10 era un pequeño "Pelé". También jugué básquetbol y fui igualmente el mejor. Para esto se nace predestinado. Intentar forzar al organismo es una ridiculez".

Pero los amigos, los socios del club y en especial su padre, fanático

miembro de la barra, lo convencieron para que jugara patin-hockey. Claro que también, si tenía tiempo libre, reforzaba las ramas inferiores de fútbol y básquetbol y que si el tiempo aún le permitía algo más, participara en los torneos de ajedrez, donde había logrado notoriedad.

"Hasta los 22 años no tenía en claro qué haría, solamente sabía que el deporte era mi razón de ser. Entrenaba diariamente haciendo ejercicios físi- cos. Jugaba patin-hockey, básquetbol y fútbol y al mismo tiempo estudiaba administración de empresas. Aunque pensaba trabajar solamente una vez que me retirara de la práctica activa del deporte. Al final me llamaron a la selección de patin hockey y poco a poco se me metió en la sangre y ahora mi máxima aspiración es lograr el título mundial y ser el "mejor de los mejo- res".

PROFESIONALISMO

Cristiano es un convencido que en cualquier deporte, aun en los olímpí- cos, el profesionalismo debe imperar. Quiere hacer las divisiones del caso para él. En atletismo se le debe pagar — como ocurre en su país a todos los que tienen representantes con medallas —, con becas de estudio y con via- jes especiales. "En el patin hockey, yo estoy de acuerdo que se pague pero siempre que éste logre una universalidad. Actualmente se cometen errores tan grandes como por ejemplo permitir que India actúe. Se debe extender a todos los países pero lo mínimo que se puede exigir es un cierto nivel de cali- dad. Creo que los buenos deben ser pagados, los malos que paguen ellos".

Hasta el año pasado, Cristiano trabajó como agente en un banco de Oporto: "En realidad me pagaban para que entrenara y sólo marcaba tarje- ta. Ahora juego en el Liceo La Paz de la Coruña, España, y me pagan bas- tante. No quiero dar a conocer la cantidad, pero es una apreciable suma de dólares. Es lo mismo que gana un buen futbolista pero la diferencia entre España y Portugal con los demás países está en que allá se logran miles y mi- les de dólares en taquilla. Eso es lo que quiero, que se proteja a los buenos, porque deseo que en el futuro haya muchos buenos".

En cuanto a las figuras del torneo, cree que los rivales más peligrosos que tiene son: Daniel Martinazzo, de Argentina, Carlos Trullós, de España y Vila Puig, nadie más. Marzella es un niño. Demasiado joven para ser el mejor aún. Tiene condiciones, pero no es completo y además quiere hacer to- das las cosas y el equipo se lo permite".



CHILE, el cuadro nacional, consiguió ayer un espectacular empate ante Argentina, actual campeón mundial de hockey-patin, a un gol en un match dramático y pleno de acciones inte- resantes. Chile es candidato al título.

Green Cross "sepultó" las ilusiones "pollagoleras"

TALCAHUANO (por Exequiel Ramírez). — Con un gol marcado por Víctor Pizarro cuando se jugaba el último minuto del partido, Green Cross de Temuco le ganó a Naval por uno a cero en la jornada matinal re- lazada ayer en "El Morro".

No fue la confrontación entre nava- les y temucanos un espectáculo gra- ra el reducido público que pre- sentó este cotejo. Unilateral desde el primer minuto de juego. Con un Na- val que se apoderó de las acciones y Green Cross que agrupó su gente atrás sin dejar claros a los delanteros locales.

Naturalmente que Naval cayó en muchas desventajas. Para empezar no pudo jugar por las puntas para que su adversario saliera de sus mar- cas. Los mediocampistas se entretu- vieron con la pelota y transitaron más de la cuenta, sin nada positivo. Lo que más ensayaron fueron los tiros al- tos que no prosperaron por la buena expedición de los centrales de la cruz verde. En todo caso el arquero Santos no pudo hacer nada en esos "olla- nes" que no inquietaron a una buena defensa.

Este fútbol anodino de Naval can- tó al público. Estaba frente al cuadro que nada tiene que perder a estas al- turas porque se fue al descenso imprevistamente. Green Cross no po- dió dar un adversario de riesgo, pero pudo la impresión que a Naval toda- vía le pesó aquella goleada de la se- mifinal anterior frente a Colo Colo. El partido terminó por molestarlos con los ataques de los delanteros de la se- mifinal que querían que la defensa adversa- ria se desmoronara.

Nada digno de mención a lo largo de todo el encuentro. Sólo una entra- da de Oscar Herrera anotamos a los 17 minutos cuando un cruce del de- fensor le traspasó al meta y con dificultades la mandó al corner.

El gol de Green Cross fue lapida- rio. Ya todos se preparaban a recibir cuando el escudrizo Guillermo Gar- cía, que entró en la segunda fracción

del partido, se le escapó a Jorge Rodríguez. Hizo el centro y se con- fundieron Fermín Venegas y Roberto Ortíz quien en última instancia inten- tó un rechazo desesperado con el pie. "Pelusa" Pizarro se dio tiempo y cancha para esperar el rebote y con pie derecho la colocó suavemente en el otro costado, dejando a toda la de- fensa navalina descompaginada.

No hubo tiempo para buscar la pa- ridad. La pelota volvió al centro de la cancha, un par de pases y el pitazo fi- nal. Es de imaginarse el contraste entre uno y otro equipo. Naval se reti- ró tapado de improperios por sus hinchas y los jugadores de Green Cross fueron a saludar a un entusiasta socio que enarbolaba sendas banderas del club sobre el lienzo de la barra que era nada más que él.

Premiarán a Lota por salvarse

CONCEPCIÓN (Por Exequiel Ramírez). — Lota Schwager se juega una carta decisiva esta tarde cuando enfrente en su reducto de Coronel a Unión Española. Con todo su plantel titular el cuadro minero inicia el "repechaje" de un total de cuatro partidos, donde está en juego su permanencia en la Primera División del fútbol chileno.

"Mientras las matemáticas no digan otra cosa —dijo el presidente del club, Leoncio Toro— nuestras posibilidades están intactas y por lo tanto nuestros jugadores se estarán jugando una final en cada partido. Y le voy a decir más, si ganamos a Unión entraremos a discutir con Coquimbo y Aviación nuestro paso a la Liguilla de abajo. Como también los dirigentes nos jugamos la carta, estamos estudiando la posibilidad de ofrecerles un premio especial a todo el plantel, en plata por supuesto, si mantienen al club arriba".

La única duda que tenía el entrenador Luis Vera — era la recuperación de René Chacano. El mediocampista se vio bastante bien físicamente en la práctica de ayer, de tal manera que conservará su posición como hombre de enlace, completando la línea con González y Carrasco. En defensa los mismos jugadores que han actuado regularmente esta temporada con Grignafini, Azócar, Apablaza, Ulloa y Jara, mientras en el ataque lo harán Rome- ro, Espósito y Vásquez.

Los partidos de hoy

SEDE TALCAHUANO (1º al 8º lugar): 15.00 horas: Estados Unidos con Italia. 16.10 horas: CHILE con Brasil. 17.20 horas: Argentina con Portugal. 18.30 horas: España con Holanda.

SEDE SANTIAGO (9º al 16º lugar): 17.00 horas: Canadá con Francia. 18.10 horas: Australia con Colombia. 19.20 horas: N. Zelandia con Japón. 20.30 horas: India con Suiza.

SINTESIS			
NAVAL 0 GREEN CROSS 1			
LOS DOS MEJORES: Eduardo Cortázar y Gabriel Gatica			
CANCHA: Estadio El Morro de Talcahuano.			
ARBITRO: Miguel Angel Luengo.			
PUBLICO: 1.290.			
SOCIOS: De Naval, castigados Green Cross 9			
RECAUDACION: \$ 90.600.			
GOL: Víctor Pizarro a los 89 minutos.			
CAMBIOS: 46° Olivares por Cuevas (GC); Zelada por Escanilla (N); 63° Sepúlveda por López (N); 67° García por Chávez (GC).			
PROXIMOS RIVALES: Naval con Everton en Viña del Mar y Green con Católica.			

UNO POR UNO			
NAVAL		GREEN CROSS	
Ortiz	4	Santos	7
Figueroa	5	Melo	7
Rodríguez	6	Muñoz	7
Venegas	6	Ocampo	6
Gatica	8	Toledo	6
López	7	Cortázar	8
Pacheco	5	Cuevas	3
Escanilla	4	Martínez	7
Herrera	6	Chávez	6
Flores	3	Pizarro	8
Espinoza	3	Catafau	8
Zelada	5	Olivares	6
Sepúlveda	4	García	6

Con buenas marcas partió Nacional de Atletismo

Con gran brillo y entusiasmo partió el Campeonato Nacional de Ate- lismo para todo competidor que este año contará con la participación de más de 200 atletas provenientes de todas las regiones del país, y que se está llevando a cabo en la pista de Rekortán del Estadio Nacional.

El torneo es organizado por la Federación Chilena de Atletismo y se re- alizará en tres etapas. La primera fase se cumplió ayer registrándose algunas marcas de gran nivel.

La mejor de ellas correspondió a Fernando Hoecs de Stade Francais, que con un salto formidable alcanzó los 4.40 metros en garrocha, trans- formándose en ganador indiscutido de esa especialidad.

La otra gran actuación corrió por parte de Elisabeth Huber, del Club Manquehue, que en salto alto estableció 1.65, adjudicándose el primer lugar de su especialidad. Con igual marca quedó la excelente saltadora Beatriz Arancibia, pero fue desplazada al segundo lugar porque la muchacha del Manquehue estableció su marca en el primer intento.

También Alejandro Serrano, del Club Universidad Católica, con el inte- resante registro de 47.30 metros hizo suyo el primer lugar en el lanzamiento del disco.

Los resultados generales de la primera etapa de la competencia son los si- guientes: 100 METROS PLANOS-DAMAS SEMIFINAL: 1. — Carla Heren- cia 12.50 seg. (U.C.) 2. — Isabel Kurth 12.70 Stade Francais; 3. — Claudia Hoelzel 12.74 (Manquehue)

SALTO ALTO DAMAS FINAL: 1. — Elisabeth Huber 1.65 mts. (Man- quehue); 2. — Beatriz Arancibia 1.65 mts. (Viña); 3. — Jacqueline Steel 1.60 mts. (Concepción). LANZAMIENTO JABALINA DAMAS FINAL: 1. — Carolina Kittsteiner 41.02 mts. (Stade Francais); 2. — Elsa Pérez 39.14 mts. (A.S.) 3. — Eva Silva 37.36 mts. (Valparaíso).

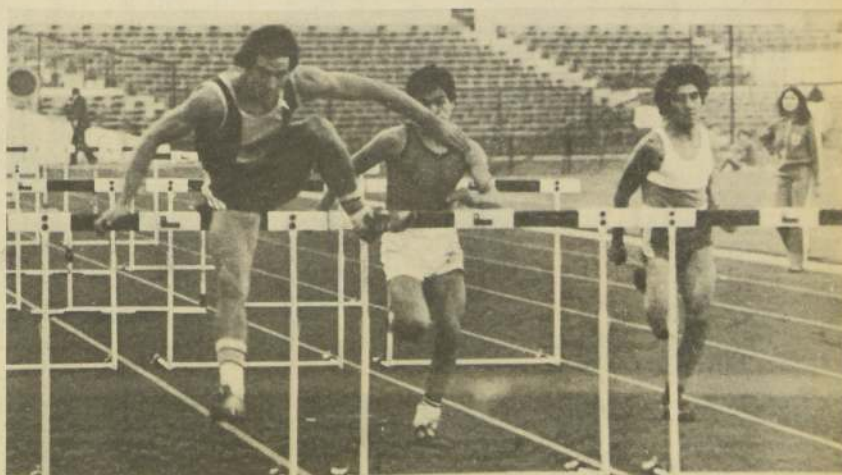


FIGURA. — Eduardo Sotomayor ha sido uno de los buenos animadores de la primera jornada del Campeonato Nacional de Atletismo que se está llevando a cabo en el Estadio Nacional.

Gráficas del Hockey

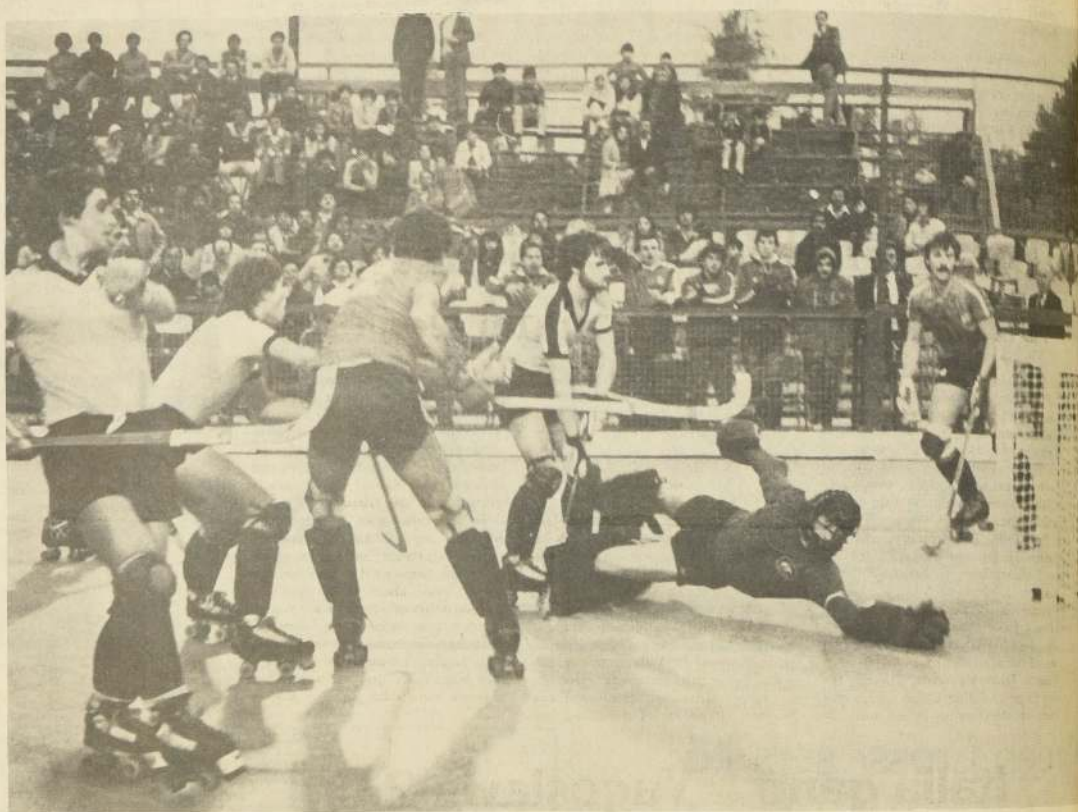


Los japoneses han sido una atracción especial. Muy elegantes; muy correctos aun cuando su hockey no es de categoría mundial.

El malabarismo sobre ruedas. Así juegan los hockistas en este mundial. Antonio Carigato de Italia.



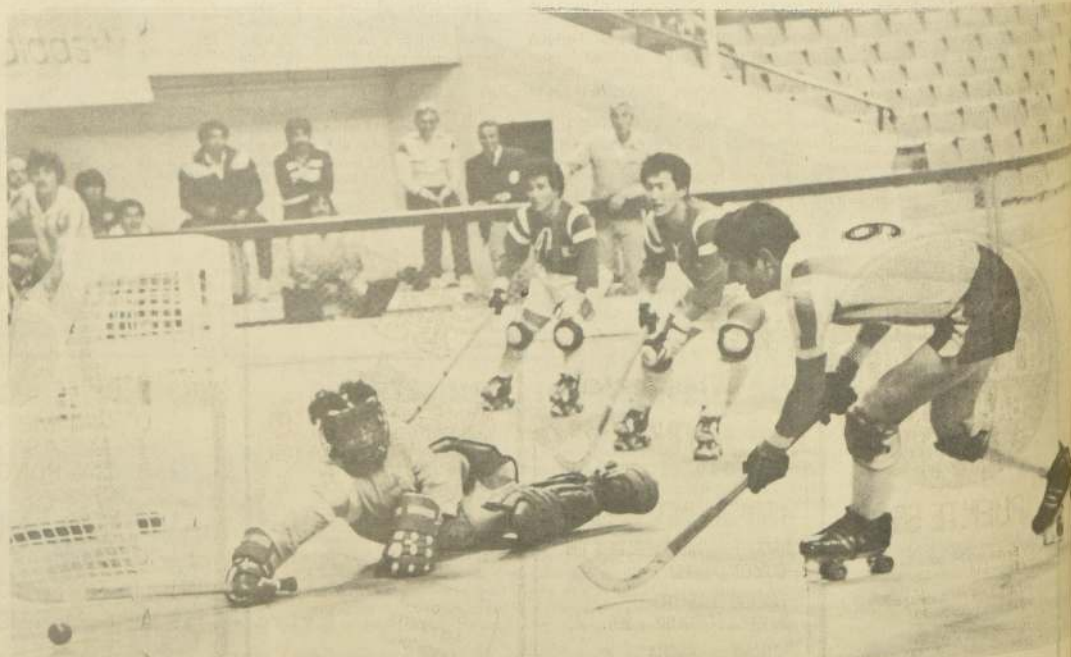
Todo un espectáculo es el coach del elenco italiano, grita, gesticula, polemiza, ordena a sus hombres a puros gritos.



España, siempre atracción. El elenco hispano pese a venir con un equipo renovado es atracción donde vaya. Escena del match con Australia.



Admiración despierta el jugador Cristiano de Portugal por donde vaya en Concepción o Talcahuano. Firma autógrafos especialmente a los niños.



Argentina se las vio verde ayer frente a Chile cuando en un match apretado y nervioso estuvo a punto de perder su camino a retener el título. Una escena frente a Japón en las eliminatorias.

Arbitros del mundial

Sin duda los árbitros jugarán en la etapa final de este torneo mundial un importante papel, y por ello les presentamos la nómina completa de quienes estarán presentes en Talcahuano. Ellos son: Alberto Paulo de Brasil, Teodoro Aliaga de Chile, Horst Brune de Alemania, Vicente del Pedro de Suiza, Fraga de España,

Henri Nemsdael de Bélgica y Carlos Pereira Da Silva de Portugal. Para la ronda de consuelo que se realizará en Santiago han sido nominados los siguientes jueces: Héctor Chervéz de Argentina, Jacop Ebeltjes de Holanda, Giancarlo Frusteri de Italia, Sergio González de Chile y George Martin de Inglaterra.



ALARMA.- Pedetti preocupa a Cornez en el partido que Cobreloa le ganó a Magallanes por el Polla Gol. El uruguayo espera repetir la gracia esta tarde en la Villa.

Dudosa la inclusión de Wirth en el arco de los mineros...

En la cancha del Grupo 10 de Los Cerrillos culminó Cobreloa su preparación para el partido que sostendrá esta tarde con Magallanes en el estadio de San Bernardo.

El cuadro nortino llegó el viernes en la noche a Santiago, se hospedó como es costumbre en el Hotel Gran Palace, entrenaron en la mañana y por la tarde concurren al Estadio Nacional a presenciar la reunión doble final.

Conocedores ya del resultado obtenido por la "U" ante Palestino, aumentó la importancia de los puntos que estarán en disputa en la Villa y Vicente Cantatore reiteró el juicio

optimista que difundió durante la semana:

"Ganaremos a Magallanes. No me cabe la menor duda, porque a pesar de respetar en todo lo que vale el poderío de los albicelestes, ya los derrotamos una vez en la Villa. Incluso, en aquella oportunidad jugamos en una cancha muy mala y ahora lo haremos en una que me parece se presta para el juego de Cobreloa".

La única duda del equipo sublíder del campeonato es el arquero Oscar Wirth, quien se quedó durante toda la semana en Santiago tratándose de una antigua dolencia a la rodilla. De no poder jugar el meta internacional ingresará en su puesto Alexander Prado.

Definitivamente Alejandro Ascuí no postulará a la presidencia de Colo Colo una vez que termine su mandato como miembro principal de la Comisión Interventora del club popular. Esta es la conclusión principal que queda de una completa entrevista con el dirigente albo para analizar el momento institucional por el que atraviesan los albos y que transcribimos a continuación.

—Se ha hablado mucho del interés de Colo Colo por Patricio Yáñez. ¿Hay algo de efectivo?

—No, por el momento nada. No-

sotros no podemos hablar con ningún jugador con miras a la temporada 1981 porque, de acuerdo al último consejo, nosotros estamos a cargo del club sólo hasta el 31 de diciembre. Por lo tanto, las renovaciones de contrato con el plantel y las nuevas adquisiciones las tiene que hacer el directorio que se haga cargo de Colo Colo el próximo año".

—Sin embargo se ha dicho que ustedes estarían trazando planes inmediatos para que no haya demoras que entorpezcan la preparación del plantel como ocurrió este año...

—Bueno, demora no va a haber porque nosotros entregaremos el club en diciembre, pero las elecciones pensamos hacerlas en los primeros días de ese mismo mes. Es decir, que los elegidos tendrán tiempo suficiente para preparar sus presupuestos y abocarse a esta materia tan importante para el club. No hay que olvidarse que el año pasado se comenzó a conversar en

febrero, lo que es bien diferente. Más aún si se toma en cuenta que el presente campeonato —con ligilla incluida— recién terminará en la tercera semana de diciembre".

¿Y qué hay de la promulgación de nuevos estatutos para Colo Colo?

—Bueno, eso está en estudio y la semana venidera ya tendremos listo el proyecto. Hablo de proyecto porque nadie le va a imponer nada a los socios de Colo Colo. Nosotros entregaremos nuestro estudio a consideración de las bases y ellos decidirán si lo aprueban o no. En caso de que la respuesta sea negativa, Colo Colo se seguirá rigiendo con los estatutos que están vigentes desde el año 1925 a la fecha".

¿Alejandro Ascuí postulará a la presidencia del club?

—No, definitivamente no. Eso lo he dicho muchas veces y lo reitero nuevamente. Yo no postularé a la presidencia. La A.C.F. fue muy clara

cuando dijo que nuestra labor terminaba el 31 de diciembre y —aunque reconozco que esta ha sido la mejor etapa de mi carrera como dirigente— soy un convencido que Colo Colo tiene que volver a manos de los socios colocolinos. Lo único que yo espero es dejar un buen recuerdo en los millares de seguidores que tiene esta institución a través de todo el país y les puedo anticipar —a manera de primicia— que entregaremos el club con un superávit económico. Es decir que hemos pagado primas y sueldos solamente con el dinero que ingresa por concepto de recaudaciones, lo que demuestra que Colo Colo puede autofinanciarse. Con mayor razón aún esto será factible el próximo año porque el club es dueño del pase de todos sus jugadores, salvo Atilio Herrera y "Mané" Ponce. Vale decir que existe un patrimonio para efectuar las negociaciones que se estimen convenientes".

Magallanes-Cobreloa a las 17 hrs. en la Villa

Con tres encuentros en canchas de provincias y dos en la Región Metropolitana se completará esta tarde la disputa de la decimocuarta fecha de la rueda de revanchas del campeonato oficial de fútbol. El atractivo esencial de la jornada del domingo se centrará en el Estadio Maestranza de San Bernardo con la visita del sublíder Cobreloa para enfrentar al local Magallanes.

Otros compromisos de similar interés atraerán la atención a Valparaíso —donde Wanderers recibe a Deportes Concepción— y a Coronel con el "choque" del dueño de casa Lota con Unión Española. En suma, una serie de cotejos de indudable interés para completar una de las fechas finales del torneo oficial, cada vez más estrecho e impredecible en su desenlace.

SAN BERNARDO

A las 17 horas en el Estadio Maestranza de San Bernardo el equipo local Magallanes recibe al subpuntero Cobreloa de Calama. El partido constituye una suerte de especial revancha para los albicelestes que en la rueda anterior cayeron uno a dos en el norte. El resultado es de vital importancia para el cuadro de Vicente Cantatore, todavía vigente en el camino al título. Y para Magallanes es una buena ocasión de confirmar todo lo bueno que brindó futbolísticamente

frente a Universidad de Chile el domingo anterior.

CON TV

En el Estadio Nacional, a las 18.25 horas, y con televisión directa, Audax Italiano se medirá con Coquimbo Unido. En la ronda inicial del certamen se produjo una igualdad a dos tantos, por lo que el choque de hoy deberá desequilibrar la balanza en favor de uno y otro, a la vez aportando puntos valiosos para escapar de la zona peligrosa de la tabla. Tanto audax como Coquimbo afrontan una situación riesgosa, sumidos en la incertidumbre de la Ligilla de Promoción o el descenso automático.

PUERTO, NORTE Y SUR

En Valparaíso, Iquique y Coronel se completará el programa futbolístico de hoy. En el Estadio Playa Ancha, a las 11.30 horas, Santiago Wanderers enfrentará a Deportes Concepción, otro candidato a quedar en la ligilla.

En el Estadio Municipal de Iquique, a las 16, el elenco local recibe a Deportivo Aviación. Aun cuando los "dragones celestes" no pierden una remota esperanza de aspirar a un cupo liquillero, el cotejo de hoy reviste la importancia de confrontar a dos elencos necesitados de puntaje para no peligrar en ubicaciones comprometidas con el descenso.

Finalmente, en el Estadio Federico Schwager de Coronel, a las 17.30 horas, Lota enfrenta a Unión Española.

Los "comandos" albicelestes buscan cazar al Zorro del Desierto

Magallanes quiere dar otro "villazo"... Ayer, el plantel albiceleste terminó con trabajo semanal, en el Haras Nacional, ese que tiene como objetivo derrotar a otro de los "grandes" del fútbol chileno, porque la semana preterita ganaron a la Universidad de Chile y, ahora, han prometido vencer a Cobreloa...

Para ese compromiso con los locales, Magallanes alineará con los locales, Roberto Spicito, Héctor Gasparini, Gustavo Viveros y Luis Valenzuela; Benedicto Pereira, Enzo Silva y Julio Suazo; Miguel Hernández, José Bernal y Guillermo Carvajal. También fueron citados: Luis Duarte, Jaime Vildósola, Claudio Torrey y Eugenio Villagra. Los nominados para el compromiso deben juntarse

hoy, a las 12.00 horas, en el Mercado de San Bernardo, para almorzar en el restaurant Natachay y posteriormente dirigirse al Estadio Vulco.

LOS "COMANDOS" QUIEREN GANAR

Tal como lo definió Eugenio Jara, en la "operación" Cobreloa todos los "comandos" albicelestes quieren cumplir fielmente las instrucciones. José "Gato" Bernal contó: "Bueno, ahora nuevamente creo que Magallanes demostrará la solidez de sus argumentos. Cobreloa es un buen equipo, pero acá, en la Villa, también caerán. En la primera rueda, ellos nos ganaron muriéndose, por eso ahora nosotros queremos el desquite. Los

dos puntos que sumaremos nos dejarán en una excelente posición para seguir luchando por la ligilla, una meta que no es tan lejana. Claro, mi deseo es celebrar en las vallas contrarias. Ahora espero que ante Cobreloa también pueda anotar un gol para ayudar al triunfo de Magallanes".

Roberto Spicito, el "comando" que no falla, aseguró: "Un partido difícil, pero Magallanes entrará a ganar. Ellos nos ganaron 2 a 1 en primera rueda, pero ahora todo cambiará, porque un triunfo para nosotros significará quedar en inmejorable posición para seguir luchando por la ligilla y, en el fondo, demostrar la vigencia de este Magallanes que a principios de año era candidato para el descenso..."



Roberto Spicito, marcador del punto albiceleste.



SERGIO PAMIEZ hoy tendrá que aplicar su calidad de visita en Talagante defendiendo los colores de Melipilla y Santiago Morning.

En Talagante anuncian frenar al "Chaguito"

Hoy se completa la décimosexta fecha del fútbol de Segunda división. El puntero San Luis que viene de golear en Los Andes enfrenta ahora en su cancha de Quillota a Deportes Linares un cuadro que ha reputado notablemente en el torneo.

Pero la atracción está en el clásico a jugarse en Talagante. El equipo dueño de casa Talagante Ferro recibe a Santiago Morning. En el cuadro bohemio hay grandes esperanzas en este resultado para continuar rumbo a la Ligilla de promoción donde ahora están bien ubicados.

Salvo en Ovalle donde el partido se inicia a las 15.30 horas entre Ovalle y Huachipato el resto de los cotejos se juega a las 17.30 horas y son los siguientes:

ESTADIO EL COBRE DE EL SALVADOR: Cobreloa-Antofagasta. ESTADIO FISCAL DE TALCA: Rangers Malleco.

ESTADIO FISCAL DE CAUQUENES: Independiente — Unión La Calera. ESTADIO FISCAL DE LOS ANGELES: Iberia, La Serena.

ESTADIO MUNICIPAL DE SAN ANTONIO: San Antonio—Trasandino.

Italia ganó a Yugoslavia 2-0

TURIN, ITALIA, Nov 15 (LATIN-REUTER). — Italia se aseguró prácticamente hoy un lugar en las finales del Campeonato Mundial de Fútbol de 1982 en España, con un triunfo de 2-0 sobre Yugoslavia, en un encuentro eliminatorio por el grupo europeo cinco, disputado aquí.

Goles de Antonio Cabrini, de penal a los 41 minutos, y Bruno Conti, cuando faltaba 16 para terminar, ubicaron a Italia al tope de la tabla de posiciones de su grupo con seis puntos en tres partidos.

Desde el comienzo, el equipo ita-

liano imprimió gran velocidad a su juego y a los 28 minutos Giancarlo Antognoni estuvo a punto de abrir el marcador con un violento disparo que rozó el travesaño.

Cinco minutos más tarde el mismo Antognoni tuvo la posibilidad de anotar, pero el guardavalla yugoslavo Dragan Pantelic, salvó en arriesgada acción.

Después del gol de Cabrini, la defensa yugoslava se derrumbó y los italianos pudieron haber obtenido un triunfo más contundente.

Conti había tenido otras buenas

ocasiones antes que convirtiera su gol en el minuto 74 luego de una brillante maniobra individual.

Yugoslavia no ha perdido aún definitivamente las esperanzas de acompañar a Italia a las finales, aunque deberá enfrentar la dura oposición de un equipo griego que mejora día a día.

La defensa yugoslava empleó por momentos jugadas fuertes para contener la ofensiva italiana. Esa táctica le costó la sanción del penal cuando Milorad Simonovic derribó a Marco Tardelli en el área chica.

APROVECHE LIQUIDAMOS BAJO COSTO EN

PUENTE 563

TV Samsung 14, color 18.890
TV Electra 14, color 23.100
TV IRT Alba 14, color 27.930
TV IRT 20, color 33.800
TV Sanyo 19, color control remoto 46.300
TV RCA 18, color, control remoto 46.300
Refrigerador General Electric, 24 pies, 2 puertas 115.600
Refrigerador Sital, italiano 18.200
Lavadora Stal, italiana 21.800

PUENTE 563

Deportes Capurro

Y DIVISION IMPORTACIONES

RAQUET ALUMINIO DESDE \$ 195 (COMERCIALES)

TARROS DE PELOTAS INGLESAS DUNLOP \$ 365

REGALO DE PASCUA PELOTAS DE FUTBOL 32 CASCOS \$ 799

MOCHILAS IMPORTADAS DE NYLON \$ 699

JUEGO BADMINTON \$ 85 C IVA

ALAMEDA 3311 FONDO 95032 (FRENTE EST. CENTRAL)
SAN ANTONIO 348 FONDO 30337 (ESD. HUERFANOS)
BANDERA 735 FONDO 62954 (ENTRE ROSAS Y SAN PABLO)

Quetzal Muebles

EXCLUSIVIDADES!

V. Mackenna 1199
Fono: 568834

Bibliotecas Comedores Dormitorios Livingos Tallados y fijos En madera de Encina y Eucalipto.

FABRICA ROSSEL

LO MAXIMO EN MESAS DE PING - PONG AUTOMATICAS PLEGABLES REGLAMENTARIAS ACCESORIOS

MESA DE PING-PONG PLEGABLE-METALICA

\$4.900 c IVA Incl

MUEBLES PARA CAMPING Fabrica, exposición y ventas

SAN FRANCISCO 942 - 944
FONO 220159 - STGO.

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW S.A.

RODAMIENTOS SANTA ROSA

Mario Nelson Araya e Hijos

RODAMIENTOS-RETNES

Automotrices-Agrícolas Industriales

CRUCETAS Para todo vehiculo

Representante exclusivos para Chile de TIRE COSMOTOLOGY INC. U.S.A.

Máquinas para embellecimiento de Neumáticos Solicitar distribución

STA. ROSA 2195-2197
FONO 567078-CAS.9574-STGO.



Se podrían hacer los juegos que suspendió Puerto Rico

Santiago, Chile
noviembre, Domingo 16-1980

SAN JUAN, Nov. 15 (UPI).— El presidente del Comité organizador de los decimoséptimos juegos centroamericanos y del Caribe, José Celso Barral, anunció hoy que recomendará al gobierno que reponga los fondos que había suspendido a las Federaciones deportivas locales, para que se puedan llevar a cabo esos juegos en la isla, teniendo como sede central la ciudad de Mayaguez.

Barbosa, quien es además secretario de Recreación y Deportes, se reunió hoy con el Director Ejecutivo del Comité Organizador, Enrique Bo-

Olímpico de Puerto Rico, Germán Rieckhoff, el director de la liga superior de baloncesto, Genaro Marchand, el tesorero de COPR, Libertario Pérez, el vicepresidente del COPR, Osvaldo Gil, el delegado de tiro de escopeta, Jaime Loyola, el presidente de la federación de yatismo, Juan R. Torruella, y Pedro Nevarez, para discutir las divergencias existentes en torno a los juegos de 1982.

De acuerdo a Barbosa, en la reunión se acordó que no había obstáculo alguno para la celebración de los mismos a causa de facilidades físicas, personal técnico, deseo de las comuni-

dades involucradas o idoneidad de las federaciones.

"Solamente se encontró que el presidente del COPR y cuatro de sus compañeros entendían que era un punto no negociable para la celebración de los juegos el que los dineros asignados para la promoción de los juegos fueran distribuidos directamente a las federaciones por representantes del gobierno".

Barbosa, en un comunicado de prensa, dijo que eso no era un obstáculo para llevar a cabo los juegos, por lo cual se propone presentar a la Asamblea de la ODECAE en pleno

y al ejecutivo en particular, los planes del comité organizador.

El gobierno suspendió toda ayuda al COPR y a la mayoría de las Federaciones Deportivas locales debido a que no respaldaron el boicot a los juegos olímpicos de Moscú solicitado por el Presidente Jimmy Carter, y endosado por el gobernador Carlos Romero Barceló.

Puerto Rico envió una delegación de tres pugiles a Moscú y desde entonces el gobierno suspendió toda ayuda económica al COPR y a las federaciones que no se plegaron al boicot.



"Bayern Munich" pasó al primer lugar en Alemania

HAMBURGO, Nov. 15 (DPA).— El Bayern Munich recuperó hoy el primer puesto de la Bundesliga alemana en la decimocuarta jornada, aunque sólo consiguió empatar en su propia cancha frente al equipo de Colonia. El Hamburgo, que encabezaba la tabla, perdió el liderazgo y el cotejo que disputó con el Stuttgart, en casa.

En el Hamburgo debutó el "Kaiser" Beckenbauer, que se reinició al fútbol alemán tras jugar tres temporadas en el Cosmos de Nueva York.

Resultados de la 14ª jornada:

Bayern Munich - 1. FC Koeln 3:1. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3. VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2. Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1. Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3. Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2. Fortuna Dusseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Borussia Dortmund - 1. FC Kaiserslautern 2:2. Bayer Uerdingen - Eintracht Frankfurt 4:1.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Munich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOR. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Dusseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Japón. Leonel Hernández (derecha) que combatirá con el japonés Ishama por la categoría liviano junior el título mundial de la AMB (AP).

Austria goleó a Albania

VIENA, Noviembre 15 (LATIN-REUTER).— Austria apabulló hoy cinco a cero a Albania y alcanzó el primer puesto de la tabla del grupo europeo cinco por las eliminatorias del Mundial de 1982 en España.

Aproximadamente 30.000 espectadores presenciaron el encuentro en el Estadio Prater barrido por la lluvia, donde Austria tuvo un comienzo flojo, hasta que anotó tres goles en quince minutos antes de finalizar el primer tiempo.

Albania sorprendió a los austriacos con un juego rápido y vigoroso, pero el partido dio luego un vuelco total. A los 20 minutos el defensa Bruno Pez-

zey, se adelantó para recoger un centro de cabeza y vencer al guardavalla.

Dos goles sucesivos de Walter Schachner a los 26 y 35 minutos, despejaron las dudas en cuanto al resultado final.

Los tantos convertidos en el segundo tiempo por Kurt Welzl, a los 58 minutos, Yhans Krankl (85), completaron el marcador y ubicaron a Austria delante de Bulgaria en la tabla del grupo. Albania está tercero y Finlandia cuarto.

Alemania Federal, el quinto equipo del grupo, debutará el mes próximo frente a Bulgaria.



Roberto Durán el popular pugilista trabajando intensamente para el combate revancha frente a Sugar Leonard a disputarse el próximo 25 de este mes. (AP).



MIAMI. El retador norteamericano Jeff Chandler saluda luego de su triunfo frente al campeón Julián Solís en la pelea por el título de la categoría gallo de la Asociación Mundial de Boxeo que Solís obtuvo en agosto último (AP).

OFERTA ESTUCHES ITALIANOS PARA JOYAS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR DESDE \$25

IMPORTADORA G.M.G.

TENDERINI 171-A FONO 380718

LIBRERIA "VIDA"

— BIBLIAS
— HIMNARIOS
— DISCOS
— NOVEDADES

TODO CON DESCUENTO 10%

21 DE MAYO 556-LOCAL 20 FONO 380496 CASILLA 2146 STGO. 1

COLEGIOS CASINOS

FISA 80 PABELLON N° 6 EX - PROCHILE

sillas apilables desde \$534.00

Barnizadas, formalita, tapizadas, cromadas, pintadas, Mesas todos los tipos Pupitres escolares Cubiertas con formalita

ESTRATIFICADORA DE MADERAS

EM SAN DIEGO 1758 TELEFONO: 567336

IMPORTADORA PEQUEÑA SUIZA

IMPORTACION DE RELOJES SUIZOS DESDE \$480 (REPUESTO GARANTIZADO)

TERMINOS DESDE \$100 (OFERTA)

DESPERTADORES CON RUBIES DESDE \$350 (GARANTIZADO Y REPUESTOS)

ARTICULOS DE REGALO

OFERTA NAVIDAD TREN ELECTRICO \$950

ALCANCÍAS ELECTRICAS MUÑECAS

MERCEZ 792 FONO 392332

SUCURSALES: RELOJERIA SUIZA VIC. MACKENNA 269 OVALLE

SIMONIZADO ES DE SIMONIZ

POR FIN EN CHILE

Los internacionalmente famosos productos

SIMONIZ

PARA MANTENER SU VEHICULO ETERNAMENTE NUEVO

SIMONIZ

21 PRODUCTOS QUE SE ENCARGAN DE LA LIMPIEZA, BRILLO Y PROTECCION DE SU VEHICULO

GERMAN MAYO Y CIA LTDA.

DIEZ DE JULIO 710 228275 SANTIAGO

EL OLIVAR

CHOCOLATE (DULCE Y AMARGO) CHUNO-BICARBONATO AZUCAR FLOR POLVOS ROYAL BANDEJAS-BOLSAS PLASTICAS-VASOS PLASTICOS-CONOS PAPAS FRITAS MARRASQUINOS

MERMELADAS ARVEJITAS DURAZNOS SALSAS DE TOMATES TODO EN GALONES

FRUTAS CONFITADAS CHARQUI-PAPELES

FRUTOS DEL PAIS **TARRES Y CIA. LTDA.** ARTESANOS 761-TEL. 373968 VEGA CENTRAL-SANTIAGO

"Selección Copa del Mundo"

El 20 parte fiesta de la equitación chilena

Ya se encuentran en Chile todas las delegaciones que participarán en el Concurso Hípico Internacional "Selección Copa del Mundo", que se llevará a cabo entre los días 20 y 23 de noviembre próximo, en los campos de la Escuela Militar. Los países que participan son: Brasil, Perú, Argentina que viene con un equipo juvenil y uno adulto, Uruguay y Chile.

En conjunto con el evento, se realizará una feria nacional denominada "EXPODEPORTE 80", en la cual se hará una exposición de artículos deportivos que podrán ser adquiridos por el público. Entre las muestras están elementos náuticos de la más variada índole, equipos de caza submarina y otros diversos objetos que son lo más moderno que existe en implementación deportiva.

En cuanto a las expectativas de la participación del equipo chileno estas son espectaculares. La tripleta formada por Américo Simonetti, Daniel Walker y Víctor Contador, han acaaparado a partir de Buenos Aires, las primeras posiciones en el certamen sudamericano por clasificarse para participar en las finales de la Copa del Mundo, que se realizarán en

Europa el próximo año. El circuito satélite hará su última jornada el próximo mes en Perú. En todo caso, si Chile ocupará los primeros lugares en este torneo, prácticamente tendría asegurada su clasificación por la zona sudamericana.

Entre las personalidades que llegaron al circuito en Chile está el Presidente Sudamericano del Ecuestismo, Anísio Da Rocha, de Brasil, quien apenas llegado al país se trasladó inmediatamente a Viña del Mar donde se está llevando a cabo un concurso preparatorio con miras a la gran jornada hípica a realizarse en Santiago. La inauguración contará con la presencia del Presidente de la República Augusto Pinochet y altas autoridades de gobierno y del deporte.

Tanto el Concurso Hípico como la Feria Nacional, llevarán anexos una serie de presentaciones de gran atracción tales como el Cuadro Verde de Carabineros, la Alta Escuela, la Gran Banda de la Escuela Militar, saltos acrobáticos de paracaidismo y rescate con helicópteros. Además se exhibirá aeromodelismo y acrobacia en motos.

Se estima que la jornada tendrá

una alta afluencia de público por la calidad de los espectáculos que se ofrecen y por la excelente posibilidad de ver lo mejor de la equitación del cono sur. Además de gozar con el programa de actividades deportivas, también tendrán la ocasión de observar los últimos adelantos técnicos en artículos para deportes, recreación y vida al aire libre, donde junto a los deportes tradicionales y de mayor difusión, se encuentran aquellos como camping, caravanning, náutica, montañismo y otros.

La representación brasileña trae una de las más notables atracciones entre sus binomios que competirán en la justa, el caballo "Dos Bandejas", considerado el mejor en su género en el mundo. Seguramente, será la gran vedette de los amantes de esta actividad deportiva.

El programa de actividades se realizará en horario vespertino los días 20 y 21 de noviembre y en horario diurno y vespertino-nocturno los días 22 y 23, contándose para ello con la iluminación que hasta hace muy poco se usaba en el Estadio Nacional, lo que permitirá la transmisión en directo de uno de los canales de televisión.



FUNDAMENTAL. será la actuación de Daniel Walker en el equipo chileno, en la disputa de la fase eliminatória, zona sudamericana del Concurso Hípico Internacional, "Selección Copa del Mundo".



Leones harán rugir a los ciclistas en La Granja

La mejor del ciclismo nacional se da cita en la mañana de hoy en la populosa y deportiva comuna de La Granja en el torneo que ha organizado el club de Leones de ese sector con el control de la Asociación Metropolitana de Ciclismo y el Cuerpo de Jueces nacionales.

Las competencias se iniciarán a las 8,30 horas con Novicios cuatro vueltas; juveniles, con tres; infantiles,

dos; damas dos; Juniors siete vueltas y "Todo Competidor" 50 kilómetros. El circuito comprende las calles de paradero 21 y medio de Santa Rosa, Combarbala, Serena y Avenida Sur. Fuerzas de Carabineros mantendrán el total control para el mejor desplazamiento del corredor. Las autoridades de la comuna encabezada por su propio Alcalde Osvaldo Berger Ayala dará realce a este torneo gestionado por el club de Leones de La Granja.

Un buen programa se realizará hoy en La Granja, auspiciado por el Club de Leones de la comuna. Las pruebas se inician a las 8.30 horas.

Básquetbol: Las Condes ganó título regional

En un encuentro bastante emotivo y parejo el cuadro cesterero de Las Condes se impuso finalmente por la cuenta de 71 x 63 al representante de San Bernardo en un encuentro jugado en el gimnasio Ferroviarios de San Bernardo ante buena concurrencia de espectadores. Con este resultado en la jornada final, el cuadro de Las Condes ganó la eliminatoria regional de la Región Metropolitana para ganar el derecho de asistir al nacional adulto de básquetbol que debe efectuarse en Valparaíso. En este cotejo la primera fracción también perteneció al vencedor por una diferencia de dos puntos que no reflejaba realmente lo que aconteció en el parquet.

En estas eliminatorias regionales, participaron cinco quintetos cuyas ubicaciones finales fueron: 1º Las Condes, 2º San Bernardo, 3º Puente Alto, 4º Quinta Normal, 5º Talagante. Los básquetbolistas de Las Condes

deben jugar en el día de hoy a las 20 horas en el mismo escenario del gimnasio ferroviario de San Bernardo frente a la fuerte representación de Santiago. De lograr superar este escollo sacaría pasajes para el torneo nacional a efectuarse en Valparaíso.

EXPERIENCIA.— El experimentado Hernán Bustos vuelve a representar a nuestro país en una competencia internacional. Será de la partida en el campeonato latinoamericano de billar, especialidad a tres bandas, a realizarse a fines de este mes en Santiago.

"Latino" de billar en Santiago

La Asociación Chilena de Billar que preside en estos momentos Santiago Alarcon Monsalve está empeñada en el engrandecimiento de esta disciplina. Una de las metas, es lograr la masificación del billar y lograr que el grueso del público comprenda que es algo totalmente diferente al pool. Para ello se tiene planificado para el próximo año realizar campeonatos estudiantiles para así poder preparar contingentes para las próximas contiendas internacionales de este deporte a nivel juvenil.

En estos momentos, los billaristas nacionales están de lleno abocados a lo que será el cuarto Campeonato Latinoamericano de Billar, especialidad a tres bandas que debe realizarse del 28 de noviembre al 8 de diciembre en Santiago. El certamen se realizará en el gimnasio del Centro Cultural de la Caja de Compensación de "LOS ANDES", ubicado en calle Alonso Ovalle 1465, y que ha sido adecuado para recibir 600 personas cómodamente sentadas.

Los países participantes en este torneo son los siguientes: Argentina,

Bolivia, Costa Rica, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Perú, Uruguay, Venezuela y Chile. Solamente por confirmar Nicaragua. La competencia en sí, contará con una participación máxima de 25 jugadores. Las ruedas de clasificación se disputarán en tres o cuatro series. Pasarán a las finales los 3 ó 4 primeros de cada una. Estas serán disputadas con partidas de arrastre. Es decir los jugadores que se enfrentaron en las series eliminatorias no se vuelven a encontrar.

Simultáneamente con el torneo se realizará el congreso anual de la federación sudamericana de billar, que contará en esta oportunidad con la mayoría de los presidentes de las federaciones afiliadas.

DELEGACIONES

Los países confirmados vendrán con las siguientes delegaciones: Argentina José María Fara, Presidente de la Federación argentina; Luis Doyharzabal, campeón latinoamericano; Luis Martínez, campeón argentino; Osvaldo Berardi, vicecampeón argentino; Bolivia, Humberto Vargas Cámara, presidente de la Federación boliviana; José Pinto, y Raúl Aguirre vicecampeón del país; Costa Rica, José Rosenkrantz, y Luis Calderón, campeón y vice, Colombia José Ignacio Moreno presidente de la Federación Colombiana; Araceli López y José Gómez, Ecuador Patricio Zeballos presidente federación de ese país, y los campeones del experimentado Galo Legarda y el vicecampeón Byron Ledezma. México José Eleuterio Plascencia delegado federación mexicana José Paniagua, campeón Armando Breto vicecampeón, Panamá Rogelio Alvarado y Nelson Marín, Perú Carlos Iquintero Secretario federación peruana, el varas veces campeón y conocido en nuestro país Adolfo Suarez y Humberto Segumiz, Uruguay Jorge Acosta y Nelson Garín, Venezuela Hipólito Rivas presidente federación venezolana Nelson Alvarado y Guillermo Arévalo. CHILE Será representado por el campeón Hernán Bustos, el vicecampeón Albino Oliva y además Rodolfo Gutiérrez.

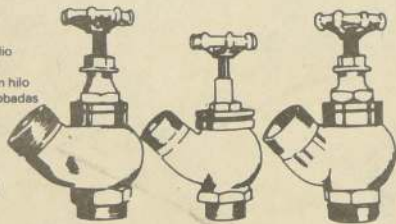


fersol MECANICA

Llaves angulares de bronce R-85
Sistema contra incendio
Red seca para edificio
Hilo BSP descarga con hilo para unión STORZ probadas a 400 libras
Presión de servicio hasta 200 libras

FERNANDO SOTO L.

PILOTO LAZO 48 - CERRILLOS - F. 572488



abierta matricula
JARDIN INFANTIL
DADDY
Atención de Profesionales Universitarios.
Iniciación al Inglés.
Educación Física.
Convenio con Instituciones
Atención Pediátrica
Media jornada y jornada completa.
Sala cuna y todos los niveles correspondiente Jardín.
Atención Edad 90 días a 6 años
RICARDO CUMMING 152
F. 95431

TENIS
ESCUELA DE TENIS
Clases colectivas e individuales
Promoción: Hora de clase \$ 205 - total
ARRIENDO DE CANCHAS
LUNES A VIERNES
Adultos \$ 130 la hora. Estudiantes \$ 80 la hora
FESTIVOS - SABADOS Y DOMINGOS \$ 260
Frontón gratis
CONVENIO CON INSTITUCIONES Y EMPRESAS
CLUB DE TENIS TOBALABA
6 Canchas - Camarines
Frontón - Prof. Universitario
RANCHO - TOBALABA
AVDA. C. OSSANDON 531
FONO: 36809 - LA REINA

NEUMATICOS "OPALA"
LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA
GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPORTACION DIRECTA, NEUMATICOS PARA AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA FUERA DE TODA COMPETENCIA. VENGA Y COMPRUEBELO. ¡NO SE ARREPENDIRÁ!
NO SOMOS COMERCIANTES VENDIENDO BARATO AYUDAMOS AL GREMIO
AV. MATTÁ 674

Pelotas de Fútbol Impermeables.
Especial para niños.
Descuentos a:
instituciones, bienestares, colegios, sindicatos, comités de navidad, etc...
solicite representante con muestras al fono: 56 73 30 Marina de Gaete 710

TELEVISOR MALO?
Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM
Todas las Marcas. Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado
RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900
GARANTIA REAL ESCRITA
Vicuña Mackenna N° 346
Of. 104. Fono: 224410

FABRICA DE PLANCHAS DE YESO
"ARTURO PRAT"
MOLDURAS DECORATIVAS
TRABAJOS COLOCADOS
PERSONAL ESPECIALIZADO
SANITARIOS-CEMENTO
FERRETERIA
CARLOS ROITMAN
ARTURO PRAT
1765
FONO 55777

Minuta deportiva amateur-laboral

ASOCIACION DE FUTBOL RENACIMIENTO

Programación de los partidos correspondientes a la undécima fecha de la 2ª rueda. Diez partidos en las canchas que se indican: Juventud Olimpia hace de local ante Colocolito; Cancha Defensor Estadio: Atlético Victoria con Tricolor Barrancas; Cancha Arturo Prat, Teniente Cruz con Michimalongo; cancha Juventud O'Higgins: Unión San Martín con Barrancas; cancha Barrancas; Guacolda con Santa Teresita; Ferro es local ante Unión Arenal; Juventud y Esfuerzo, local ante L. Beltrán; Circular ante Defensor Estadio; cancha, Santa Elvira, local con Atlético Arturo Prat; y Juventud Serrano, local ante Juventud O'Higgins.

SEMINARIO DEPORTIVO EN EL NORTE:

Para participar en un Seminario Deportivo viajó hasta Antofagasta el gerente de Canadela, Jorge Northland. Anoche se iniciaron las reuniones con doce delegados comunales y con el delegado regional, con los cuales se analizó todo lo relacionado con el Deporte Laboral de la II Región, sus programas y sus avances.

ASOCIACION SANTIAGO DE FUTBOL: SERIE DE HONOR

Novena fecha de la división de honor y undécima de la división de ascenso. 15 horas. Cancha Estadio Nacional 11: Ilharreborde con La Cruz; Estadio Nacional 12: Small Star con Arco Iris; Estadio Nacional 15: Copal con Propa.

Cancha Cementerio 1: Gimnástico Arturo Prat con Juventud Ballesteros; cancha, Barros Lugo 1: Santos Aybar con Estrella Ruta Libre; Barros Lugo 2: Unión Pacifico con Valdebenito; cancha Almirante Latorre; local con Inés de Suárez. Libre: Vista Hermosa.

DIVISION DE ASCENSO

Nacional 7: México Central con Albión; cancha 9: Ipiranga con Teniente Godoy; cancha 10: Libertad con Gold Star; Cementerio General

2: Nacional El Salto con Germinal, Estadio San Ramón: Unión Arauco, con Estrella de San Francisco, Hospital Roberto del Río: Liverpool Wanderers con Carlos Walkers, cancha Hospital San José: Hipódromo Chile con San Luis Jrs.

VIEJOS CRACKS DE MACUL

Tempranito estarán en la cancha los Viejos Cracks del Colo Colito de Macul para enfrentar por la competencia oficial de la Asociación Macul al Club "Los Viejos Verdes".

Con dos equipos se cotejarán en la cancha dos de Laboratorios García. Ernesto Díaz López, secretario de prensa del Colo Colito, cita a: Zúñiga, Torres, Cartagena, Santis, Donoso, Catrileo, Avila, Pablo, Bossi y Retamales.

SELECCIONES JUVENILES

Hoy prosigue el cuadrangular de selecciones juveniles por la competencia Regional de la Anfa, la que clasificará a dos equipos para que asistan al Campeonato Nacional Juvenil y representen a la Región Metropolitana.

En el Estadio "Juan Antonio Ríos" se enfrentan, a las 15.30 horas, Selección José María Caro con Selección de Curacavi y de fondo, a las 17.30 horas: Selección de Renca con Selección de La Cisterna.

ASOCIACION DE RENCA.- SERIE DE ASCENSO:

Todos los partidos se inician a las 9 horas. Estadio Municipal de Renca, cancha 1: Juventud Chunchito con Villa El Alamo; cancha 2: Estudiantes de la Punta con Cultural La Paz; Estadio Renca Sporting: Santa Rosa con San Genaro; cancha Juventud Renca: Levante con Balmaceda; Caupolicán 1: Illanes con Cometa; Caupolicán 2: Nacional Bulnes con José J. Pérez; cancha Tte. Merino: Altamirano con Atlético Valdivia; José Cardijn hace de local ante Villa Las Palmeras; Felipe Herrera, local ante Villa El Salvador; Defensor Perejil, local ante Peñarol Bulnes, Defensor Los Geranios, local ante Unión Cultural.

ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ

La programación de la novena fecha de la Asociación de Fútbol General José Velásquez, consulta los siguientes partidos a jugarse en las canchas que se indican: Alameda 4880, a las 9 horas.

Nº 1: Juventud Dibán, en su tradicional clásico enfrenta a Juventud Atlético Innovación.

Nº 2: Estrella de Quinta se mide con Población Zelada.

Nº 3: Atlético Brasil se enfrenta con 29 de Enero.

Nº 4: Javiere Carrera recibe a Máximo Garay.

Cancha República Paraguai: El local recibe a Séptimo de Línea.

Cancha Real Aero-Puerto: Enrique Cañas Flores se mide con Deportivo Lautaro.

Cancha Séptimo de Línea: Población Igualdad y Trabajo se enfrenta con Unión Belgica.

Cancha Santa Corina: Deportivo Flecha recibe a Villa Japón.

En la tarde con inicio a las 14.30 horas con los terceros elencos se efectuarán los siguientes partidos:

Canchas Alameda Nº 4880.

Nº 1: Deportivo Ecuador enfrenta a Población Ecuador.

Nº 2: Deportes Brasil se mide con Población Delicias, campeón 1979.

Nº 3: Unión Uruguay dirige fuerzas con Juventud Abtao.

Nº 4: Población Las Mercedes se enfrenta con Defensor Las Mercedes ambos representantes de la Pobl. Las Mercedes de Quinta Normal.

Cancha Real Aero-Puerto: El local recibe a Deportivo Latorre.

Cancha Séptimo de Línea: Población Edwards se mide con Dos Américas.

Cancha Villa Ecuador: El dueño de casa con Población Carrera.

Cancha Santa Corina: Deportivo Solari recibe a Población Naval.

Este programa es un homenaje que se le rinde a la Asociación de Arbitros General J. Velásquez la cual como es sabido dirige los partidos de esta competencia desde hace varios años (Raúl González, secretario de prensa).

Noticiero gráfico



1 DIRECTORIO. — Ramón Fernández hizo entrega del trofeo que se disputará en el torneo "Ambar-La Nación", a la directiva del evento integrada por representantes de todas las empresas; sólo falta Raúl Pérez, que tomó la foto.



2 JUVENILES "A". — Uno de los equipos más potentes del torneo juvenil independiente, Rama de Cadetes, es la Selección "A" de Barrabases Chile. Se enfrentaron a la Selección Juvenil chilena y perdieron el match amistoso.



3 LA CISTERNA. — Selección Juvenil de La Cisterna. Sepúlveda, González, Hernández, Claudio Sepúlveda, Palma, Francisco González, Juan Golaz, Montoya, Adams, Martínez, Queralto y Acevedo.

4 "MEDIA COPA". — El famoso "CHOTO", del fútbol español, vino a Chile a presenciar el Mundial del 62, conoció a una dama de nuestra tierra y aquí se quedó. Nos muestra sólo Media Copa, "para que el entusiasmo sea mayor". El Trofeo "Ambar" se disputará por una sola vez. "El que lo gane, que lo guarde", dice el deportista.

5 FLORES A MARIA. — La Sra. María de Valencia recibiendo un presente de parte del jugador Luis Espinoza. Es la "mamita" de Barrabases.

8 RENCA CITY. — La selección de Renca jugará esta tarde con La Cisterna. Se espera un buen triunfo de los "muñecos" que dirige Robinson Arriagada. Titulares: Heredia, Muñoz, Vargas, Arancibia, Pincheira, Pérez, Pablo Reyes (muy buen jugador), Collante, Luis González, Sarmiento y Catalán.



6 CURACAVI. — Con la selección José María Caro se enfrenta esta tarde Curacavi. "Los Blancos" son "lo mejor que hay" hasta el momento en el cuadrangular. Titulares: Salinas, Cabrales, Gallardo, Loyola (capitán), Sanhueza, Marcuza, Castera, Villalobos, Álvarez, Núñez, Gajardo, Radajay y Pedro Gutiérrez. D.T. Carlos Vilches.



7 "SON DE LA CARO". — Muy correcto es el equipo de la José María Caro. Juegan rápido, en forma coordinada y sólo perdieron con Renca, en los últimos minutos. Valencia, Crivostomo, González, Hueunnamas, Villarroel, Alarcón, Rivera, Jaña, Teburtni, Ricardo González, Cortes. D.T. Luis Vargas.



DIAGNOSTICO GRATUITO

TREN DELANTERO
AMORTIGUADORES
FRENOS

REPARACION

TREN DELANTERO
DIRECCION
ALINEACION ELECTRONICA
BALANCEO DE RUEDAS

AMORTIGUADORES

SE INSTALAN PARA TODA
LA LINEA DE AUTOMOVILES
JAPONESES, AMERICANOS,
EUROPEOS

FRENOS

CAMBIO BALATAS Y
PASTILLAS RECTIFICADO
TAMBORES Y DISCO
REGULACION

TRABAJOS SE ENTREGAN
EN EL DIA

FACILIDADES CREDITO VISA
PURISIMA 43
FONO: 373472

el elegante
mundo del
buen vestir

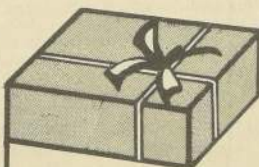


SASTRERIA



ALTA COSTURA
Blazer - Faldas - Pantalones

INDEPENDENCIA 753
FONO 372782



CAJAS-ESTUCHES CAJALINDA

todo para el regalo

- CAJAS DE CARTON FORRADAS EN PAPEL FANTASIA, BAQUELITA, MICA
 - ESTUCHES FINOS PARA JOYAS, RELOJES, CONDECORACIONES
 - EXHIBIDORES PARA JOYERIAS
 - MUESTRARIOS PARA JOYEROS
 - CAJONERAS PARA CLOSETS
 - FABRICACION A PEDIDOS Vtas. X mayor y menor
- ATENCION A PROVINCIAS

PROVIDENCIA 2550 - LOCAL 10
GALERIA: LA FUENTE SOBRE
ESTACION METRO TOBALABA
MONJITAS 715-LOCAL 7
CASILLA 258 STGO.
FONO 32856

BOTINES DE TRABAJO Y SEGURIDAD



BOTAS
CON Y SIN
PUNTA DE
ACERO



GUANTES

CUERO-PVC-NEOPREN, ETC.

ROPA DE TRABAJO
OVEROLES, SLACKS, COTONAS

A. J. GARMENDIA I., S.A.
ALTE. BARROSO 770
F. 711717



MOTOCICLETAS
50 c.c.

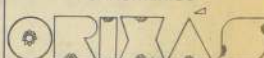
ULTIMA PARTIDA
ANTES DE PASCUA

CONTADO \$31.200
PIE \$ 1.200
24 LETRAS DE \$ 2.067

DESCUENTOS ESPECIALES A
COMERCIALES O INSTITUCIONES
GARANTIA, SERVICIO
REPUESTOS

EDMUNDO VALDIVIESO Y CIA.
PIO NONO Nº 8
ASOC. CAVER

SU SUERTE CON SAHUMERIOS



MERCED 839-5º PISO- LOCAL 152
CARACOL EXTEATRO SANTIAGO

SAHUMERIOS EN POLVO
CONOS BRASILENOS
TALISMANES

ARTICULOS DE UMBANDA

CINTAS DE BAHIA \$ 150
COLLAR DE LAS 7 LINEAS \$ 100
NAIPES TAROT DESDE \$ 1.100
BANOS DE DESCARGA
JABONES DE DESCARGA
ABRECAMINOS
MEDALLAS PROTECTORAS DEL HOGAR
LIBROS ESOTERICOS

PIEDRA IMAN

OUJO DE LOBO Y CABALLO MARINO
PARA LLEVAR EN LA CARTERA
EL MEJOR SURTIDO DE VELAS RITUALES
SOLICITE NUESTRO FOLLETO EXPLICATIVO
GRATUITAMENTE A PROVINCIAS
CONTRA REEMBOLSO. ESCRIBIR A
CASILLA 1214 SANTIAGO

NO PODEMOS TENER
SUCURSALES YA QUE
NUESTRO SISTEMA
NO LO PERMITE

Especial penquista

Milagrero busca la rehabilitación

Para la primera prueba de la tarde está estipulada la carrera central de hoy en el Hipódromo de Medio Camino. El Especial de 1.100 metros para caballos de primera serie y recompensas de \$ 35.000 al primero se largará a las 14.00 horas, dando inicio a la primera triple de la tarde dominical.

El programa está compuesto por ocho carreras cuya justa central analizaremos enseguida.

Seis participantes estarán en la pista para competir en el Premio Agovanto.

SANTIAN

Viene precedido de un segundo lu-

gar en el clásico, premio Consejo Superior de la Hípica Nacional donde Vecino se ungió vencedor por ocho cuerpos de Santian y tiempo de 1.16 4-5.

El pupilo de Mario Román fue conducido por el mismo jinete que lo hará hoy, Rodrigo Cea.

KRASNAYA

Finalizó tercero en handicap de 1.100 metros, premio Vendaval, disputado el domingo pasado. El ganador de la prueba fue Mar Negro, que conducido por Gustavo Barrera ganó por medio cuerpo a Poquita Ropa,

con tiempo de 1.05. En la ocasión lo guió Rudecindo Cárdenas, mientras que hoy lo hará Raúl Miranda.

TINTILLO

Sexto en la prueba de 1.100 metros antes señalada. Lo condujo Raúl Miranda y hoy lo hará Manuel Santos.

LASER

Reaparece hoy. Su última participación data de el 9 de marzo donde logró el primer lugar en el Especial de 1.500 metros, Premio "ISLA". En la oportunidad venció por cabeza a Pite-

ki, con tiempo de 1.31. Hoy será conducido por el jockey Víctor Moya.

MILAGRERO

Busca ansiosa rehabilitación ya que en su última carrera finalizó en el cuarto lugar, en el Especial de 1.100 metros, premio Vendaval prueba en que ganó Mar Negro con tiempo de 1.05. Lo conducirá el látigo Gustavo Barrera, líder de la estadística local.

SUPREMO

Quinto en su última presentación, premio Vendaval de 1.100 metros. Fue conducido por Víctor Moya y hoy se encuentra sin monta.



MILAGRERO competirá hoy con un grupo que en ocasiones anteriores ha vencido. Su última participación viene precedida de un cuarto lugar. Hoy será conducido por el líder de la estadística penquista, Gustavo Barrera.

Krasnaya saltó hacia afuera al partir

CONTRATIEMPOS, DOMINGO
16 DE NOVIEMBRE DE 1980

PRIMERA CARRERA

Krasnaya: Saltó hacia afuera al partir y tendió a abrirse en el recorrido. CHARTA: Levantó la cabeza al partir. MARICHO: No respondió en el recorrido.

SEGUNDA CARRERA

KRUSKAYA: Cerrada casualmente a 200 mts. de la meta. MAY MELODY: Partió un tanto rezagada.

TERCERA CARRERA

PERDIDA: Boscaba hacia afuera

luego de partir. TUNINA: Saltaba de la tierra que recibía.

CUARTA CARRERA

Brocato: Se abrió durante todo el recorrido. CHARTA: Levantó la cabeza al partir. MARICHO: No respondió en el recorrido.

QUINTA CARRERA

CUASIMODO: Partió ligeramente desmejorado.

SEXTA CARRERA

PEPPER: Abierta a la entrada de tierra derecha. DECOROSO: Su jinete dio cuenta que se agotó en las finales. Propietario presentó juego.

SEPTIMA CARRERA

LAGURUS: Se cargaba en todo el recorrido. DON MAGO: Su jinete fue multado por no exigir debidamente a

su conducido. CASTIZO: Saltó hacia adentro al partir, al estar indócil.

OCTAVA CARRERA

VERGNAUD: Su jinete se encancho a 300 mts. de la meta. PATA DE LINCE: No respondió, en el recorrido. Propietario presentó juego y hace suyo la cuenta del jinete. CALICHE: Cerrado por el grupo a poco de partir. ESPIRA: Partió rezagada. HASTA DONDE: Le fue cortada su línea de carrera en los 600 y 800 mts.

Peruanos eligen representantes

LIMA, (ANSA).— El Clásico "América", que se disputará sobre la

distancia de 1.000 metros como prueba central del programa hípico

que el sábado se desarrollará en el hipódromo limeño de Monterrico, clasificará al representante peruano para el "Gran Premio Internacional Dr. Félix Alzaga Unzué".

Esta competencia se disputará el domingo 14 de diciembre en el hipódromo argentino de San Isidro, sobre mil metros, en pista de césped y está dotada de unos cincuenta mil dólares para el propietario del ejemplar ganador.

Nueve ejemplares fueron ratificados para intervenir en el Clásico "América", que se disputará en similares condiciones (distancia y gravamen) que las que registrarán para el Gran Premio Internacional que sobre el kilómetro se desarrollará en San Isidro.

La cátedra periodística ungió como favorito a "Anid" un descendiente de "Greek Prince y Cobrizo" que ganó 18 de las 28 carreras que disputó, entre ellas las últimas seis.

El pupilo del cuidador chileno Juan Suárez es considerado como el mejor velocista actualmente en training en Monterrico, volviendo a ser dirigido en la ocasión por su jinete habitual, Gonzalo Rojas, ganador de las últimas diez estadísticas de jockeys. A la mayoría de sus ocasionales rivales, "Anid" ya los ha adelantado en más de una vez, excepto al juvenil "Stake Winner" (el Fuhrer y Soprano), en quien sus allegados tienen gran confianza.

Un medio hermano de "Stake Winner", "Getaway", (el Fuhrer y Uganda), es otro de los ejemplares sindicados por la cátedra especializada para luchar por uno de los puestos rentados, sin descartarse las opciones que aportan "Huarón", que al igual que "Anid" es descendiente de Greek Prince, y Paste Up".

Los restantes participantes son "Pavlosky" que actuará en pareja con "Stake Winner", "Mr. Power", "Valy", y "Chimbotano".

Las pruebas de clasificación para nominar los representantes peruanos para los premios internacionales sobre la milla y la milla y media serán disputadas en la reunión dominical.

Gustavo Barrera: inamovible del liderato

ESTADISTICA DE PREPARADORES Y JINETES, AÑO 1980

PREPARADORES	JINETES
SERGIO ROMERO C.	69
S. Martínez V.	28
J. Espinoza N.	27
M. Román A.	26
J. Flores S.	23
L. Soto H.	22
R. Parra A.	19
S. Romero R.	16
M. Concha A.	13
L. Azócar Ch.	11
R. Jara G.	11
M. Norambuena B.	11
J. Azócar Ch.	10
J. Bernal D.	10
E. Mege Ch.	10
E. López V.	9
M. Soto H.	9
R. Valladares M.	7
J. Romero C.	5
S. Henríquez H.	5
M. Campos H.	1
	C. Placencia



PISTA PESADA se le puso a Luis Chávez, jinete que estuvo desde inicios de año en la punta de la estadística de jinetes. Hoy no puede alcanzar al puntero Gustavo Barrera, quien lo aventaja por cinco ganancias.

Buscando al ganador

Para las ocho carreras que se disputan hoy estos son nuestros pronósticos:
PRIMERA CARRERA: MILAGRERO y LASER
SEGUNDA CARRERA: DANITZA y EL PANFARRON
TERCERA CARRERA: ENCAMINADO y BARILOCHE
CUARTA CARRERA: ANTEO y

CHARLA
QUINTA CARRERA: ERNESTINO y FACTION
SEXTA CARRERA: PUNTA y TACO
SEPTIMA CARRERA: C. SMITH y LAGURUS
OCTAVA CARRERA: LLANTEN y PECAMINOSO

VINEDO participa en la quinta carrera de hoy y tiene varias posibilidades de estar peleando los primeros lugares. En el grabado una de sus tantas carreras realizadas en la capital (por fuera).

Club Hípico de Concepción

Domingo 16 de Noviembre de 1980

PRIMERA CARRERA: 11.00 horas: Premio AGOVANTO: 1.100 metros. Especial. Para caballos de primera serie; 35 mil pesos al primero. Primera válida de la apuesta triple N° 1:

377 M. Román	resp	1	Santian, R. Cea	61	9
378 J. Bernal	2	2	Krasnaya, R. Miranda	50	2
379 M. Román	3	3	Tintillo, M. Santos	47	3
380 S. Martínez	resp	4	Laser, V. Moya	46	1
381 M. Norambuena	5	5	Milagrero, G. Barrera	40	4
382 E. Mege	6	6	Supremo, N.N.	40	6

SEGUNDA CARRERA: 14.30 horas: Premio ATRAMO: H. 1.100 metros. Indice: 4 al 5; 20 mil pesos al primero. Segunda válida de la triple N° 1. Venta de enganche:

383 M. Román	6	1	Alla Mar, R. Cea	50	7
384 R. Parra	resp	2	Brocato, Carlos Barrera	50	10
385 R. Parra	3	3	Sol de Abril, G. Barrera	54	8
386 Edo. P. López	4	4	Kruskaya, R. Miranda	54	9
387 J. Azócar	5	5	Requiedo, C. Barrera	56	5
388 S. Romero C.	6	6	Vigilante, L. Chávez	56	3
389 J. Espinoza	7	7	El Panfarrón, N. Toledo	53	1
390 S. Martínez	8	8	Megar, R. García	54	12
391 R. Jara	resp	9	Pelutina, V. Moya	54	11
392 R. Jara	10	10	May Melody, V. Moya	51	2
393 J. Bernal	11	11	Flipper, G. Moya	51	9
394 M. Norambuena	12	12	Daga, N.N.	51	4
395 R. Valladares	13	13	Danitza, E. López	51	6

CORRALES: 2 con 3; 9 con 10

TERCERA CARRERA: 15.10 horas: Premio ATRAMO: H. 1.100 metros. Indice: 5 al 10; 20 mil pesos al primero. Tercera válida de la triple N° 1. Venta de enganche. Primera quinta y sexta:

400 L. Soto	7	1	Putroño, M. Santos	(4)	56	7
399 L. Soto	2	2	Mediero, R. Galindo	52	10	
398 S. Martínez	3	3	Rosamundo, L. Chávez	54	8	
401 M. Soto	4	4	Parol, N. Toledo	(3)	54	5
402 J. Romero C.	deb	5	Bariloché, G. Barrera	53	2	
403 Edo. P. López	6	6	Comedida, N.N.	53	9	
404 J. Azócar	resp	7	Compadre, R. Miranda	53	1	
405 J. Azócar	8	8	Refalier, C. Albarán	(2)	53	12
406 M. Román	9	9	Juan Luis, J. Barrera	53	13	
407 R. Jara	deb	10	Treball, N.N.	53	11	
408 R. Jara	11	11	Perdita, V. Moya	(3)	52	9
409 R. Parra	12	12	Tunina, E. López	52	4	
410 R. Parra	resp	13	Trenado, J. Henríquez	(1)	51	6

CORRALES: 1 con 2; 8 con 9; 12 con 13

CUARTA CARRERA: 15.45 horas: Premio ATRAMO: H. 1.100 metros. Indice: 17 al 23; 22 mil pesos al primero. Segunda válida de la apuesta quinta y sexta local. Venta de enganche. Nota: En esta carrera habrá sólo corral de propietarios:

404	Edo. P. López	12	5	Tuón, N.N.	55	2
405	Edo. P. López	6	6	Eagle Pass, V. Gutiérrez	54	3
406	Edo. P. López	6	7	Ladrillero, G. Moya	(3)	54
407	R. Parra	8	8	Mineiro, J. Barrera	54	12
408	R. Parra	9	9	Ballecito, M. Santos	(4)	53
409	M. Campos H.	3	10	Charla, R. García	53	13
410	S. Martínez	4	11	Manchero, N.N.	53	8
411	R. Mesa	3	12	Tes Time, E. López	53	4
412	R. Mesa	3	13	Tril, N.N.	50	8
413	R. Parra	2	14			

CORRAL: 2 con 4.

QUINTA CARRERA: 16.20 horas: Premio ATRAMO: H. 1.100 metros. Indice: 25 al 31; 25 mil pesos al primero. Tercera válida de la apuesta quinta y sexta local. Venta de enganche. Nota: En esta carrera habrá sólo corral de propietarios:

393)	M. Norambuena	1	1	Pacton, L. Saavedra	56	7
402	R. Parra	2	2	Bar, M. Galindo	55	10
404	R. Valladares	3	3	Vicior, Carlos Barrera	55	9
396)	L. Soto	4	4	Chango, N. Toledo	(3)	54
400	R. Parra	5	5	Vigilante, J. Barrera	54	2
404	S. Romero R.	6	6	Arzor, R. González	53	3
392	R. Parra	7	7	Cusimodo, G. Barrera	53	1
402	M. Campos H.	8	8	Galiste, M. Santos	(4)	53
397	L. Azócar	9	9	Pellagudo, O. Barrera	53	11
404	S. Romero C.	10	10	Desalado, R. Miranda	52	13
404	Eido, P. López	11	11	Solima, M. Burgos	52	9
398	R. Valladares	12	12	Postazo, C. Albarán	(2)	52
403)	L. Azócar	13	13	Ernestino, V. Moya	(5)	50

SEXTA CARRERA: 17.00 horas: Premio ATRAMO: H. 1.100 metros. Indice: 9 al 14; 22 mil pesos al primero. Cuarta de la quinta y sexta local. Venta enganche. Primera válida triple N° 2:

391	R. Parra	5	1	Periplo, R. Galindo	56	7
400	J. Espinoza	6	2	Pitaco, J. Barrera	55	10
395	M. Concha	7	3	Campaño, L. Chaves	53	8
396	L. Soto	resp	4	Descaro, C. Barrera	53	5
395	L. Soto	resp	5	Cucul, G. Barrera	52	2
385	S. Martínez	11	6	Las Ganas, R. García	53	3
400	S. Martínez	13	7	Lucas, H. Burgos	52	1
400	M. Soto	14	8	Pepper, N. Toledo	(3)	53
401	S. Romero E.	15	9	Puntual, M. Santos	(4)	52
400	Eido, P. López	16	10	Decoroso, V. Moya	(3)	51
400	J. Flores	17	11	Minamoto, R. Miranda	51	6

SEPTIMA CARRERA: 17.35 horas: Premio ATRAMO: H. 1.100 metros. Indice: 32 al 41; 30 mil pesos al primero. Quinta de la quinta y sexta local. Segunda válida de la triple N° 2. Venta enganche. Nota: En esta carrera habrá sólo corral de propietarios:

402 M. Campos H.	2	1	Lagurus, V. Moya	(3)	57	7
397 M. Norambuena	resp	2	S. Monté, L. Saavedra	57	10	
402 Edo. P. López	10	3	Romana, C. Barrera	55	8	
402 Edo. P. López	6	4	Andalán, L. Chávez	55	9	
402 Edo. P. López	7	5	Al Ayón, J. Barrera	50	3	
402 M. Román	9	6	Don Mago, E. López	52	2	
402 Edo. P. López	7	7	Celedonio, C. Albarán	(2)	50	1
404 Edo. P. López	11	8	Cuerdo, M. Santos	(4)	50	12
404 S. Romero C.	11	9	Castilo, H. Burgos	48	11	
404 S. Martínez	13	10	Charco, G. Barrera	48	12	
404 J. Bernal	13	11	Caticha, V. Gutiérrez	48	9	
404 M. Norambuena	resp	12	Don Chito, N.N.	48	4	
404 J. Espinoza	13	13	G. Smith, R. Miranda	48	6	

OCTAVA CARRERA: 18.15 horas: Premio ATRAMO: H. 1.100 metros. Indice: 14 al 17; 22 mil pesos. Sexta de la quinta y sexta local. Tercera de la triple N° 2. Venta de enganche:

394	R. Parra	3	1	Pecaminoso, C. Barrera	56	7
403	J. Romero C.	7	2	Vergnaud, J. Barrera	56	10
391	M. Norambuena	4	3	Desaforado, L. Saavedra	55	9
401	J. Bernal	11	4	Donizetti, V. Manríquez	(4)	55
401	E. Pineda	3	5	El Virrey, L. Chávez	55	2
401	Edu. P. López	4	6	Herido, N.N.	55	7
401	Edu. P. López	8	7	P. de Lince, V. Gutiérrez	54	1
401	J. Espinoza	5	8	Manchero, R. Cárdenas	55	12
403	M. Román	4	9	Caliche, C. Barrera	54	11
403	L. Soto	10	10	Epilra, R. Galindo	54	13
395	S. Romero R.	resp	11	Hasta Donde, J. Acritón	53	4
393	S. Romero R.	resp	12	Colhue, H. Burgos	53	4
393	M. Soto	deb	13	Llantero, N. Toledo	(3)	54

CORRALES: 6 con 7; 11 con 12



Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980

Clásico "Primavera"

Pinganilla, en sus canchas no hay quien pueda con él



ALHÚEN, cinco años por April Fool y Mariem, ha experimentado grandes progresos en su training. Esta situación ha motivado que en su caballería exista ilimitado optimismo con respecto a lo que hará en su difícil compromiso de hoy.

Un programa de trece competencias se celebrará esta tarde en el césped del Club Hípico. La primera será largada a las 14.45 y la del cierre a las 21.15 horas.

Sirve de base a la cartilla el clásico reglamentario de 2.400 metros, premio "Primavera" con una recompensa de 250.000 pesos al vencedor.

Pinganilla, una de las figuras de mayor relieve de nuestro medio, estará presente en el citado evento, animal que contará con el favoritismo unánime de la prensa especializada. Junto a éste se darán cita otros calificados especialistas en "tiro" largos, como lo son: "Alhúen", "Panfilo Ganso", "Amarko", "Jabril" y "Patriarca". Aun cuando el hijo de Balconaje en Pimpolla es considerado uno de los más sobresalientes fondistas, se espera

una lucha intensa y llena de colorido. Enseguida damos las últimas actuaciones de cada uno de los rivales:

Alhúen, 61 kilos, Fernando Díaz. Con 53 kilos empató el primer puesto con Patriarca 54, en handicap de 2.600 metros. Tiempo: 2.44.2-5.

Panfilo Ganso, 61 kilos, Sergio Azocar. El "alazán" ha sido llevado con mucho tino en el tiempo que ha estado ausente de las pistas, dejando en evidencia en cada ejercicio excelente estado. En su más cercano desempeño, fue tercero de Pacomio, a 2.1.4 cuerpos, en clásico reglamentario de 1.600. Tiempo: 1.41, pista barrota.

Amarko, 59 kilos, Claudio Leighton. Escoló - de reaparecida - a Apple King, a 6.1.4 cuerpos. En clásico reglamentario de 2.000 metros, dis-

putado en la arena de La Palma.

Jabril, 59 kilos, Juan Berrios. Cargando 50 kilos superó por 3/4 cuerpo a Menaggio 48, en clásico handicap de 3.000 metros. Tiempo: 3.10.2-5.

Patriarca, 59 kilos, Elías Silva. Con 54 kilos empató primer lugar con Alhúen 53. Handicap de 2.600. Tiempo: 2.44.2-5.

Parami, 61 kilos, Juan Pérez. El viñamarino no ha estado muy feliz en sus presentaciones en la capital. Recientemente, fue último (sexto) de Apple King en reglamentario de 2.000 metros, a 23.3/4 cuerpos.

Pinganilla, 59 kilos, Sergio Vázquez. Corrió en la misma carrera del anterior, ocupando tercer lugar, a 13.3/4 cuerpos. Vuelve a la pista de sus grandes éxitos. Nuestro favorito.

Restinga, mañoseó en el curso de la carrera

6a CARRERA: Platado: El 29 de octubre fue cargado en los 800 metros, debido al contratiempo se encajonó. Quillón: El 9 de noviembre, su jinete dio cuenta que su conducido salió muy fogoso, no pudiendo correr colocado.

7a CARRERA: Don Moise: El 9 de noviembre fue cargado y abierto a 400 metros de la meta.

8a CARRERA: Eléctrico: El 19 de octubre fue cargado a 150 metros de la meta. Hijo Bueno: El 29 de octubre fue cargado a 400 metros de la meta, después del contratiempo no se empleó. Red Fire: El 19 de octubre zigzagueó en el curso de la carrera. Royal León: El 29 de octubre, se abrió al partir y levantaba la cabeza en el curso de la carrera.

9a CARRERA: Patriarca: El 26 de octubre zigzagueó en tierra derecha.

10a CARRERA: Encariñada: El 9 de noviembre fue cargada en la curva de los 1.300 metros y se abrió en el curso de la carrera. Secretísima: El 9 de noviembre corrió zigzagueando. Quito: El 2 de noviembre mañoseó en el curso de la carrera y su jinete perdió la huaca en las últimas distancias. Custodia: El 2 de noviembre, fue cargada a 200 metros de la meta, debido al contratiempo se le corrió la silla.

11a CARRERA: Huntington: El 9 de noviembre fue cargado a 150 metros de la meta. Titánico: El 2 de noviembre se abrió las primeras distancias. Andelot: El 29 de octubre fue abierto a 150 metros de la meta. Majadero: El 29 de octubre, se llamó al preparador y jinete para que explicara la actuación y conducción de este caballo, oídas sus explicaciones se acordó dejar en observación sus futuras carreras. Bucefalo: El 2 de noviembre fue cargado a poco de partir

y se abrió en el curso de la carrera. Distinguido: El 2 de noviembre se cargó en el curso de la carrera.

12a CARRERA: Restinga: El 2 de noviembre mañoseó en el curso de la carrera. Caligula: El 9 de noviembre fue cargado a 400 metros de la meta. Golden Fire: El 2 de noviembre fue abierto en los últimos metros. Reina Aurora: El 2 de noviembre mañoseó

en las primeras distancias. Ginebres:

El 29 de octubre fue cargado a la altura de los 800 metros Acoplada: El 26 de octubre fue cargada a 300 metros de la meta debido al contratiempo se fue de punta y perdió la huaca. Carita: El 2 de noviembre fue cargada en la partida. Sabroso: El 9 de noviembre saltó hacia afuera y fue cargado a 300 metros de partir.

La tabla mágica

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	U. Noticias	El Ensayo	M. Hípico	La Tercera	La Hípica
1a	Sir Francis Fosforera	Fosforera Test	Test Fosforera	Fosforera Test	Test Sir Francis	Test Sir Francis	Sir Francis Fosforera	Fosforera Test
2a	Pinela Al Rose	P. Carioca Pinela	P. Carioca F. Alejandra	Al Rose P. Carioca	Cocuyo Carquexia	Al Rose P. Carioca	Cocuyo P. Carioca	Pinela Hassan
3a	Monfree Decada	Monfree	M. Brava Shake	Monfree Decada	Monfree Decada	Monfree Decada	Shake Malloa	Decada M. Brava
4a	Sureño Checho	Sureño Párroco	Sureño Párroco	Párroco Sureño	Párroco Checho	Párroco Sureño	Párroco Checho	Párroco Checho
5a	Forbit Purulón	K. Lindo Culebrón	Sanguinario Forbit	Purulón K. Lindo	Culebrón K. Lindo	Culebrón Sanguinario	Colebrón K. Lindo	Tinglado Sanguinario
6a	Pafén Bolandín	Escenario Pafén	Escenario Irún	Rolandín Escenario	Rolandín Pafén	Escenario Rolandín	Irún Escenario	Pafén Escenario
7a	Topedora V. Azul	V. Azul Topedora	Topedora Don Moise	Topedora V. Azul	V. Azul Topedora	V. Azul Cronista	Topedora V. Azul	Topedora Mesonero
8a	Remanso Tamán	Golden Coin Remanso	Eléctrico Remanso	Golden Coin Remanso	Golden Coin Remanso	Remanso Golden Coin	Golden Coin Remanso	Remanso Golden Fire
9a	Pinganilla Amarko	Pinganilla P. Ganso	Pinganilla Amarko	Pinganilla Jabril	Pinganilla P. Ganso	Pinganilla P. Ganso	Pinganilla P. Ganso	Pinganilla Patriarca
10a	Bien Dije Quebrantado	Quebrantado Bien Dije	Quebrantado Srebrata	Bien Dije Quebrantado	Marali Bien Dije	Quebrantado Bien Dije	Quebrantado Secretísima	Secretísima Quebrantado
11a	M. Fiel Andelot	M. Fiel Distinguido	Diverso Distinguido	M. Fiel Diverso	Distinguido Ringo	Andelot Diverso	M. Fiel Bucefalo	Bucefalo Huntington
12a	Golden Fire Bonifilo	Golden Fire Bonifilo	Bonifilo Golden Fire	Bonifilo Golden Fire	Bonifilo Golden Fire	Bonifilo Golden Fire	Golden Fire Restinga	La Choluta Vivaracha
13a	Andy Panda Intransigente	Onza Preta Janelle	Intransigente Burundi	Burundi Onza Preta	Morondo Andy Panda	Andy Panda Reflector	Intransigente Desatofa	Burundi Onza Preta

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Club Hípico:

CAMBIO DE PESO

Séptima Carrera: (5) Belladeli de 57 a 56. Sexta de Demetrio 50, a seis cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 35 al 23. Tiempo: 1.10. 2/5.

Decima Carrera: (4) Sirenta de 55 a 54. Octava con 54 de Zwenaso 55, a 6. 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 13 al 7. Tiempo: 1.12. 3/5. (9) Bronceador de 51 a 53. Segundo con 50, a 1.1/2 cuerpo. En la carrera del anterior. (10) Rivelinho de 51 a 50. Séptimo con 49 a 2.3/4 cuerpos. En la misma competencia de los tres anteriores. (15) Custodia de 48 a 50. Indica con 52 de Secretada 54, a 1.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 7 al 3. Tiempo: 1.11. 3/5.

Undécima Carrera: (7) Andelot de 52 a 54. Segundo con 48 de Demetrio 50, a dos cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 35 al 23. Tiempo: 1.10. 2/5.

MONTAS QUE FALTABAN

Tercera Carrera: (3) La Recopa, Pablo Castillo. Cuarta Carrera: (4) Checho, Pablo Castillo. Sexta Carrera: (14) Rapaz, Juan Verdugo (descarga 4 kilos). Séptima Carrera: (1) American Junior, Nelson Urrutia. (2) Tribilino, Eduardo Suárez y (9) Desilusión, Luis Cifuentes. Octava Carrera: (12) Picotazo, Víctor Barrera, y (17) Tipay, Pedro Vega (descarga 2 kilos). Decima Carrera: (8) Jalonerio, Juan Espinoza. (9) Bronceador, Sergio Vázquez. (12) Bando, Eduardo Suárez y (13) Rihue, Cesáreo Galleguillos. Undécima Carrera: (9) Majadero, Juan Duarte. Duodécima Carrera: (6) Balfu, Juan Herrera y (16) Sabroso, Juan Duarte. Decimotercera Carrera: (2) Bolero, Oscar Pérez y (12) Esquinera, Ramón Jacquez.

DESCARTE

Primera Carrera: (13) Tamaya.

NO CORREN

Primera Carrera: (12) Creso, Segunda Carrera: (2) Francisca Alejandra (5) Pepe Carioca. Quinta Carrera: (10) Tinglado y (13) Qué Listo. Octava Carrera: (4) Golden Coin.

Club Hípico de Santiago Domingo 16 de Noviembre de 1980

1a CARRERA - a las 14.45 hrs. - 1.000 Mts. - Ind. 10 al 7. (Lra. Triple inicial).	1980 P. Ind. C. 2-9 1 Fosforera 55 V. Barrera 13 1980 O. S. 2-9 2 Fosforera 55 L. Cornejo 3 1980 J. Pichara 8 3 Atizada 54 S. Zúñiga 8 1980 L. Díaz 9 4 Cabrero 54 L. Muñoz 10 1980 L. E. Toledo 5 5 Fulgurante 54 O. López 6 1980 J. Rivas 5-3 6 S. Francis 54 H. Ullua 2 1980 M. Segura 10-3 7 Test 54 O. López 6 1980 L. Herrera 7-2 8 Carpetero 53 L. Ramos 5 1980 G. Georgudis Rp 9 Che Martin 53 S. Silva 7 1980 A. Alarcos 9-9 10 Danton 53 J. Mino 9 1980 B. Serrano 8 11 L. Moonhorse 53 R. Toledo 4 1980 B. Jaque Rp 12 Creso 52 N.N. 1 1980 L. Alvarez 16-15 13 Tamaya 55 J. F. González 11 GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12).
2a CARRERA - a las 15.15 horas. - 1.000 Mts. - Ind. 6 al 2. (2* Triple inicial, enganche).	1979 G. Melej 8-13-6 1 Al Rose 55 O. P. Castillo 3 1979 H. Espinoza 10-13 2 F. Alejandra 55 R. Toledo 8 1979 T. Jael 2-7 3 Hassan 55 N. Urrutia 10 1979 A. Severino Rp 4 Me Linus 55 L. Ramos 6 1979 C. Tapia Rp 5 P. Carioca 55 O. Escobar 2 1979 J. Nivali Reap 6 Carquexia 54 C. Pinto 5 1979 A. Martinez Rp 7 Tocuyo 54 L. Cifuentes 7 1979 B. Briceño Rp 8 Alesia 53 S. Vera 9 1979 R. Serrano 8 9 R. Tape 52 P. Muñoz 1 1979 L. Díaz 9 10 Pinela 51 J. Díaz 4 GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 7) 3 (8 al 10).
3a CARRERA - a las 15.45 horas. - 1.300 mts. - CONDICIONAL. (3* Triple inicial).	1980 L. Severino 1-1 1 Decada 54 O. Escobar 3 1980 C. Tapia 1-6-8 2 Memphis 54 S. Zúñiga 8 1980 A. Martinez 1-11 3 La Recopa 52 N.N. 10 1980 J. Pichara 3-5-3 4 Moonfree 54 C. Leighton 6 1980 D. Bernal 8-6-4 5 Helena 52 J. Astudillo 2 1980 J. Inda 1-8 6 Malloa 52 R. Pérez 5 1980 L. Melej 2-2-4 7 M. Brava 52 E. Silva 9 1980 V. Romo 8-13 8 P. Rose 52 L. Toro 1 1980 L. Espinoza 5-1 10 Shake 52 J. Díaz 4 GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 7) 3 (8 al 10). - CORRAL: 2 con 3-.
4a CARRERA - a las 16.15 horas. - 1.600 Mts. - Ind. 34 e inis.	1980 T. Jael 1-10 1 Crilobal 56 N. Urrutia 3 1980 D. Bernal Rp 2 Expedito 54 A. González 8 1980 E. Bernal 6-3 3 Delincuento 51 E. Sepúlveda 6 1980 J. Melej 9-4-5 4 Checho 50 N.N. 2 1980 L. Melej 3 5 Sureño 50 L. Toro 7 1980 J. Sánchez 8-1-9 6 Yumbo 50 J. Carrasco 7 1980 R. Olivas 1 7 Párroco 48 E. Suárez 1 1980 L. Olivas 14 8 Regional 48 S. Suárez 4 GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 5) 3 (7 al 8).
5a CARRERA - a las 16.50 horas. - 1.300 metros Ind. 18 al 13. (1* del 5 y 6).	1936 J. Melero 9-1 1 Purulón 55 C. Leighton 13 1936 J. Melero Reap. 2 Novata 52 L. Ramos 3 1984 A. Martínez-2-7 3 Sanguinario 55 S. Vázquez 14 1984 E. Inda S. 2-4-3 4 Culebrón 54 R. Jacquez 8 1908 A. Bagó 1 5 K. Lindo 54 O. Escobar 15 1969 J. M. Baeza 12-9 6 Madhava 54 S. Vera 10 1977 M. Velarde 1-7 7 Crucera 52 R. Sagardia 12 1937 C. Tapia 8 8 Skol 52 P. Plaza 6 1985 P. Melero 9-10 9 Pasada 50 F. González 2 1977 M. Velarde 1-7 10 Tinglado 52 R. Pérez 5 1985 T. Jael 6-5 11 Toleca 52 P. Castillo 7 1985 P. Melero 9-10 12 Walfera 52 A. González 9 1976 D. Bernal Reap. 13 Qué Listo 51 J. Astudillo 17 1966 O. Manso 6-11 14 Rufina 51 E. Silva 1 1983 O. González 7 15 Tracia 51 S. Zúñiga 16 1983 E. Castro 9-5 16 Fortuit 50 J. Díaz 4 1976 A. Yumise 9-3 17 Matizada 50 L. Toro 11 1930 J. Melero 1 17 Matizada 50 L. Toro 11
6a CARRERA - a las 17.25 horas. - 1.000 metros. - Condición. Serie B. (2* del 5 y 6).	1978 E. Zúñi 10-6 1 Brulido 56 M. Alvarez 13 1955 L. Toledo 6-7 2 Descuido 56 O. López 3 1978 L. Herrera 2-7-2 3 Escenario 56 L. Ramos 14 1958 C. Tapia 13-12 4 Firestone 56 R. Abarcá 8 1978 O. Espinoza 15-10 5 G. Tango 56 J. Romero 15 1978 R. Lorca 6-6 6 Hipias 56 S. Zúñiga 10 1958 P. Molina 9 7 Hobby 56 V. Rojas 12 1978 R. Jaque 8 8 Inventario 56 R. Andana 6 1978 E. Vidal 3-2 9 Irún 56 P. Herrera 2 1978 F. Jael 12-11 10 Ojitos 56 L. Muñoz 7 1963 E. Fuentes 2-9 11 Pafén 56 C. Galleguillos 8 1908 V. Romo 11-15 12 Platado 56 C. Galleguillos 8 1981 J. Melero 2-11 13 Quillón 56 R. Toledo 9 1964 O. González 7-8 14 Rapaz 56 N.N. 17 1977 P. Bagó 10-12 15 R. Negro 56 L. Pailamilla 1 1968 J. Inda 5-2 16 Rolandín 56 L. Cornejo 16 1919 A. Quiroz 4-11 17 Ufo 56 E. Silva 4 1436 A. López 9 18 Vitoriano 56 N. Urrutia 11
7a CARRERA - a las 17.55 horas. - 1.000 metros. Ind. 35 al 24. (3* del 5 y 6).	1976 L. Herrera 10 1 A. Junior 60 N.N. 3 1976 R. Serrano 5 2 Tribilino 59 N.N. 8 1976 A. Carreño 3-7 3 Don Moise 58 E. Guzmán 10 1976 G. Melej 9-6 4 Mesonero 58 E. Guzmán 10 1982 P. Bagó Reap. 5 Belladeli 57 O. Escobar 2 1976 J. Pichara Reap. 6 Cronista 56 S. Zúñiga 5 1905 O. González 3 7 Topedora 55 L. Cornejo 7 1931 A. Abarcá 11-5 8 Jangalero 52 J. Astudillo 9 1935 R. Jaque 3-14 9 Desilusión 50 N.N. 1 1931 C. Tapia 11-1 10 V. Azul 50 O. P. Castillo 4

8a CARRERA - a las 18.30 horas. - 1.000 Mts. - Condición. 4*. del "5 y 6".	1981 A. López 14-12 1 Arcola 56 N. Urrutia 13 P. Melero 2 2 Ch. Son 56 W. López 3 1955 G. Georgudis 5-2 3 Eléctrico 56 G. Silva 14 1480 E. Fuentes 3-3 4 C. Coin 56 L. Muñoz 8 1909 V. Romo 9-9 5 Gourmet 56 J. Verdugo 15 1924 V. Romo 8-12 6 Mentiroso 56 C. Galleguillos 10 1962 P. Molina 5-8 7 G. Acierito 56 V. Rojas 12 1908 J. Castro R. 5-12 8 H. Beuno 56 S. Vera 6 1955 J. Inda 8-9 9 Masbor 56 L. Cornejo 2 1928 A. Bagó 3-13 10 Milton 56 O. Escobar 5 1919 E. Vidal 11-14 11 P. Hondo 56 P. Herrera 7 1900 R. Jaque 14-16 12 Picotazo 56 N.N. 9 1843 A. Valdes 7-3 13 R. Fire 56 J. M. Aravena 17 1962 P. Inda 2-3-3 14 Remanso 56 R. Toledo 1 1909 R. Lorca 13-14 15 R. León 56 S. Zúñiga 16 1924 D. Bernal 4-10 16 Tamen 56 J. Díaz 11 1544 O. González 8-11 17 Tipay 56 N.N. 11
9a CARRERA - a las 18.55 horas. - 2.400 Mts. - Clásico. Primavera.	1984 O. González 1-1 1 Alhúen 61 F. Díaz 3 1979 J. Inda 3-3 2 P. Ganso 61 S. Azocar 6 1971 J. Veléz 6-2 3 Amarko 59 C. Leighton 2 1978 J. Melero 3-1 4 Jabril 59 J. Berrios 5 1984 P. Polanco 3-1 5 Patriarca 59 E. Silva 7 1971 F. Olave 6-6 6 Parami 61 N.N. 1 1971 J. Cavieres 1-3 7 Pinganilla 59 S. Vázquez 4
10a CARRERA - a las 19.30 horas. - 1.300 Mts. - Ind. 12 e inferiores. Handicap 5*. del "5 y 6".	1912 E. Fuentes 5 1 Bien Dije 55 L. Muñoz 13 1977 J. Melero 10 2 Encariñada 55 C. Leighton 3 1977 P. Polanco 8 3 Secretísima 53 R. Pérez 14 1979 J. Sánchez 2-5-1 4 Sirenta 55 L. Toro 8 1983 A. Bagó 8-7 5 Bastonazo 53 E. Silva 15 1963 E. Zúñi 15-13 6 Quito 53 E. Guzmán 10 1936 O. Silva 1-2 7 Quebrantado 52 S. Zúñiga 12 1936 O. Silva 7 8 Jalonerio 49 N.N. 6 1513 A. E. Martinez Reap 9 Bronceador 51 N.N. 2 1936 H. Espinoza 8 10 Rivelinho 51 J. Verdugo 5 1979 D. Torres 7 11 Silbario 51 J. Carrasco 7 1971 B. Serrano 4-10 12 Bando 50 N.N. 9 1933 A. Quiroz Reap 13 Rihue 50 N.N. 1 1907 C. Tapia 5 14 Marali 49 P. Castillo 4 1936 J. M. Baeza 7-12 15 Custodia 48 N.N. 11
11a CARRERA - a las 20.05 hrs. - 1.300 Mts. - Ind. 28 al 19. - Hand. 6*. del "5 y 6" Valida para la Apuesta Trifecta.	1973 O. Espinoza 2-1-2 1 Huntington 57 J. Romero 13 1970 E. Castro 2-2-4 2 Diverso 56 L. Muñoz 3
12a CARRERA - a las 20.40 horas. - 1.000 Mts. Ind. 20 al 15 LUZ ARTIFICIAL.	1940 A. Martinez 1 1 Restinga 56 R. Toledo 13 1973 M. Velarde 9 2 Caligula 55 R. Sagardia 3 1984 O. Bagó 5-4 3 Vivaracha 55 P. Cerón 3 1940 A. Bagó 16-2 4 G. Fire 54 C. Leighton 8 1966 P. Polanco 12-12 5 R. Aurora 54 S. Azocar 15 1972 A. Carreño 3-10 6 Balfu 53 N.N. 1 1913 O. González 1-11 7 Blonde 53 J. Astudillo 12 1939 F. Pinochet 11-2 8 Bonitillo 53 J. Díaz 6 1909 A. Abarcá 6-1 9 Ginebres 53 J. M. Aravena 2 1955 H. Espinoza 13-1 10 Perdigon 52 L. Muñoz 5 1953 E. Vidal 11-10 11 Acoplada 52 P. Castillo 7 1937 E. Inda S. 10-13 12 Carita 51 R. Jacquez 9 1940 E. Cortez 4-6-8 13 La Choluta 51 C. Galleguillos 1 1953 L. Alvarez Reap. 14 Malteada 51 J. F. González 16 1983 P. Melej 6-16-9 15 Proclamado 51 O. P. Castillo 4 1983 E. Carreño 6-11 16 Sabroso 51 N.N. 11
13a CARRERA - a las 21.15 horas. - 1.000 Mts. Ind. 14 al 10 LUZ ARTIFICIAL.	1985 J. Melero 15-6 1 Amañada 55 L. Ramos 13 1940 M. Rodríguez 11-11-2 2 Bolero 55 N.N. 3 1880 G. Urquidí Reap 3 Damned 55 J. Díaz 14 1939 O. Silva 8-8 4 Desatenta 55 L. Muñoz 8 1985 J. Sánchez 12-9-9 5 Espin 55 J. Espinoza 15 1914 C. Urbina Reap 6 Morondo 55 C. Leighton 10 1985 O. Espinoza 2-13-7 7 Tolpanero 55 J. Romero 12 1906 G. Melej Reap 8 En la Meta 54 E. Guzmán 6 1973 J. Jael 12-12 9 Rovalta 54 C. Galleguillos 2 1929 D. Bernal 12-3 10 Burundi 54 A. González 5 1983 E. Zúñi 8-3 11 Esquinera 53 N.N. 9 1983 J. Zúñiga 2 12 Intransigente 53 R. Toledo 17 1939 J. Inda 10 13 Janelle 53 S. Vázquez 7 1929 C. Tapia 2-2 14 Onza Preta 53 O. P. Castillo 16 1950 P. Melej Rea 15 Río Rebelde 53 J. Verdugo 4 1979 A. Quiroz 2 16 Andy Panda 51 S. Vera 11

GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 17)

Premio Club Hípico de Concepción

Repetir ganancia: propósito de Fortun



AGUERRIDA. Comet y Agridulce por Auskerry, estará presente en la prueba central del Sporting, Premio Club Hípico de Concepción. Lo conducirá el líder Alberto Muñoz.

El Valparaíso Sporting se sumó a los festejos de su entidad hermana de provincia, el Club Hípico de Concepción y ha organizado un buen programa para hoy que comienza a las 14.30 horas con la carrera, Premio Alberto Moena G. de 1.300 metros. La justa central es el clásico de 1.300 metros que lleva el nombre de la entidad hípica sureña y en el participarán siete especialistas. Enseguida analizaremos las últimas presentaciones de los actores que disputará la bolsa de \$ 70.000 al primer (a).

ATKINSON

Viene precedido de un primer lugar en el clásico del doce de octubre,

"Premio España" sobre un tiro de 1.500 metros. El pupilo de Luis Bernal venció esa vez por un cuerpo con tiempo de 1 minuto y 29 segundos. Hoy será conducido por el mismo jinete que lo llevó hasta el triunfo, Juan Maira.

LIBERTADO

Finalizó en la octava posición en el Clásico Carlos Rivera Avendaño, disputado el dos de noviembre sobre 1.300 metros. Sin monta hasta el momento.

CARRIZAL

Sexto en la prueba clásica recién mencionada, donde venció por dos cuerpos FORTUNE, con tiempo de 1.16 segundos. En la ocasión el pupi-

lo de Gustavo Pombo fue guiado por Miguel Olguín. Hoy sin monta aún.

FORTUNE

Viene precedido de un primer lugar en el clásico Carlos Rivera Avendaño, carrera especial de 1.300 metros. El tiempo registrado fue de 1 minuto y 16 segundos. Hoy será conducido por Omar Silva.

POSITRON

Tiene un segundo lugar en su última presentación. El doce de octubre cuando participó en el Premio Clásico España llegó a un cuerpo de Atkinson. En la ocasión lo montó Amthar Jalil, mientras que hoy lo hará junto a Juan Monárdez.

DONVITO

Segundo en el Carlos Rivera Avendaño, en que fue relegado por el jockey que lo condujo en la ocasión, don Vito será montado hoy, Maira.

AGUERRIDA

Quinta en la carrera sobre 1.500 metros para potrancas de Liga, Maritima de Chile, en que venció D'Aillio por un cuerpo y tiempo de 1.30. La prueba por el líder de la estatística paraíso Sporting Alberto Moena.

Para la reunión de hoy estos son nuestros favoritos.

PRIMERA CARRERA: HUALAFQUEN, GEO Y DILUVIO

SEGUNDA CARRERA: PARACHOQUE, BRONX Y PUQUILLAY

TERCERA CARRERA: FORTUNE, ATKINSON Y POSITRON

CUARTA CARRERA: ROYAL TRIUMPH, ESPECTACULAR Y ABDULAH

Nuestros favoritos

QUINTA CARRERA: SHEREKAN, TENDENCIOSO Y TREBOL ROJO

SEXTA CARRERA: BIARRITZ, JOHNNIE WALKER Y RIUMANCIA

SEPTIMA CARRERA: LATINDAD, FLINTIA Y GRAN GESTA

OCTAVA CARRERA: POLILLI

TA, APRIL MELODY Y FUSTAZO

NOVENA CARRERA: PICALILLO, JOAO PAULO Y PALITROQUE

MONTAS Y RETIROS

PRIMERA CARRERA: (2) ALTI-VA Luis Valencia; (5) ASENTADO,

TERCERA CARRERA

CARRIZAL, Luis Valencia

CUARTA CARRERA: (4) AGUERRIDA, (5) ASENTADO, (6) DONVITO, (7) FORTUNE, (8) POSITRON, (9) SHEREKAN, (10) TENDENCIOSO, (11) TREBOL ROJO, (12) YATAY, (13) YATAY, (14) YATAY, (15) YATAY, (16) YATAY, (17) YATAY, (18) YATAY, (19) YATAY, (20) YATAY, (21) YATAY, (22) YATAY, (23) YATAY, (24) YATAY, (25) YATAY, (26) YATAY, (27) YATAY, (28) YATAY, (29) YATAY, (30) YATAY, (31) YATAY, (32) YATAY, (33) YATAY, (34) YATAY, (35) YATAY, (36) YATAY, (37) YATAY, (38) YATAY, (39) YATAY, (40) YATAY, (41) YATAY, (42) YATAY, (43) YATAY, (44) YATAY, (45) YATAY, (46) YATAY, (47) YATAY, (48) YATAY, (49) YATAY, (50) YATAY, (51) YATAY, (52) YATAY, (53) YATAY, (54) YATAY, (55) YATAY, (56) YATAY, (57) YATAY, (58) YATAY, (59) YATAY, (60) YATAY, (61) YATAY, (62) YATAY, (63) YATAY, (64) YATAY, (65) YATAY, (66) YATAY, (67) YATAY, (68) YATAY, (69) YATAY, (70) YATAY, (71) YATAY, (72) YATAY, (73) YATAY, (74) YATAY, (75) YATAY, (76) YATAY, (77) YATAY, (78) YATAY, (79) YATAY, (80) YATAY, (81) YATAY, (82) YATAY, (83) YATAY, (84) YATAY, (85) YATAY, (86) YATAY, (87) YATAY, (88) YATAY, (89) YATAY, (90) YATAY, (91) YATAY, (92) YATAY, (93) YATAY, (94) YATAY, (95) YATAY, (96) YATAY, (97) YATAY, (98) YATAY, (99) YATAY, (100) YATAY, (101) YATAY, (102) YATAY, (103) YATAY, (104) YATAY, (105) YATAY, (106) YATAY, (107) YATAY, (108) YATAY, (109) YATAY, (110) YATAY, (111) YATAY, (112) YATAY, (113) YATAY, (114) YATAY, (115) YATAY, (116) YATAY, (117) YATAY, (118) YATAY, (119) YATAY, (120) YATAY, (121) YATAY, (122) YATAY, (123) YATAY, (124) YATAY, (125) YATAY, (126) YATAY, (127) YATAY, (128) YATAY, (129) YATAY, (130) YATAY, (131) YATAY, (132) YATAY, (133) YATAY, (134) YATAY, (135) YATAY, (136) YATAY, (137) YATAY, (138) YATAY, (139) YATAY, (140) YATAY, (141) YATAY, (142) YATAY, (143) YATAY, (144) YATAY, (145) YATAY, (146) YATAY, (147) YATAY, (148) YATAY, (149) YATAY, (150) YATAY, (151) YATAY, (152) YATAY, (153) YATAY, (154) YATAY, (155) YATAY, (156) YATAY, (157) YATAY, (158) YATAY, (159) YATAY, (160) YATAY, (161) YATAY, (162) YATAY, (163) YATAY, (164) YATAY, (165) YATAY, (166) YATAY, (167) YATAY, (168) YATAY, (169) YATAY, (170) YATAY, (171) YATAY, (172) YATAY, (173) YATAY, (174) YATAY, (175) YATAY, (176) YATAY, (177) YATAY, (178) YATAY, (179) YATAY, (180) YATAY, (181) YATAY, (182) YATAY, (183) YATAY, (184) YATAY, (185) YATAY, (186) YATAY, (187) YATAY, (188) YATAY, (189) YATAY, (190) YATAY, (191) YATAY, (192) YATAY, (193) YATAY, (194) YATAY, (195) YATAY, (196) YATAY, (197) YATAY, (198) YATAY, (199) YATAY, (200) YATAY, (201) YATAY, (202) YATAY, (203) YATAY, (204) YATAY, (205) YATAY, (206) YATAY, (207) YATAY, (208) YATAY, (209) YATAY, (210) YATAY, (211) YATAY, (212) YATAY, (213) YATAY, (214) YATAY, (215) YATAY, (216) YATAY, (217) YATAY, (218) YATAY, (219) YATAY, (220) YATAY, (221) YATAY, (222) YATAY, (223) YATAY, (224) YATAY, (225) YATAY, (226) YATAY, (227) YATAY, (228) YATAY, (229) YATAY, (230) YATAY, (231) YATAY, (232) YATAY, (233) YATAY, (234) YATAY, (235) YATAY, (236) YATAY, (237) YATAY, (238) YATAY, (239) YATAY, (240) YATAY, (241) YATAY, (242) YATAY, (243) YATAY, (244) YATAY, (245) YATAY, (246) YATAY, (247) YATAY, (248) YATAY, (249) YATAY, (250) YATAY, (251) YATAY, (252) YATAY, (253) YATAY, (254) YATAY, (255) YATAY, (256) YATAY, (257) YATAY, (258) YATAY, (259) YATAY, (260) YATAY, (261) YATAY, (262) YATAY, (263) YATAY, (264) YATAY, (265) YATAY, (266) YATAY, (267) YATAY, (268) YATAY, (269) YATAY, (270) YATAY, (271) YATAY, (272) YATAY, (273) YATAY, (274) YATAY, (275) YATAY, (276) YATAY, (277) YATAY, (278) YATAY, (279) YATAY, (280) YATAY, (281) YATAY, (282) YATAY, (283) YATAY, (284) YATAY, (285) YATAY, (286) YATAY, (287) YATAY, (288) YATAY, (289) YATAY, (290) YATAY, (291) YATAY, (292) YATAY, (293) YATAY, (294) YATAY, (295) YATAY, (296) YATAY, (297) YATAY, (298) YATAY, (299) YATAY, (300) YATAY, (301) YATAY, (302) YATAY, (303) YATAY, (304) YATAY, (305) YATAY, (306) YATAY, (307) YATAY, (308) YATAY, (309) YATAY, (310) YATAY, (311) YATAY, (312) YATAY, (313) YATAY, (314) YATAY, (315) YATAY, (316) YATAY, (317) YATAY, (318) YATAY, (319) YATAY, (320) YATAY, (321) YATAY, (322) YATAY, (323) YATAY, (324) YATAY, (325) YATAY, (326) YATAY, (327) YATAY, (328) YATAY, (329) YATAY, (330) YATAY, (331) YATAY, (332) YATAY, (333) YATAY, (334) YATAY, (335) YATAY, (336) YATAY, (337) YATAY, (338) YATAY, (339) YATAY, (340) YATAY, (341) YATAY, (342) YATAY, (343) YATAY, (344) YATAY, (345) YATAY, (346) YATAY, (347) YATAY, (348) YATAY, (349) YATAY, (350) YATAY, (351) YATAY, (352) YATAY, (353) YATAY, (354) YATAY, (355) YATAY, (356) YATAY, (357) YATAY, (358) YATAY, (359) YATAY, (360) YATAY, (361) YATAY, (362) YATAY, (363) YATAY, (364) YATAY, (365) YATAY, (366) YATAY, (367) YATAY, (368) YATAY, (369) YATAY, (370) YATAY, (371) YATAY, (372) YATAY, (373) YATAY, (374) YATAY, (375) YATAY, (376) YATAY, (377) YATAY, (378) YATAY, (379) YATAY, (380) YATAY, (381) YATAY, (382) YATAY, (383) YATAY, (384) YATAY, (385) YATAY, (386) YATAY, (387) YATAY, (388) YATAY, (389) YATAY, (390) YATAY, (391) YATAY, (392) YATAY, (393) YATAY, (394) YATAY, (395) YATAY, (396) YATAY, (397) YATAY, (398) YATAY, (399) YATAY, (400) YATAY, (401) YATAY, (402) YATAY, (403) YATAY, (404) YATAY, (405) YATAY, (406) YATAY, (407) YATAY, (408) YATAY, (409) YATAY, (410) YATAY, (411) YATAY, (412) YATAY, (413) YATAY, (414) YATAY, (415) YATAY, (416) YATAY, (417) YATAY, (418) YATAY, (419) YATAY, (420) YATAY, (421) YATAY, (422) YATAY, (423) YATAY, (424) YATAY, (425) YATAY, (426) YATAY, (427) YATAY, (428) YATAY, (429) YATAY, (430) YATAY, (431) YATAY, (432) YATAY, (433) YATAY, (434) YATAY, (435) YATAY, (436) YATAY, (437) YATAY, (438) YATAY, (439) YATAY, (440) YATAY, (441) YATAY, (442) YATAY, (443) YATAY, (444) YATAY, (445) YATAY, (446) YATAY, (447) YATAY, (448) YATAY, (449) YATAY, (450) YATAY, (451) YATAY, (452) YATAY, (453) YATAY, (454) YATAY, (455) YATAY, (456) YATAY, (457) YATAY, (458) YATAY, (459) YATAY, (460) YATAY, (461) YATAY, (462) YATAY, (463) YATAY, (464) YATAY, (465) YATAY, (466) YATAY, (467) YATAY, (468) YATAY, (469) YATAY, (470) YATAY, (471) YATAY, (472) YATAY, (473) YATAY, (474) YATAY, (475) YATAY, (476) YATAY, (477) YATAY, (478) YATAY, (479) YATAY, (480) YATAY, (481) YATAY, (482) YATAY, (483) YATAY, (484) YATAY, (485) YATAY, (486) YATAY, (487) YATAY, (488) YATAY, (489) YATAY, (490) YATAY, (491) YATAY, (492) YATAY, (493) YATAY, (494) YATAY, (495) YATAY, (496) YATAY, (497) YATAY, (498) YATAY, (499) YATAY, (500) YATAY, (501) YATAY, (502) YATAY, (503) YATAY, (504) YATAY, (505) YATAY, (506) YATAY, (507) YATAY, (508) YATAY, (509) YATAY, (510) YATAY, (511) YATAY, (512) YATAY, (513) YATAY, (514) YATAY, (515) YATAY, (516) YATAY, (517) YATAY, (518) YATAY, (519) YATAY, (520) YATAY, (521) YATAY, (522) YATAY, (523) YATAY, (524) YATAY, (525) YATAY, (526) YATAY, (527) YATAY, (528) YATAY, (529) YATAY, (530) YATAY, (531) YATAY, (532) YATAY, (533) YATAY, (534) YATAY, (535) YATAY, (536) YATAY, (537) YATAY, (538) YATAY, (539) YATAY, (540) YATAY, (541) YATAY, (542) YATAY, (543) YATAY, (544) YATAY, (545) YATAY, (546) YATAY, (547) YATAY, (548) YATAY, (549) YATAY, (550) YATAY, (551) YATAY, (552) YATAY, (553) YATAY, (554) YATAY, (555) YATAY, (556) YATAY, (557) YATAY, (558) YATAY, (559) YATAY, (560) YATAY, (561) YATAY, (562) YATAY, (563) YATAY, (564) YATAY, (565) YATAY, (566) YATAY, (567) YATAY, (568) YATAY, (569) YATAY, (570) YATAY, (571) YATAY, (572) YATAY, (573) YATAY, (574) YATAY, (575) YATAY, (576) YATAY, (577) YATAY, (578) YATAY, (579) YATAY, (580) YATAY, (581) YATAY, (582) YATAY, (583) YATAY, (584) YATAY, (585) YATAY, (586) YATAY, (587) YATAY, (588) YATAY, (589) YATAY, (590) YATAY, (591) YATAY, (592) YATAY, (593) YATAY, (594) YATAY, (595) YATAY, (596) YATAY, (597) YATAY, (598) YATAY, (599) YATAY, (600) YATAY, (601) YATAY, (602) YATAY, (603) YATAY, (604) YATAY, (605) YATAY, (606) YATAY, (607) YATAY, (608) YATAY, (609) YATAY, (610) YATAY, (611) YATAY, (612) YATAY, (613) YATAY, (614) YATAY, (615) YATAY, (616) YATAY, (617) YATAY, (618) YATAY, (619) YATAY, (620) YATAY, (621) YATAY, (622) YATAY, (623) YATAY, (624) YATAY, (625) YATAY, (626) YATAY, (627) YATAY, (628) YATAY, (629) YATAY, (630) YATAY, (631) YATAY, (632) YATAY, (633) YATAY, (634) YATAY, (635) YATAY, (636) YATAY, (637) YATAY, (638) YATAY, (639) YATAY, (640) YATAY, (641) YATAY, (642) YATAY, (643) YATAY, (644) YATAY, (645) YATAY, (646) YATAY, (647) YATAY, (648) YATAY, (649) YATAY, (650) YATAY, (651) YATAY, (652) YATAY, (653) YATAY, (654) YATAY, (655) YATAY, (656) YATAY, (657) YATAY, (658) YATAY, (659) YATAY, (660) YATAY, (661) YATAY, (662) YATAY, (663) YATAY, (664) YATAY, (665) YATAY, (666) YATAY, (667) YATAY, (668) YATAY, (669) YATAY, (670) YATAY, (671) YATAY, (672) YATAY, (673) YATAY, (674) YATAY, (675) YATAY, (676) YATAY, (677) YATAY, (678) YATAY, (679) YATAY, (680) YATAY, (681) YATAY, (682) YATAY, (683) YATAY, (684) YATAY, (685) YATAY, (686) YATAY, (687) YATAY, (688) YATAY, (689) YATAY, (690) YATAY, (691) YATAY, (692) YATAY, (693) YATAY, (694) YATAY, (695) YATAY, (696) YATAY, (697) YATAY, (698) YATAY, (699) YATAY, (700) YATAY, (701) YATAY, (702) YATAY, (703) YATAY, (704) YATAY, (705) YATAY, (706) YATAY, (707) YATAY, (708) YATAY, (709) YATAY, (710) YATAY, (711) YATAY, (712) YATAY, (713) YATAY, (714) YATAY, (715) YATAY, (716) YATAY, (717) YATAY, (718) YATAY, (719) YATAY, (720) YATAY, (721) YATAY, (722) YATAY, (723) YATAY, (724) YATAY, (725) YATAY, (726) YATAY, (727) YATAY, (728) YATAY, (729) YATAY, (730) YATAY, (731) YATAY, (732) YATAY, (733) YATAY, (734) YATAY, (735) YATAY, (736) YATAY, (737) YATAY, (738) YATAY, (739) YATAY, (740) YATAY, (741) YATAY, (742) YATAY, (743) YATAY, (744) YATAY, (745) YATAY, (746) YATAY, (747) YATAY, (748) YATAY, (749) YATAY, (750) YATAY, (751) YATAY, (752) YATAY, (753) YATAY, (754) YATAY, (755) YATAY, (756) YATAY, (757) YATAY, (758) YATAY, (759) YATAY, (760) YATAY, (761) YATAY, (762) YATAY, (763) YATAY, (764) YATAY, (765) YATAY, (766) YATAY, (767) YATAY, (768) YATAY, (769) YATAY, (770) YATAY, (771) YATAY, (772) YATAY, (773) YATAY, (774) YATAY, (775) YATAY, (776) YATAY, (777) YATAY, (778) YATAY, (779) YATAY, (780) YATAY, (781) YATAY, (782) YATAY, (783) YATAY, (784) YATAY, (785) YATAY, (786) YATAY, (787) YATAY, (788) YATAY, (789) YATAY, (790) YATAY, (791) YATAY, (792) YATAY, (793) YATAY, (794) YATAY, (795) YATAY, (796) YATAY, (797) YATAY, (798) YATAY, (799) YATAY, (800) YATAY, (801) YATAY, (802) YATAY, (803) YATAY, (804) YATAY, (805) YATAY, (806) YATAY, (807) YATAY, (808) YATAY, (809) YATAY, (810) YATAY, (811) YATAY, (812) YATAY, (813) YATAY, (814) YATAY, (815) YATAY, (816) YATAY, (817) YATAY, (818) YATAY, (819) YATAY, (820) YATAY, (821) YATAY, (822) YATAY, (823) YATAY, (824) YATAY, (825) YATAY, (826) YATAY, (827) YATAY, (828) YATAY, (829) YATAY, (830) YATAY, (831) YATAY, (832) YATAY, (833) YATAY, (834) YATAY, (835) YATAY, (836) YATAY, (837) YATAY, (838) YATAY, (839) YATAY, (840) YATAY, (841) YATAY, (842) YATAY, (843) YATAY, (844) YATAY, (845) YATAY, (846) YATAY, (847) YATAY, (848) YATAY, (849) YATAY, (850) YATAY, (851) YATAY, (852) YATAY, (853) YATAY, (854) YATAY, (855) YATAY, (856) YATAY, (857) YATAY, (858) YATAY, (859) YATAY, (860) YATAY, (861) YATAY, (862) YATAY, (863) YATAY, (864) YATAY, (865) YATAY, (866) YATAY, (867) YATAY, (868) YATAY, (869) YATAY, (870) YATAY, (871) YATAY, (872) YATAY, (873) YATAY, (874) YATAY, (875) YATAY, (876) YATAY, (877) YATAY, (878) YATAY, (879) YATAY, (880) YATAY, (881) YATAY, (882) YATAY, (883) YATAY, (884) YATAY, (885) YATAY, (886) YATAY, (887) YATAY, (888) YATAY, (889) YATAY, (890) YATAY, (891) YATAY, (892) YATAY, (893) YATAY, (894) YATAY, (895) YATAY, (896) YATAY, (897) YATAY, (898) YATAY, (899) YATAY, (900) YATAY, (901) YATAY, (902) YATAY, (903) YATAY, (904) YATAY, (905) YATAY, (906) YATAY, (907) YATAY, (908) YATAY, (909) YATAY, (910) YATAY, (911) YATAY, (912) YATAY, (913) YATAY, (914) YATAY, (915) YATAY, (916) YATAY, (917) YATAY, (918) YATAY, (919) YATAY, (920) YATAY, (921) YATAY, (922) YATAY, (923) YATAY, (924) YATAY, (925) YATAY, (926) YATAY, (927) YATAY, (928) YATAY, (929) YATAY, (930) YATAY, (931) YATAY, (932) YATAY, (933) YATAY, (934) YATAY, (935) YATAY, (936) YATAY, (937) YATAY, (938) YATAY, (939) YATAY, (940) YATAY, (941) YATAY, (942) YATAY, (943) YATAY, (944) YATAY, (945) YATAY, (946) YATAY, (947) YATAY, (948) YATAY, (949) YATAY, (950) YATAY, (951) YATAY, (952) YATAY, (953) YATAY, (954) YATAY, (955) YATAY, (956) YATAY, (957) YATAY, (958) YATAY, (959) YATAY, (960) YATAY, (961) YATAY, (962) YATAY, (963) YATAY, (964) YATAY, (965) YATAY, (966) YATAY, (967) YATAY, (968) YATAY, (969) YATAY, (970) YATAY, (971) YATAY, (972) YATAY, (973) YATAY, (974) YATAY, (975) YATAY, (976) YATAY, (977) YATAY, (978) YATAY, (979) YATAY, (980) YATAY, (981) YATAY, (982) YATAY, (983) YATAY, (984) YATAY, (985) YATAY, (986) YATAY, (987) YATAY, (988) YATAY, (989) YATAY, (990) YATAY, (991) YATAY, (992) YATAY, (993) YATAY, (994) YATAY, (995) YATAY, (996) YATAY, (997) YATAY, (998) YATAY, (999) YATAY, (1000) YATAY, (1001) YATAY, (1002) YATAY, (1003) YATAY, (1004) YATAY, (1005) YATAY, (1006) YATAY, (1007) YATAY, (1008) YATAY, (1009) YATAY, (1010) YATAY, (1011) YATAY, (1012) YATAY, (1013) YATAY, (1014) YATAY, (1015) YATAY, (1016) YATAY, (1017) YATAY, (1018) YATAY, (1019) YATAY, (1020) YATAY, (1021) YATAY, (1022) YATAY, (1023) YATAY, (1024) YATAY, (1025) YATAY, (1026) YATAY, (1027) YATAY, (1028) YATAY, (1029) YATAY, (1030) YATAY, (1031) YATAY, (1032) YATAY, (1033) YATAY, (1034) YATAY, (1035) YATAY, (1036) YATAY, (1037) YATAY, (1038) YATAY, (1039) YATAY, (1040) YATAY, (1041) YATAY, (1042) YATAY, (1043) YATAY, (1044) YATAY, (1045) YATAY, (1046) YATAY, (1047) YATAY, (1048) YATAY, (1049) YATAY, (1050) YATAY, (1051) YATAY, (1052) YATAY, (1053) YATAY, (1054) YATAY, (1055) YATAY, (1056) YATAY, (1057) YATAY, (1058) YATAY, (1059) YATAY, (1060) YATAY, (1061) YATAY, (1062) YATAY, (1063) YATAY, (1064) YATAY, (1065) YATAY, (1066) YATAY, (1067) YATAY, (1068) YATAY, (1069) YATAY, (1070) YATAY, (1071) YATAY, (1072) YATAY, (1073) YATAY, (1074) YATAY, (1075) YATAY, (1076) YATAY, (1077) YATAY, (1078) YATAY, (1079) YATAY, (1080) YATAY, (1081) YATAY, (1082) YATAY, (1083) YATAY, (1084) YATAY, (1085) YATAY, (1086) YATAY, (1087) YATAY, (1088) YATAY, (1089) YATAY, (1090) YATAY, (1091) YATAY, (1092) YATAY, (1093) YATAY, (1094) YATAY, (1095) YATAY, (1096) YATAY, (1097) YATAY, (1098) YATAY, (1099) YATAY, (1100) YATAY, (1101) YATAY, (1102) YATAY, (1103) YATAY, (1104) YATAY, (1105) YATAY, (1106) YATAY, (1107) YATAY, (1108) YATAY, (1109) YATAY, (1

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980



Nelson Müller, presidente del Club de Leones "El Ancla", junto a Solange Ramart, anunció la campaña para reunir un kilómetro de libros para las escuelas básicas de Antofagasta.

Mercante alemán navegará bajo bandera nacional

VALPARAISO. — El mercante alemán "Bianka Leonhardt", que navega con bandera panameña, fue autorizado por decreto 1.055 del Ministerio de Transportes, para navegar con bandera nacional. El decreto fue promulgado el 14 de octubre pasado.

El barco inaugurará el tráfico entre Chile y Brasil y puertos intermedios de la Compañía Naviera Pulmalal Limitada, que tiene como puerto base Valparaíso, constituyéndose en la primera empresa del sur de Chile en transporte marítimo internacional.

El mercante será atendido en Valparaíso por la Sociedad Marítima y Comercial Limitada SOMARCO. Escontrado en su track de navegación en tres días, esperándose que recalcifique en este puerto.

La nave trae 510 toneladas de mercancías diversas, entre las que figuran tres mil cajas de vino, alambres de cobre y nueces. Procede de Antofagasta y posteriormente seguirá viaje a Valparaíso de Concepción.

APLAZAMIENTO

VALPARAISO. — Hasta el viernes de la noche o sábado en la madrugada se arribó a este puerto la motonave "Maule" de Sud Americana de

Vapores, CSAV, barco que anteriormente se llamaba "New Sun" y cuyo cambio de bandera deberá cumplirse en el primer terminal marítimo naviero chileno.

La información oficial la dio a conocer la empresa, agregando que la ceremonia de izamiento del pabellón nacional se realizará la próxima semana, con asistencia de las autoridades regionales, provinciales y comunales y representantes de las actividades que dicen relación con el movimiento naviero, portuario y marítimo, y dirigentes gremiales.

Al cambiar bandera, será reemplazada la tripulación integrada por oficiales hindúes y personal filipino, por una dotación chilena. La nave multipropósito, gemela del "Malleco", que anteriormente se llamó "New Dawn", fue construida en los astilleros de la firma Mitsui Shipbuilding and Engineering Company Limited, de Tamano, Japón.

Los dirigentes del sindicato de la empresa, que preside Luis Cataldo y la Federación de Tripulación de Chile, FETRICH, que encabeza Arturo Mayorga, realizan gestiones para que la dotación de 28 hombres, que fue febrada a 23, no quede sólo en 17, como lo anunciaran voceros de la firma.

Leones reunirán un kilómetro de libros

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal). — El Club de Leones "El Ancla" de Antofagasta, inició aquí una campaña destinada a reunir un kilómetro de libros, puestos uno al lado del otro, para donarlos a los establecimientos de enseñanza básica de esta ciudad.

Los libros serán colocados el día domingo 23, a las 12 horas, en el "Paseo del Mar" de la Avenida Costanera Central, en una extensión de un kilómetro.

"La idea nació de la falta de material didáctico en las escuelas básicas. Su objetivo es entregar mayor cultura a los niños", señaló el presidente del Club de Leones "El Ancla", Nelson Müller.

Explicó que la idea fue lanzada en una reunión de socios.

"Creemos que con este kilómetro

de libros podremos dotar de bibliotecas a diez escuelas, lo que permitirá una formación integral de los educandos", apuntó Müller.

Puntualizó que cumplir esta tarea requiere la cooperación que pueda entregar la comunidad de Antofagasta.

El dirigente del Club de Leones calificó la iniciativa como un poco "loca" en principio, pero con la respuesta que ya han recibido de parte de las autoridades, de las universidades y de diversas instituciones, están muy optimistas de los resultados.

"Estimamos que vamos a llegar a un éxito total en esta campaña", subrayó.

¿Cuántos libros proyectan reunir?, preguntamos.

"Calculamos que podemos llegar a los cinco mil. En este aspecto

apuntó, hemos recibido el apoyo de las universidades, las que facilitarán a sus bibliotecarias para el trabajo posterior de clasificación de los libros. Creemos que esto va a ser más difícil que reunir el kilómetro de libros. Las universidades se han mostrado muy llanas a cooperarnos en este sentido".

¿Cómo surgió la idea?

"Este es un trabajo que ya se hizo, pero no en Chile, sino en México y con mucho éxito. Nosotros adaptamos la idea azteca a las posibilidades de Antofagasta y por ello estamos seguros del éxito, por cuanto contamos con el apoyo de los medios de difusión".

¿Usted cree que esta loable iniciativa se podría difundir a otros puntos del país?

"Por supuesto. Ojalá otras ciudades puedan copiar esta idea, porque en

todos los hogares existen libros que ya no se usan y sus propietarios bien podrían donarlos a una escuela. Esto no lo podría hacer una sola persona. Pero si aglutinamos el esfuerzo a través de una institución, realmente se pueden hacer actividades grandiosas".

El Club de Leones "El Ancla" es una institución novel, ya que el próximo mes cumple su primer año de vida. "Somos diecinueve socios, pero a todos nos guía un espíritu muy altruista" acotó su presidente, luego de indicar que su principal labor está orientada hacia los niños, y las escuelas de Antofagasta.

Indicó que la primera gran obra fue revisar los ojos de los niños de una escuela completa, donde se detectaron ciento cincuenta casos de deficiencias visuales. A todos estos niños se les están entregando gratuitamente lentes ópticos.

Finalmente, Hernán Müller apuntó: "Nuestra institución está orientada a servir a los niños. Somos todos empleados de clase media y estamos deseosos de hacer cosas útiles para la comunidad de Antofagasta".



Las instalaciones y boxes que fueron contruidos en 1943 serán demolidos para ampliar el área del balneario y playa "Portales", que dispondrá de una extensión de veinte mil metros cuadrados.

Con 75 salvavidas contarán las 24 playas y balnearios

VALPARAISO. — En el balneario "Recreo" de Viña del Mar, se tomarán mañana los exámenes del personal de salvavidas que serán destacados en las distintas playas y balnearios de la zona, bajo la jurisdicción de la Gobernación Marítima de Valparaíso.

La dotación será de 75 salvavidas para las 24 playas y sectores bajo concesión, incluyendo los balnearios Caleta Abarca, Playa Amarilla y Recreo. Actualmente se cuenta con 54. El examen, fijado para mañana a las 8.30 horas, está destinado a nuevos salvavidas pudiendo postular personas de 18 a 50 años de edad.

En el examen se incluirá además a los postulantes a "boteros", precisándose seis personas para igual número de cargos. Los interesados deberán presentarse en el balneario "Recreo", portando su cédula de identidad y

traje de baño. Además, deberán certificar condiciones de salud compatibles.

Una comisión especializada de la Gobernación Marítima someterá a los postulantes a un examen de condiciones físicas, que comprende natación de 300 metros en el mar; carrera de 25 metros, que será cronometrada; nadar 25 metros bajo el agua, después de haber cumplido la prueba anterior; salvamento de una persona de la barquilla y bajo las axilas, y carrera de cien metros cronometrados.

También se tomará un examen a los postulantes sobre conocimientos teóricos y prácticos de asistencia de primeros auxilios, que incluye respiración artificial, dominando los diversos métodos, además del "boca a boca", para adultos, mayores y lactantes.

Se considera además el correcto uso del "tira lengua", colocación de vendas en caso de luxación en piernas, brazos, hombros y dedos.

Se conocerá asimismo la forma como debe proceder un salvavidas en casos de accidentes, tales como hemorragias arteriales y venas, interna y externa; heridas cortantes, punzantes, contusas, causadas por anzuelos, con armas de fuego y lesiones en general; quemaduras e insolación y enfriamientos.

El permiso eventual se otorgará a las personas que fueron aprobadas en el examen anterior, siempre que tengan antecedentes intachables, previo un examen de atención personal, de acuerdo al reglamento de orden, seguridad y disciplina en naves y en el litoral del país.

Gastroenteritis, enfermedad de moda

VALPARAISO. — La gastroenteritis, es una de las enfermedades que proliferan más en verano, expresó el Dr. Arturo Godoy, jefe de programa sobre el ambiente, del Servicio Nacional de Salud.

En estos meses aumentan los vendedores ambulantes, quienes en forma inescrupulosa expenden sus productos a un público que aun no tiene conciencia que lo barato a la larga sale más caro.

El especialista manifestó que sería interesante que cada persona, antes de realizar una compra de alimento se preguntara: ¿cuántas veces en el mes ha tenido colitis o síntomas parecidos? y si se agrega que muchas veces estos síntomas impiden asistir al trabajo, comprenderían que esos alimentos que compran en forma suicida salen más caros que los que compran en los negocios establecidos, que dan garantías de sus productos.

Otro problema que se presenta especialmente al visitante de fin de semana es el abuso que hacen de los baños de sol, con las respectivas consecuencias para su salud.

En cuanto a las contaminaciones en las playas, explicó que éste es otro problema grave, ya que todas las aguas servidas de la ciudad van a dar a las playas, lo que no sólo contamina el agua, sino las arenas.

Todo bañista debe ducharse después de tomar sus baños. Esta recomendación es tanto para el nadador como para el que va a tomar sol, para evitar cualquiera contaminación. Las piscinas (de la zona tampoco son las más recomendables, ya que sólo una o dos son las que cuentan con todos los sistemas técnicos en filtraciones que dan seguridad al bañista).

"Por donde pasa el viento, pasa la caballería"

QUILLOTA. — La Escuela de Caballería de Quillota, que ha ganado prestigio internacional con su "Escuela de Equitación" celebra el 18 de octubre su 77º aniversario. Su actual Director es el coronel Helmut Krause Schuch, quien desempeña además el cargo de Gobernador Provincial de Quillota.

El plantel, que nació durante la presidencia de don Germán Riesco Izquierdo, en 1903, surgió como una necesidad imprescindible de orientar la arma de caballería "bajo una doctrina común y acorde con la im-

portancia que tenía en todo conflicto bélico". Pero, además, el arma representada por este establecimiento ha sabido ser digna del lema: "Por donde pasa el viento, pasa la caballería". Los obstáculos no son considerados en altura, cuando existe la voluntad de un noble corcel y se mantiene latente el fiel deseo de sobrepasarlos, "haciendo del impulso no sólo una ayuda, sino el deseo permanente de colocar nuestro corazón al otro lado de la valla".

De acuerdo a este espíritu, la Escuela de Equitación ha tenido nume-

rosas participaciones destacadas. Bastará recordar la de 1912, en las Olimpiadas de Estocolmo, en el concurso Centenario República Federativa del Brasil o el "Campeonato Europa" en 1928. En 1930 hubo un cambio importante en la manera de trabajo del plantel: se influencia la Escuela de Equitación con el estilo Caprille (Italia) traído por los oficiales chilenos desde Europa.

RECORD MUNDIAL DE SALTO ALTO

Pero especial mención merece en la trayectoria de esta escuela, la participación del record mundial de salto alto realizado en 1949, por el capitán Alberto Larraín Troncoso, en su caballo "Huaso". En esa oportunidad histórica se alcanzó la altura de 2.47 metros y la prueba fue homologada en el Regimiento C4 Coraceros de Viña del Mar.

Posteriormente en la Olimpiada de Helsinki (1952), el equipo supo dejar en alto el prestigio del plantel: el coronel Eduardo Yáñez, el teniente coronel Hernán Vigil, y los capitanes Rolando Mosquera y Luis Clavel realizaron pruebas airoas y consiguieron buenas marcas. El Ejército chileno se hizo representar en las tres clásicas disciplinas y logró un segundo puesto por equipos y un segundo puesto individual.

En la Olimpiada de Canadá (1967) medalla de oro, por equipo de adiestramiento; en el Panamericano de Sao Paulo (1963) medalla de plata por equipo y bronce (Cap. Roberto Gómez) adiestramiento; salto, Cap.

Eugenio Lavín y Cap. Ricardo Izurieta, medalla de bronce por equipo.

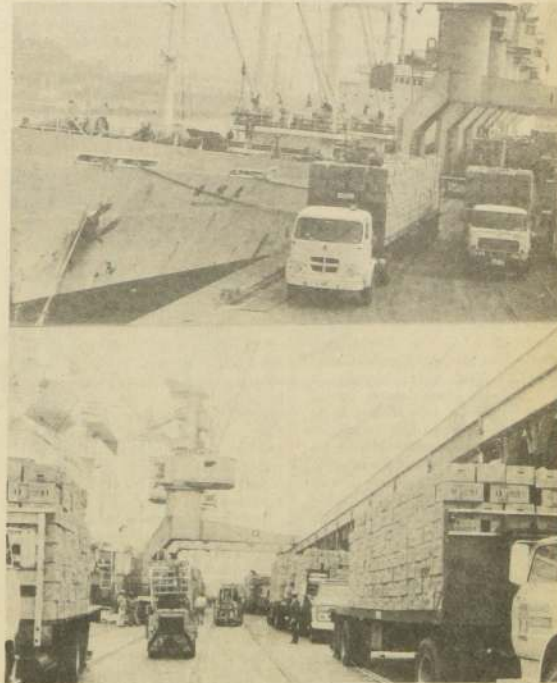
CEMENTERIO DE TRIUNFADORES

La escuela cuenta con un cementerio de los caballos, donde están enterrados los mejores que han participado en campeonatos internacionales. Hasta el momento se encuentran trece en un parque de hermosos prados. La escuela cuenta con una capilla que perteneció a la casa patronal y fue construida alrededor de 1870. Todas sus imágenes son de madera, finamente pulida y está totalmente decorada con dorados a fuego, trabajo realizado en aquella época por los jesuitas. También tiene vitrales de fino colorido traídos de Europa por la familia Edwards, que fue su propietaria. A los costados del altar hay imágenes en vitrinas de mármol.

ALUMNOS EXTRANJEROS

En la actualidad existe intercambio de alumnos, entre escuelas militares de caballería de otros países. Se encuentran siguiendo los cursos de la especialidad el capitán Quinton Painter B. de Sudáfrica, José Edmundo Sone, de Argentina y el teniente Luis Alberto Romero Villar, del Perú.

El aniversario de la Escuela de Caballería de Quillota contará con un programa interno que, como de costumbre, permitirá evocar la brillante tradición del plantel así como sus actividades desplegadas en Chile y en torneos de América y Europa.



Llegaron más plátanos

VALPARAISO. Nuevas partidas de plátanos desde Guayaquil, Ecuador, trajeron los mercantes "TAHAKU MARU" y "SANTA ISABEL", desembarcando 94.000 y 77.547 cajas, respectivamente.



Escuela de Caballería, ubicada a las afueras de Quillota, constituye un hermoso vergel, con patios de equitación y floridos jardines.

venta alumnos y 17 profesores. La donación realizada por Petroquímica Dow a ese establecimiento fue de 45 amplificadores múltiples, que pueden ser empleados por varios alumnos al mismo tiempo. Estos modernos artefactos colaboran en alto grado a mejorar el sistema de enseñanza-aprendizaje de los alumnos. La entrega de estos útiles instrumentos la efectuó el gerente general de Petroquímica Dow, Alejandro Gorriño y

Solución a flujo vehicular y acopio de containers, ante "boom" frutícola

VALPARAISO. — La empresa portuaria resolvió arrendar a Ferrocarriles del Estado doce mil metros cuadrados de terrenos en el sector Simón Bolívar, lo que permitirá un nuevo acopio de contenedores vacíos hasta un total de 800 módulos.

La información fue proporcionada por el administrador del puerto, Mario Mercier, durante la reunión efectuada en la Intendencia Regional.

Problemas en Valdivia por falta de quirófano

VALDIVIA. — Parece agudizarse con el transcurso de los días, el problema originado por el cierre temporal de los quirófanos del Hospital Kennedy, de esta ciudad, por medidas de las autoridades de salud ante la existencia de una infección en el edificio.

En estos momentos solo se dispone para intervenciones quirúrgicas — ante esta emergencia — de los pabellones de operaciones del Hospital Traumatológico, y de Maternidad. Ello está provocando serias dificultades ya que numerosos pacientes que deben ser intervenidos, están obligados a esperar disponibilidad de quirófano.

Es un problema que ha afectado a la ciudad durante meses, porque anteriormente también otra situación similar obligó al cierre momentáneo del referido pabellón.

FONDOS PARA PAVIMENTACION

PUERTO AYSEN. — Una importante cantidad de fondos sectoriales del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, han sido destinados para la pavimentación de las principales calles de esta ciudad, informó la Directora Regional del SERVIU, Ana María Padilla.

Estas obras, cuyo valor alcanza a la suma de 10 millones de pesos, unirán los sectores de Ribera Norte (antigua ciudad) y la Ribera Sur, sector elegido para la ampliación poblacional, ya que se encuentra protegido de posibles inundaciones.

Ana María Padilla, señaló que ha visitado esta ciudad con el fin de inspeccionar el estado de avance de las faenas que ejecuta el SERVIU, entre ellas la urbanización y construcción de nuevos grupos poblacionales.

que presidió el vicealmirante Maurice Poisson Eastman, con asistencia del gobernador de Valparaíso, comandante Hernán Sepúlveda Goren, los alcaldes de Valparaíso, Francisco Bartolucci, y Edmundo Crespo, de Viña del Mar; los Secretarios Regionales Ministeriales de Obras Públicas, Vivienda y Transporte, el ingeniero Jorge Pederos, de Ferrocarriles del Estado y representantes de los empresarios de camiones.

El administrador del puerto, Mario Mercier, dio a conocer que las oficinas de inspección de las exportaciones y revisión de fruta, ubicadas cerca del Complejo Barón, se correrán hacia el puerto, al sector de la costanera.

Esta medida tiende a permitir la incorporación de más camiones sin crear problemas de congestión en los recintos portuarios ya que según los cálculos, el aumento de las exportaciones entre enero y marzo, aumentará la afluencia de embarques, implantándose un sistema de comunicación radial interna, para la atención permanente de las naves permitiendo que

los camiones se mantengan en rotación constante, eliminándose atoches en las vías de acceso.

La situación que se presenta en la temporada de exportación, continuó siendo analizada en la reunión con el objeto de compatibilizar las acciones, según dio a conocer el Gobernador Provincial, capitán de navío Hernán Sepúlveda, para evitar los atochamientos que se producen en Valparaíso y Viña del Mar, por la cantidad de camiones con fruta que llegan y que deben esperar turno en largas filas para entregar los productos que traen desde los packings de los centros frutícolas.

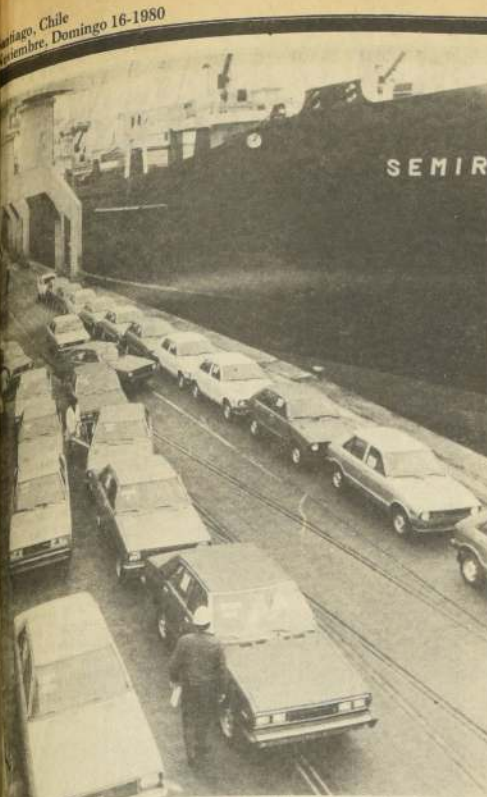
En la reunión se consideró, además, las alternativas para acopio de contenedores en el sector de Placilla de Peñuelas y en terrenos de propiedad de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado. La Asociación de Empresarios del Transporte de Carga en Camiones hizo presente, a través de sus dirigentes Luis Cabrera y Marcelo Dupré, la iniciativa del gremio que tiende a arrendar un

terreno a la empresa de ferrocarriles para constituir un "Terminal".

El recinto quedaría cerca de Yolanda dentro del área ferroviaria disponiéndose el flujo vehicular interno hacia el puerto, eliminándose el problema que se produce en el tráfico tanto en Valparaíso como en Viña del Mar.

La iniciativa se concretaría en los próximos días luego que se produzca un acuerdo, en los valores a cobrar por parte de Ferrocarriles y de la Asociación de Empresarios de Transportes, que constituye la mejor alternativa para la solución total del problema.

En el curso de la semana (próxima) se efectuará una nueva reunión para dar cima al proyecto elaborado en conjunto y que tiende a optimizar el sistema, subsidiándolo en cierta forma la intendencia y las municipalidades, tratándose al mismo tiempo, que se establezca un convenio entre las partes lo antes posible, ya que el "boom" de la exportación hortofrutícola está encima y cobra más fuerza entre febrero y marzo de cada año.



Por el Sitio 8, con salida directa a patios de aparcamiento, fueron desembarcados en el Espigón de Valparaíso los 1.120 vehículos japoneses que trajo el mercante "SEMIRA", barco griego que sólo permaneció 24 horas en este puerto.

Atoche naviero en el Canal de Panamá retrasó al "New Sun"

VALPARAISO. — Sud Americana de Vapores, empresa naviera chilena, cuenta con una flota que comprende diecisiete barcos, incorporando una nave que lleva el nombre de "Maule".

El barco con bandera liberiana y de nacionalidad hindú y filipina, "New Sun", que atracó al sitio 6 del puerto, adquiriendo por la empresa pasando a llamarse "Maule". Fue construido en los astilleros japoneses de Mitsui Shipbuilding and Engine Company, de Yamano.

El mercante llegó, procedente del puerto de Hamburgo, Alemania Federal. Sobre la cubierta transportó el buque "Blanca Estela" de la flota nacional, embarcación que a cargo del teniente segundo de mar Díaz Ramírez y del contramaestre sargento segundo Daniel Viñal, el yate será desembarcado en Talcahuano, dirigiéndose posteriormente por mar hasta Valparaíso, que es su puerto base.

El "Maule" nuevo nombre que ya usará el "New Sun", descargó 22 toneladas de mercancías, en especial en contenedores, incluyendo toneladas de mantequilla, cerveza, productos químicos, barras de acero, y juguetes de fabricación europea.

La nave es gemela del "Malleco", ex "New Dawn", y tiene una eslora (largo) de 118,25 metros; una manga (ancho) de 20,3 y un puntal de 14,07 metros. Cuenta con cinco bodegas, además de refrigerada y nueve escotillas.

La ceremonia privada de cambio de bandera y reemplazo de la tripulación se efectuó a bordo ayer (sábado) en presencia de diversas autoridades militares y ejecutivos de la firma. El "New Sun" será borrado de la permanencia en este puerto, reemplazado por el "Maule".

El buque tuvo un retraso en su track



En ceremonia privada cumplida a bordo, el carguero "NEW SUN" cambió su bandera liberiana, izándose el pabellón nacional, a la vez que su dotación multirracial era reemplazada por tripulantes y oficiales chilenos. Al pasar a denominarse "MAULE", es el sexto barco de la flota de Sud Americana de Vapores que lleva el nombre de un río sureño.



Vivian, de Uruguay; Humberto, de Brasil; Dick, de Inglaterra; Hans, de Suecia; Annita, de Holanda; y Marcia y Eduardo, de Estados Unidos, integran el grupo de vocalistas del "DOULOS", que se presentó con sus canciones modernas de índole cristiana en el Fortín Prat.

"Bajo preceptos bíblicos, podemos constituirmos en siervos de Dios"

VALPARAISO. — Delegaciones de las distintas iglesias cristianas de la V Región asistieron a la "Noche Internacional" organizada por el Consejo de Pastores y que tuvo como escenario el Fortín Prat de esta ciudad.

El programa permitió la convivencia de grupos familiares con el voluntariado evangélico de la nave "Doulos" que alternaron con ellos, presentándose además el conjunto de vocalistas que integran los jóvenes

viajeros -misioneros de Cristo Vivian, de Uruguay; Humberto de Brasil; Steve, de Inglaterra; Shely de Canadá; Hans de Suecia; Annita de Holanda; Marcia y Eduardo de Estados Unidos.

El acto contó con la actuación además de músicos y coros de jóvenes de las distintas iglesias de la zona, los que previamente se concentraron en Plaza Victoria, reuniéndose con las demás delegaciones, dirigiéndose en un desfile hacia el gimnasio de calle Rawson.

La reunión estuvo plena de testimonio que dice relación con la canción que interpretaron los jóvenes voluntarios de la comunidad Multirracial: "Voy corriendo hacia Dios, ciertamente un camino mejor, que sinceramente deseo encontrar..."

El mensaje del pastor Frank Dietz, del "Doulos", hizo presente: "los cristianos unidos en todos los principios de la Biblia, permite constituirse en 'siervo' de Dios, y cumpliendo acciones a la imagen de su hijo, la tarea voluntaria adquiere importancia, lo que ha constatado a bordo, al reunir-se voluntarios cristianos de 37 nacionalidades, que integran una gran familia de trescientos hombres, mujeres y niños, orando y pidiendo a Dios poder seguir sirviendo a Jesucristo, teniendo el privilegio de responder a lo que hizo por la humanidad con su sacrificio en la cruz."

La motonave "Doulos", mientras tanto, sigue atracada al Molo de Abrigo de Valparaíso, recibiendo visitas con acceso por Avenida Altamirano.

70 viviendas para trabajadores de la construcción en Reñaca

VALPARAISO. — En el sector de Reñaca Alto, Viña del Mar, se construirán a más tardar en dos años una población "modelo" para los trabajadores de la construcción. Así lo señala un proyecto que está efectuando la corporación habitacional del sector.

Para la construcción del complejo habitacional que comprenderá en una primera etapa 70 viviendas de 200

metros cuadrados cada una, incluida patio y antejardín, se levantará en los terrenos que ocupaba la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

En estos momentos, se están realizando los estudios técnicos respecto a la urbanización del sector, esperando que estos concluyan antes de fin de año.

LA FABRICA DE CECINAS
LA VILLARRICA

SALA DE VENTAS
JOSE J. PEREZ
5539
QTA. NORMAL
FONOS
732241-731601
Santiago

MUEBLES
Grim

Ofrece el Mueble que UD. necesita para el Alhajamiento de su Hogar y como siempre en su EXCEPCIONAL CALIDAD Visitenos y lo Comprobará

DECORACIONES CREDITOS

Sala de ventas
Pedro de Valdivia 335 - 343 Fono: 251454
Fábrica: Gran Avenida 5519 Fono: 587591

PROTECCION PERSONAL

Defensa Perfecta contra cualquier peligro. Sonido solo al tocar con el dedo. Espanta asaltantes. Repele animales. Contra llamados telefónicos obscenos. Alarma en Camping, paseos, andinismo. Para cualquier evento deportivo, sonidos a cuerdas de distancia.

PRECIO OFERTA \$ 360
Ventas por Mayor y Menor

Buscamos Distribuidores

IMPORTADORA PH
10 de Julio 542 - Local 12
Fono: 224173

RESTAURANT POMARE

Avda. Bulnes 96 Esq. Alonso Ovalle
Fono: 721796

UN RINCON TIPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO
COMIDA CRIOLLA
PARRILLADAS DE VACUNO
EN GREDA \$350 (Pueden comer 2)

PRECIOS Y ATENCION ESPECIAL PARA MANIFESTACIONES

CONOZCAN NUESTROS NUEVOS COMEDORES INTIMOS PANORAMICOS 2° PISO MUSICA AMBIENTAL GRILL-SALON DE TE

EN EL SOTANO DE POMARE
ONCES Y COMIDAS BAILABLES desde las 20 horas
Atención Lunes a Sábado

OLD ENGLISH BAR

La tradición inglesa

ESMERADA ATENCION INTIMO AMBIENTE ACOGEDOR MUSICA AMBIENTAL NOVEDOSOS TRAGOS ABIERTO TODOS LOS DIAS DESDE LAS 18.00 HRS.

Isabel la Católica 4208
Fono: 281312
Diner's - Visa

Casa Otero

espera a su distinguida clientela en su nuevo local

HUERFANOS 635
LOCAL 28
GALERIA LA MERCED

OFRECIENDO COMO SIEMPRE EXCLUSIVIDADES EN TELAS

La india del "Vamos a Ver" quiere ser "Mujer Maravilla"

La gran actuación de la noche en el "Vamos a Ver" correspondió a una india canadiense de la tribu Cree. Desconocida en nuestro país, su carrera tanto en Estados Unidos como en Europa es un éxito porque Buffy Saint-Marie ha logrado crear un estilo totalmente distinto y que ella denomina "Pop Indian".

Buffy comenzó hace 20 años cuando su padre le regaló un piano, y de ahí para adelante fue creando poco a poco una forma tan particular, que en ciertos momentos se asemeja a la de Joan Baez, pero rápidamente cambia al emitir la cantante unos gritos parecidos a los utilizados por los indios en sus danzas tribales.

También es compositora, y en este aspecto ella puede estar orgullosa pues sus temas son cantados por grandes artistas, citándose entre ellos a Neil Diamond, Elvis Presley, Glen

☐ Buffy Saint Marie, india canadiense de la tribu Cree, filmará película junto a Marlon Brando y familia Fonda

Campbell, Barbra Streissand y muchos más. Consultada sobre quien interpreta mejor sus creaciones, la artista señaló a Glen Campbell.

Durante su presentación realizada el viernes, llamó la atención su llamativa y sexy tenida. "Las uso porque el público más que escuchar una canción, ve quién la está cantando, por lo tanto se les debe entregar cosas hermosas. Además me gusta parecerme a la "Mujer Maravilla", afirmó muerta de la risa la cantante. En estos mo-

mentos viaja acompañada de sus cuatro músicos, quienes durante la presentación "quitaban" los instrumentos a la orquesta estable del "Vamos a Ver", quienes debieron esperar pacientemente de pie, mientras aplaudían la ejecución hecha por el conjunto de Buffy.

Aparte de cantante y compositora Buffy Saint-Marie es actriz. Durante 5 años ha trabajado en "Plaza Sésamo", programa infantil que la hizo conocida en 57 países al cual recuerda

con cariño: "Allí hago lo que sé hacer, cantar, siendo mi más hermoso recuerdo cuando actuaba embarazada de mi hijo Dakota, manto de estrellas, actualmente de cuatro años y con quien grabé algunos espacios".

Adelantó que el próximo año rodará un filme con Marlon Brando y la familia Fonda: Henry, Jane y Peter.

La película se llamará "Bury my heart at Wounded Knee" y relatará los crímenes cometidos con los indios norteamericanos en el siglo 18. Se espera, según dijo, que ésta sea distribuida mundialmente en 1982.

Buffy Saint-Marie, residente de Hawái hace 14 años, actuará también en los "Lunes Especiales" de Canal 7, donde podrá compartir con sus hermanos mapuches, a quienes conoce por su valentía, si las gestiones realizadas por la estación televisiva llegan a buen fin.



Buffy Saint Marie es una india cree que canta y compone un estilo totalmente distinto al resto y que ella denomina "Pop Indian".

Una cigüeña bromista en TV 11

La comedia de André Rousin "La Cigüeña Bromista" presentará hoy, a las 21.20 horas, el espacio dominical de Teleonce "Teatro y en el Teatro", del español Pepe Vilar que ahora firmó contrato con Canal Siete.

La trama de este montaje televisivo grabado es de gran comicidad, cuenta la historia de una familia que repentinamente recibe el anuncio de la cigüeña. El desconcerto es aún mayor porque la futura madre es una mujer de cierta edad con una hija próxima a contraer matrimonio y un hijo adolescente. Su desesperación va en aumento porque no se atreve a decirle al marido.

Sin embargo, la cigüeña sigue haciendo de las suyas y también le toca el turno a la hija, luego a la camarera. Todas quieren mantener el secreto provocando una serie de situaciones equívocas y de gran hilaridad.

Junto a José Vilar actúan Alicia Quiroga, Amelia Requena, Cora Díaz, Rosa Nicolet, Ana María Ortiz, Mario Montillos y Andrés Silva.

Buenas posibilidades para Chile en concurso de violín

Hoy se inicia la segunda etapa del VII Concurso Internacional de Ejecución Musical, mención violín, que se inició ayer en el Teatro Municipal de la Ciudad Jardín. En el evento participan trece países incluido Chile con dos representantes: Aron Bitrán y Patricio Cádiz.

Al final de la reunión de hoy do-

mingo, se darán a conocer los semifinales de entre los cuales, el miércoles y jueves, próximo se dirimirá quiénes serán los tres finalistas que pasarán a la final del domingo 23, oportunidad en la que se entregarán los tres primeros lugares.

Japón, Alemania y Chile tienen buenas posibilidades en la competen-

cia de ejecución de violín, pues sus representantes son de reconocida trayectoria. Takashi Shimizu, el japonés viene de ganar un evento similar en Londres y el alemán es de excelente formación y Patricio Cádiz, chileno, se ha formado en los mejores centros de Europa.



"La Cigüeña Bromista", de André Rousin, presenta hoy en "Teatro y en el teatro" la compañía de Pepe Vilar y actores nacionales.

Luz Eliana y Carlos González en "El Clan de la Nueva Ola"

Las parejas serán el centro de atracción de hoy, desde las 15.00 horas en "El Show de Pepito Tevé" y por esta razón concurrirán a los estudios de Televisión Nacional conocidas duplas del mundo artístico nacional e internacional.

Estarán Denise y Carlos Corales Eduardo y Gloria, tangómanos ar-

gentinos, y en el Music Hall se presentarán Gladys del Río y Carlocco, integrante de "Los Muleros". También se recibirán despachos directos desde Talcahuano con las alternativas del Campeonato Mundial de Hockey, y como siempre, habrán concursos y los bloques infantil y juvenil.

En "El Clan de la Nueva Ola" Glo-

ria Benavides presentará a Carlos González, interpretando "Aún te quiero", "Ninguno de los dos", "Esto y Ahora no". Luz Eliana recordará "En mi mundo", "Rezo una oración por ti", "Muriendo de amor" y "Corazón loco", finalmente Peter Rock cantará "La di da" y "Recuerdos de juventud". Esta nueva sección cuenta con los comentarios del asesor musical de Canal 7, Camilo Fernández.

Desde las 18.15 horas, "Japening con Ja", tiene un nuevo capítulo de la teleserie "No me pellizquen los cacahuates" que tiene como invitado especial a Don Ramón. En "La Oficina", el episodio será "La inocencia de Gertrudis", además, de otras secciones habituales de este espacio humorístico de la estación estatal.

TERMINA BEST SELLER

Hoy, a las 21.30 horas, Televisión Nacional ofrece el segundo capítulo y final de "El increíble viaje de la doctora Meg Laurel", protagonizada por Lindsay Wagner, "La mujer biénica".

La joven doctora Laurel trabaja duramente para ganarse la confianza de sus antiguos vecinos en los Apalaches, y trata de ayudarles en sus problemas de salud. Sin embargo, una violenta enfermedad ataca sus pulmones, quedando en manos de la curandera de la comunidad.

Junto a la artista norteamericana actúa Jane Wyman y un gran elenco.

Ministro del Trabajo en "525 Líneas" de TV 11

El Ministro del Trabajo, José Piñera, será uno de los invitados estelares al programa de hoy, "525 Líneas", que transmite Teleonce a partir de las 10.30 horas.

La autoridad de gobierno conversará con el conductor del espacio, Juan Guillermo Vivado, sobre asuntos de interés general y especialmente de la nueva ley de Reforma Previsional.

Otros de los invitados a la revista magazínica y periodística de televisión, es el sacerdote Joaquín Alliende, quien expondrá sus puntos de vista espiritual y humano ante situaciones contingentes dentro y fuera del país.

Por su parte, Liliana Marínará su ciclo de reportajes sobre menos parascológicos, acompañado con una entrevista a Juan Carlos, presidente de la Sociedad Psicológica de Chile. Como es habitual, en el programa internacional estarán los reportajes del periodista Darío Rojas, acoñecer deportivo, Fouilloux, y en espectáculo, Lilia Vargas. Los despachos desde los países de los periodistas: Solari y Cecilia Alamos. La dirección general corresponde a Alfredo Madrid.

Once con Raquel Argandoña

La sección espectáculos del diario "La Nación" invita a 20 lectoras a compartir la hora del té con la popular animadora de TV Raquel Argandoña.

La once con la conocida locutora de "60 Minutos" se realizará el próximo viernes 21 del presente mes, a las 17.00 horas, en el Hotel Carrera.

Basta con llenar los datos de este cupón y traerlo o enviarlo a nuestra casa periodística, ubicada en Agustinas 1269.

¡Buena suerte y espera nuestro sorteo...!

NOMBRE:

DIRECCION:

TELEFONO:

Nº DE CARNET:



distribuidora
seminario ltda.

DISTRIBUCION DE
ARTICULOS DE
ESCRITORIO A:
OFICINAS, BANCOS,
FINANCIERAS

ATENCION DE
INMEDIATO
REPARTO A
DOMICILIO

Impresos
santa lucía ltda.

FORMULARIOS
AFICHES
OFFSET Y
TIPOGRAFIA

SEMINARIO 426
FONOS: 227988-222851

**COMA LO QUE
PUEDA POR \$250
MARTES Y JUEVES
DESDE LAS 19 HRS.
SABADO
TODO EL DIA**

Justo al atardecer, gratas y románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio, para ese momento donde el trago cobra sabor a intimidad.
Restaurante - Autoservicio - Bar
Salón de té - parrilla.

Nogara's

Mucho más que comer bien
HUERFANOS 786 SPTERRANED
ESQ. SAN ANTONIO

**RADIADORES
ZAMORA**

DISTRIBUIDOR
DE PRODUCTOS:

**Shell
Mobil
TEXACO
Esso
Castrol
STP**

AUTOMOTRIZ
E INDUSTRIAL

VENTAS AL MAYOR Y AL
DETALLE ENTREGA
INMEDIATA.
STOCK PERMANENTE DE
BALDES Y TAMBORES

VIVACETA 301 AL 315
TELEFONO 374534

RIO
VACACIONES
POR SOLO \$ 1.986
mensuales sin pie

9 Dias invariables con alojamiento,
paseo aéreo, desayuno, pensión
completa en las islas Virgenes,
tours, traslados, visitas

Salida: Enero 9-16-23
transportador VARIG

**ISLA DE
PASCUA**
MISTERIOSA
POR SOLO \$ 2.397

8 Dias con alojamiento, pensión completa
excursiones, traslados, paseos aéreo

Salida: Enero y Febrero

overline
San Antonio 459-Local 6-8
Fonos: 395714-30389

RESTAURANT
"CANTON"

VARIADA COMIDA
CANTONESA

ALMUERCE O CENE
CON TRANQUILIDAD

HORARIO CONTINUADO
DE 12 A 24 HORAS

PLATOS PREPARADOS
PARA LLEVAR
ORDENES PARA
BANQUETES,
MANIFESTACIONES, ETC.

MERCED 572
FONO: 394024

Sombreros
TERESA ORTIZ

**SOMBREROS - NOSES
ACCESORIOS**
HUERFANOS 778-
FONO: 396875

Agnetha, la rubia del grupo Abba, grabará un long play con su hija

Violeta Vidaurre y Jorge Rebel en café concert

Faye Dunaway: admiradora de "Evita"

hoy en espectáculos

Domingo 16 de Noviembre de 1980

TEATROS

12.15 hrs. "El tambor" (21) \$ 60 M. y
M. 140

hrs. La caja del amor (21) \$ 70 M. y
M. \$ 35

Gere) (21) \$ 60.

mondo), "Marcada por los hombres (Maria José Cantudo) y "Pecado de familia" (21) \$ 35.

CAFE LUCKY. — Alameda 2879 Local
113. De 12 a 21 horas. "Go Go con
Top less Consumo mínimo \$ 50.

WALDORF SNACK.— Ahumada 13F
(68840) 20 horas. "Cenas bailables"

NIÑOS

CAFE LUCKY. — Alameda 2879 Local
113. De 12 a 21 horas. "Go Go con
Top less Consumo mínimo \$ 50.

SHOWS

Top les Consumo mínimo \$ 50.

(68840) 20 horas. "Cenas bailables"

CINES

12.15 hrs. "El tambor" (21) \$ 60 M. y
M. 140



El joven cantante Cristóbal mostró cordialidad, sencillez y simpatía durante la reunión con los lectores de "La Nación".

Cristóbal compartió su vida con lectores de "La Nación"

Tímido al principio —porque era primera vez que compartía con tanta gente en el plano netamente personal— el joven cantante y revelación, Cristóbal, compartió el viernes pasado en el Hotel Carrera con 20 lectores de "La Nación".

Los admiradores del artista compartieron gratamente la hora del té con su favorito. Esta oportunidad le brinda nuestro diario semanalmente con el propósito que los astros de la música y televisión puedan tener un contacto directo con el público.

La velada estuvo matizada con mucho humor de parte del artista, que a medida que pasó el tiempo fue

entrando en confianza. Las preguntas de las lectoras y admiradoras apuntaron desde el plano artístico a la vida personal del joven cantautor.

En cuanto a futuros planes matrimoniales señaló que no existían ninguno por ahora. "No soy un galán, ni un casanova, pero todas las mujeres

Julio Iglesias dijo: "tiene buena pinta pero la voz es desagradable".

Su inquietud artística surgió desde pequeño al igual que su espíritu revoltoso. "Estudie en el Liceo Lastarria, pero me gustaba poco asistir a clases. Me escondía o saltaba murallas para esquivar a los profesores porque

paso y mantener un estilo que a lo resulte cansador. "No voy a cerrar en una línea melódica, quiero hacer todo tipo de música, en cualquier época, porque no tengo la seguridad del huaso "encachao", señala.

Entre sus aficiones destacan la lectura de poemas, geografía, historia y arqueología. "Creo que si no me gustaba la música habría sido de esas maneras arqueológicas", manifestó.

NADA CON LOS REPRESENTANTES

Cristóbal tiene una característica muy especial: la franqueza. Dice cosas tal como las piensa y sin tapujos.

"A veces me desafío porque me dicen: Dios. Honestamente creo que bueno reconocer errores al igual que las críticas, siempre y cuando sean fundamentadas y no por el simple afán de destruir. Para mí ha sido todo este año porque he estado con el cariño del público y el incondicional de todos los medios de comunicación".

Desde hace un par de meses el departamento de un amigo en el cual comparten los gustos. Su momento del hogar familiar se divide más que nada por dividir lo artístico de lo personal.

"En casa mis hermanos son curiosos me preguntaban por los curiosos de apuntes, discos, grabaciones que realizo en casettes, cassettes sin fin de intimidades: entre ellas cartas de las admiradoras", declaró. Y agregó: "Esto provoca los roces. Además, como tengo que ensayar y preparar actuaciones sentía incomodo de molestar a mi familia pidiéndoles silencio o que me dejaran mucho por la casa. Ahora esta independencia me permite disfrutar de las visitas familiares plenamente".

El joven cantante tuvo un estrecho contacto con los admiradores que resultaron favorecidos en el sorteo

"No soy galán ni casanova, pero me gustan todas las mujeres", expresó

me encantan", expresó riendo y con el abierto beneplácito de las concurrentes, quienes no escatimaron adulaciones. "Es tan buenmozo... Super simpático..."

Por la televisión y en persona es un amor...

Declaró que le gusta bailar sólo en fiesta, pero ante las cámaras por ningún motivo. Le encantan las canciones románticas y su signo zodiacal es Escorpión. Nació el 30 de octubre de 1957. "Eres un lolo aún", manifestó entusiasmada una de sus admiradoras. "Cuando tenía 18 años también me decían lo mismo", declaró el cantante con su acostumbrada expresividad y cordialidad juvenil.

De su padre señaló orgulloso que era su mejor crítico y que permanentemente vive preocupado de él. "Cuando termino alguna actuación lo llamo o bien me acompaña. Por supuesto me califica de uno a siete. Siempre las notas varían aunque se mantienen del cinco para arriba", expresó.

Con franqueza y abierto a responder todo tipo de preguntas señaló que sus cantantes favoritos era Roberto Carlos y Frank Sinatra. En cambio de

me impedían ir a clases con el pelo largo. Durante esos años pedí una guitarra a mi padre y no me separaba nunca de ella. Finalmente terminé la enseñanza media como alumno libre".

PUBLICO DE TODA EDAD

Cristóbal es el segundo hijo de una familia que integran cinco hermanos de los cuales dos son mujeres. Con mucho orgullo declara que su público es variado y que la letra de sus canciones es para todas las edades. En cuanto a su creación artística señala que saca adelante una canción cuesta bastante y que sólo se termina cuando el público la conoce. "Finalizo mis canciones cuando la interpreto por primera vez. Incluso en ese mismo momento pienso que le puede faltar algo".

Con esfuerzo y dedicación ha logrado el éxito en el cual ahora se encuentra. Por ello no descansa en su afán de superarse y de crear nuevos temas que impacten y gusten al público como, "Basta ya" y "Nacemos nosotros".

Su mayor desafío es no marcar el



El cantante junto con hablar de su vida artística y privada, enfatizó que por el momento no tiene planes matrimoniales.

teleprogramas

• Programación blanco y negro

Domingo 16 de Noviembre de 1980

CANAL 5

- 13.01 MISA DOMINICAL.
- 13.30 "LABORATORIO SUBMARINO 2020. Hoy: "LA CAPTURA"
- 14.00 "LOS TROTAMUNDOS DE HARLEM. Hoy: "LOS JUGADORES REPORTEROS"
- 14.30 "FARUOSO MUNDO DEL DEPORTE. Hoy: "Competencia entre bomberos de Nueva York", "Campeonato de salto sobre esquí acuático. Categoría Infantil."
- 15.30 "CINE TRIPLE ACCION: "RATAS DE PLAYA". Aún no llegaba el ferrocarril de Miami. Era la época en que el Correo debía hacer largas caminatas, corriendo toda clase de peligros, en las playas. Ambiente de extraños manejos entre bandoleros y autoridades, describe esta película en que se mezcla el humor con el pillaje. Roberto Cumming es un "pillo", simpático. Y Terry Moore, una chica encantadora, que se disputan dos galanes.
- 17.10 "H CINE TRIPLE ACCION: "VIOLENCIA EN LOS BOSQUES". Filme que nos muestra la dura y sacrificada vida de los leñadores, donde no falta aquel que utilizando la violencia, las armas y malas acciones, pretende apoderarse de los fértiles bosques de Montaña. Protagonistas Stanley Hayden, Vera Ralsion y David Brian. Dirige Joe Kane.
- 18.50 "H CINE TRIPLE ACCION: "ADORABLES MONSTRUOS". Filme de terror. Al morir Lord Munster, deja toda su herencia a su sobrino Frankenstein, quien toma posesión de ella y decide efectuar un viaje en un crucero lujoso, sin percatarse que sus familiares planean como arrebatar la cuantiosa fortuna, utilizando toda la magia y poderes a su alcance, provocando situaciones muy divertidas. Actúan Fred Gwynne, Ivonne de Carlo, Terry Thomas, John Caradine.
- 20.25 "SHOW DE GOLES.

CANAL 7

- 09.00 MISA DOMINICAL.
- 09.45 CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 10.45 REX HUMBARD.
- 11.45 SISTEMA DE INFORMACION EDUCACIONAL. Programas foro destinados a entregar información al magisterio.
- 12.00 MUNDO INDOMITO. Documental.
- 12.30 JASON DEL COMANDO GALACTICO. Serie infantil.
- 13.00 DIBUJOS ANIMADOS.
- 14.00 SARGENTO PRESTON. Serie infantil.
- 15.00 EL SHOW DE PEPITO TV. Humor.
- 18.00 EL CLAN DE LA NUEVA OLA. Con Gloria Benavides.
- 18.30 JAPPENING CON JA. Humor.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 EL INCREIBLE VIAJE DE LA DOCTORA MEG LAUREL.
- 23.30 CINE NOCTURNO. "UN AMOR INOLVIDABLE".

CANAL 11

- 10.00 NANY Y EL PROFESOR.
- 10.30 "525 LINEAS". Con la conducción de Juan Guillermo Vivado.
- 13.15 INFANTILISIMO.
- 15.05 TARZAN. Hoy: "LAS MONTAÑAS DE LA LUNA". Aventuras II parte, 1967. Harmon Jones, Ron Ely, Harry Townes y como artistas invitados: MISS ETHEL MERMAN (como Rossana). Tarzán debe ayudar a un grupo de discípulos que se dirigen hacia la tierra prometida. Durante su viaje se encuentra con un grupo de nativos que se oponen a que ellos se establezcan en "las montañas de la luna".

CANAL 13

- 16.00 MUPPETS SHOW. "LA LAUREADA CANTANTE LORETA LYNN", junio al baile de los Muppets.
- 16.30 MUJER MARAVILLA. Hoy: "LA NIÑA DE IRLANDA", aventuras; con Lynda Carter, Lyle Waggoner. Un viejo periodista, mientras navegaba en la costa de California, acude en auxilio de una pequeña que se encontraba moribunda en una balsa. La niña proviene de un extraño mundo y posee dotes sobrenaturales, por lo que es secuestrada por una banda.
- 17.30 TIERRA DE GIGANTES.
- 18.30 OCHO SON SUFICIENTES.
- 19.30 POPEYE.
- 20.15 TELEONCE NOTICIAS. Con la conducción de Mónica Cerda y Juan Guillermo Vivado.
- 21.15 LA NOTICIA CLAVE.
- 21.20 TEATRO Y EN EL TEATRO. José Vilar y su compañía de comedias.
- 23.45 HABLEMOS DE FUTBOL. Con Edgardo Marín y Milton Millán.
- 00.35 TIERRA DERECHA. Conduce Nelson Bustos.

LE INSINUAMOS

"EL INCREIBLE VIAJE DE LA DOCTORA MEG LAUREL". A las 21.30 horas en Canal 7 el segundo capítulo y final de este best seller en el que la joven doctora Laurel trabaja duramente para ganarse la confianza de sus antiguos vecinos en Los Apalaches y tratar de ayudarlos con medicinas.

—LAS CHICAS DE LA CASA HUNTINGTON—. Un drama en Canal 13 a las 23.30 horas con las actuaciones de Shirley Jones y Mercedes McCambridge. Este filme está basado en la novela de Blossom El-



Una escena de "Las chicas de la casa Huntington", filme que Canal 13 exhibe hoy a las 23.30 horas. Con la actuación de Shirley Jones.

A CRISTO. Con el Padre Raúl Hasbún.

12.20 LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS. Serie que forma parte de las leyendas de la colonización americana, protagonizada por Don Haggerthy.

- 13.10 DAKTARI. Aventuras de un grupo de hombres en la selva africana. Protagonizada por M. Thompson, Cheryl Miller, Harry Rhodes.
- 14.05 PERDIDOS EN EL ESPACIO. Serie de ficción y aventuras protagonizada por Guy Williams y June Lockhart.
- 15.00 AVENTURAS JUVENILES. Serie de historias juveniles protagonizada por niños.
- 16.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. El hombre plástico; Colmillo el lobo solitario y Micromán y Yuck.
- 17.10 DISNEYLANDIA. El maravilloso mundo de Walt Disney.
- 18.05 CAMPEONATO PROFESIONAL DE FUTBOL. Desde el Estadio Nacional. Con relatos de Raúl Prado, comentaristas de Julio Martínez, enrevisas con Claudio Sánchez, Pedro Pavlovic y Antonio Neme.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los pequeños a dormir.

CANAL 5

- 20.30 TELETRECE. Noticias de Gabriel Muñoz, comentario de Julio Martínez y Raúl Prado. Noticias internacionales vía satélite.
- 21.25 LOS GRANDES EVENTOS. Hoy: "INTRIGA EN ALTA MAR". Basada en la novela de Ernest Lehman, protagonizada por Telly Savalas, Shelley Winters, Louis Jourdan, Michelle Phillips, Carolyn Jones, Richard Jordan, entre otros.
- 23.00 DOMINGO EN LA NOCHE. "LAS CHICAS DE LA CASA HUNTINGTON".
- 00.30 GALERIA NOCTURNA.

CANAL 5

- Concepción
- 10.27 APERTURA DE LA PROGRAMACION.
- 10.30 TELEDUC.
- 11.45 ABRAMOS LAS PUERTAS A CRISTO. Con el Padre Raúl Hasbún.
- 12.02 EL CONEJO DE LA SERIE. Dibujo animado.
- 12.22 VIDA Y AVENTURAS DE LOS LEGENDARIOS ADAMS.
- 13.13 DAKTARI. "LAS AVENTURAS DE LOS CHORROS".
- 14.05 PERDIDOS EN EL ESPACIO. Ciencia ficción.
- 15.00 AVENTURAS JUVENILES. Hoy: "ROBO EN EL ZOO".
- 16.08 EL HOMBRE PLASTICO. Dibujo animado.
- 16.33 COLMILLO EL LOBO SOLITARIO. Dibujo animado.
- 16.55 MICROMAN Y YUCK. Dibujo animado.
- 17.48 DISNEYLANDIA. "UN GRAN AMISTAD".
- 18.42 CINE EN SU CASA. "EL AL VIENTO".
- 20.21 LOS TELEVICENTES. Invitan a los pequeños a dormir.
- 20.30 TELECINCO. Completa su informativo regional, nacional e internacional con directas vía satélite.
- 21.20 HUMOR CON MOROCCO.
- 21.26 TELEBINGO. REGIÓN.
- 21.36 GRANDES EVENTOS. "INTRIGA EN ALTA MAR".
- 22.35 DOMINGO EN LA NOCHE. "EL VIAJE DEL YES".



Viene de la Pág. anterior

multiplican al por mayor. ¿Puede verse el pasado y el porvenir de las personas a través de estos métodos, o sólo se trata de una forma pintoresca y a veces cruel de ganarse la vida a costa del dinero, la ingenuidad y la inseguridad de otros?

Con el fin de que el lector extraiga sus conclusiones al respecto, **Lagranrevista** visitó a tres adivinas y un mentalista... sometiéndose a revelaciones a veces espeluznantes.

RADIOGRAFIA EXISTENCIAL

Hay gente que se envía consultando adivinas, mentalistas y gitanas. Necesitan visitarlas a menudo para guiar -de acuerdo a los consejos recibidos- sus días futuros. Debo incluirme en el otro extremo. No soy una mujer supersticiosa y en 24 años de existencia he acudido una sola vez a este tipo de personas. Más que nada fue por aceptar la invitación de un amigo, que en lugar de llevarme a comer, propuso esta idea. De otra manera no habría gastado \$ 700 (en marzo de este año) para que me hablaran sobre mi vida.

Mal que mal es un riesgo. A través de cartas, tarot, hojas de té, fuentes de arena o bolas de cristal a uno le pueden decir cosas muy agradables, pero... ¿y si le dicen que morirá dentro de un mes?

Fue la pregunta que me hice al llegar a esta primera sesión de adivinos. Pero qué diablos, ya estoy aquí y no puedo echar pie atrás. El trabajo es trabajo, así es que con temor y todo puse el dedo en el timbre.



La quiromancia es una ciencia respetada no sólo por los aficionados a ver la suerte. Se asegura que las líneas de la mano no engañan.

La casa de Marta Valpuesta (José Domingo Cañas N° 920) es una de esas construcciones antiquísimas, cuyo terreno debió servir de chacra o quinta frutal a comienzos de siglo.

Una mujer de edad me hace pasar a la primera pieza, ubicada frente a la puerta principal. Hay silencio absoluto, no puedo negar mis nervios, pero lograré disimularlos. Mis ojos trabajan a toda velocidad y recorren la pequeña habitación para memorizar lo que veo. Un diván-cama cubierto por una colcha verde (sobre el cual posteriormente estaré sentada), un retrato con el rostro de Jesús, y frente a él, un diploma de la Escuela de Servicio Social con el nombre de mi interlocutora. Fuera de esto, los únicos muebles son una mesa con su silla y dos repisas de madera, adornadas con figuras del mismo material.

—Mi linda, ¿cómo le va?. Una mujer de aproximados 60 años, cara redonda, mediana estatura y frondosa peluca gris me da su mano y ofrece asiento.

—Usted no ha venido antes, porque soy muy buena fisonomista y no reconozco su cara.

Mi respuesta es un no, amable pero laconico. De todas las entrevistas realizadas en esta profesión, será la primera vez que el entrevistado me hable sin yo preguntarle y me pregunte tratando yo de responder el mínimo. Otra cosa no tiene gracia. La persona va captando en el rostro o a través de las exclamaciones del cliente cómo desarrolla su trabajo. Por lo cual a mí no me queda más que ser absolutamente



El sacarse la suerte a través del naipe es una antigua manera de saber el mañana.

neutra y no demostrar nada, por impresionante que sea lo que oiga. Si van a cobrar \$ 500 por una visita de 60 minutos, entonces que se gasten bien.

—Sólo me tiene que decir su signo zodiacal.

—Virgo.

—Mmmm, Virgo.

Saca un libro sin tapas que debe tener más de un siglo. Entre páginas rotas y un papel amarillento que más parece género, busca lo referente a mi signo.

—A usted le favorece el miércoles, su metal es mercurio, su color violeta y como toda mujer virgo, es feliz con el matrimonio, los hijos y el hogar.

Pienso que ya se equivocó y cree que soy casada.

—Pero ¿sabe, ñatita?, no se case antes de los 26. Usted tiene que reflexionarlo mucho, le aconsejo que espere unos dos años.

No le dije mi edad y el lector sabe que tengo 24. A estas alturas mis piernas tiemblan. No podré retener todo en la memoria. Saco mi libreta y con el lápiz va en la mano, le pido permiso para anotar.

—¡Pero mi amor, todo lo que quiera! Toma mi mano izquierda y con la uña de su dedo índice comienza el análisis:

—Mujer afectiva, mmm... muy cariñosa.

Señalando una cruz en el extremo superior de la palma continúa: "No se olvide que el matrimonio se piensa más de una vez".

Tocando los montículos en la parte superior de mi mano señala: "En verdad es cariñosa y afectiva, pero ¡qué cantidad de amor propio!".

Reitera su comentario al tocar mis uñas, una por una.

Mientras baraja un centenar de cartas del tarot italiano, pienso si con ella podrá equivocarse. Sin embargo vuelve a acertar. Me aconseja que jamás haga negocios porque fracasaría. (En verdad creo que ni podría vender calugas).

Antes de dividir el montón de cartas y en grupos de a tres (la misma operación realizaré seis veces) vuelve a tomar mi mano izquierda, esta vez con la palma sobre la mesa.

—Con este índice, a usted no puede faltarle carácter, pero quisiera saber qué estudió linda...". Toca los orificios que producen las separaciones de mis dedos. "Usted tiene gran habilidad manual, pero no es artística. No, usted no pinta... ¿le gusta mucho escribir, ñatita?".



El naipe chileno es el que más se utiliza en Chile, entre las adivinas, y el más fácil de aprender a leer.

Sus grandes ojos redondos enfrentan los míos y se encuentran con un gesto afirmativo.

Hasta el momento su único error ha sido tildar a mi padre de adinerado. No obstante todo tiene solución. Si las cosas se dan como me lo indica, podré ayudar económicamente a mi familia. A juicio de Marta Valpuesta será mujer de fortuna, (aunque de esto doña Fresia se reiría, pues pronosticó eternos problemas económicos para mí).

A pesar de estas "pequeñas contradicciones" entre colegas, si algún día tengo dinero, faltará aún para eso. Mis últimos pesos los invertí en un viaje del cual la señora Valpuesta me habló, agregando que mi mano indicaba unos cuantos más.

Me hace escoger por última vez un montón de cartas, que pide las apriete lo más posible para concentrarse en las preguntas que formularé. Con las cuatro cartas que restan me indica un final de año feliz, salvo la pena por el sufrimiento de una amiga. (Es de esperar que esto se trate de una confusión y se aclare con el tarot francés).

Las cartas que ahora saca son similares a las anteriores, con la diferencia de que sus letras están en otro idioma y en cantidad no hacen ni cincuenta. Con ellas me vuelve a decir lo mismo de antes, me aconseja respecto de algunas preguntas que le hice yo y me aclara algo importante para el lector.

—A mí no me gusta influir a las personas. Yo sólo aconsejo a la gente y le hago ver qué indican sus manos y cartas, aunque no sean cosas buenas. Creo que mi deber es advertir lo que veo en el pasado o el destino de cada uno, pero el cliente sabe lo que hace con su vida, por lo cual en definitiva las decisiones son personales. ¿Sabe linda? Compre un libro llamado "Vuestro destino". Va a servirle mucho. Yo lo lei varias veces para aprender más en este trabajo.

Antes de leer sobre quiromancia (adivinación por las rayas de las manos), sicología y otras yerbas, Marta Valpuesta, "una abuela chocha con dos hijas casadas y madre de un antropólogo solterón", estudió y ejerció la carrera de Servicio Social.

—Como toda sagitario soy un poco loca y por eso estoy separada de mi segundo marido. Confieso que sacar la suerte me atrae, aunque no vivo sólo de esto. ¿Si me

han hecho alguna entrevista? ¡No mi linda, la publicidad no me gusta nada!

EL ANZUELO: UNA ARGOLLA

Hay una fórmula para casarse, tener dos hijos y estar a punto de separarse en el lapso de tres días: visitar dos adivinas en la misma semana.

Seguramente la causa del error fue la argolla, o la facha de señora que adquirí en esta oportunidad. El hecho es que la señora Karine (calle El Trovador 4361) se dedicó sólo a hablarme de mi tragedia conyugal durante los 45 minutos de la visita.

Ahora basta con un naipe chilensis y \$ 500 para conocer el origen de los conflictos matrimoniales.

—Sólo te preguntaré el nombre. No quiero que me digas si voy bien o me equivoco en lo que veo.

Maria Paz, no estás nada bien. Tu trabajo acarrea problemas y en lo económico estás malito. (La anterior adivina pronosticó exactamente lo contrario).

Por segunda vez separo las cartas con mi argollada mano izquierda. De reojo mi consejera capta el detalle de mi mano.

—Ay, ay, ay, M. Paz ¿Qué te pasa! Tu vida interior está sorprendida. Dos hombres te rodean y tus cartas señalan hogar, compromiso o matrimonio. Lo curioso es que tu marido o novio está más cercano en pensamiento que en persona" (de eso yo estoy segura pues en persona no tengo ni pololo. El se ve celoso y acá otro hombre te propone cambios, pero tú eres inteligente y de gran fuerza interior. Eso sí, muy temperamental. (Me pregunto si la última frase no podría servirle a cualquier persona). Mira chollita, escúchame porque ni yo mismo te entiendo. Te veo cerca de una pareja familiar. Pueden ser tus hijos que entorpecen una decisión que quieres tomar. Pero sigue adelante en tus planes, porque todo cambio te traerá éxito. (Me muestra una carta con la palabra victoria. Al fin algo positivo, pienso yo).

—Fíjate, el hombre que sería tu compañero está retirado de tí. Te vas a separar, pero no por justicia (?), porque no veo nada legal ¡Mira, si se ha enfermado el pobre! (me indica que dos cartas que ele-

gi corresponden a un médico que supuestamente visitará mi marido).

—El otro hombre que te ronda te propone viaje. Te quiere mucho, pero tú no estás segura. Yo no quiero influirte M. Paz. Aquí sale futuro feliz con este segundo hombre, pero tú tienes que luchar.

Ha pasado media hora y me pide que le haga preguntas. Se comprende que a estas alturas estoy algo desconcertada. Por lo mismo y sin ánimo de engañarla, le pido si podría decirme cuántos hijos tendré en el curso de mi vida (suponiendo, según ella, que soy madre de dos).

—Yo no soy Dios, sólo puedo verte si tendrás más hijos. Entonces vuelve a repartir cartas sobre la mesa redonda cubierta por un manto rojo y me indica que tendré hijos y felicidad con ese otro hombre. ¿Estás separada, linda?. Prefiero no decirle, respondo. La señora Karine —de piel morena y entera vestida de negro— se confunde con mi respuesta. Con su ronca voz me solicita sacar 24 cartas, para decir los últimos detalles.

—El hombre que corresponde a la carta de tu marido te quiso mucho, pero un hijo de ustedes u otro familiar complicó la situación. Esto parecería triste para tí, sin

embargo ha triunfado y te sientes liberada.

Pienso si he actuado muy bien y esto de saber que mi matrimonio se va a pique provocó lástima en esta mujer, por lo cual decidí reanimarme.

Riendo se echa para atrás y señala que esta última información es lo que yo mostré con la elección de cartas, como tratando de quitarse la responsabilidad que pueda caberle en mi pena.

Y a propósito de información, la única que obtuve de ella fue su gusto por este trabajo.

—Empecé tanteando con una amiga a los 15 años. De a poco me fue gustando y lei sobre cómo sacar la suerte. Antes no cobraba, pero ahora necesito el dinero. Sin embargo no soy comerciante, no me interesa la publicidad, sólo quiero ayudar a la gente cuando la veo en problemas.

Fíjate, chollita, que he aprendido tanto a conocer el futuro de las personas, que cuando viene alguien que no cree en esto y quiere reírse, es imposible leer sus cartas. Salen incongruencias que no me indican nada.

Este comentario me confirma que la se-

(Sigue a la Vuelta)



Muchos "consejeros espirituales" aseguran que a través de "pases" milagrosos logran dar al cliente tranquilidad espiritual.



Viene de la Pág. anterior

hora Karine sólo predice el futuro (mi pasado no lo mencionó) y que ella tiene claro que no pretendo reirme de su gremio, asunto demostrado en la cantidad de información que me otorgó.

EL TAROT: "CARTAS DE COCINERA"

Entre los procedimientos de adivinación —aparte del naípe tarot— se conocen la geomancia (adivinación por signos escritos en tierra o sobre arena), la quiromancia (predicción por medio de las líneas de la mano), la cartomancia o el arte supersticioso de adivinar por medio de cartas, y la nigromancia, llamada también magia negra o diabólica. En su mayoría cada adivino trabaja con uno o dos sistemas, defendiendo éstos y menospreciando el resto.

Cincuenta años estudiando psicología, la mente humana y diferentes religiones. No obstante atiende sólo veinte minutos con modales y un tono de voz que indican su apremio por terminar la conversación con el cliente.

La señora Fresia —una anciana de alrededor de 80 años— sólo atiende por recomendaciones de otras personas. No le interesa conocer el nombre de su interlocutor y advierte que pregunta solamente el estado civil de la persona, aunque durante la conversación sostenida hizo más de siete consultas.

Con sólo tres reparticiones de cartas (tal vez por eso cobra \$ 300) me pronostica un viaje, cambio de casa y preocupación. (Estadísticamente el 99% de las personas

pueden verse afectadas por cualquiera de estas cosas en el curso de su vida).

— Su pololo será buen marido (no sé cuál porque no existe). Tendrá duelo por fallecimiento de familiar que vive en el sur (tampoco existe). Usted quiso estudiar, pero como es débil y se deja estar no logró su cometido. (Supiera doña Fresia cuánto me gusta estudiar).

Respecto de mi "pololo", éste tiene un rival en la segunda repartición de cartas, y otro más en la tercera. La señora Fresia me indica un hombre casado y otro viudo, ambos interfiriendo en mi vida (¿). La consulta terminó y lo único verídico es un problema a los ovarios que pudo captar esta señora. Cosa curiosa, puesto que lo mismo sucedió posteriormente con el profesor Vergara.

Trato de alargar la conversación, no obstante ella no tiene interés alguno, pues retira la tabla —sujeta con nuestras piernas— y la coloca en el suelo. Es la "mesa" donde se repartieron las cartas del naípe español.

— ¿No es ese el tarot?

— ¡El tarot?! ¡No, miya. Esas son cartas de cocinera!

Con la misma seguridad que acaba de emitir ese juicio, doña Fresia intenta darse aires señalando la cantidad de periodistas famosos que la visitan.

— Yo conozco algunos periodistas. Podrían venir quizás a fotografiarla...

— ¡Ah no, eso de publicidad no me interesa! Yo no le cuento a nadie lo que hago. Sólo ausculto a las personas (el diccionario señala que se requiere de un aparato para auscultar a las personas, no basta con la fuerza mental), no quiero publicidad.



No cabe duda que quienes se dedican a "ver el mañana", en su gran mayoría, tienen gran sensibilidad y psicología para conocer a su interlocutor.



El Tarot es otro de los naipes conocidos para ver pasado, presente y futuro. Cada quien tiene su propio sistema, tanto en el modo de barajarlo como en la manera de colocar las cartas sobre la mesa.

En el cuarto piso de un diminuto departamento céntrico hay una muleta apoyada en la pared. ¿Es suya señora? Afirmando con la cabeza, relata que tuvo un accidente y dada la ayuda que recibió del médico, "siempre le manda ondas de felicidad".

— ¿Cómo es eso señora Fresia? ¿Puede darse realmente eso?

— ¡Por supuesto que sí. Toda la fuerza mental se transmite a través de ondas.

Todo bien, pienso yo, mientras no decida enviar para mí, una cuota de ondas... con maldición.

Y si de maldiciones se trata, podría también recibirlas a través de la magia negra, al parecer, más efectiva que la fuerza mental.

TODO LO QUE LE "INTEREZCA"

Veinte cuadras más al sur de Avenida Matta —calle Franklin 551— un letrero indica: "Verberia Botica del Pobre, Librería Magia Negra". La entrada a la casa del profesor Vergara es un gran salón de ventas donde se expenden "más de mil tipos de yerbas, libros de botánica y sahumerios". Tras una cortina divisoria tomo asiento en la salita de espera. Una lechuza embalsamada fija sus ojos en mí, mientras yo recorro con los propios una serie de posters con esqueletos humanos, más de 10 retratos familiares y un acuario.

Minutos después ya estoy en la oficina del profesor Vergara —mentalista y consejero que asegura ayuda a través de influencias cósmicas para defenderse de los malos espíritus—. Todo esto en 15 minutos por \$ 500.

Luego de barajar un centenar de reñosos naipes, pide que separe las cartas a mi modo.

— Tiene usted una cantidad de virtudes, sin embargo no es feliz. No confía en nadie, tratarán de perjudicarla. Hay un

hombre por ahí... ¿Cuánto tiempo lo conoce? ¿Qué le propone? Usted quiere saberlo todo, por eso debe estudiar mucho.

Hace una segunda repartición de cartas.

— A ver, haga una pregunta que le "interezca" (?). Se le ve matrimonio, pero no este año. Esto pronostica, para seis meses, podría venir a fin de año y así no comete problemas (?). En todo caso lo nervios están mal y el cerebro está débil. Háigame (sic) otra pregunta.

Señalo la carta de la muerte y demuestro mi preocupación por ella.

— Se trata del espíritu de la mujer que le levantó un pololo (?).

Dada mi expresión de tristeza, mi interlocutor sugiere hacerme una cadena espiritual y me reanima expresando admiración por mi inteligencia, pues "realizo mucho con mis intelectos".

Como señal de despedida se levanta del asiento y me ofrece volver a verlo luego de leer un folleto que me ha pasado. En él se relata que hace miles de años nació una Logia en Egipto, dando origen a las ciencias ocultas. "De ellas surgieron leyendas y de ahí se aprovechan los charlatanes para engañar a la gente, sin tener idea de lo que es esta ciencia". Con el fin de ayudar a los aporreados, el profesor Vergara —estudioso de estas artes durante 45 años— "ofrece secretos para siete males, como el talismán magnético y el perfume oriental que provoca atracción amorosa, entre otros. Para ahuyentar malos espíritus, Vergara recomienda el "Dragón Rojo" y la piedra del imán.

"Lo importante es no dejarse sorprender con falsos representantes que no poseo. Para evitar esto anuncio mis "jiras" en diarios".

Con intenso olor ácido a esencias y yerbas emprendo mi regreso, pensando cuánto tiempo descansaré de mentalistas y adivinos. □

Domingo 16 de Noviembre de 1980



BUSCO MI DESTINO

Por M. Paz González

Sin sospecharlo, tres adivinas y un mentalista dan a conocer su trabajo

Aunque el gremio no posee un centro de estudios en común, sus integrantes dan recetas a la clientela prácticamente con los mismos ingredientes.

Domingo 16 de Noviembre de 1980



EL origen de la adivinación se pierde en las épocas más primitivas. El libro de Moisés -Deuteronomio- concede a los profetas la revelación del porvenir y condena la adivinación que obra por encantamiento o hechicería. A pesar de tal prohibición los israelitas aumentaron las supersticiones, tomadas de India, Asia, Persia y Egipto. Entre las profecías de los distintos oráculos hay diferencias, pues mientras la Pitonisa es un ser real, la Sibila sólo es producto de la imaginación.

La magia o el arte de predecir, por medio de ciertos artificios que obrando sobre el cerebro disponían la mente a toda suerte de alucinaciones, originó el nombre de magos, hechiceros y brujos a quienes la ejercían.

Habiéndose ampliado los métodos de adivinación durante la Edad Media, ésta se complica por la magia y la astrología, al atribuir a los astros influencias sobre las enfermedades.

De todos los magos, hechiceros y brujos, fueron los augeres quienes abundaron en el predecir, por el vuelo de los pájaros, su canto y calidad de ellos. Particularmente en España esta superstición estuvo arraigada durante los siglos XI y XVI.

Han pasado 400 años de aquella época y en Chile las adivinas, mentalistas y "profesores especializados en Magia Negra", se

(Sigue a la Vuelta)



CURIOSIDADES



EL SABOR DE UN CHEQUE

EN las películas se ve a los criminales aconsejando a sus subordinados que destruyan las pruebas. Pero Amón Ray Mayors, de Nashville, Estados Unidos, encontró un nuevo método, el cual —pensó— le daría mejores resultados.

Trató de pagar con un cheque en un negocio de comida sin pensar que el administrador le encontraría cara de sospechoso. Mientras esperaba el vuelto, el dueño del local llamó a la policía. Cuando llegaron los uniformados, Mayors se sorprendió. Al mostrársele el cheque, lo arrebató y en un gesto de desesperación se lo comió.

Cuando la policía lo interrogó, aseguró que lo había recibido por el pago de un trabajo y que nunca pensó que podría ser robado, ni menos haberlo robado él. Cuando se le preguntó por qué se lo tragó, respondió: "Porque me asusté".

Por supuesto que no se supo cual era la verdad.



LA LOCURA EN CORBATAS

La corbata es uno de los accesorios más importantes del vestir masculino. Muchos hombres pierden horas eligiendo la corbata que lucirá en una ocasión determinada. Y la gran mayoría, ante una situación embarazosa, lo primero que hacen es arreglarle el nudo de la corbata. ¿Por qué no pensar, entonces, que esta prenda pueda tener el increíble precio de cincuenta dólares?

La corbata que tiene este alto costo fue diseñada por la Condesa Mara y está incrustada de diamantes, de 1.83 kilos, montados en oro de 18K, y sujetos en terciopelo cortado con diseño es-

pecial, como se puede apreciar en la gráfica de la izquierda. Si usted no tiene fondos para adquirir un regalo de esta magnitud, no se preocupe, la Condesa Mara ha sido magnánima y ha diseñado otras corbatas cuyos valores son de 3, 2 y hasta mil dólares solamente, como el modelo de la derecha.

Los estuches en los cuales se venden estas prendas, son de cuero, totalmente acolchados, en color rojo.

Ah... y algo importante. Si aún estos diseños no están al alcance de su bolsillo, no se preocupe. Hay otro modelo de sólo 250 dólares, sólo rubies y zafiros.



ESTADISTICA SORPRENDENTE

EN España se realizó una estadística para saber que porcentaje de la población infantil leía. Aunque parezca increíble, en la tierra de Cervantes, los niños no son tan buenos lectores como se piensa.

Según los resultados de la encuesta publicada por el Ministerio de Cultura Español, el 41 por ciento de la población infantil no lee fuera de los libros de estudio.

La cuarta parte de la población infantil española entre los 6 y los 13 años no poseen ningún libro mientras que sólo un 16 por ciento supera la cantidad de 20 libros.

Los niños que más leen son los de Madrid, Barcelona, Navarra, Cataluña, Baleares y Aragón. Los que menos leen son los de Extremadura, Galicia, Canarias, Andalucía y Murcia.



¿QUIERE UN AVESTRUZ?

La idea de importar a Florida avestruces criados en un monasterio de Oklahoma, prendió con Jack Conlon, presidente de la Federación de Entidades Humanitarias de Florida.

Una tienda de Dallas está anunciando la venta de las grandes aves en un catálogo para Navidad, a un valor de 1.500 dólares el par.

La cadena de tiendas Neiman Marcus dijo que no venderá las aves a quienes no presenten una autorización de las autoridades estatales.

Pero a Conlon le preocupa que la gente pueda maltratar a los animales cuando se termine la novedad.

Conlon dice que los avestruces llegan a medir tres metros de altura, con 100 kilos de peso, tienen mal temperamento y no son domesticables.

Domingo 16 de Noviembre de 1980

LITERATURA

ENTRE LA ROSA Y EL ANGEL

Este libro de poemas de Sergio Tauler es una obra, a todas luces, encantadora. Su poesía es diáfana, llena de imágenes de un sensible poder evocador del maravilloso mundo de la infancia.

"Entre la rosa y el ángel" reúne parte de la producción poética de este autor, la cual ha sido difundida en diarios, antologías y revistas, y que le ha significado un número importante de premios. Sus poemas "Anunciación" y "Villancico de greda" fueron motivo de consideración hace algunos años. El presente volumen fue galardonado en el Certamen Anual de Obras Inéditas "Gabriela Mistral" y en 1978 su conjunto de versos titulado "Trompo de seda" recibió el Primer Premio en el 2º Concurso Nacional de Poesía y Cuento Infantil para autores adultos convoca-

do por la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno.

Profesor y poeta, Sergio Tauler ha creado un universo poético de particular delicadeza, sus versos tienen origen en aquel ámbito libre de fronteras, ilimitado y polivalente que es la infancia. Esta es una poesía de la cual podemos sostener con propiedad su génesis sensible, la intuición del hablante presenta con eficacia el espíritu fresco, matinal, del alma infantil. En tal sentido, su poesía emerge de la ensoñación, de aquel mundo perdido y vuelto a encontrar a través de la intuición, del verso.

Las objetividades que componen esta poesía son de factura simple, pero de una intensa y peculiar capacidad sugestiva. En esta simplicidad radica su poder expresivo:

"Pequeño mundo de seda
girando sobre la tierra,
mi trompo entero se juega
en baile de resistencia."

Hay en estos versos todo un universo, toda una dinámica y a la vez cálida entrega infantil. El juguete supera largamente su simple cualidad lúdica para asociarse afectiva y motrizmente al pequeño hablante, a través de la emoción del juego. Más adelante descubrimos el secreto donde radica la confianza ilimitada del hablante por su compañero de juego:

"Tirados a toda cuerda,
zumbando de pie a cabeza,
caballos son los que vuelan
adentro de la madera!"

Nos encontramos con la dimensión más sublime de la fiesta. El niño se deja llevar en el vértigo maravilloso de su trompo. Toda atadura real se ha perdido para derivar en la irrealidad del vuelo, en la cual el alma del niño y el alma del trompo, se estrechan entrañablemente por la acción del juego.

Alfonso Herrera

CINE

Las actuaciones de los estelares sobrepasan las expectativas iniciales. Cada uno en pequeños roles —salvo los protagonistas— ofrecen rostros interiores y exteriores de altísimo nivel y oficio sin quebrear alguno.

Christopher Plummer dejando de lado las excentricidades típicas del personaje, ha creado un Sherlock Holmes humano, apasionado y de ribetes dramáticos desconocidos. Su problema deja de ser un crimen más que aclarar, para transformarse en un paladín de la justicia desde el punto de vista más social y de sociedad londinense que social en general.

James Mason, con un Watson casi clásico pero profundamente humano deja entrever más que una relación flemática entre él y su amigo de siempre, Holmes, una interacción llena de ribetes humanos muy logrados. Mason, actor de oficio y larga trayectoria en el cine deja claro que muchas de sus actuaciones han sido valorizadas por su calidad intrínseca y por mera publicidad.

El resto del elenco logra convencer plenamente y cada uno de los estelares de reparto entregan un visionario acabado y profesional de sus roles. Unido a esto la excelente ambientación de época, el clima y atmósfera de los laberintos del suburbio londinense, la película se torna, además de interesante, como filme de suspense, una historia llena de matices ricos en actuación y progresión dramática.

Robert Clark logra hacer de una historia tan manida como es el detective Holmes, una pequeña obra maestra en suspense, calidad y enfrentamiento contra los valores instituidos de la nobleza británica del siglo XVIII.

Jorge Tapia Vidal

lagranrevista — LA NACION — 19

ASESINATO POR DECRETO

Dirección: Bob Clark.
Producción: René Dupont y Robert Cladstone.
Actuación: Christopher Plummer, James Mason, Doland Sutherland, Genevieve Bujold, David Hemmings, Susan Clark, Anthony Quayle y Frank Finlay.
Producción: Anglo-Canadiense.
Mayores de 18 años, Colores.

Surgiendo como uno de los filmes más polémicos y verosímiles realizados con el personaje de Sherlock Holmes, ASESINATO POR DECRETO, se podría transformar en una visión más particular en su esencia, que atractiva en su narrativa. Dirigida por Robert Clark, realizador de "Navidades Negras" y "Muerte en la Noche", la cinta tiene un reparto estelar que se justifica plenamente y, más aún, le otorga un nivel de actuación convincente y logrado.

El detective creado por Sir Conan Doyle, a cuyo alrededor se han tejido diversas leyendas, tiene una historia cinematográfica extensa y colmada de super-estrellas en todos los tiempos. El primer Holmes que apareció en las pantallas lo hizo en 1903 y esta nueva versión de Robert Clark llega a la número 134, siendo, al parecer, la más contemporánea en su tratamiento conceptual.

Partiendo de una teoría que podría ser tan descabellada como real, el director de la cinta transforma al verdadero asesino de los barrios populares de White Chapel —El Destripador de



James Mason Dr. Watson y Christopher Plummer Sherlock Holmes tratando de desenredar un caso que aparentemente es un crimen más de Jack, el estripador. Sin embargo la punta de la madeja los lleva a rincones sorprendentes

Londres — en un mero mandato por la realza británica para cubrir lo que podría haber sido el escándalo de mayor estruendo para el Duque de Clarence. Hasta ahí la cosa no deja de ser una narración bien concebida, pero resulta un planteamiento más que la novela detectivesca. Llega a ser, en la última gran secuencia, un enfrentamiento entre los valores constituidos de la corona británica y quienes tienen el deber de velar por éstos, contra la corrupción descubierta por el detective privado y mostrada a todos en la sala del Primer Ministro. Sin tratar de probar nada especial, Clark dirige a los actores con claridad escénica y ofrece a los espectadores perfiles psicológicos individuales tan atractivos como su teoría. Deja las cartas sobre la mesa y cada cual puede ver la verdad de diferentes ángulos, cada cual puede entrever más allá de lo que simplemente se muestra.

Hay en esta escena final una suerte de semiología audiovisual muy delicada

y tratada con oficio de maestros. Siendo el cine una lección de semiología, es ésta muy en particular en su tratamiento general. La discusión de los tres personajes: Sherlock Holmes, Lord Salisbury, Primer Ministro de Inglaterra; el Ministro del Interior y el Comisario de Scotland Yard, está dispuesta en forma tal que se logra, escénicamente, una secuencia firme, violenta, profunda y de alcances insospechados. Incluso, al margen de la retórica que utilizan los personajes, hay en la escenografía una sutileza de disposiciones en el decorado que subliminalmente deja en claro la tendencia ideológica de los tres personeros de gobierno —entendiendo ideología como un conjunto de valores, sean de la índole que sean—, un triángulo formado con delicada y astuta intención, por una parte y el fondo de un piso cuadrado en blancos y negros, como un tablero de ajedrez. Interesante planteamiento para lo más atractivo del filme.

Domingo 16 de Noviembre de 1980

TEATRO

CARRASCAL 4000

AUTOR: Fernando Gallardo
 COMPAÑÍA: Pedro de la Barra
 ELENCO: Gabriela Medina, Fernando Gallardo, Jorge Gajardo, Sergio Aguirre, Oscar Fernández y Fernando Farías
 ESCENOGRAFÍA E ILUMINACIÓN: Ricardo Yáñez
 DIRECCIÓN: Fernando Gallardo
 SALA: Del Angel

Una nueva Compañía teatral debutó en Santiago. Sabemos que es un gran desafío porque este año, principalmente, el espectador teatral ha sido escaso. Hacer teatro no es tarea fácil. Y menos llevar el nombre de uno de los pioneros de nuestra escena: Pedro de la Barra.

El nuevo grupo está integrado por Gabriela Medina, Fernando Gallardo y Jorge Gajardo. El resto del elenco de este primer montaje, son actores contratados, con posibilidades —más adelante— de integrar el equipo.

La obra elegida para la presentación en sociedad, pertenece a Fernando Gallardo: "Carrascal 4000", quien debuta también como dramaturgo. La elección fue buena, como también la sala, que fue protagonista de un "boom": "Tres Marías y una Rosa", y que desde hace tiempo destaca por las buenas producciones realizadas en su escenario.

LA OBRA

"Carrascal 4000" es una obra realista, directa, crítica y llena de humor. Está dentro de la línea del teatro-verdad, del teatro-popular, que últimamente ha estado de moda en nuestro medio y gusta al público.

El primer intento autoral de Gallardo está basado en un hecho verídico (Gallardo estudió mecánica y la anécdota de la pieza le sucedió a su suegro que tiene industria de cajas acústicas) que le tocó de muy cerca. Quizás por ello, lo que se escucha en el escenario es creíble y llega.

"Carrascal 4000" muestra un momento en la vida de cuatro trabajado-

res metalúrgicos, que viven al día, soñando con la Polla Gol. En un pequeño taller, propiedad de uno de ellos, pasan su vida, contándose sus cuitas y sus sueños.

El diálogo es franco, naturalista, sin rebuscamientos. El tema, tras su picaresco humor, lleva implícita una crítica social e indirectas, directas, a la política económica actual. Entran en el juego las importaciones, las finanzas, los créditos y los intereses sobre depósitos a largo, mediano y corto plazo.

Lo importante es que "Carrascal 4000" tiene un mensaje claro y positivo: el trabajo y la fe en la industria nacional debe ser la esperanza del individuo.

La construcción dramático-teatral se asemeja a obras como "Los pascos de la esperanza", "Pedro, Juan y Diego". La primera parte del primer acto es la mejor lograda, porque se presentan los personajes y se expone el conflicto. Cuando aparece en escena el Mago de la Polla Gol, texto e intriga decaen. Resulta inverosímil y bufonesco. Nuevamente sube en el segundo acto, que mantiene un nivel parejo, hasta que aparece el financista, escena que hace bajar la obra, no por actuación sino por texto. Hay diálogos inverosímiles nuevamente y situaciones incongruentes. "Carrascal 4000" vuelve a subir, para tener un final arriba igual que el comienzo.

Los personajes son populares, extraídos del diario vivir. Son seres de carne y hueso, por eso gusta la obra, a pesar de los detalles técnicos que se indican.

MONTAJE

La escenografía cumple un rol importante. Es funcional y ambienta muy bien el tema. Con pocos elementos e iluminación se logra la atmósfera necesaria.



Don Ruperto (Fernando Gallardo), Gonzalo (Jorge Gajardo) y Lalo (Oscar Hernández), tres de los cuatro trabajadores protagonistas de "Carrascal 4000".

Una buena actuación, con mucha experiencia por parte de todo el elenco, hacen de este primer montaje de la Compañía "Pedro de la Barra", un nuevo aporte a la escena nacional.

Hay dos momentos que debemos destacar, porque son excelentes: el trabajo realizado por Gallardo, cuando se entra que se sacó la Polla Gol y el baile de Gabriela Medina, imitando a la Tongolele. Dos escenas que conmueven y hacen reír, respectivamente.

Fernando Gallardo es el actor que ofrece un trabajo más zigzagante. Tiene momentos excelentes, pero en general su actuación es monótona. No le imprime los matices necesarios a su personaje de Don Ruperto, que tiene altos y bajos de carácter, y reacciones contradictorias.

Pensamos que habría sido preferible que el montaje hubiese tenido otro director, porque no es compatible actuar y autodirigirse. La plana de movimientos se aprecia confusa. El oficio y calidad de los actores se impuso a la dirección.

En resumen: Otra obra que muestra una realidad chilena, escrita en un lenguaje corriente, directo, crítico y con mucho humor. Sin duda será de gusto masivo y, especialmente, conmovirá a quienes laboran en el medio industrial-mecánico.

Creemos que la nueva compañía es un aporte al teatro chileno, y es consecuente con el espíritu que siempre animó a De La Barra: hacer un teatro que llegara al público.

CERO A LA IZQUIERDA



Cristián García-Huidobro (Ángel Salas) y Patricio Strahovsky (Abel Ricca), dos de los frustrados Cuescos Cabreras, protagonistas de la obra

AUTOR: Gustavo Meza
 COMPAÑÍA: Falacia
 ELENCO: Cristián García-Huidobro, Agustín Moya, Patricio Strahovsky, Claudia Di Girolamo y Julio Mourguet
 ESCENOGRAFÍA: Francisco Di Girolamo
 ILUMINACIÓN Y SONIDO: Carlos Figueroa y Alejo Albornoz
 DIRECCIÓN: Gustavo Meza
 SALA: Camilo Henríquez

recto, realista, se esfuma, convirtiéndose el texto, por momentos, en sketches desmembrados, surrealistas, pseudo intelectuales. La idea de la sátira humorística de los llamados "Cuescos Cabreras" es buena, pero el autor no logró dar una estructura definida al tema.

Lo más logrado es el humor y el ritmo que tiene la presentación. Escenas breves, dinámicas, como gangs, plantean un panorama materialista, donde el objetivo primordial es el deseo de ganar dinero, a cualquier precio, para luego concluir con una reflexión sobre el buen comportamiento humano y la honradez, apartándose de la línea primera, con que se inicia la obra, punzante en la parodia del estado socio-económico chileno. Incluso la tónica irónica y humorística cambia hacia el final. Lo que es chispeante y realista, se convierte en algo complicado, simbólico y poco realista.

Aparte de los diálogos de humor, otro punto a favor de la presentación es la actuación natural, dinámica y verosímil de Cristián García-Huidobro, Patricio Strahovsky y Agustín Moya, los tres "ejecutivos" fracasados. Claudia Di Girolamo no está a la altura de sus compañeros, ni del personaje. Demasiado recitativa e impersonal.

Por: M. Eugenia Di Doménico

Domingo 16 de Noviembre de 1980

lidades tramitadas y no las separaciones legales y divorcios sin disolución de vínculos establecidos en la ley, plantean la inquietud respecto a si el matrimonio como institución social estaría en crisis, y cuales serían las causales del problema.

En POLEMICA, esta semana, nos reunimos con Cecilia Galilea, Orientadora Familiar del Instituto Carlos Casanueva; Francisco Vergara, responsable —junto a su esposa Pelagrá Ortiz— del Departamento de Pastoral Familiar de la Arquidiócesis de Santiago; Orlando Rojas Lira, abogado especialista en nulidades y María Loreto González, estudiante universitaria.

ETAPAS DEL MATRIMONIO

Francisco Vergara, del Depto. de Pastoral Familiar estima que el matrimonio en sí no es una institución en crisis. Creo que hay dificultades bastante grandes en la sociedad en que estamos viviendo para que pueda haber una vida matrimonial plena en que hombres y mujeres podamos realizarnos como pareja y como familia.

Cecilia Galilea: "Las estadísticas señaladas al comienzo reflejan una realidad, aunque hay que tener claro que también hay problemas en otras edades y etapas del matrimonio. Las crisis del matrimonio están relacionadas —en buena parte— con las crisis de la edad de las personas. Se cree generalmente que la última crisis de las personas es la de la adolescencia, pero esto no es así. A través de toda la vida el ser humano entra en períodos de crisis y si estos no son bien trabajados y enfrentados por la pareja pueden conducir a un término del matrimonio. De acuerdo con mi experiencia como orientadora no creo que el matrimonio como tal esté en crisis. Pienso que la forma en cómo se concibe el matrimonio actualmente es la que hay que revitalizar porque ella sí está en crisis porque no se adecua a las exigencias y necesidades de esta época.

Loreto González: "Creo que el matrimonio como tal está en crisis porque el mundo está evolucionando. El matrimonio es como un papel que se firma y que te obliga a vivir, de esa manera, junto a otra persona. Yo soy partidaria de la convivencia responsable, porque lo que debe unir a las personas nos son los papeles sino los sentimientos. Desgraciadamente en nuestra sociedad a la antigua, es mal visto que las parejas no se casen lo que lleva a establecer este contrato legal nada más que para satisfacer las exigencias de la sociedad en que estamos".

LOS MOMENTOS DIFÍCILES

Cecilia Galilea: "Toda la vida matrimonial no es fácil ni regalada. Muchos cometen al casarse el error de creer que el matrimonio es una meta que una vez concretada no hay nada más que hacer. El matrimonio realmente es una tarea en la

Domingo 16 de Noviembre de 1980

que se busca crecer juntos. Tiene períodos más difíciles que otros y dentro de ellos están el ajuste de los primeros meses; la llegada del primer hijo; la etapa en que hay varios niños pequeños —donde el marido generalmente se ve postergado porque la atención de la mujer está concentrada en su rol de madre— otro de los períodos difíciles es cuando los hijos ya han crecido y la pareja se reencuentra. Aquí, si no se ha mantenido el diálogo, el amor y la armonía, puede ocurrir que se encuentren frente a frente dos desconocidos bajo el mismo techo".

Francisco Vergara: "Creo que sería positivo definir qué vamos a entender por matrimonio. Loreto hace mención a los sentimientos que son una parte importante. Podríamos considerar como cosas separadas que el matrimonio busca una relación estable entre dos personas o que es una relación gustosa entre dos personas; también es otra cosa si buscamos definir matrimonio como una relación frente a la sociedad. La sociedad ha establecido concretamente un contrato civil de matrimonio, de relación estable. Por su parte la Iglesia ve al matrimonio como un sacramento de una relación de amor estable entre dos personas, que generan vida".

Orlando Rojas: "El matrimonio es en realidad la base de la familia en la sociedad occidental, pero creo que la falla está en que se ha instituido su indisolubilidad. A medida que avanza la vida, van surgiendo los problemas hasta que hacen crisis. Allí entonces, cuando no hay arreglo no se considera legalmente la posibilidad de poner término a la relación. Se ha llegado a situaciones en que las parejas prefieren convivir antes de entrar a esta "casa sin puertas de salida" que es el matrimonio. Debería concretarse una fórmula que mantuviera las características fundamentales del matrimonio con sus deberes y responsabilidades, que diera también la posi-

bilidad de rehacer su vida —sin desprenderse de las responsabilidades contraídas— cada miembro de la pareja una vez que esa relación no pueda mantenerse".

Cecilia Galilea: "Creo que los tres aspectos mencionados por Francisco —esto es una unión estable, gustosa y un compromiso con la sociedad— componen unidos el matrimonio y no deben separarse. La Iglesia creo que también lo considera así. No comparto tu criterio de verlas por separado".

Loreto González: "Todo el mundo necesita vivir en pareja, pero el problema existe porque casarse no cuesta nada, pero terminar esa relación no está permitido. Desgraciadamente en Chile no estamos preparados —especialmente el hombre— para la convivencia responsable.

Si se pusiera en práctica, los hombres se dedicarían a vivir un mes con una mujer y al mes siguiente con otra porque no tienen la madurez suficiente para asumir esta convivencia con seriedad y responsabilidad".

Francisco Vergara: "Creo que todos estamos haciendo lo posible para que esto sea más responsable. Si me toca hablar en representación de los hombres, yo personalmente estoy tratando de poner mi cuota. De todo lo que se ha planteado hay algo que me preocupa. Aquí se ha dicho que se cae en el matrimonio, que se ven atrapados en el matrimonio, que se ven metidos en él. No es fácil evitar esas situaciones porque somos asustadizos. La Iglesia ve el problema desde otra postura que no son sólo las leyes y las normas. Busca poder invitar a vivir un sacramento que es tratar de mostrar al mundo algo de Dios. En el matrimonio hay una esperanza muy grande de mostrar al mundo el amor de Dios a través de esta unión".

Cecilia Galilea: "En la actualidad hay un problema respecto a la concepción que tiene la gente respecto al matrimonio. La



Cecilia Galilea, Orientadora Familiar del Instituto Carlos Casanueva.

estructura tradicional del matrimonio era perfecta hace 50 años, pero no en nuestros días. El cambio del rol en la mujer en la vida moderna está haciendo que esa estructura entre en crisis porque se está manteniendo la forma del matrimonio tradicional sin considerar que la mujer ha pasado a integrar el mundo del trabajo; se ha dado cuenta que su realización personal no está sólo en su papel de esposa y madre, que hay todo otro campo en el cual ella debe estar, activamente. La forma actual del matrimonio no está actualizada para permitir la realización total de ambas personas".

¿HAY SOLUCIONES?

Los cambios de la vida moderna han roto los roles tradicionales de la pareja humana en que la mujer era responsable del hogar y de los hijos, mientras que el marido se preocupaba casi exclusivamente de proveer el sustento familiar. ¿Qué caminos debería seguir la comunidad para permitir que la estructura actual del matrimonio se readecue para responder a las necesidades modernas?

Cecilia Galilea: "Una de las cosas que deben rápidamente modificarse es el ejercicio de los roles de los esposos. Hasta ahora han sido muy rígidos; cada uno ha tenido sus deberes y sus derechos muy fijos.

Deberían existir roles flexibles e intercambiables entre los miembros de la pareja de acuerdo con las circunstancias propias de cada matrimonio y de cada situación dentro de él".

Francisco Vergara: "Al hacer flexibles los roles hay que considerar también que es importante que éstos se puedan mantener siempre flexibles, porque existe el riesgo de, al cambiar, caer en otra estructura tan rígida como la anterior".

DIVORCIO ¿DEBERÍA EXISTIR EN CHILE?

Cecilia Galilea: "Yo, como católica, no estoy de acuerdo en que exista la posibilidad de divorcio cuando existe un sacramento en la constitución de un matrimonio, pero entiendo que para los no católicos sería necesaria una ley de divorcio con disolución de vínculo, para todos aquellos que no se han casado por la Iglesia".

Francisco Vergara: "El problema no es si existe o no la necesidad. Lo que se debe buscar son fórmulas para que la gente viva bien y feliz en pareja y que tanto las leyes como la Iglesia no acompañen en eso. Para mí el problema no es unir y separar".

Orlando Rojas: "Creo que el divorcio con disolución de vínculo debería establecerse para reglamentar una situación que ya existe. Nadie puede condenar a una pareja a vivir el infierno en la tierra y negarles la posibilidad de rehacer su vida. Por otro lado deben establecerse derechos y responsabilidades que regulen estas separaciones legales —que de hecho se practican— que eviten abusos, extorsiones y otros problemas similares que se presentan a raíz de la situación actual." □

lagranrevista — LA NACION — 13

PATRICIO BARRIA Y CIRILO VILA

Con un concierto del cellista Patricio Barria y Cirilo Vila al piano, finalizó un ciclo de cuatro recitales organizados por la Facultad de Música de la Universidad de Chile en el Goethe Institut.

Comenzó con la sonata en si bemol Op. 71 (1962) de Dimitri Borisovich Kabalevsky, nacido en San Petersburgo en 1904. Es quizás uno de los menos valiosos de los compositores soviéticos, no obstante sus estudios en el Conservatorio de Moscú del que luego fue profesor. Además de la vulgaridad primaria y obsoleta de su estilo (apropiada al error del programa que lo hace aparecer como nacido en 1804), nada nuevo aporta a la música contemporánea. Abraham Gerard opina que Kabalevsky "recibió la más profunda influencia de Tchaikowsky, Borodin, Mussorgsky y Scriabin", pero, sin duda, esa

influencia está centrada en lo menos valioso de esos maestros, en cambio nada se divide de sus grandes compatriotas contemporáneos como Prokofiev, Katchaturian y Shostakovich, genios de la creación soviética.

Pensamos que el haber incluido esta obra en el programa obedece a un espíritu didáctico en orden a someter al intérprete dentro de las cambiantes exigencias técnicas de la obra, que van desde la fácil melodía hasta los más intrincados escollos del virtuosismo, honrosamente salvados estos últimos por el joven intérprete.

Un adagio y allegro de Robert Schumann puso el toque delicado y sensible al recital.

Beethoven escribió ocho obras para cello y piano; tres grupos de Variaciones sobre temas de Haendel y Mo-

zart y cinco sonatas. La última de ellas, N° 5 en re mayor, dio término al concierto que comentamos. Es la segunda de las dos sonatas Op. 102, dedicada a la condesa Vón Erdody y escrita en 1815. Difiere de las anteriores porque ingresa de lleno en la tercera etapa de plenitud en la creación beethoveniana.

El diálogo entre los instrumentos adquiere la más elevada expresión en el segundo tiempo "adagio con molto sentimento d'atteto" dicho con emoción y suavidad por los artistas.

Patricio Barria, aventajado alumno de Jorge Román, es hoy profesor de la Facultad y condiciones tiene para serlo por su seriedad, competencia y plena entrega en su oficio. Estamos seguros que superará pequeñas aristas en el uso del arco y será un destacado in-

térprete chileno de su amable instrumento.

En un concierto de Cámara debe existir equilibrada homogeneidad entre los intérpretes, quienes deben ponerse al servicio de la música por sobre el lucimiento de sus cualidades personales.

En el caso de este concierto advertimos que, no obstante la experiencia y talento excepcionales del profesor, compositor y pianista Cirilo Vila, supo situarse muy bien dentro de ese equilibrio sin embargo, en forma sutil, delicada y apenas perceptible, ejerció la influencia, el apoyo del avezado maestro hacia la menor envergadura de Barria, dándole a éste el necesario respaldo, aplomo y seguridad. Esto muestra, además, las buenas cualidades pedagógicas y humanas de Vila.

Fue un grato y atrayente concierto.

Alejandro Gumucio

ARTE

ALFONSINA MORENO

Universidad Técnica del Estado. Taller 24. Cátedra de Escultura. Un clima especial determina el ambiente. Viejas construcciones. Jardines decimo-nonos. Altas puertas. Inalcanzables techos. Injertos funcionales de grandes lavaderos para refrescar gredas y materiales. Se perciben sucesivos añadidos a construcciones anteriores. Como la historia de esta Universidad, cuyo resultado actual es acumulación de esfuerzo. Visión. Progreso. Iniciativas de avanzada para sus alumnos, desde su fundación en 1849, con el título de Escuela de Artes y Oficios, hasta su actual denominación —acorde con el sentido vigente de las cosas— de Universidad Técnica del Estado.

Entre caballetes giratorios, proyectos, gredas, rocas, metales y plásticos, un haz de luz cae sobre un rincón, como centrando vida sobre un mini-universo poblado de seres. Impresión de compacta belleza. Serena. Funcional. Como una ciudad ideal del futuro. Con ello no me refiero a un proyecto arquitectónico sino a niveles de armonía y progreso integrados otorgando unidad a la variedad. Son numerosas esculturas de pequeño formato iluminadas por el sol. Su autora es Alfonsina Moreno. Profesora de Cátedra desde 1975.

Ejecutadas en diferentes materiales y colores, las esculturas de Alfonsina Moreno denotan tensión. Equilibrio. Variedad. Belleza. La pigmentación les añade expresividad, enriqueciéndolas, (como alusión a las eras clásicas en que,

además del volumen, la escultura se revestía de color para manifestarse). Igual es ahora. Sólo que esta vitalidad de brillo óptico la presta la naturaleza.

Alfonsina trabaja la roca serpentina y otros materiales del Norte. En combinación con geólogos de la Universidad, investiga sobre estos materiales cuya belleza en sí ya conllevan la condición de joyas de la naturaleza. A ello añade la escultura sus propias búsquedas expresivas.

Alfonsina atribuye su grado de madurez actual a su formación académica con grandes maestros: Julio Antonio Vázquez, Marta Colvin, Lily Garafull, a estudios especializados en la Escuela de Arte "Fundación Armando Álvarez Pinteado" y "Museo de Arte Contemporáneo" de Río de Janeiro, donde concurrió como becada, etc.

Luego de una etapa realista, sus creaciones tienden a la intención antropomorfa, entroncada en "búsquedas de rigor intelectual y sentido americano". A partir de la influencia de Brancusi, logra posteriores etapas de soluciones personales: "Las cosas que yo hago no se parecen a ninguna otra", observa.

Pionera en el empleo de nuevos materiales como las rocas del Norte, cuyas posibilidades artísticas eran desconocidas hasta ayer, aúna a la connotación de originalidad que éstas aportan, un estilo plástico depurado, en el que cada obra conlleva un sello no sensual sino de tensión, de vida contenida, entre los que expresa la roca "nunca limitante", y la proyección subjetiva con que la artista las esculpe.

"No son las cosas y los fenómenos los que se encuentran en el espacio, sino la espacialidad y la temporalidad en las cosas y los fenómenos". Leemos en un pizarrón, a modo de divisa, del Taller 24.



Existe como una ambivalencia entre la personalidad de Alfonsina Moreno-Escultora y Alfonsina Moreno-Catedrática. Su camino en ambas modalidades es de disciplina, honestidad, estudio. El sentido de su obra arraiga en la reflexión, culta tradición (cuya manifestación más evidente es, en la mayoría de los casos, como ahora, un tornarse con imperio hacia lo nuevo, hacia el futuro). Confluye así hacia un resultado final en el cual todos estamos comprometidos: la corriente de expresión propia que Chile busca con ahínco.

Alfonsina Moreno jalona su quehacer artístico en un marco de disciplina rigurosa que va desde la Cátedra, enriquecida con Premios como la mejor be-

caria de 1963 en Itamarati, hasta obras adquiridas por Museos Internacionales, nacionales, O.E.A., colecciones privadas, etc. Proceso éste que se retroalimenta con constantes creaciones que a su vez generan hallazgos, superación y un buen cimentado prestigio artístico.

Alfonsina recién regresa desde una Muestra como Artista invitada a la Semana de Chile en Sao Paulo, 1980, en una Exposición unipersonal en la Galería Portal de dicha ciudad. Con anterioridad había sido invitada a presentar la XV Bienal de Sao Paulo, 1979. Invitación que le ha sido cursada ahora en calidad de expositora por don Oscar Sandmann, presidente de la Bienal de Sao Paulo, 1981.

Graciela Alemparte

lagranrevista — LA NACION — 21



Realización conjunta de "Lagranrevista" con Radio Minería. "Polemica" se transmite todos los sábados a las 13.40 horas por Radio Minería y se publica al día siguiente, es decir, los domingos por "Lagranrevista".

MATRIMONIO:
¿INSTITUCION
EN CRISIS?

Ximena Navasal K.

- Etapas del matrimonio pueden generar crisis que desemboken en la ruptura.
- Roles actuales del matrimonio son anticuados.
- Flexibilidad en su forma puede ser la solución.
- Frente al divorcio hay opiniones dispares.

Las estadísticas nacionales (INE) registran un promedio anual de 3.000 nulidades tramitadas en los juzgados chilenos. Los más altos porcentajes se concentran en los matrimonios de 10 a 14 años de duración seguidos por los 20 o más años y en tercer lugar, por los de 15 a 19 años de casados. Con respecto a las edades de los cónyuges las nulidades se concentran preferentemente en parejas que tienen entre 30 y 34 años de edad, seguidos por los de 25 a 29 años y los de 35 a 39 años. Las concentraciones que siguen en cantidad se producen en las parejas que tienen entre

40 y 50 años, seguidas por las de 20 a 24 años.

Por otro lado se producen anualmente alrededor de 77.500 matrimonios en todo el país.

Estas cifras —que consideran sólo las nu-

Domingo 16 de Noviembre de 1980

Domingo 16 de Noviembre de 1980



Por: Darío Rojas

NUEVOS TIEMPOS PARA ESTADOS UNIDOS

RONALD Reagan será el cuadragésimo Presidente de Estados Unidos a partir del martes 20 de enero de 1981. Será el ciudadano de más edad que haya llegado, por primera vez, a la Casa Blanca: 70 años que cumple el 11 de febrero próximo.

Inaugurará un período que tendrá características tales que obligan a hablar desde ya de transformaciones importantes en el Gobierno Federal. Inaugurará también, un régimen político con las depuraciones a que se vieron obligados los republicanos, luego de diversos hechos ocurridos durante la década del 70, que fueron lección amarga en una época en que tenían todas las cartas de triunfo en la mano.

Hará gobierno en años en que repercutirán en la población norteamericana los graves azotes económicos y políticos, internos e internacionales, que Estados Unidos recibió en los cuatro años de Jimmy Carter. Tendrá como punto de referencia dos gobiernos discutidos: el de Richard Nixon y Gerald Ford, ensombrecidos con los caracteres divergentes de esos hombres y con los tonos grises del episodio Watergate y el de Jimmy Carter definido en todo por el carácter personal de este Mandatario.

DERRUMBE Y DEMOLICION

LA elección de hace doce días no fue solo una victoria republicana, sino una demolición política luego del derrumbe interno demócrata. Nunca había sido derrotado un Presidente que buscara su reelección en forma y proporción como la vista el pasado martes 4: lo más próximo fue la derrota de Hoover por Roosevelt en 1932. Pero ha habido barridos mayores en elecciones presidenciales como la victoria de Franklin D. Roosevelt sobre Aldred Landon con 523 votos electorales contra 8; o la de Richard Nixon sobre George McGovern en 1972 de 520 votos electorales contra 17. Lo anterior en el siglo actual. La derrota de Jimmy Carter es justo el réves de la medalla acuñada con la victoria de Lyndon Johnson, en 1964, cuando derrotó a Barry Goldwater en proporciones muy parecidas a esos 489 votos electorales contra 49 alcanzados la semana pasada.

Fue un derrumbe del Partido Demócrata. Revisando las encuestas previas a la elección, que daban por ganador a Reagan por estrecho margen (¿?) era dable oír en medios parlamentarios norteamericanos que "otra cosa será en el Congreso: no es posible batir la amplia mayoría de la Cámara y la diferencia en el Senado es prácticamente imposible reducirla a causa de las grandes figuras que deberán reelegirse". En las dos semanas que debí vivir, dentro de la campaña electoral de ambos



El saludo del triunfo: Reagan junto a su esposa, en la madrugada del pasado 5, al conocer los resultados.

partidos, tuve oportunidades de conversar con senadores de ambas posiciones e incluso los republicanos más optimistas pensaban en ganar seis asientos y tener una diferencia de no más de cuatro o seis asientos en vez de los diecisiete de ventaja demócrata actuales.

¿Qué pasó?

Muy simple: que el mandante les revocó el encargo. Así de simple. No hay otra interpretación. Los demócratas se enajenaron del electorado. En Estados Unidos no hay partidos organizados, con estructuras estables como en casi todos los demás países del mundo; hay estructuras superiores, generalmente parlamentarias federales, o parlamentarias de cada estado, alrededor de las cuales giran los votantes. Por eso, y así se ve en algunas caricaturas del cine o la televisión, aparece como carismática y siempre tan vinculada a la población la figura del "senador federal" o del representante local o federal.

Pues bien, en ese nivel se produjo el divorcio para una alianza político-popular que ya duraba 26 años, ya que los demócratas controlaron el Senado en 1954, durante el gobierno de Eisenhower. Hubo quietismo político, abulia en el contacto hombres-pueblo, separación de hecho entre los parlamentarios federales y el Presidente en el trabajo dentro de cada Estado o divisiones administrativas menores en todo el territorio norteamericano. También hay que buscar causas para esa separación, para ese divorcio en la base, lo que encontramos en la acción gubernativa propiamente tal y en el estado general del país que, me parece, fue lo que movió al electorado a dar una victoria abrumadora

no sólo a Ronald Reagan sino también al Partido Republicano en todos sus niveles.

Producido el derrumbe interno demócrata, literalmente invisible para los observadores internos e internacionales, en la elección del 4 de noviembre ocurrió la demolición. Porque no quedó piedra en su sitio y se estremeció hasta la más recóndita fibra la estructura fundamental de los demócratas.

Derrumbe y demolición.

Pero en el otro campo se produjo una sugerencia vigorosa, como cuando aparecen nuevos cerros o nuevas depresiones luego de una erupción violenta en cordones volcánicos cuyas características todavía no saben interpretar los vencedores del 4 de noviembre. Y deben interpretarla para poder mantener intacto desde el mismo 3 de enero, cuando se inauguró el período número 96 del Parlamento, el poder político que el pueblo norteamericano les ha confiado.

La elección no fue sólo de Presidente o Vicepresidente. Fue de un tercio del Senado Federal, de la totalidad de los representantes (diputados) federales, de la totalidad de diputados por cada Estado en cada uno de los cincuenta Parlamentos estatales, de la mitad de los senadores de cada Estado, de un cuarto de los gobernadores de cincuenta estados y en todos esos niveles ganaron, arrolladoramente, los republicanos.

No hay que tener muy presente los votos populares (43 millones Reagan, 35 millones Carter) sino más bien las formas de distribución de mayorías y minorías del país que, me parece, fue lo que movió al electorado a dar una victoria abrumadora

RAZONES PRIMERAS

HAY que buscar razones para este avasallador triunfo de Reagan y los republicanos.

Reagan apareció por su propia definición, como un conservador dentro del campo republicano. No como un liberal o un centrista. Ser conservador al estilo Reagan es ser nacionalista; esto equivale a decir que por encima de todo está la defensa y conservación de los valores básicos por los cuales vive y se esfuerza cada ciudadano de esa Nación y dejar para segundo plano otras consideraciones no menos importantes. ¿Cree usted que podrá seguir viviendo, tal como está, otros cuatro años? ¿Cree usted que tendrá tranquilidad para su futuro en las condiciones en que está la defensa de nuestra nación? ¿Cree usted que les espera un buen futuro si sigue endeudándose cada vez más sin producir proporcionalmente cada día más y mejor?

Las anteriores fueron preguntas reiteradamente hechas al electorado por medio de una penetrante campaña en todas las estaciones de televisión de los ocho estados mayores de la Unión y repetidas en avisos en unos veinte diarios de esos ocho estados justo en los últimos diez días de campaña. Los demócratas no reaccionaron, porque tenían en su interior todo destruido y nosotros los observadores no nos habíamos dado cuenta.

Aquella definición conservadora de Reagan no la puede uno asociar a definiciones partidarias parecidas de nuestro mundo latino, ni tampoco al apelativo que generalmente usan la izquierda en general y el marxismo en particular cuando hay alguna figura que se atraviesa a sus planes políticos. No. Hay que entenderla dentro de la realidad de Estados Unidos que es muy distinta de otras. Lo dicho para conservantismo vale exactamente igual para nacionalismo.

Reagan ganó:

1.) porque hubo razones económicas que flagelaron al ciudadano de Estados Unidos en los recientes tres años: alzas de precios, mermas del poder adquisitivo, de sus remuneraciones, aumento de la cesantía, cierre de fuentes de producción, aumento llamativo del gasto fiscal, invasión de productos extranjeros de menor costo que desplazaron a los nacionales que tienen costo mayor y que a su vez produce cuasiquiebras de empresas de antigua posición (Ford, General Motors, Chrysler) en los estados industrializados. La inflación varió entre el 4,8% en enero del 77 a 14% en julio del 80; el gasto público llegó a expresarse en 1,650 millones de dólares promedio diario de los cuatro años de gobierno del Presidente Carter. Apretarse el cinturón puede ser menos difícil ordenarlo

Domingo 16 de Noviembre de 1980

Cine

cachemira, su cara ovalada y piel suave, labios rosados, ojos negros almendrados y sedosos cabellos la caracterizaban.

Isabelle Huppert no se le parece en realidad, pero el director Mauro Bolognini la quiso a ella y fue finalmente ella la que interpretó "La Verdadera Historia de la Dama de las Camelias".

Esta película reconstruye la vida de Alfonsina, no obstante el mito de la Gautier. Y fue elegida a pesar de su pelo rubio y sus ojos claros y aunque no supera el metro y medio de estatura.

Para ello Isabelle debió cortarse el cabello de acuerdo al deseo del director. La obligó a encontrar una expresión de virgen infantil que la vida no borró en esta "señora", rasgo que mantuvo junto a una inquietud sensualidad que le sobrevenía en los momentos de fiebre. Expresiones que la hizo descubrir su "alegría más dolorosa de la tristeza".

Así, de este modo, se llegó a que fue Margarita, la más verdadera que ha aparecido en los escenarios, más real que aquella que personificó Greta Garbo, porque esta última fue demasiado divina y espléndida.

Este filme rodado junto a Gianmaria Volonté, Fernando Rey y Bruno Gauz tuvo el sonido musical de Ennio Morricone, ha sido quizás el más difícil de la carrera de Isabelle.

Efectivamente, tuvo la responsabilidad de afrontar papeles como la campesina, la cortesana-cínica y calculadora, y posteriormente amante sublimada en la maravilla de una pasión que sabe de ternura, altruismo, sacrificio y, al final, una mujer deshecha y atrapada por el mal que la llevó a la muerte.

Isabelle supo respirar cada faceta y cada pieza, sin esfuerzo, aparentemente, pero seguramente con un gran empeño por buscar, analizar y transmitir.

"Tiene una excepcional capacidad de recepción y transmisión de emociones, de andar en la raíz de un personaje", declaró Mauro Bolognini, confirmando así el criterio de quienes han trabajado con ella.

DETESTA EL DIVISMO

Con 25 años tiene ya 25 películas, además de ésta que está por terminar y otra de "La Vagabunda", de Colette, que girará luego con Losey, mucha televisión, un poco de teatro y una colección de premios (entre los cuales se puede mencionar Las Palmeras de Cannes de 1976 por "Violette Noziera").

Isabelle Huppert es considerada como la máxima diva europea destinada a convertirse rápidamente en la máxima estrella internacional. Muchos críticos ya la han definido como la "nueva Garbo", otros "la nueva Bergman". Ella parece no saberlo, se abstiene de comentar, pero responde

Domingo 16 de Noviembre de 1980



El histrionismo de Isabelle es ampliamente reconocido. Su compañero de actuación en el filme, Gianmaria Volonté-Armando Duval lo reconoció públicamente.

que las entrevistas no le gustan y detesta la palabra "divismo".

Una diva lo es de la cabeza a los pies, dentro y fuera, pero de acuerdo a lo actual. Cuenta con un férreo profesionalismo y sobre todo una sólida base cultural.

En efecto, suma un diploma en ruso obtenido en la Facultad de Lenguas Orientales de la Universidad de Clichy. Ello, tal vez, le ha permitido enfrentar la vida con una visión psicoanalítica de la realidad, que la hace decir: "El cine es también un modo de proyectar la propia angustia existencial, analizar las vicisitudes y lograr explicarlo, sino resolverlo".

Tiene una seguridad de sí misma que le ha permitido llegar donde ella quiere y con muchos "sin". Sin coreografías sensacionalistas, por ejemplo. Sin exhibicionismo en su vida sentimental, protegiendo su privacidad. Sin caprichos de primera da-



ma sobre el set, donde tiene un contacto sensual con las cámaras y un tipo de comunicación subterránea con el director.

Isabelle tiene su propia historia, muy hermosa y tranquila y para nada atrayente y no la cambia por nada. De una familia burguesa, cuyo padre es fabricante de cajas fuertes, su madre, profesora de Inglés, es un hermano que trabaja en la UNICEF, una hermana, profesora de Sociología, y otras dos hermanas que debutaron en el cine algunos años después que ella.

Cuenta con estudios regulares hasta la obtención de su Diploma. Luego el Conservatorio de Arte Dramático de Versailles, un encuentro con el director Champeau que la hace debutar en Le Bar de la Fourche y desde entonces una serie de películas.

En el último Festival de Cannes se presentaron tres de sus películas: "La Herede-

ra", de la húngara Marta Moszaros; "Salve-se quien pueda", de Godard; "Loulou", de Maurice Pialat. También encontró el tiempo para rodar "La Puerta del Paraíso", un western del director americano Michael Cimino.

En estos últimos dos años vive prácticamente ante las cámaras, porque corre y vuela de un set a otro. Sin embargo, este training no merma su dinamismo y no por ello acusa signo de cansancio. Al respecto dice: "Buscada, siempre más aplaudida y contenta con los productores no tengo la alternativa de la elección". "El hecho es que también tengo un buen carácter", explica Isabelle. "Soy muy humana, divertida y gentil. Creo que es fácil trabajar conmigo. Después de todo yo sólo pido una cosa a los directores... que no se atrevan a darme jamás un consejo equivocado".

lagranrevista — LA NACION — 11

ISABELLE, LA MUCHACHA DE LAS CAMELIAS

Pequeña, rubia, de ojos claros, la joven actriz posee un físico diferente al de la famosa "Dama", de Dumas, y en suma nada tiene de aquella célebre diva que han personificado en el teatro y el cine.

En esta oportunidad, la bellísima cortesana parisina vuelve al escenario en una interpretación perfecta; rodeada de una imagen romántica y trasluciendo la auténtica historia de lo que en realidad fue: una mujer destruida por el "mal sutil" a los escasos 23 años y que se llamaba Alfonsina

Plessis, amada por el gran escritor francés.

Alexandre Dumas reflejó en Margarita la mujer aquella que fue su gran amor, una pasión tormentosa, llena de celos y renuncias y que tuvo como escenario un breve y ardiente período del año 1844.

Una joven de campo, que se llamaba Alfonsina Plessis, decidió en una ocasión viajar a París en busca de una vida diferente. Con ese propósito eligió para sí el nombre elegante y se hizo llamar María Duplessis. Para entonces se transformó en



una mundana de lujo, cortesana adornada en joyas, época en que también comenzó a morir. Cada día moría un poco más, asediada de lo que entonces dieron por llamar con mucha gracia "el mal sutil".

Dumas le dio un nombre todavía más atractivo y la adornó con la dulzura sin perfume de las camelias y de este modo, Alfonsina-María se convirtió en Margarita Gautier, su "Dama de las Camelias".

TRANSFORMACION DE ISABELLE

Margarita Gautier fue una dama enormemente joven que habría de vivir sólo hasta los 23 años, una señora de la tentación por su encantadora belleza.

Alta y extremadamente frágil, vestida con faldas anchas, largos echarpes de

Domingo 16 de Noviembre de 1980

como autoridad que vivirlo como ciudadano que sólo tiene una oportunidad de voz: su voto público.

2.) porque ese ciudadano-votante llegó a sentirse huérfano de líder, de respaldo sólido en el más alto nivel. Aquí hay que encasillar todas las críticas personales a Carter que, por lo que se ve, fueron dejadas de lado por los medios de información. Carter apareció vacilante en instantes decisivos, tímido cuando era necesario ser resuelto, bondadoso cuando quería esconder la dureza y la suciedad que implica toda acción política. El mandante del poder fue topándose, entonces, con un Presidente débil y desorientado y allí nació la imagen que sus adversarios construyeron con paciencia y tenacidad hasta que la asimiló la población del país. Por eso es que en el instante del voto, esa población transformada en mandante de sus autoridades, le negó la reelección.

3.) porque ese ciudadano notó que su nación, que él considera la primera del mundo y líder de Occidente, no era ni lo uno ni lo otro. ¿Fue causa sólo de Carter? La respuesta seguramente tiene que darla la historia, pero el 4 de noviembre el pueblo estimó que el responsable de la pérdida del liderazgo internacional era atribuible al actual Presidente. La campaña republicana decoró sus lugares destacables con una leyenda que caló hondo "Leadership 80". La falta de liderazgo la sintió el pueblo norteamericano en toda la política exterior de los recientes casi cuatro años y reaccionó vigorosamente.

4.) porque esa falta de resolución en la cúspide debió reducir el consumo de petróleo y sus consecuencias, debió leer diariamente las más esquizofrénicas diatribas contra Estados Unidos, debió construir nuevos superalmacenes de cereales a causa de la deficiente relación exterior, debió sentir que en cualquier instante podría desatarse una guerra en la que estaría apocalípticamente comprometido el

propio territorio norteamericano. La campaña republicana esbozó lo anterior y Reagan lo presentó con caracteres dramáticos, aprovechando sus excelentes condiciones de comunicación personal.

TIROS Y TROYANOS

Los republicanos vencieron a los demócratas. Pero en verdad los conservadores vencieron a los liberales. Si uno repasa la lista de candidatos a la reelección senatorial, 21 de 24 demócratas y 8 de 10 republicanos se dará cuenta que fueron derrotados los liberales más destacados de ambos lados. Los nombres han salido en las informaciones internacionales de "LA NACION" de los recientes nueve días.

Y al perder los liberales, en el Partido Demócrata se produjo un remolino que más parece huracán, que compromete vitalmente las posiciones que hasta la convención de Nueva York de agosto último tenía el senador Edward Kennedy. La elección muestra nitidamente que, aunque Kennedy hubiese sido el abanderado demócrata, la derrota habría sido igualmente enorme.

Al perder los liberales se advirtió que "the Anderson difference", como la llamó su publicidad política, no tiene nada que hacer en la actualidad. Sus plazas fuertes fueron las de intelectuales sin mayor incidencia en la población. Su liberalismo indeciso no fue captador de votos, como siempre lo sostuvo, sino refugio de los desorientados de uno y otro de los grandes partidos.

Cuando Ronald Reagan creó un movimiento conservador, a comienzos de los años 50, lo planteó como un nacionalismo basado en todos aquellos valores por los que se había combatido en muchos frentes en la reciente guerra mundial y en los principios que proclamaron los fundadores de la patria independiente. El pueblo



Reagan y Bush, junto a sus esposas, en la última convención republicana. El nuevo Presidente y Vicepresidente de Norteamérica no sabían aún en ese momento que habría humo blanco para ellos.

Domingo 16 de Noviembre de 1980

RESUMEN INTERNACIONAL



Una foto que ha dado la vuelta al mundo: el rostro amargo y lloroso del Presidente Carter, al conocer las cifras electorales.

norteamericano, en ese sentido es nacionalista y es conservador. Para cuidar esos valores se hace necesario tomar decisiones y asumir actitudes que, al decir de Reagan en la campaña, son la razón de ser un movimiento político como el Partido Republicano y la inspiración de un gobierno como el que quería encabezar. A ese conservatismo batallador se adhirió el electorado, por lo que el arrollador triunfo no puede ser entendido como un triunfo partidario exclusivamente sino uno personal de Reagan y su pensamiento que ahora es parte del pensar republicano.

En el otro lado no vio claridades concretas. Kennedy fue adversario de Carter antes de la convención y luego un disciplinado "soldado del partido" y no un aliado y combatiente del Presidente; el liberalismo nunca quiso a Carter e influyó para que el Partido Demócrata se deshiciera de él. Carter reaccionó con todos los recursos propios de las rencorosas batallas pequeñas y a base de maquiavelismo fue limpiando el camino de obstáculos sin reparar que quedaba lleno de hoyos. Un observador extranjero no lo percibe y los observadores nacionales no le dieron importancia; parece que el electorado lo percibió claramente y le dio importancia. Por otro lado, el liberalismo asumió actitudes internacionalistas que parcialmente fueron como las del "gran garrote" de Teodoro Roosevelt o del colonialismo intelectual como algunos movimientos políticos que nutren grupos sin mayor destino en nuestro hemisferio.

En lo interior, el liberalismo tiene una virtud que no pudo desarrollar: su apasionada preocupación por la condición social de la población. El norteamericano es individualista, habla siempre en primera persona singular y no entiende de solidaridad, o de comunidad, o de colectividad. Si hay algo que lo ayuda, que lo favorece, lo hace suyo; proyecta ese individualismo a todas las instancias y se indigna con él.

Yanki go home con que el marxismo ha pintado las murallas de países del Tercer Mundo, porque se siente personalmente

agraviado; no entiende para nada las complicadas exposiciones de la diplomacia y por eso ardió hasta en sus entrañas con el asunto de los rehén de Irán y no va a entender nunca todas las explicaciones que trataron de darle los liberales. Pero por encima de todos esos individualismos el norteamericano aprendió a asimilar la necesidad de un esfuerzo mayor por los que tienen situación difícil y lo admite siempre que tenga a la vista los resultados: seguridad de vejez, seguridad en la enfermedad y la invalidez, seguridad en el desempleo. Pero a pesar de su interés puso oído sordo a las críticas que sobre esas materias se hicieron a Reagan. ¿Por qué? La historia dará respuesta dentro de poco tiempo.

Esta es una guerra constante entre los de Tiro y los de Troya, según el decir popular, entre gentes de distintas épocas y con recursos de diferente origen; tiros y troyanos disparan, pero sin saber exactamente dónde está el frente que les corresponde. Es lo que ha ocurrido hasta ahora con liberales y conservadores como apéndices de los partidos grandes de Estados Unidos.

EL DELFIN

HAY un hombre sonriente, aparentemente impetuoso, empresario exitoso a partir de cero, vinculado a los estados industrializados del norte y a los niveles petroleros del sur, que caló hondo en los estados que vivieron hace más de un siglo una guerra cruel: es George Bush. Era el mejor candidato presidencial de las primarias republicanas desde todo punto de vista. Las perdió ante la aplaudida Reagan. Este tuvo una actitud inteligente: buscó al mejor como su vicepresidente y aquel fue inteligente al aceptar. Esto lo ve uno ahora que todo ha pasado, como que después de la batalla todos los soldados se las dan de generales.

Bush, 58 años, es el heredero aparente para cualquier circunstancia, previsión que en Estados Unidos es importante. Bush tiene buena experiencia parlamentaria, buena experiencia diplomática, buena expedición administrativa y aparentemente buenos contactos en todos los frentes de políticas e ideas en Estados Unidos. Todo lo que Reagan no tiene, Bush lo tiene.

El ingrato episodio en que Gerald Ford pidió a Reagan, para ser su candidato a Vicepresidente, ya quedó atrás: Ford quería cogobierno a iguales responsabilidades, cosa que estaba contra las definiciones constitucionales. Reagan lo sintió bastante, porque creyó que con Ford había una fórmula ideal y por eso se contentó con la segunda alternativa que ahora resulta lejos mejor que todo lo previsto.

Bush como Vicepresidente será presidente del Senado. Pero será el consejero presidencial principal, de acuerdo con lo afirmado públicamente por el Presidente electo.

"The time is now" con que machacó incansablemente Reagan y el Partido Republicano a Estados Unidos tiene que ser convertido en realidad desde ahora para comenzar a operar desde el próximo 20 de enero.

lagranrevista — LA NACION — 23

La actriz francesa es la nueva Margarita Gautier, personaje del libro "La Dama de las Camelias", de su compatriota Alejandro Dumas.

Libros

LA BEATRIZ

Positivamente criticada en Argentina, en donde paradójicamente fue editada antes que en su propio país, la novela "La Beatriz Ovalle", del joven escritor Jorge Marchant Lazcano, apareció en el mercado literario chileno bajo la etiqueta de Editorial Renacimiento. Sobre la base de una narración que, a juicio del escritor Gustavo Frias, podría tener algo de Puig y de Cortázar, Marchant, de 32 años, cuenta la infancia y juventud de una mujer surgida en un medio al que se le da gran importancia al "status". Gracias a su inmensa ambición la protagonista escala posiciones, aunque el final es abrupto terminando en una rotunda caída.

FICCION Y REALIDAD

La idea de que las religiones tienen una raíz común, cual sería su origen astral, es una de las muchas que plantea en su libro "Mundos en Colisión", el destacado investigador Inmanuel Velikovsky, experto en Ciencias Naturales e Investigaciones Cerebrales. En una aproximación que camina sobre la ficción, bordeando la realidad, el autor cuenta que hubo severas guerras cósmicas en las que la Tierra habría tenido un rol que cumplir. Para los amantes del género el volumen les entrega los elementos deseados y varios planteamientos audaces, aunque basados en un intelectual de la ciencia y la fantasía.

Teatro

TEATRO CRISTIANO

"Camino a la cruz", del dramaturgo Henri Gheon (1875-1944), precursor del teatro popular cristiano en Francia, pondrá en escena el grupo "Camino" que dirige Fernando Díaz, el miércoles (10) a las 19 y a las 20:45 horas en el Instituto Chileno-Francés.

En la obra, repuesta con motivo del Congreso Eucarístico que se celebra en Chile, intervienen los actores Violeta Zúñiga, Maruja Mira, Víctor Escobar y Fernando Salazar.

IRRACIONALES

A partir del sábado (22) y con funciones el 23 y el 24, a las 19 horas, el Grupo de Teatro Pirale presenta en el Instituto Chileno Alemán de Cultura, la obra de Peter Handke "Los irracionales están en vías de desaparición". Bajo la dirección de Rafael Ahumada actúan Rodrigo Solar, Carlos Díaz, Alejandro Faunes, Claudio Seguel, Hugo Dreckman y otros. La pieza es una tragicomedia crítica sobre la sociedad de consumo. La entrada general tiene un valor de \$ 80, en tanto que los socios y estudiantes pagan solamente la mitad.

24 — **lagranrevista** — LA NACION



Las buenas críticas que recibió primero en Argentina, se repiten en Chile para el joven escritor Jorge Marchant

MOLIERE

"El señor Pourceaugnac", de Molière, es la obra que presenta el Teatro Educativo que dirige la actriz Alicia Quiroga, en "El Galpón de los Leones" (Avenida Los Leones 238). La farsa musical permanecerá en cartelera durante todo el mes.

"CERO A LA IZQUIERDA"

La pieza de Gustavo Meza presentará el grupo "La Falacia" y el Teatro "Imagen" en la Sala Camilo Henríquez (Amenátegui 31). Entre los intérpretes destacan Cristian García Huidobro, Claudia Di Girolamo y Agustín Moya.

Ballet

MOBILE

Hoy y mañana lunes el grupo de danza Mobile presenta nuevamente "Cantabilísimo", en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, a las 19 horas. Con coreografías de Baldrich, música de Rossini y vestuario de Marco Correa. Entradas \$70 y \$ 80.

Eventos

ENCUENTRO JOVEN

Hoy finaliza en el Instituto Cultural de Las Condes (Apoquindo 6570) el "Segundo Encuentro de Arte Joven", que durante diez días se realizó en este instituto binacional, con la participación de creadores de las distintas disciplinas artísticas.

La música, la danza, el cine, la poesía,

la fotografía, el teatro, el folklore, invadieron el recinto, en su euforia de mostrar las últimas creaciones de los artistas jóvenes chilenos. Cientos de personas se dieron cita en este encuentro, apreciaron las exposiciones, escucharon a los conjuntos participantes y vieron las obras mostradas.

Diez días de efervescencia, en los cuales el Instituto de Las Condes se convirtió, al igual que el año pasado, en una Torre de Babel del arte.

Charles

CICLO CHILOE

Los problemas actuales sobre el desarrollo de Chileo es el tema de la mesa redonda correspondiente al ciclo "Chiloé, último bastión de España", que organiza la Asociación Universitaria de ex becarios Alcalá de Henares con el auspicio de la embajada hispana en Chile.

La actividad está programada para mañana (17), a las 19 horas, en el Colegio de Arquitectos de Chile (Alameda 115), y en ella participan, entre otras personalidades, Hernán Velásquez, gerente de Desarrollo de la CORFO; Juan Luis Ysern de Arce, obispo de Ancud y el historiador Isidoro Vásquez de Acuña.

DIAPOCHARLA

El profesor Alberto Pérez y el pintor Brugnoli serán los encargados de conducir la conversación sobre el artista francés Daumier, la que será reforzada por diapositivas y películas. La charla se efectuará el martes (18), a las 19 horas, en el Instituto Chileno Francés de Cultura.

HAMLET

"Experiencia sobre el montaje de Hamlet", es el título de la conferencia que dictará el jueves (20) a las 19 horas en el Instituto Chileno-Británico el actor y profesor de Teatro de la Universidad Católica, Héctor Noguera. La charla forma parte de un ciclo dedicado a William Shakes-

peare que organiza el Instituto binacional. Los temas que abarcará Noguera en su disertación son "Los Clásicos ante el público chileno", "Ideas centrales del montaje de Hamlet" y "Mi relación con el personaje".

AUTOENTREVISTA

El jueves (20) a las 19 horas, en el Museo Colonial de la Iglesia de San Francisco (Londres 4), el profesor Ramón Campos Larenas, experto restaurador, ofrecerá una conferencia titulada "Autoentrevista con un conservador del Arte". Campos Larenas realizó estudios en el Instituto Central de Restauración de Roma.

CHARLA MEDICA

El sicólogo diplomado en el Centro Infantil de la Universidad de Munich, Hans Fuchs, se referirá al tema "Diagnóstico funcional del desarrollo del lactante". La conferencia, que se efectuará a las 10 horas en Diagonal Oriente 3300, es organizada por la Escuela de Educación de la Universidad Católica y el Instituto Goethe.

El mismo día, a las 16 horas, el especialista dictará una conferencia sobre "Diagnóstico funcional del desarrollo del niño en su segundo y tercer año de vida".

Restaurant

INAUGURACION

En Nueva de Lyon 45, Local B-1, está el "Tallarin Pirin Pimpin", un autoservicio moderno, rápido y... barato. Los precios son convenientes a cualquier bolsillo y el ambiente muy grato. La rapidez corre por su cuenta, porque todo está preparado: llegar y llevar. Un plato de ravioles cuesta \$ 75; una palta reina \$ 67 y un ceviche \$ 57. Si prefiere un sandwich, los tiene desde \$ 36 a \$ 68. Un café \$ 15, una bebida \$ 17 y un trozo de torta \$ 58.

Mesas de vidrio, con patas de bambú y pintorescos toldos, hacen de este "Tallarin Pirin Pimpin" un lugar novedoso y cómodo en el corazón de Providencia.



Un nuevo restaurante en Providencia: "Tallarin Pirin Pimpin"

Domingo 16 de Noviembre de 1980

el de sus tierras, el de sus hombres y el de sus perros. Junto al incandescente del color persevera una bondad de intención, una alegría transfigurada y un optimismo exento de dientes y colmillos".

"En Montoig lo que me nutre es la fuerza. Montoig es el choque primitivo al que vuelvo siempre", dice Miró, refiriéndose a ese lugar del campo de Tarragona, donde encontró la revelación de los seres de la Naturaleza y los objetos de los campesinos que Miró transforma en objetos pictóricos y grafismos sincopados. El mundo real en que se asienta la pintura de Miró es Cataluña; en su pintura no hay precisamente visiones oníricas.

"Cuando era joven no me perdía las hogueras de San Juan. Quemar es una alegría" ha confesado el pintor. Si deseamos elegir un tema que domine más que ningún otro en la vida de Miró, podemos quedarnos por muchas razones, con el de la noche y hacer de esta su emblema, escribe Roland Penrose. Miró aprecia el valor

de la noche por su espiritual libertad, que ofrece y por las ambigüedades y contrastes que implica.

En cuanto al color en la pintura de Miró, el rojo y el azul son los básicos, correspondientes sin duda a dos sensaciones táctiles concretas, la del calor y la del frío. En contraste con ellos -dice Cirici Pellicer- el negro, no suele ser empleado como un color, sino como vehículo de escritura. El esquema más frecuente es, por tanto, un grafismo en negro y pintado con azul y con rojo. El blanco para Miró no es un color, sino el soporte.

La pintura de Miró es la comprensión personal de los pequeños objetos "La más pequeña cosa en la Naturaleza es un mundo —dice Miró—. Todos mis temas los encuentro en el campo y la playa. Trozos de ancla, estrellas de mar, tablas, cañas de timón, aparecen en mis composiciones, lo mismo que las caprichosas cabezas de los hongos y las setenta y siete formas de la calabaza".



"Personas y perros al sol", del año 1953.



"El lamento de los amantes": libertad fantástica que roza lo abstracto.

"Mujer al sol": experiencia dadaísta y surrealista.

Domingo 16 de Noviembre de 1980

lagranrevista — LA NACION — 9

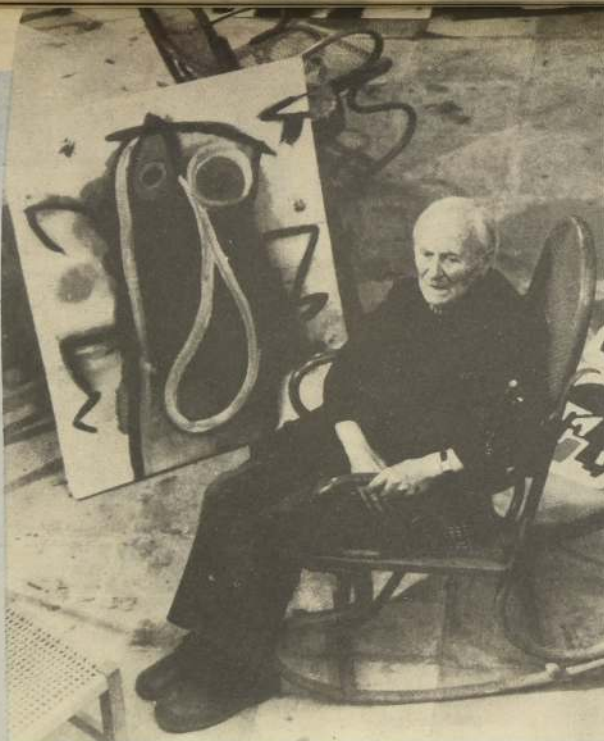
•Miró ha inventado el lenguaje del silencio y el grito a base del color.

•“Todos mis temas los encuentro en el campo y en la playa: trozos de ancla, estrellas de mar etc.”

•“Soy por naturaleza grave y taciturno”, ha dicho Miró.

•Su fundación en Barcelona ha sido premiada por el Consejo de Europa.

•Ha donado un centenar de obras gráficas al Estado español.



RESERVADO Y LA CONICO

María Mérida en su libro "Los triunfadores", publicado por Plaza y Janés, lo describe como hombre de "una timidez de adolescente. Apariencia frágil y fortaleza de titán. El semblante sereno, un cabello blanquísimo y la piel extrañamente tersa. Su mirada me pareció penetrante pero cansada. Miró no es fácil al diálogo ni a la entrevista. Es un hombre cauto, reservado y lacónico. Lo suyo es pintar y no hablar y a esa consigna personal se mantiene absolutamente fiel".

Josep Meliá, secretario de Estado para la Información, también lo entrevistó para su libro "Joan Miró. Vida y testimonio" (Dopesa) y aquí se define el propio pintor: "Soy, por naturaleza grave y taciturno. En mi juventud he conocido períodos de profunda tristeza. Ahora tengo un carácter más equilibrado pero todo me molesta. La vida me parece absurda... soy un pesimista, pienso que todo acabará mal".

Meliá desconfía de la fidelidad del autorretrato verbal de Miró y recurre al de Prats que lo conoce bien: "Miró es un hombre ordenado, irreprochable con una apariencia exterior completamente normal. Siempre le ha gustado vestir bien y lo hace en casa de un sastre de Reus, Queralt, que le profesa rigurosa fidelidad. Siempre he admirado su gusto en los sombreros".

Baltasar Porcel, agudo escritor, también lo ha descrito en sus entrevistas: "La figura, Joan Miró, cuyos ojos son de un azul difuminado y frío, inexpresivo, mira con el rostro un tanto crispado, como si escondiera un dolor lejano y latente. Sus cabellos son blanco-grisáceos, malos. El cutis, anaranjado claro, con manchas oscuras, como de un campesino que trabaja de sol a sol. Su rostro y sus manos, son cuadrados pero redondeados en los ángulos. Miró es un hombre de baja estatura, pero robusto y bien proporcionado". El retrato literario data de hace unos años, pero sirve para la penetración del espíritu mironiano.

Miró está casado con Pilar Junco y tiene una hija llamada María Dolores, Gaya Nuño describe la sencillez de esta familia que hacía los hombres de modo natural "servían copas y aceitunas de un aparador vulgar y mesocrático". Miró es introvertido y tímido como un labriego, primario en sus afectos y sensaciones. He horroriza la publicidad y le aburren los libros de arte".

MIRO: EL GRITO DEL COLOR

"Miró ha inventado el lenguaje del silencio, el grito a base de color, la rebelión contenida, pero siempre acusadora. La actitud moral de Miró es el pasaporte de su ciudadanía. Por tal razón y aún sin desearlo, Miró se ha convertido en todo un símbolo, polarizando los signos que el silencio no permitía desvelar", dice Meliá en su libro.

El profesor Gaya Nuño afirma que "Miró es autor de un mundo propio, de un alfabeto humano. Nadie sabe qué limitado repertorio puede llegar a ser el de sus soles,

Domingo 16 de Noviembre de 1980

Música

JAZZ

Como ya es tradicional, el Comité de Jazz del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura ofrece todos los martes una sesión de ese popular género musical; esta vez, dedicado a novedades disqueras, que serán presentadas el 18 por el especialista Hamilton Vela. La audición comienza a las 18:30 horas y la entrada es libre.

OBOE Y PIANO

Un buen concierto de oboe y piano, ofrecerán los intérpretes Alfredo Kirsch y Carla María Davanzo el jueves (20) a las 19:15 horas. El recital se efectuará en el Instituto Cultural de Providencia (Avenida Pedro de Valdivia 133) y el valor de la entrada es de \$ 150.

LAS AMIGAS

Desde mañana lunes (17) y hasta el próximo domingo, se exhibirá en diversas salas de la Universidad Católica la película "Las Amigas", la tercera de un ciclo sobre cine italiano que organiza las Vicerrectoría de Comunicaciones y Extensión de dicha casa de estudios.

La dirección de la película es de Michelangelo Antonioni.

SHAKESPEARE

"Measure for measure", es la película del ciclo dedicado al dramaturgo inglés William Shakespeare que se desarrolla en el Instituto Chileno-Británico. La pelu-



Jane Fonda protagoniza "El jinete eléctrico", filme que se exhibe en el Chileno-Norteamericano el viernes 21

FESTIVAL

En la Quinta Vergara se celebrará el Cuarto Festival de la Canción Laboral, el sábado (22), organizado por la Caja de Compensación "Javier Carrera". En la competencia intervendrán trabajadores afiliados a organismos previsionales, compitiendo en los géneros Internacional y Folklórico.

Cine

CINTA FRANCESA

La película "El relojero de San Pablo", rodada en 1974 y que fuera dirigida por Bertrand Tavernier, se exhibirá mañana a las 19 horas en la sala de proyecciones del Instituto Chileno Francés de Cultura. En Domingo 16 de Noviembre de 1980

la se exhibirá el miércoles (19) a las 19 horas.

LARGOMETRAJE ALEMAN

"País del silencio y la oscuridad", realizada en 1971, e interpretada por Fjbi Straubinger, exhibirá el viernes (21) el Instituto Goethe en su ciclo "Hombre y Sociedad". El filme muestra la escasa ocupación de la sociedad hacia los impedidos. También el público asistente podrá ver el cortometraje documental "Berlín: Investigando la India", cinta de corte artístico-educativo.

JANE FONDA

El Instituto Chileno Norteamericano ofrece esta semana en su ciclo internacional "El jinete eléctrico", con Robert Redford y Jane Fonda, el viernes (21) a las

RASTROS



Obra de Carlos Díaz, que obtuvo el Gran Premio Colocadora de Valores: "Muletillos para las domas", que se expone en la Sala Matta del Museo

16 y 18.30 horas. Los socios y alumnos de la entidad binacional podrán conocer una aguda crítica a la manipulación publicitaria que se hace de un jinete de rodeo.

Arte

TEXTILES

Desde el miércoles (19) los alumnos del Taller Textil de la Escuela de Diseño de la Universidad Católica, expondrán sus obras en la Galería de Arte del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. La muestra comprende piezas de tejido, estampado y tejido, todas las que se acompañan de materiales didácticos que demuestran las técnicas utilizadas.

POESIA Y MATERIA

Objetos y esculturas de 26 artistas alemanes, componen la muestra "Poesía a través de la materia, la luz y el movimiento", que se inaugura el jueves (20) La exposición permanecerá abierta hasta el 14 de diciembre en el Museo Nacional de Bellas Artes (Parque Forestal) de martes a sábado (10.00 a 13.00 y de 14.00 a 17.30 y los domingos de 10.00 a 13.00 horas)

CONCURSOS Y PREMIOS

En la sala Matta del Museo Nacional de

Bellas Artes se exponen las obras participantes en el 6º Concurso de la Colocadora Nacional de Valores, correspondientes a pintura, gráfica y escultura. El jurado compuesto por Nena Ossa, Directora del Museo; Pedro Labowitz, Benito Rojo, Milan Ilicic, Jan van den Merck y Jaime Noguera, otorgó el primer gran premio a Gonzalo Díaz. El premio de pintura a Carlos Ortúzar; el de escultura a Hernán Puelma, y el de gráfica a Gonzalo Meza.

GRAFICA "80"

En horario de 16.00 a 20.00 horas y a partir del martes (18), se podrá apreciar la exposición auspiciada por la Sociedad de Amigos del Arte "Gráfica 80", con serigrafías de Cristián Benavente. La muestra, que se abre en el Instituto Chileno Alemán de Cultura (Esmeralda 650), es una valiosa búsqueda de nuevas técnicas en foto-serigrafía y grabado.

AFICHES

Los aficionados al arte de los afiches tienen en la "Carteles de Teatros Alemanes" una interesante muestra. La recopilación de afiches que anuncian diversas funciones de Teatro fue hecha por El Goethe Institut de Munich, y en Chile pueden conocerse de 16.00 a 19.00 horas, a partir del martes, en calle Esmeralda 650.

(Sigue a la Vuelta)

MIRO

UN TIMIDO QUE HABLA PINTANDO

El pintor catalán Joan Miró ha recibido la medalla de oro de Bellas Artes, concedida por un real decreto, aprobado en Consejo de Ministros. Se trata de la máxima distinción en las artes plásticas españolas, que fue entregada por el Ministro de Cultura. El ayuntamiento madrileño se sumó al homenaje y le ha dedicado el nombre de una plaza, situada frente al Palacio de Congresos y Exposiciones, donde se encuentra el gran mural de Miró.

El reconocimiento general de Miró es un 8 — lagranrevista — LA NACION

hecho.

"Cuando teníamos el bozal puesto —declaró Miró a Raillard— la poesía y la pintura sostuvieron la vitalidad en nuestro país". Miró ha sido un luchador desde su campo pictórico contra la dictadura. Pasada ésta, pronto se incorporó a la manifestación democrática y expuso su gran obra en el Museo Español de Arte Contemporáneo, junto al arquitecto catalán, cuasi exiliado, José Luis Sert.

La generosidad de Miró tampoco se ha

RASTROS

Niños

JUEGOS

Una atractiva plaza de juegos con balancines, columpios y varias entretenimientos de madera, se encuentra a disposición de los pequeños todos los días en el Parque Metropolitano, del cerro San Cristóbal.

También en el lugar, ubicado a un costado de la piscina Tupahue, existe un local en el que se da servicio de once y se organizan cumpleaños para quienes lo soliciten al fono 493701.

TEATRO

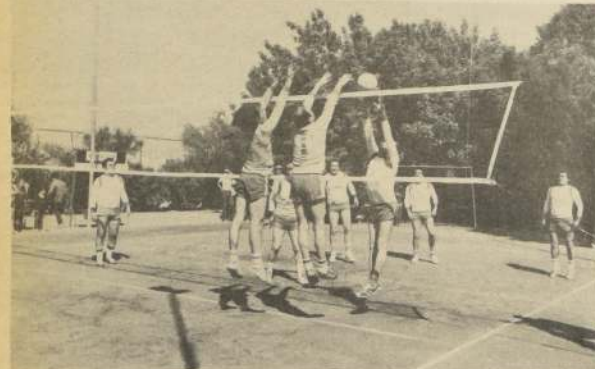
En el Teatro Cariola (San Diego 286), todos los domingos, a las 11.30 y 15.30 horas, se ofrecen cuentos infantiles (Sala Alejandro Flores). En el repertorio figuran "Heidi", "La Olla Mágica", "La Bella Durmiente" y otros relatos. En cada oportunidad se representan dos de ellos, por sólo \$ 50. También se reparten regalos y golosinas a los asistentes.

TEATRO

En el Teatro Griego del Parque O'Higgins todas las mañanas de domingo a las 11 horas se representan diversas obras montadas especialmente para el público menudo. También hay funciones los sábados a las 15 horas. La entrada general tiene un valor de \$ 25.

ENTRETENCIONES

El Parque de juegos "Mampato" (Raúl Labbé 670) de Las Condes, ofrece todos los sábados, domingos y festivos, a partir de las 09.30 horas, una serie de entretenimientos; tales como caballos popies, cochecitos, carrusel, lanchas y hasta go-karts. También están las camas elásticas, tiro al blanco y otros juegos.



Voleibol de calidad en el Estadio Israelita.

Opera

SOR ANGELICA

El viernes (21) se efectuará en el Teatro Municipal de Santiago, el estreno de la ópera "Sor Angelica", de Giacomo Puccini, cuyo reparto, en esta oportunidad, estará constituido en su totalidad por cantantes chilenos. La protagonista será la soprano Patricia Vázquez, interviniendo también Aida Reyes y Violaine Soublette. La dirección musical estará a cargo de Marco Dusí.

La escenografía es de responsabilidad del joven estudiante de arquitectura e integrante del coro lírico, Carlos Bruna, quien había obtenido mención honrosa en el concurso sobre la ópera "Los Puritanos".

"Sor Angelica", considerada la más dulce de las obras de Puccini, volverá al escenario del Municipal el 24 y el 27 del presente mes.

Radio

BUEN DOMINGO

San Cristóbal F.M. ofrece una atractiva y variada programación los días domingos. Grandes hits, a las 10 de la mañana, da la oportunidad de escuchar las últimas producciones de los mejores conjuntos o solistas. Música orquestada de famosos directores, amenizan el mediodía y después de almuerzo, para seguir durante la tarde con presentaciones de antiguos y nuevos artistas, con temas suaves, en onda pop o semi-clásicos, grabados por buenas orquestas.

MUSICA E HISTORIA

El mismo día, en la noche, de 23 a 24 horas, Hernani Banda presenta en Minería "La música, su historia y sus héroes", en el cual mezcla el periodismo y la música. Entrevistas, anécdotas y buena música.



Gran expectación ha causado el Campeonato Mundial de Hockey, que se disputa en el patinódromo del Parque O'Higgins y Gimnasio de Talcahuano.

HOCKEY

Gran interés ha despertado la realización del Campeonato Mundial de Hockey sobre patines que se disputa simultáneamente en el patinódromo del Parque O'Higgins y en el Gimnasio Municipal de Talcahuano. El evento prosigue hoy y se prolongará hasta el viernes (21) fecha de los encuentros finales y de la clausura del torneo.

Deportes

BEISBOL

Cuatro clubes animan la atractiva competencia oficial metropolitana de este interesante deporte que en Estados Unidos, Venezuela y otros países tiene carácter de juego nacional. En Santiago lo practican Universidad Católica, Universidad de Chile, San Gaspar y "USA", este último conformado por ciudadanos norteamericanos residentes en nuestro país. Los cuadros juegan disputados y emotivos encuentros todos los domingos a partir de las 10 horas en el "diamante" del Estadio Nacional (entrada por la Avenida Marathon). Los sábados en las mañanas juegan las categorías menores.

VOLEIBOL

Desde las 9 horas de hoy domingo en las canchas del Estadio Israelita de Las Condes se disputa el torneo "Bodas de Plata", en homenaje a los 25 años de la Federación chilena de este deporte. En el evento intervienen jugadores "seniors" que ya pasaron los 32 años y que en su momento fueron gloria del deporte nacional, pero que aún mantienen vigentes sus condiciones.

Show

INTERNACIONAL

Gilbert Becaude, el famoso cantante francés actuará en Santiago. Las dos fechas de sus presentaciones han quedado fijadas para el próximo viernes 21 y domingo 23, a las 22.00 y 19.00 horas, respectivamente, en el Teatro Municipal.

FINALIZA

En su última semana de presentaciones entra mañana el Music Hall del "Crazy Horse", ubicado en Providencia 1100. El próximo sábado 22 el espectáculo "Carrusel de Estrellas" finaliza para dar paso a otro show, con menos números artísticos y de corte más frívolo. Las funciones son de lunes a jueves a las 22.30 horas, viernes y sábados, a las 22.30 y 01.00 de la madrugada.

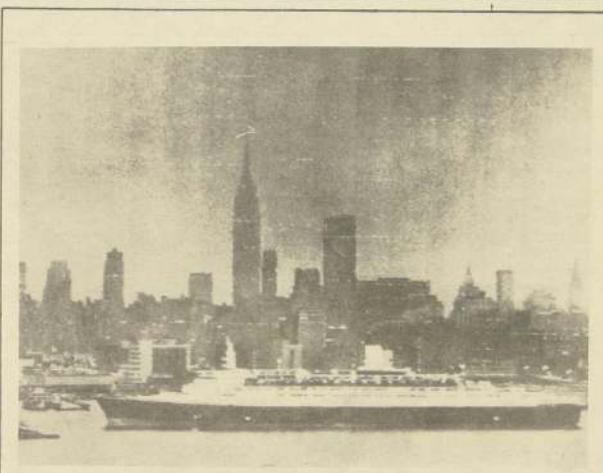
Domingo 16 de Noviembre de 1980



MAS ALLA DE LOS CAÑONES

El dolor y la tragedia de un conflicto que se prolonga por más de un mes y medio en el Medio Oriente entre las potencias petroleras de Irán e Irak, se refleja en la amargura de este padre iraní que espera junto a su pequeño hijo, herido por ataques de la Fuerza Aérea de Irak, su recuperación.

Miles de civiles han muerto, bajo los escombros y las balas de una guerra que hasta ahora no tiene el más leve asomo de llegar a un final, que evite más derramamiento de sangre (Radiofoto AP).



GLORIOSO ESPLENDOR

A pesar de las amenazas que se ciernen sobre él en torno a una posible venta, el trasatlántico más grande y lujoso del mundo, el Queen Elizabeth II entra orgulloso en la bahía Hudson de Nueva York, durante la última gira que se encuentra realizando alrededor del mundo y en la que participan desde alocados turistas hasta magnates que desean descansar en el mar durante un par de meses. Al fondo se divisa el Empire State Building (Radiofoto AP)

Domingo 16 de Noviembre de 1980



En mi Humor...

Por: Fernando Cuadra

"LA SERPIENTE DROGADICTA"

¿HABIA pensado o supuesto o imaginado Ud., que la drogadicción llegaría a complicar aún la vida de los animales domésticos, o no? Ciencia-ficción o humor macabro de una persona de mal humor, pero es verdad. Yo se lo puedo demostrar. ¿Cómo? Contándole una historia de risa-terror.

He aquí, pues, el verdadero, candoroso y moralizador relato de la serpiente que, por maldad del hombre, devino en drogadicta y hoy pasa sus lastimeros días cascabeleando su angustia en una clínica de recuperación para perros psicóticos, faisanes neuróticos o elefantes con complejo de inferioridad. Sobre la recuperación de la serpiente, el médico titular nada bueno augura. Está condenada a desaparecer víctima de la drogadicción, inducida por el modelo humano y a quien ella, con un gesto de larga generosidad, quiso imitar para estar mejor comunicada.

La serpiente vivía en el lugar que el hombre le había dado, después de su captura; un Zoo. Allí retozaba más o menos estrechamente y, para no perder su prestigio, de vez en cuando asustaba a alguna solterona irremediable, con evidentes propósitos freudianos.

Pero un día aciago, su hábitat fue cambiado violentamente. El director del zoológico la arrendó a una bailarina exótica que necesitaba una serpiente para sus extrañas danzas. Y de su no

confortable encierro pasó a la trastienda de una boîte rasca.

No entendía nada al comienzo, pero si esto era el arte, ella sentíase feliz en su calidad de salvaje. La vida del escenario terminó por cautivarla. Era feliz con los aplausos sazonados con algún eructo o alguna pulla de grosero determinado. Pero era el éxito y eso no lo tendrían jamás sus compañeras de longitud y cascabeleo.

Algunos hábitos humanos no los captaba totalmente, en particular aquel que de repente los tornaba eufóricos o deprimidos hasta el llanto. Y quiso conocerlo. En la mesa de maquillaje de la "estrella" había algunos objetos extraños. Aprovechó un entreacto y se coló en el camarín. Ahí estaba el tarro misterioso, Hurgó en su interior. Un olor desconocido le conquisó en el cuerpo y, sin querer... aspiró... aspiró...

Ah, qué luces más desconcertantes. Y sonidos que nunca había escuchado. Y esas ansias de enroscarse hasta desaparecer. Pero a continuación que mal empezó a sentirse. Qué poca serpiente era. Y por fin lo supo; comenzaba a parecerse a los humanos. Y la serpiente, drogadicta definitiva, echó a llorar inconsolable por su animalidad perdida...

(Nota: Sé que esto no es humor. Pero esta parábola era necesaria. Disculpen).





ANGUSTIOSA ESPERA

Una de las operaciones más delicadas que deben enfrentar los cirujanos en el mundo, consiste en la separación de siameses, el que en este caso muestra la foto son dos hermanas de la ciudad de Ohio en Estados Unidos, nacidas el 17 de julio. Nathalie, izq., y Valerie, der., serán intervenidas por el doctor Charles Goodwin en el Hospital para Niños de Dayton, mientras sus padres, Hardy y Rebecca Warner esperan confiados en el resultado que dejará en excelentes condiciones a las dos guaguas. (Radiofoto AP).

MAMA PATA

La lente de nuestro fotógrafo captó esta tierna y curiosa totografía, en el sector de la laguna de la Quinta Normal. La gráfica es elocuente. Habla por sí sola: una pata, con varios patitos, que espera un nuevo alumbramiento. Seguramente los niños que visitan el lugar la hacían correr o la molestaban, por lo cual alguien caritativo y de mucho sentido del humor, escribió el cartelito que colocó a la entrada de su "casa". Lo pintoresco radica en la forma en que está escrito el cartel.



DE RIO CON AMOR

Locura causó la reciente presentación de modelos brasileños, en especial de Rio de Janeiro, durante una exhibición que se realizó en el

Hotel Palace de Nueva York, diseñados por el artista Morris. Las modelos lucen tenidas livianas de llamativos colores que en algunos casos

acompañan del tradicional turbante que caracteriza a la popular mujer del país carioca (Radiofoto AP)

DEGUSTANDO CULEBRAS

El sudafricano Lizwi Caleni asombra a transeúntes y médicos. Por lo menos tres veces por semana, en una de las esquinas de las calles de Kruegersdorf, el negro devora culebras vivas y venenosas frente a los espectadores horrorizados. Y para que nadie dude de la veracidad del hecho ha tragado a estos animales frente a médicos. Para estos facultativos existe una sola explicación: por haber sido mordido tantísimas veces por estos animales, ha adquirido una inmunidad completa. A esto hay que agregar que el veneno de culebras digerido en el estómago no produce casi ningún efecto.



HOROSCOPO

Por AVISIL



ARIES (21 de Marzo al 20 de Abril)

La franqueza y la vehemencia son lindas cualidades cuando no se abusa de ellas. Se lo decimos para que trate de controlarse en sus lides amorosas. Periodo favorable para conocer un amor que le dé seguridades a su corazón inquieto. Sin embargo, su vehemencia ya mencionada le arriesga un mal entendido.



TAURO (21 de Abril al 20 de Mayo)

Tiene que usar su inteligencia para que le ayude a neutralizar todo lo que le separa del ser querido. No se muestre tan confiado con las personas que frecuenta en el plano profesional ya que de ahí podría salir un envidioso. Trate de mostrarse paciente, cualidad con la que siempre logra lo que realmente quiere.



GEMINIS (22 de Mayo al 21 de Junio)

Cuidado con las enfermedades infecciosas que pueden atacar un organismo debilitado por los regímenes muy fuertes. Abra muy grandes los ojos para reconocer el amor de su vida. De ahí en adelante, domine su excesiva prisa. Ya es el momento de consolidar un asunto sentimental que se alarga mucho.



CANCER (22 de Junio al 23 de Julio)

La clara y decidida confianza que tiene en Ud. mismo le hará sortear un montón de obstáculos especialmente los de tipo doméstico y sentimental. Su admiración puede hacer que una persona especialmente querida, encuentre su ruta. No haga inversiones costosas porque su dinero estará muy vacilante.



LEO (24 de Julio al 23 de Agosto)

Sea más democrático en la forma, especialmente en el plano doméstico y conyugal. Hacerse temer por los demás sólo redundará en una jibarización, a la larga, de las personas que aprecia. No se fie demasiado de sus vecinos en materia de amores ya que la malediciencia estará muy recargada por ahora.



VIRGO (24 de Agosto al 23 de Septiembre)

Los parientes próximos le acarrearán algunas dificultades que Ud. puede solucionar recurriendo a su encanto y a su capacidad nunca desmentida. Esa misma frialdad que guarda para con su pareja tiene que desaparecer si no quiere encontrarse muy solo. Su tiempo en negocios se vital, no lo desperdicie.



LIBRA (24 de Septiembre al 23 de Octubre)

Tiene que guardar su moral muy alto y no darse a sí mismo demasiadas licencias. Si ha decidido casarse por esta fecha, sepa que su unión reposará en el equilibrio y en la comprensión. En los negocios, las palabras y los actos se volverán contra Ud. si no ha sido capaz de mantener sus promesas pasadas.



ESCORPION (24 de Octubre al 22 de noviembre)

Un ser de un carácter muy diferente al suyo le atraerá tan profundamente que hasta se sentirá tentado a perder algo de su independencia. Sin embargo, es muy posible que esta persona esté más deseosa de amistad que de amor. Puede volver a pensar y a poner en práctica viejos proyectos que tuvo otrora.



SAGITARIO (23 de Noviembre al 21 de Diciembre)

Mantenga una línea de conducta intachable a pesar de los sobornos de que pueda ser objeto en su trabajo. Ya verá la recompensa. Una influencia especial le hace volver a gustar con agrado la alegría que disfrutó una vez con su pareja. Sea estable en cuanto a sus inversiones domésticas y de negocios.



CAPRICORNIO (22 de Diciembre al 20 de Enero)

Tendrá vitalidad suficiente para pasar por encima de algunas infecciones sin acusar excesivos efectos nocivos. Gustará de unos días idílicos en el bien entendido que pondrá todo de su parte para asegurar la alegría de su pareja. No siga tratando de cambiar de trabajo porque lo sentirá.



ACUARIO (21 de Enero al 19 de Febrero)

Favorecida la convalecencia de enfermedades pulmonares a condición de someterse a los consejos del médico. En amor se le promete un porvenir brillante a pesar de las oposiciones que hasta el momento ha encontrado. Los esposos de mucho tiempo también verán acrecentarse el amor ya probado entre ellos.



PISCIS (26 de Febrero al 20 de Marzo)

El ir de un lado a otro no va a darle la paz que necesita. Quedese quieto y mire todo lo que tiene al alcance de su mano y que nunca contabiliza. Un poco de ocio y meditación le iría bien. Haga las paces con quien lo ama o lo aprecia. Los negocios bien, pero lo mejor de todo el sexo opuesto, por esta semana.

INDISCRECIONES DEL ZODIACO

La esposa de ESCORPION, vale decir, la nativa de este signo. Si no se ha casado con el hombre ideal, continuará en el rol de mujer fiel sin mostrar ningún desprecio.

Los de SAGITARIO tienen la suerte que aunque sean del tipo inferior, parecen

personas altamente confiables. El matrimonio para CAPRICORNIO se presenta tardío en la vida y si no es comprendido, se vuelve a su soledad.

ACUARIO puede desenamorarse con facilidad si se da cuenta que la per-

sona elegida no llena totalmente sus aspiraciones. Se dice que los nativos de PISCIS son los que menos soportan la presencia de un pariente político; no porque les falta afecto sino porque en su vida de relación necesitan sólo intimidad. No se olviden los de CANCER

que la ociosidad es un verdadero tóxico para su organismo y su belleza física.

Donde mejor se luce una mujer de ARIES es en sociedad, porque maneja a la gente a su gusto y ellos se dejan llevar.

LA LECHE: UN IMPORTANTE ALIMENTO

La leche no debe faltar en la alimentación diaria, especialmente, en el período del crecimiento. Es un producto indispensable en cualquier hogar y no sólo para tomarla sola o acompañada de té o café, sino que para agregarla a postres e incluso, a algunas comidas.

A muchas personas no les gusta la leche. Cuando esto sucede, es aconsejable disfrazarla para no excluirlas en las comidas, porque el organismo la necesita.

A continuación ofrecemos algunas recetas de postres, en las cuales la leche natural o la condensada es fácil de usar, con excelentes resultados.

MANJAR BLANCO

El manjar blanco es una delicia. Antiguamente se preparaba íntegramente en casa, lo cual demora bastante, por eso la leche condensada vino a ahorrar un tiempo precioso, con muy buenos resultados.

Si usted prefiere hacerla rápida, colo-

que uno o más tarros de leche condensada en una olla. Echéle agua hasta cubrir la superficie de los tarros, póngala al fuego tapada. Déjela hervir una hora y media (3/4 en olla a presión), cuidando que el agua no baje de la superficie de los tarros. Si es necesario, agrégueme más en pequeñas cantidades.

Después del tiempo indicado, retire del fuego, vacíe la olla y deje enfriar los tarros, antes de abrirlos.

A LA USANZA ANTIGUA

1 litro de leche.
1 kilo de azúcar.
clavos de olor y raspaduras de naranja.

Nuestras abuelitas, que tenían todo el tiempo del mundo, gustaban de preparar el manjar en casa. Para ello, ponían a hervir leche, con algunos clavos de olor y raspaduras de naranja, para ir, luego agregándole el azúcar (en cantidades iguales a la leche), y revolviendo siempre para que no se apelotonara.



Mermelada de naranja o gotas de licor neutralizan el exceso de dulce.

Si su paladar no soporta el dulce en exceso, le aconsejamos agregar unas gotitas de licor o de jugo de naranja.

ARROZ CON LECHE

(6 a 8 personas).

1 litro de leche o un tarro de leche condensada.
1 palito de vainilla o canela.
1 taza de arroz.

En un litro de agua caliente sancoche (deje a medio cocer) una taza de arroz y luego estílelo sobre un colador grande. Caliente la leche agregando la vainilla o canela. Si usó leche condensada disuelva ésta en cuatro tazas de agua y realice la misma operación. Cuando empiece a hervir añada el arroz y deje a fuego suave, revolviendo de vez en cuando hasta que el arroz está blando, (20 minutos).

Deje enfriar y sirva.

CALUGAS DE MANJAR

(5 docenas).
2 1/2 taza de azúcar granulada
60 grs. de mantequilla o margarina.
1 litro de leche condensada.

Derrita el azúcar colocándola en una sartén a fuego suave, hasta que quede de color rubio claro. Esta operación realicela lentamente para evitar que el azúcar se queme. Añada la mantequilla y luego, poco a poco, la leche condensada.

Deje a fuego suave durante 7 minutos más o menos, sin dejar de revolver. Una vez consistente (cuando se vea el fondo de la cacerola o la sartén) retírela del fuego.

Antes que la mezcla se enfríe, váciela sobre la lata del horno enmantecuada y corte las calugas con un cuchillo el cual debe estar mojado.

Domingo 16 de Noviembre de 1980

lagranrevista

"Lagranrevista", semanario que circula con el diario "LA NACION".

Año 1 N° 24
Domingo 16 de Noviembre de 1980

Publicación impresa y distribuida por la Empresa Periodística "La Nación S.A. Director: LUCIANO VASQUEZ MURUAGA.

EDITORIA
DE LAGRANREVISTA
M. Eugenia Di Doménico

JEFE DE ARTE
Alexis Humeres

REDACTORES
Dario Rojas
Félix Olivares
María Paz González

COLABORADORES
Sylvia Rios
Graciela Alemparte
Yenny Nun
Alejandro Gumucio
Alfonso Herrera
Daniel Quiroga
Jorge Tapia
Victor Carvacho
Pablo Valderrama

FOTOGRAFIA
Sergio Riobó

DIAGRAMACION
M. Elena Fuentes

SERVICIOS INTERNACIONALES
France Press
ANSA
Europa Press

SECRETARIA
Elia M. Pacheco

OFICINAS
Huérfanos 1117-Ofs. 621 y 622 - Fono 89462.



NUESTRA PORTADA

Mentalistas, quirománticos, adivinos y otra suerte de "especialistas", son un recurrente apoyo entre quienes buscan conocer lo que les depara el destino.

Domingo 16 de Noviembre de 1980

SUMARIO



OTRO TALENTO CATALAN: MIRO

El color es el elemento primordial en las obras de Joan Miró, pintor español de 87 años, quien acaba de ser condecorado con la medalla de oro de Bellas Artes, máxima distinción de las artes plásticas españolas. Su obra es abundante y trascendente en la disciplina surrealista. Páginas 8 y 9.



¿QUIERE CONOCER SU DESTINO?

Esta pregunta es tentadora pero al mismo tiempo asusta. El mañana es una incógnita que muchos, a través de la historia, han querido desentrañar. Adicionalmente, mentalistas y quirománticos, con diversos métodos aseguran poder predecir el futuro. Este oficio tiene muchos seguidores pero también muchos destructores. Amplio reportaje en páginas 15, 16 y 17.



INTERNACIONAL: ELECCIONES NORTEAMERICANAS

Análisis de las pasadas elecciones de Estados Unidos, y del cómo y por qué salió electo Ronald Reagan como el 40° Presidente que ocupará el sillón de la Casa Blanca. Su triunfo no sólo fue una victoria republicana, sino una demolición política. Páginas 22 y 23.



POLEMICA: ¿MATRIMONIO EN CRISIS?

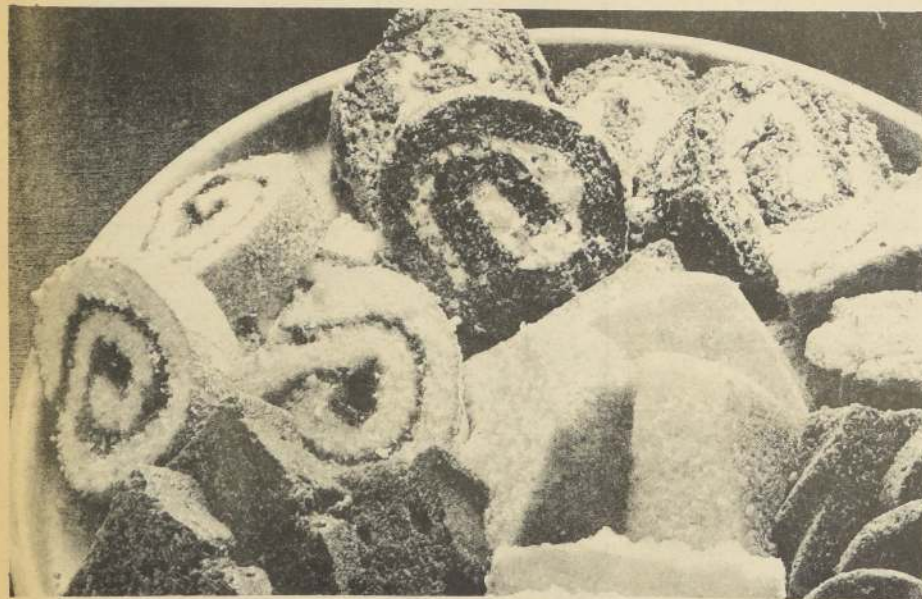
Las relaciones matrimoniales están en el tapete desde hace largo tiempo. Ante la alarma de la sociedad, se plantean soluciones. Páginas 11 y 12.



CINE: NUEVA DAMA DE LAS CAMELIAS.

Isabelle Huppert está considerada como una de las mejores actrices francesas del momento, dentro de la nueva ola. Ella fue la elegida por el director Mauro Bolognini para encarnar a Marguerite Gautier, la famosa Dama de las Camelias de la novela de Dumas. Páginas 10 y 11.

lagranrevista — LA NACION — 5



Variedad de pascitos y delicias pueden rellenarse con manjar.

EL COMPROMISO...

Viene de la Pág. anterior

ciones como Chile. Allí todo el año es primavera. Guayaquil, por ejemplo, tiene un promedio de 24 grados anualmente, con fuerte humedad.

—La mayor fuente de divisas de Ecuador es el petróleo, lo convierte esto hoy en un país privilegiado. ¿Lo hace rico?

—Sólo para invertir en el desarrollo de la nación entera. Nos ha permitido construir carreteras y caminos de acceso a todos los puntos del país. Nuevos aeropuertos, escuelas, hospitales, educación de fácil acceso, universidades gratuitas. El presupuesto más alto se lo lleva el Ministerio de Educación.

LA MUJER DE HOY

La mujer ecuatoriana está a la vista en sus calles, donde es común toparse con indígenas ricamente ataviadas que comercian sus artesanías y con mestizas que se asemejan a todas las mestizas del continente.

—¿De qué manera ha evolucionado la mujer ecuatoriana?

—Ha entrado a la acción total del Estado. En este Gobierno han tenido dos ministros de Bienestar Social. Algunas diputadas del actual congreso. Por su parte, la esposa del Presidente de la República maneja directamente todo lo que se relaciona con el desarrollo de la mujer en el país, en un organismo similar a la Secretaria Nacional de la Mujer de acá. En todas partes está integrada, como diplomática, en diversas profesiones y en el cargo de trabajo.

—¿Cómo es la ecuatoriana? ¿El hecho de haberse casado con una chilena le exigió algunos cambios?

—Ninguno. La mujer profunda, con muchas inquietudes es la misma. No hay cambios radicales. Muchas chilenas viven allí bien asimiladas y viceversa. Tenemos



La mujer ecuatoriana de origen indígena adorna las calles con sus artesanías y sus atavíos de gran colorido.

la misma religión, el mismo origen, la misma cultura.

El mejor ejemplo lo tiene en su hija mayor, de veintidós años, que estudia ingeniería comercial en la Universidad de Chile, y que asimila la simbiosis chileno-ecuatoriana.

En la actualidad hay muchos nexos comerciales entre los dos países y el Embajador explica que están tratando de afianzar en forma más eficaz la Cámara de Comercio Chileno Ecuatoriana que funciona en Santiago.

—Así como la embajada de Chile —expresa— en el Ecuador hace lo mismo con la Cámara que fue fundada en Quito en el año 77.



El Embajador muestra una callosa pieza de arte quiteño. Policromía del siglo XVII.

EL CENTRO DEL MUNDO

Ecuador está situado en el Ecuador. Esto que parece un absurdo reiterativo se debe a que el país se llama así por estar en el centro del mundo.

—¿Esta ubicación les confiere a los ecuatorianos alguna característica particular?

—Sólo el compromiso de dar el centro de la Tierra. Nada, en particular. A los turistas se los lleva a la línea equinoccial y pueden tener un pie en el hemisferio norte y otro en el hemisferio sur.

—¿Cuál es el aporte de Ecuador al patrimonio de América Latina?

—Hemos aportado la Escuela Quiteña, del siglo XVII, Maderas policromadas, pinturas, arquitectura.

La mujer ecuatoriana de origen indígena adorna las calles con sus artesanías y sus atavíos de gran colorido.

—¿Por qué el barroco tomó tanta fuerza en su país?

—Los españoles le enseñaron al indio a trabajar la piedra y la madera. Así entró el arte barroco. Hay muchos monumentos con estas expresiones, como la Iglesia de la Compañía de Jesús, que tiene columnas salomónicas.

¿Por qué Quito conserva tan intacta su estructura colonial?

—El Municipio de Quito dictó un decreto por el cual se prohibió toda construcción moderna en el centro de la ciudad para conservar lo que limitó como el casco colonial.

Allí, ningún propietario puede efectuar obras sin permiso municipal. Incluso para la restauración de las propiedades consideradas de valor histórico tiene que pedir autorización y la Municipalidad otorga especialistas para tal fin.

Eso ha obligado a conservar la ciudad tal cual es. Fuera de esta zona, la ciudad tiene edificios modernos y grandes avenidas de acuerdo a nuestra época.

Así se conserva la capital del antiguo y legendario Reino de Quito, de la Real Audiencia, del Municipio que lleva su nombre, de la provincia de Pichincha y de la República del Ecuador. Por eso, su Embajador en Chile se empeña en dar a conocer esta ciudad vieja y nueva, famosa por su paisaje, por su singular topografía y por la célebre Escuela Quiteña de magnífica obras de arte, pinturas, esculturas, iglesias, conventos y monasterios que se construyeron a lo largo del período hispánico.

Tiene toda la razón, porque Quito se mantiene viva como una ciudad para el turismo y Ecuador "como el sol de dos mundos" donde el color y la artesanía, la magia y la fauna de Galápagos, llamado el Parque Zoológico del Mundo o la Vitrina de la Evolución, ofrecen un permanente atractivo. **G**

Domingo 16 de Noviembre de 1980

MODA

ZAPATOS: ORIGINALIDAD Y ELEGANCIA

- Panorama de lo que es y será la línea 1980-81 en calzado
- Por razones de clima, la bota vaquera, de gran auge en el verano europeo, resulta difícil adoptarla en Chile

Los accesorios son al traje, lo que los marcos al cuadro: pueden armonizar, complementar y hasta realizar un modelo, o bien, por el contrario, malograr totalmente el efecto.

De ahí que al calzado, carteras, cinturones, pañuelos o todo lo que es detalle, adquiera una importancia enorme en ese conjunto global que es la moda.

Para Edurne Arechavala, con una amplia experiencia de quince años en la industria del calzado, desde que se asoció con su padre en lo que hoy es "Turchesse" todo lo que está relacionado con los zapato-

tos y carteras lo domina a la perfección, pues desde muy pequeña vio muy de cerca el proceso de su elaboración, cuando el padre se iniciaba en el negocio, allá en Europa.

Con la mente abierta para asimilar la tendencia vigente, e introducir los cambios fundamentales propios de cada estación, tiene sin embargo, plena conciencia de que en Chile no es llegar a implantar lo que viene de fuera.

Similar a lo que les sucede a los modistas nacionales con la confección de ropa, la chilena, en cuanto al calzado, es reacia al

cambio y hasta que no ve que muchas lo usan, no se atreve a ser la primera en romper el molde.

Sin embargo, reconoce que de unos años atrás a la fecha, empieza a haber una aceptación más rápida a lo nuevo, debido, tal vez, a la mayor facilidad que existe para viajar al extranjero y ver en "situ" lo que en otras partes se estilaba.

LA IMPORTANCIA DE LA ORIGINALIDAD

Edurne aboga por la originalidad y no cabe la menor duda de que sus modelos son una buena prueba de ello. Actualmente está por lanzar una nueva línea de zapatillas —de su propio diseño— cómodas y económicas, tejidas a crochet, como una manera de substituir la ya tan trillada línea de alpargatas.

Piensa que no hay por qué estandarizarse, y dentro de lo que es la moda y lo que se encuentra en el comercio, se pueden hacer miles de variaciones. Lejos de molestarse y de imponer su propia línea, cuando una cliente le pide una hechura especial, aunque sea única, se alegra, ayuda y la ha-



Zapatillas tejidas a crochet —modelo de Edurne— para substituir las ya trilladas alpargatas.

ce, como una manera de romper la monotonía y evitar uniformar a todas las mujeres.

Con su gran experiencia, es una convencida de la elegancia de la chilena, pero... —alega— a ésta, le falta ser un poco más exclusiva, y un poco más audaz. **G**

LA TENDENCIA ACTUAL EN ZAPATOS

Edurne está muy consciente que dentro de lo que es la línea europea, que ella misma nos va dictando, hay cosas que en nuestro país resultan impracticables y se aceptan de poco grado, a veces por razones de clima, como puede ser por ejemplo los zapatos y botas vaqueras para el verano, o los tacos más bajos —que a pesar que muchas ya los han adoptado— la chilena en general se resiste a ello, debido a su estatura, no precisamente alta.

Entretanto en materia, se usa:

- Zapatos de tipo reina, indistintamente con punta cerrada o sin punta y sin talón.
 - Tacos de 11 a 12 cms., más finos que el año anterior y con forma de cono. También lo contrario: taco bajo para sandalias y zapatones.
 - Zapatón de petate, abotinado, o bota vaquera blanca, ambos modelos con taco pequeño.
 - Colores: blanco, rosado, lila, azul oscuro, azulino (tipo paquete de vela), turquesa, fucsia o rojos. Mucho envivado, especialmente en azul y blanco, negro y blanco, negro y amarillo o el rojo y blanco.
 - Sandalias de tiritas, sin pulsera abrochada, mas bien con unos pabillos largos que se dan vuelta alrededor del tobillo donde se anudan.
 - Trabas que toman el puro talón, (bastante incómodo por lo demás) u otras que suben en forma asimétrica por encima del empeine, rodeando luego el talón.
- En general, esta es la tendencia para el verano, pero la especialista quiere hacer un alcance al último punto: aquellas que no tienen acentuado el talón, no se desesperen porque no pueden lucir este modelo. No se verán anticuadas por no usar las trabas. La clásica línea de Chanel, en todas sus distintas formas o el modelo reina, puede calzarse perfectamente y estar tan a la moda como la que más.
- Y un consejo: a la mujer que no quiere o no puede tener una gran cantidad de zapatos en la temporada, le sugiere:
- Un par de zapatos de taco bajo para todos los días.
 - Una sandalia de taco alto, algo estilizada, para la noche.
- Eso es suficiente.

CARTERAS

- Tamaño chico, de colgar, con pabillos o cadenas largas.
- Envivados en otro color, haciendo juego con los zapatos.
- Para el sport, género o lona, enheñado en cuero.
- Forma: armadas, (ólviese de la cartera blanda, tipo bolso), en forma de cajas o de sobres, colgando para el día y sin cadenas para la noche.

CINTURONES

- Más angostos, envivados en los mismos colores que están en boga para el calzado.
- Con hebilla de metal, chica y sencilla.
- Listados o de petate.

LO QUE VENDRA

Para "Turchesse", la moda de verano ya está terminada. Adelantadamente, como corresponde a un creador, ya se sabe lo que será el otoño-invierno 1981. Aquí va, para que vaya haciéndose el ánimo:

- Tacos de altura media para baja.
- Combinación de cuero y gamuza.
- Colores: gris, burdeos, negro y café.
- Para el sport: mocasines, escarpines, algo de botín y el estilo reina... serán los reyes.
- Se deja un tanto de lado la bota y los tacos altos.



Galápagos: El Parque Zoológico del Mundo, o la Vitrina de la Evolución



Carteras enheñadas, pequeñas, y principalmente de tipo sobre, es la tónica para el verano

Domingo 16 de Noviembre de 1980

NOVEDADES

BRONCE Y MAS BRONCE

En el Caracol Vip's de Las Condes, local 105, está la tienda "Avant Garde", —una avanzada en regalos—, con una variedad de objetos de bronce increíble.



Desde los importados a los nacionales, que nada tienen que desmerecer, se pueden encontrar curiosas y originales lámparas, cuya base se presta para hacer arreglos florales (\$ 3.850), familias completas de platos, teteras, violeteros de todos los tamaños y precios (desde \$ 280 a \$ 480), jardineras, (\$ 1.280) y encantadoras palmatorias "a la antigua" que valen \$ 290. Si anda por ahí, échele una mirada. Puede descubrir lo que busca.

JALISCO NUNCA PIERDE...

Y no será ésta la oportunidad. Si le gusta la cerámica, sin duda no le decepcionará ésta, procedente de Jalisco, México. En su típico colorido de fondo grisáceo-verdoso, destacan y combinan los dibujos en azul y amarillo. Linda combinación de colores para no menos lindas formas, como por ejemplo, la co-



dorniz (\$ 2.800) o la tetera (\$ 2.500). En cuanto a jarrones, los hay muy diversos, desde los tradiciona-

les, hasta otros rectangulares o cuadrados. Están en Apoquindo 5705, local 9 (El Faro).

DOS TETERAS, DOS USOS

Entre las cosas importadas que vimos en la tienda "Kemp y Kemp", Apoquindo 5681, local 183, están estas dos teteras, muy simpáticas cada una en su estilo. Una es un reloj de cocina a cuarzo, (\$ 1.850), hecha en metal imitando cobre y cuya esfera presenta algunos dibujos de frutas y verduras, para no destenir en el ambiente donde se colgará. La otra, muy chiquitita y con baño de plata (\$ 180), es un infusor de té, enteramente perforado. Un pequeño platito termina por completar el conjunto.



JARDINERIA

TODO SOBRE CACTUS

por: Verónica Von Bischoffshausen y Jeanette Fontaine

Los cactus, o mejor dicho, su gran familia, es oriunda de América y de África. Son plantas muy decorativas y fáciles de cultivar. Son las que más se adaptan al ambiente y sistema de vida de hoy, ideales para la dueña de casa que no tiene mucho tiempo disponible para dedicar al cuidado de las plantas. Requieren muy poca agua, mucha luz, y se reproducen con facilidad. Las hay de muchos tipos distintos y algunas dan flores de gran variedad y colorido. Los cactus vienen en muchos tamaños y con ellos puede decorar cualquier área de la casa. Coloque los más pequeños en conjunto, o si no, agrupe varios de distintos tamaños.

RIEGO. — Lo más importante para el mantenimiento del cactus es el uso del agua. Aún cuando la tierra del recipiente parece estar demasiado seca, las raíces carnosas y lana blanca que cubre ciertas zonas de las hojas son suficientes para absorber y retener la humedad necesaria de la tierra y de la atmósfera. El cactus no se debe regar hasta que el agua vertida anteriormente no se haya absorbido por completo. Durante la estación más cálida, lo mejor es regarlo cada diez o doce días. El agua deberá estar a temperatura ambiente. En el invierno será suficiente una pequeña dosis de agua al final de esos meses. Es menos dañino para esta planta una sequedad prolongada que un riego demasiado abundante.

TIERRA. — Debe ser ligera, porosa y mezclada con un poco de arena de cenizas, de modo que no retenga mucho tiempo la humedad alrededor de las raíces. No mentimos al decir que el peor enemigo del cactus es la humedad retenida.

En los comercios especializados se vende una mezcla de tierra del campo o poltierra, de un tercio de abono de hojas secas y un tercio de arena. Elabono de hojas se encuentra con facilidad a los pies de los árboles del bosque.

LUZ. — Son plantas que necesitan la luz del sol y, por lo tanto, si la tiene dentro de la casa, póngala orientada hacia la luz.

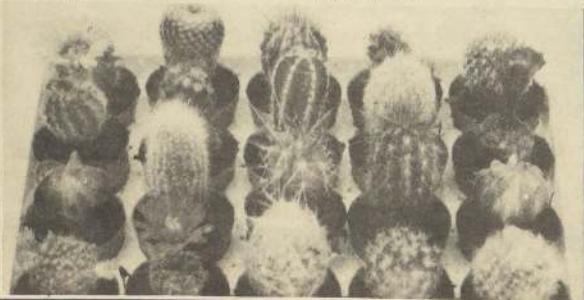
De vez en cuando, déle vuelta para que reciba claridad por todos lados.

RECIPIENTES. — Los mejores para este tipo de planta son los de barro. Es conveniente que sean pequeños y absolutamente limpios de barniz, para que la tierra respire. Por lo menos una vez cada dos años, es necesario efectuar el reenvase, para darle así más libertad a las raíces, y porque la tierra, después de un corto período, pierde todos sus elementos nutritivos. Para saber si es necesario el trasplante, haga el siguiente experimento: Tome la vasija, inviértala y, con un ligero golpe de la mano, saque el molde de tierra compacta. Si la tierra cubre todas las raíces, es señal de que el cambio de vasija aún no es necesario. Pero si las raíces están desarrolladas y visibles, es necesario reenvasarlas en seguida. Una vasija de varios centímetros más que la anterior es suficiente. Espere una semana después del cambio antes de regar el cactus.

ENFERMEDADES. — Los mayores peligros que corre, el cactus son las corrientes de aire y los cambios de temperatura. La enfermedad, más común es la podredumbre. Para vencerla, es necesario cortar la parte enferma. Si después de haber efectuado la operación se nota que la pulpa de la planta está manchada con puntos negros, corte de nuevo, hasta alcanzar el lugar perfectamente sano.

GOTAS DE LECHE. — El alimento preferido del cactus es la leche. Debe ser suministrada una vez al mes, y según el tamaño de la planta, en cantidades de media taza.

REPRODUCCION. — El cactus puede reproducirse por el corte de un gajo. Basta cortar (de preferencia en verano) un retoño y esperar que la herida se cubra con una pequeña película. La nueva plantita se coloca en tierra suelta, húmeda en la superficie, sembrada a poca profundidad y colocada a la sombra, al calor. No la riegue los primeros días.



Domingo 16 de Noviembre de 1980

Reportaje Humano

—El Estado trata de afrontar la extensa pobreza creando fuentes de trabajo, en el campo y en la ciudad sin que se llegue a exterminar. Esto es un mal general de todos los países de Latinoamérica.

—¿Cuál sería una solución a su juicio?
—Una mayor fuente de ingresos y mejor campo de desarrollo económico sería la solución. La mendicidad es una consecuencia de la falta de recursos económicos.

NEXO CON CHILE

—¿Cuál serían a su modo de ver los puntos en común entre Chile y Ecuador?

—Hay puntos culturales. Tenemos las mismas inquietudes en las aspiraciones culturales. El teatro, la literatura y un mayor conocimiento de nuestros países. Una inquietud por lo que sucede en el mundo.

Chilenos y ecuatorianos tenemos la misma raíz española, por lo tanto eso nos lleva a tener las mismas aspiraciones. Un poco Quijotes en nuestras maneras. Buscar con idealismo a veces cosas inalcanzables. Queremos hacer de nuestras naciones, lo mejor. Las mismas costumbres, clima parecido. No tenemos eso si las cuatro esta-

(Sigue a la Vuelta)



Un cuarenta por ciento de la población es indígena.

poetas como Alfredo Pareja, Jorge Carrera Andrade, Jorge Icaze, por nombrar algunos.

—¿De qué manera la juventud ecuatoriana encauza sus inquietudes?

—A través de la Casa de la Cultura Ecuatoriana con recursos estatales que tiene núcleos en las principales ciudades, como es el caso de Cuenca donde se reúne gran parte de los intelectuales ecuatorianos. En Guayaquil, está Leopoldo Benítez, ex Presidente de las Naciones Unidas.

—La población quiteña tiene un importante porcentaje de extracción indígena. ¿Qué se hace por su incorporación e integración cultural?

—Efectivamente, hay un cuarenta por ciento de población indígena. Tribus otavalos, indios jibaros, aucas en las regiones amazónicas, shuaras, que viven en sus zonas. Ellos están integrados al resto de la población. Mantienen sus ritos y costumbres y así se les respeta. Hay además, misiones religiosas que les enseñan a leer y a escribir, artes y oficios. Poco a poco se incorporan. Los otavalos viajan mucho. Han venido a Chile a vender sus productos.

Domingo 16 de Noviembre de 1980

ELECUATORIANO

—¿Cómo definiría el ecuatoriano de hoy?

—Clase media, mestizo, pujante, con verdadero interés en el desarrollo social, político y económico del país, que se traduce en su participación real en la política, en la cultura en todos los órdenes. El gobierno nacional forma parte de la clase media de la nación.

Ecuador tiene un Gobierno democrático, presidencial, elegido por cinco años, con parlamento bicameral compuesto por sesenta y nueve legisladores, también elegidos por cinco años, de acuerdo a la constitución aprobada en el Referendum del año 78.

—Una gran cantidad de países latinoamericanos sufre estragos de la violencia desatada en el mundo, terrorismo y otras expresiones. ¿De qué manera afecta esto a Ecuador?

—No hay violencia en mi país hasta ahora, por fortuna.

—Sin embargo, se ve gran mendicidad, otra de las lacras del A.L.



Quito: Una ciudad que conserva su estructura colonial con estrictos reglamentos municipales.

Ecuador:

EL COMPROMISO DE SER EL CENTRO DE LA TIERRA



- Su embajador en Chile, Gustavo Cordovés, nos da a conocer las riquezas turísticas de su país. Un objetivo que lo ocupa permanentemente en sus intereses diplomáticos. Porque cree que es una buena fórmula de acercamiento.

Por Leonor Moreno

Gustavo Cordovés es un Embajador que se afana en divulgar los tesoros turísticos de su país: Ecuador. Un enfoque de la diplomacia poco común que persigue acercar a ambos países por vínculos positivos de amistad.

— Los mismos que se han dado entre Chile y Ecuador desde la Colonia, dice.

Pero esta particular manera de hacer diplomacia tiene sus razones. Después de todo, Quito, su capital, fue declarada Patrimonio de la humanidad por la UNESCO. Lo mismo que el archipiélago de Colón o más conocido como Islas Galápagos.

Desde hace diez meses está en nuestro país, sin embargo estuvo en ocasiones anteriores en otras misiones dentro de la misma embajada. En uno de esos viajes conoció a su esposa, una chilena nacionalizada ecuatoriana. Valeska Anwandter Cruzat, con quien tiene cuatro hijos.

— ¿A qué obedecen sus inquietudes de promoción turística?

— Me gustaría encauzar el turismo aprovechando los rutas de la Línea Aérea Ecuatoriana de Aviación, empresa estatal, administrada por la Fuerza Aérea.

— ¿Qué facilidades existen para que se concrete el movimiento turístico hacia su país?

— Toda clase de facilidades. No se necesita visa. Sólo el pasaporte. Sale a las ocho de la mañana de Santiago y está al mediodía en Quito.

— ¿Qué aspectos del turismo le interesa divulgar?

— Quito es una ciudad que encierra valiosos tesoros arquitectónicos y culturales de los siglos XVII y XVIII. Por otra parte, las Islas Galápagos, en su aspecto científico, son puntos de gran atracción.

— Su país parece tener un mayor desarrollo en las artes visuales, por influencia geográfica...

— Efectivamente, tenemos pintores de relevancia internacional como Guayasamín, Tejada, Viteri, Eduardo Kigman, Villacis, Román. Pero también tenemos

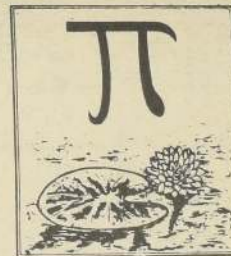
Domingo 16 de Noviembre de 1980

ENTRETENCIONES



SOPA DE LETRAS

Localice, entre las letras del recuadro, el nombre de DIEZ DANZAS Y BAILES, teniendo en cuenta que puedan leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba, en diagonal, y tomando en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres, por cruzarse éstos.



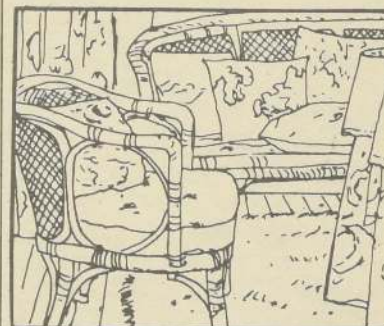
JEROGLIFICO
¿Qué es?



Solución N° Anterior

JUEGO DE LOS
ERRORES

El dibujante, al copiar el dibujo de la izquierda, cometió SIETE errores. ¿Podría decirnos cuáles son?



JEROGLIFICO



SOPA DE LETRAS



JUEGO DE LOS ERRORES

SOLUCIONES

Domingo 16 de Noviembre de 1980

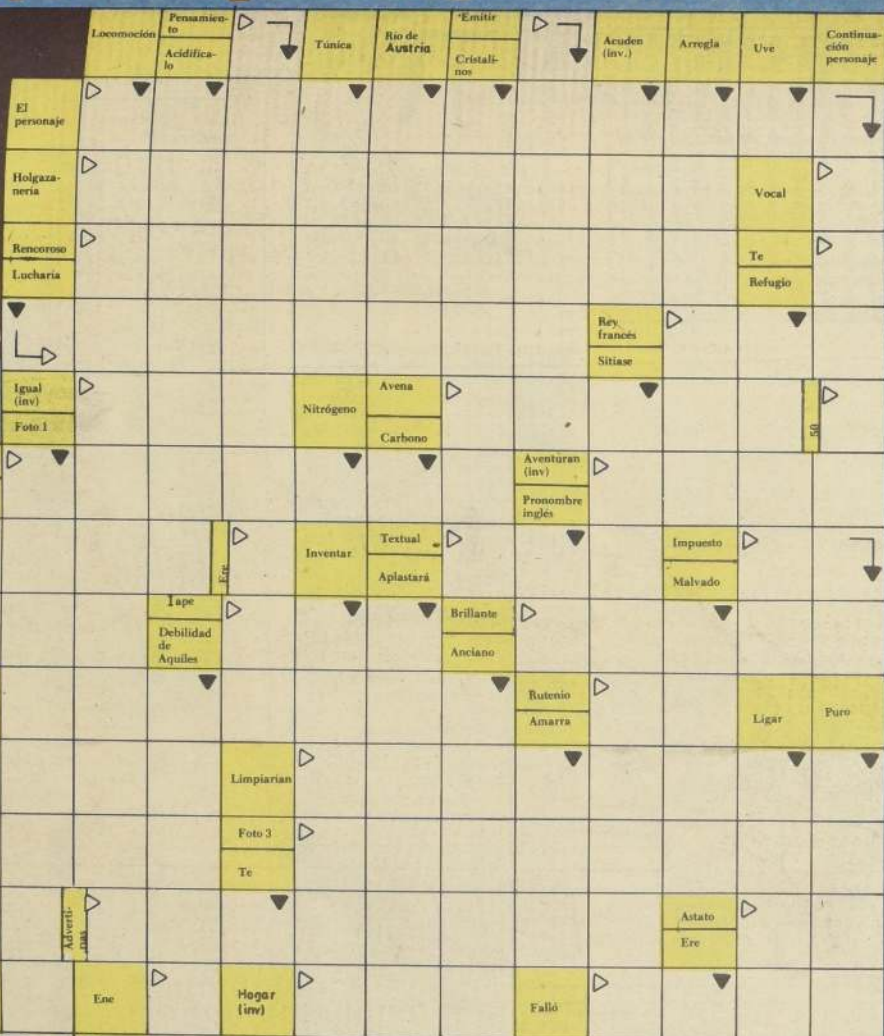
SONRISAS



¡VÁMONOS DE AQUÍ! ES SEGURO QUE VAN A DECIR QUE FUIMOS NOSOTROS...



lagranrevista — LA NACION — 31



A LA BUSQUEDA DEL PORVENIR